

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

Budget
du Ministère des Communications
pour l'exercice 1960.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	2
<i>Tableaux de la loi :</i>	
Ministère des Communications	8
Régie des Télégraphes et des Téléphones	36
Régie des Voies aériennes	47
Office régulateur de la Navigation intérieure	51
Groupement belge du Remorquage.	55
<i>Justification des dispositions spéciales du projet de loi</i>	<i>58</i>
<i>Programmes justificatifs :</i>	
Ministère des Communications	59
Régie des Télégraphes et des Téléphones	105
Régie des Voies aériennes	140
Office régulateur de la Navigation intérieure	162
Groupement belge du Remorquage.	180
<i>Tableaux des dépenses du personnel :</i>	
Ministère des Communications	186
Régie des Télégraphes et des Téléphones	230
Régie des Voies aériennes	246
Office régulateur de la Navigation intérieure	254
Groupement belge du Remorquage.	256

ANNEXES.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1960 des organismes d'intérêt public suivants :	
A. — Société nationale des Chemins de fer belges	258
B. — Société nationale des Chemins de fer vicinaux	260

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

Begroting
van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het dienstjaar 1960.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet.	2
<i>Wetstabellen :</i>	
Ministerie van Verkeerswezen	9
Regie van Telegraaf en Telefoon	36
Regie der Luchtwegen	47
Dienst voor Regeling der Binnenvaart	51
Belgische Sleepvaartgroepering	55
<i>Verantwoording van de bijzondere bepalingen van het ontwerp van wet.</i>	<i>58</i>
<i>Verantwoordingsprogramma's :</i>	
Ministerie van Verkeerswezen	59
Regie van Telegraaf en Telefoon	105
Regie der Luchtwegen	140
Dienst voor Regeling der Binnenvaart	162
Belgische Sleepvaartgroepering	180
<i>Tabellen van de personeelsuitgaven :</i>	
Ministerie van Verkeerswezen	187
Regie van Telegraaf en Telefoon	231
Regie der Luchtwegen	247
Dienst voor Regeling der Binnenvaart	254
Belgische Sleepvaartgroepering	256

BIJLAGEN.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1960 van de hierna vermelde instellingen van openbaar nut :	
A. — Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	258
B. — Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	260

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1960 afférentes au Ministère des Communications et énumérées au titre premier du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7.440.339.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département à l'effet de payer les factures des menues dépenses de matériel n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 fr dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social (Section I : art. 8 et 28/2; Section III : art. 8; Section IV : art. 1).

ART. 4.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents, pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail ou pour raison de santé,

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in de Eerste Titel van de tabel van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Verkeerswezen, zijn kredieten geopend die de som van 7.440.339.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement met het oog op de uitbetaling van de facturen van kleine materieelsuitgaven die 10.000 frank niet overschrijden.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der uitgaven en bij afwijking van het artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 houdende oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500.000 frank die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard (Sectie I : art. 8 en 28/2; Sectie III : art. 8; Sectie IV : art. 1).

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd vergoedingen of hulpelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om

à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 5.

Le Ministre des Communications est autorisé à confier à l'Association maritime belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école Mercator et de ses objets d'équipement, ainsi que de l'Internat de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers.

Toutefois, en cas de reprise de l'enseignement maritime par l'Etat, le crédit prévu à l'article 22/1 à titre de subside à l'Association maritime belge, pourra être transféré par arrêté royal, en tout ou en partie, à d'autres articles de la section « Enseignement » du présent budget.

ART. 6.

Les crédits prévus aux articles 20/2 et 21/2 de la section I du présent budget, pourront, en tout ou en partie, être transférés au budget pour ordre.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 7.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 3.005.653.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

ART. 8.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 4.566.243.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961 des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

ART. 9.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la

gezondheidsredenen, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkwaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 5.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd aan de Belgische Zeevaartvereniging, vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het schoolschip Mercator en van zijn uitrusting, evenals van het Internaat der Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

Indien echter, het zeevaartonderwijs door de Staat overgenomen wordt, zal het krediet, op artikel 22/1 uitgetrokken als toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, bij koninklijk besluit, geheel of gedeeltelijk, kunnen overgedragen worden naar andere artikelen van de sectie « Onderwijs » van onderhavige begroting.

ART. 6.

De kredieten uitgetrokken op de artikelen 20/2 en 21/2 van Sectie I van deze begroting mogen geheel of gedeeltelijk overgedragen worden op de begroting voor Orde.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 7.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 3.005.653.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

ART. 8.

Betalingskredieten voortspruitende uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 4 miljard 566.243.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

ART. 9.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet, het bedrag dat aan de

rubrique correspondante de l'exercice 1961 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 7 et 8 ci-dessus.

ART. 10.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptes des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 11.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1960 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 8 milliards 225.791.000 francs et pour les dépenses à 8 milliards 125.392.000 francs.

Il comporte aux articles 4, 11 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 2.089.679.000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont fixées comme suit :

1^o pour le fonds d'amortissement et de renouvellement : 897.000.000 francs.

2^o pour les fonds d'assurances : 11.500.000 francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée :

1^o à utiliser les disponibilités du fonds d'amortissement et de renouvellement ainsi que du fonds d'assurance et du fonds de réserve pour les travaux de premier établissement ;

2^o à émettre, en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère, un ou plusieurs emprunts pour un montant nominal n'excédant pas 1 milliard 750.000.000 de francs belges. L'époque et les

overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 7 en 8 hierboven.

ART. 10.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten; overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 11.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1960 van de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Deze begroting beloopt 8.225.791.000 frank voor de ontvangsten en 8.125.392.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4, 11 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 2.089.679.000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden bepaald als volgt :

1^o voor het afschrijvings- en vernieuwingsfonds : 897.000.000 frank.

2^o voor het verzekeringsfonds : 11.500.000 frank.

De Regie van Telegraaf en Telefoon wordt er toe gemachtigd :

1^o de beschikbare gelden van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds en reservefonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg ;

2^o in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een nominaal bedrag dat niet hoger is dan 1.750.000.000 Belgische frank. Tijdstip en

modalités de ces emprunts seront déterminées par le Ministre des Communications et le Ministre des Finances. L'Etat garantit le paiement des intérêts et le remboursement du capital de ces emprunts.

ART. 12.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1960 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 757.840.000 fr. et pour les dépenses à 747.840.000 francs.

La Régie des Voies Aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

ART. 13.

Est approuvé le budget de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure pour l'exercice 1960 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 94.278.000 fr. et pour les dépenses à 105.547.000 francs.

ART. 14.

Est approuvé le budget du Groupement belge du Remorquage pour l'exercice 1960 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 14.379.000 fr. et pour les dépenses à 14.379.000 francs.

ART. 15.

La Société Nationale des Chemins de fer belges est autorisée à émettre, en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère, un ou plusieurs emprunts pour un montant effectif n'excédant pas trois milliards de francs belges, destinés à couvrir des dépenses de renouvellement du matériel roulant et des installations fixes.

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du capital de ces emprunts.

Les intérêts et la prime de remboursement éventuelle afférents à ces emprunts, sont exempts de tous impôts et taxes réels présents ou futurs, au profit de l'Etat, des Provinces et des Communes.

L'époque et les modalités d'émission de ces emprunts seront fixées par le Roi sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Communications, la Société Nationale entendue.

modaliteiten van deze leningen zullen door de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Financiën worden bepaald. De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de aflossing van het kapitaal dezer leningen.

ART. 12.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1960.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 757.840.000 frank en voor de uitgaven 747 miljoen 840.000 frank.

De Regie der Luchtwegen is er toe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en amortisatiefonds te benuttigen voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

ART. 13.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het dienstjaar 1960.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 94.278.000 frank en voor de uitgaven 105 miljoen 547.000 frank.

ART. 14.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Belgische Sleepvaartgroepering voor het dienstjaar 1960.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 14.379.000 frank en voor de uitgaven 14.379.000 fr.

ART. 15.

De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen is ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, één of meer leningen uit te schrijven voor een werkelijk bedrag dat drie miljard Belgische frank niet overschrijdt, bestemd om de uitgaven van vernieuwing van het rollend materieel en van de vaste installaties te dekken.

De Koning is ertoe gemachtigd de Staatswaarborg aan de betaling van de interesten en aan de terugbetaling van het kapitaal van die leningen te hechten.

De renten en de eventuele terugbetalingspremie betreffende die leningen zijn vrij van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de Provinciën en de Gemeenten.

Het tijdstip en de modaliteiten van uitschrijving van die leningen dienen vastgesteld door de Koning op voorstel van de Minister van Financiën en van de Minister van Verkeerswezen, de Nationale Maatschappij gehoord.

La charge d'amortissement des emprunts dont question au présent article, sera répartie sur une durée de 31 ans à partir du 1^{er} janvier 1970 de telle manière que les emprunts soient entièrement amortis au 31 décembre 2.000.

La Société Nationale des Chemins de fer belges est autorisée à émettre des emprunts en renouvellement des émissions dont question au présent article; ces emprunts de renouvellement ne pourront être émis qu'à concurrence des montants primitifs sous défalcation des amortissements imposés à l'alinéa précédent.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1959.

De amortisatielast van de leningen bedoeld in dit artikel dient verdeeld over een termijn van 31 jaar ingaande op 1 januari 1970, zodat de leningen volledig afgelost zijn op 31 december 2.000

De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen wordt ertoe gemachtigd leningen uit te schrijven tot vernieuwing van de emissies bedoeld in dit artikel; die vernieuwingsleningen kunnen slechts worden uitgegeven tot het beloop van de oorspronkelijke bedragen na aftrekking van de in de vorige alinea opgelegde aflossingen.

Gegeven te Brussel, 10 november 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

P. W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

(7)

5-XVI

**BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS
POUR L'EXERCICE 1960.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1960.**

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littéra per littera	par article per artikel

SECTION I.

SERVICES CENTRAUX ET ADMINISTRATION DE LA MARINE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.312
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Services centraux	66.000	
	2. Marine	240.020	
4 et 5			306.020
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles) :		
	1. Services centraux	1.286	
	2. Marine	493	
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		1.779
	1. Services centraux	1.048	
	2. Marine	9.115	
			10.163
8	Allocations et dépenses de service social (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département)		6.393
	Total pour le § 1.		326.092

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :		
	1. Services centraux	2.504	
	2. Marine	1.330	
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fourniture de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		3.834
	1. Services centraux	3.645	
	2. Marine	1.410	
11	Publications effectuées par le Département.		5.055 645
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles, solide et liquide	1.931	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	2.452	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	1.552	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations	637	
	5. Habillement	1.035	
	6. Produits d'entretien	103	
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		7.710
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	368	
	2. Mis à la disposition des Services centraux (y compris les motos et les voitures louées)	1.661	
	3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées)	1.175	
			3.204

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
SECTIE I.			
CENTRALE DIENSTEN EN BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN.			
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.300	1.170	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
56.043	49.059	1. Centrale diensten.	
220.039	209.046	2. Zeewezen.	
			4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).	6
1.301	1.097	1. Centrale diensten.	
493	460	2. Zeewezen.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
1.062	1.188	1. Centrale diensten.	
9.230	7.445	2. Zeewezen.	
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en recht-hebbenden voor gans het Departement).	8
5.500	6.635		
295.393	276.525	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
2.428	2.554	1. Centrale diensten.	
1.330	1.323	2. Zeewezen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
3.822	3.636	1. Centrale diensten.	
1.410	1.327	2. Zeewezen.	
805	619	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
1.900	1.501	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
2.432	2.332	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
1.477	1.375	3. Bureau machines : aanschaffen, huren.	
784	505	4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	
1.252	1.221	5. Kleding.	
113	83	6. Onderhoudsprodukten.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
418	386	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
1.656	1.320	2. Ter beschikking gesteld van de Centrale diensten (moto's en gehuurde voertuigen inbegrepen).	
1.175	1.148	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant) :		
	1. Services centraux	4.293	
	2. Marine	6.447	
15	Dépenses de formation professionnelle (y compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du département)		10.740
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc...) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs)		1.261
17	Dépenses diverses d'administration		234
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		127
	1. Services définitifs		1.947
	Total pour le § 2		34.757
	Total pour le Chapitre I		360.849

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	Subventions à caractère économique :		
	1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit conformément aux lois du 1 ^{er} février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948 (art. 1 ^{er} , litt. c) (y compris les créances des exercices antérieurs). (L'excédent éventuel à la clôture de l'exercice pourra être reporté à l'exercice 1961 et utilisé au paiement de dépenses de même nature)	57.500	
	2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).	10	
	3. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime	425	
	4. Commissariat général au Tourisme	18.575	
	5. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953	52.000	
	6. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de promouvoir la modernisation de la flotte belge de bateaux de navigation intérieure	1.000	
	7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 de la loi du 18 août 1955 et à la loi du 9 avril 1958, (y compris les créances des exercices antérieurs et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).	70.815	
	8. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise	2.237	
	— Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut (pour mémoire).	—	
21	Subventions de prévoyance sociale :		202.562
	1. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Home » pour marins belges à New York	150	
	2. Tourisme social. — Vacances ouvrières	32.000	
	3. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure à titre d'intervention dans les dépenses du service d'aumônerie et du service social des bateliers	725	
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		32.875
	1. Subventions aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse et encouragement d'organismes de propagande maritime	150	
	2. Intervention de l'Etat en faveur de groupements aéronautiques et encouragement d'organismes de propagande aéronautique :		
	a) Participation dans les dépenses de fonctionnement du Centre-école nationale de vol à voile	2.000	
	b) Allocation de bourses de pilotage à l'intervention de la Fédération des clubs d'aviation de tourisme	500	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959	1958	TEKSTEN	Art.
Crédits Kredieten	Dépenses Uitgaven		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven, alsmede van het vliegend personeel) :	14
3.985	3.581	1. Centrale diensten.	
6.037	6.037	2. Zeewezen.	
		Uitgaven voor beroepsopleiding (inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het departement aanbelangen).	15
1.313	627		
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortspuitend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	16
264	58		
127	107	Diverse bestuursuitgaven	17
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting :	18
2.027	2.123	1. Vaste diensten.	
34.755	31.863	Totaal voor § 2.	
330.148	308.388	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

		Toelagen van economische aard :	20
37.550	27.239	1. Tussenkost van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen, ingevolge de wetten van 1 februari 1939 (art. 2) en 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c) (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige dienstjaren) (Het overschot dat eventueel zou kunnen bestaan op dit krediet bij het afsluiten van het dienstjaar zal op het dienstjaar 1961 mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).	
10	100	2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling van de leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).	
425	425	3. Staatstoelage aan het Comité voor zeevaartpropaganda.	
15.500	15.394	4. Commissariaat-generaal voor Toerisme.	
60.000	60.000	5. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953.	
10	—	6. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de bevordering van de modernisering van de Belgische vloot der binnenscheepvaart.	
58.000	32.163	7. Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955 en de wet van 9 april 1958 (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige dienstjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen).	
2.363	2.488	8. Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving.	
—	20.400	— Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren (pro memorie).	
		Toelagen voor sociale voorzorg :	21
150	150	1. Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische zee- lieden te New York.	
32.000	34.985	2. Sociaal Toerisme. — Arbeidersvacantie.	
325	234	3. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart als tussenkost in de uitgaven van de Aalmoezeniersdienst en van de sociale dienst voor schippers.	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
150	123	1. Toelagen aan opvoedende werken ten bate van de zee- en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.	
		2. Tussenkost van de Staat ten bate van luchtvaartverenigingen en aanmoediging van organismen voor luchtvaartpropaganda :	
2.000	2.000	a) Deelneming in de werkingskosten van het Nationaal Schoolcentrum voor zeil- vliegen ;	
500	500	b) Verlenen van vliegersbeurzen door bemiddeling van de Federatie der toerisme- vliegclubs ;	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
22	2. c) Acquisition du matériel volant et participation aux frais d'exploitation, primes d'activité aux clubs d'aviation et intervention dans les frais d'exploitation des terrains d'aviation privés	1.810	
	d) Propagande éducative	350	
	3. Bourses. — Prix. — Prêts	5	
23			4.815
24	Subventions diverses (cotisations et participations):		
	1. Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles :		
	a) Services généraux	300	
	b) Marine	500	
	2. Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I.)	160	
	3. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1959 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne	180	
	4. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord	11.700	
	5. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'aviation civile internationale (O.A.C.I.) et de la Commission européenne d'aviation civile (C.E.A.C.) (y compris les créances des exercices antérieures)	3.300	
	6. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies aériennes	70.000	
	7. Intervention de l'Etat à concurrence de 85 % dans la perte supportée par la Société Nationale des Chemins de fer belges, du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail	1.148.000	
	8. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la Société Nationale des Chemins de fer belges et la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés, conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947	196.000	
	9. Intervention forfaitaire de l'Etat dans la perte supportée par la Société Nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements scolaires	90.000	
	10. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif à la distance aux transports transitant par le Grand-Duché	15.000	
	11. Intervention forfaitaire de l'Etat dans les charges de pensions payées au personnel pensionné de la Société Nationale des Chemins de fer belges et excédentaire par rapport à un effectif normal	1.284.000	
	12. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des majorations de rémunérations et de pensions accordées aux invalides de guerre, aux anciens combattants et assimilés et aux agents dont l'entrée en service a été retardée par la guerre 1940-1945	225.000	
	13. Intervention de l'Etat pour couvrir, à concurrence de 50 % les dépenses de la Société Nationale des Chemins de fer belges pour les installations communes avec la route	112.000	
	14. Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts dus pour les emprunts contractés par la Société Nationale des Chemins de fer belges depuis et y compris 1941, pour l'électrification du réseau ferroviaire	176.400	
	15. Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura »	300	
	16. Subvention à titre d'intervention dans les dépenses de fonctionnement du Centre de formation en aérodynamique expérimentale (y compris les créances antérieures) (Le solde que laissera le crédit à la clôture de l'exercice 1960, pourra être reporté à l'exercice suivant pour être affecté à des dépenses de même nature)	12.319	
	17. Cotisation à l'Association internationale de signalisation maritime	24	
	— Subvention à l'Institut National de Radiodiffusion pour lui permettre de couvrir :		
	a) les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion des émissions mondiales	—	
	b) les charges financières des emprunts (radio et télévision)	—	
	c) les frais d'exploitation d'un service public de télévision (pour mémoire)	—	
	— Indemnité forfaitaire allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des pertes subies à la suite des modifications de tarifs accordées dans le cadre des résolutions de la C.E.C.A. (pour mémoire)	—	
	— Intervention de l'Etat en faveur de la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des charges diverses ayant fait l'objet d'arrêtés en faveur du personnel de l'Etat (pour mémoire)	—	

(1) Crédits transférés au département des Affaires Culturelles par l'arrêté royal du 3 janvier 1959.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959	1958	TEKSTEN	Art.
Crédits Kredieten	Dépenses Uitgaven		
		2. c) Aankoop van vliegend materieel en deelneming in de exploitatiekosten, premieën aan de vliegclubs en tussenkomst in de exploitatiekosten van private vliegereinen; d) Opleidingspropaganda.	22
1.760	1.400	3. Beurzen. — Prijzen. — Leningen.	
750	900		
5	5		
—	—		
		Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	23
		1. Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten :	24
		a) Algemene diensten ;	
300	300	b) Zeewezen.	
500	500	2. Bijdrage van België aan de Intergouvernementale maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O.).	
176	—	3. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1959 van het Centraal bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	
190	168	4. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan.	
11.810	12.100	5. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale organisatie van de burgerlijke luchtvaart (O.A.C.I.) en van de Europese commissie voor de burgerlijke luchtvaart (E.C.B.L.) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige dienstjaren).	
3.110	2.700	6. Financiële tussenkomst van de Staat in de uitgaven van de Regie der Luchtwegen.	
56.690	136.311	7. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 85 % in het verlies gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.	
1.387.400	857.000	8. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen ingevolge de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.	
191.919	180.020	9. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in het verlies gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de aflevering van schoolabonnementen.	
150.000	—	10. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief naar verhouding van de afstand voor het langs het Groothertogdom transiterend vervoer.	
15.690	17.815	11. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in de pensioenen betaald aan het personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op rust gesteld en over-tallig ten overstaan van een normaal effectief.	
1.239.000	813.062	12. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen tot compensatie van de verhogingen van de bezoldigingen en van de pensioenen toegekend aan de oorlogsinvaliden, aan de oudstrijders en gelijkgestelden, en aan de agenten waarvan de indiensttreding werd uitgesteld wegens de oorlog 1940-1945.	
218.024	217.051 4.822 6.833	13. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 50 % in de uitgaven van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor de gemeenschappelijke inrich-tingen met het Wegvervoer.	
110.000	—	14. Tussenkomst van de Staat in de interesten verschuldigd door de Nationale Maat-schappij der Belgische Spoorwegen op de leningen aangegaan sinds en inbegrepen 1941, voor de electrificatie van het spoorwegnet.	
174.679	169.185	15. Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de wegen « Via Secura ».	
425	425	16. Toelage ten titel van tussenkomst in de werkingskosten van het Centrum voor het opleiden in de proefondervindelijke aerodynamica (met inbegrip van de vorige schuldvorderingen). (Het saldo dat op het krediet beschikbaar blijft bij het afslui-ten van het dienstjaar 1960 zal kunnen overgedragen worden op het volgende dienstjaar om aangewend te worden voor uitgaven van dezelfde aard.)	
1.200	—	17. Bijdrage aan de « Association internationale de signalisation maritime ».	
24	23	— Toelage aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep ter bestrijding van :	
25.960	22.051	a) de exploitatiekosten van het radiostation voor de werelduitzendingen ;	
57.689	67.224	b) de financiële last van de leningen (radio en televisie) ;	
291.857	228.500	c) de exploitatiekosten van een openbare televisiedienst (pro memorie).	
		— Forfaitaire vergoeding toegekend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens verliezen geleden ingevolge de binnen het kader der E.G.K.S. getroffen beslissingen tot tariefwijzigingen (pro memorie).	
140.000	245.000	— Tussenkomst van de Staat ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ter vergoeding van de diverse lasten die het voorwerp hebben uitge-maakt van besluiten ten gunste van het Rijkspersoneel (pro memorie).	
—	221.000		

(1) Kredieten overgedragen naar het Departement van Culturele Zaken bij konink-lijk besluit van 3 januari 1959.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par lettre per littera	par article per artikel
24	Intervention supplémentaire en vue de permettre à la Société nationale des Chemins de fer belges d'améliorer l'équilibre de son compte d'exploitation (art. 24-19bis de 1958) (pour mémoire)	—	—
	Intervention de l'Etat à concurrence de 85 % dans la perte supportée par la Société anonyme du Chemin de fer électrique Bruxelles-Tervuren du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail (pour mémoire)	—	—
	Loi spéciale du 10 février 1958 (charge supplémentaire des pensions du personnel repris de la Compagnie des Chemins de fer de Chimay) (pour mémoire)	—	—
			3.345.183
25	Subventions exceptionnelles :		
	Subvention à la Société Nationale des Chemins de fer belges en vue de sa participation à l'Exposition Internationale de 1958 (pour mémoire)	—	—
	Subvention à la Régie des Voies aériennes en vue de sa participation à l'Exposition Internationale de 1958 (pour mémoire)	—	—
	Subvention à l'Institut National de Radiodiffusion en vue de sa participation à l'Exposition Internationale de 1958 (pour mémoire)	—	—
	Total pour la Chapitre II		3.585.435

CHAPITRE III. — Travaux.

26 et 27

CHAPITRE IV. — Autres dépenses.

28	Dépenses courantes :		
	1. Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	63	
	2. Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié par l'arrêté royal du 25 juin 1957 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	2.094	
	3. Commissariat général au Tourisme : publicité, propagande, expositions (y compris les frais de réception des journalistes et représentants d'agences de voyages étrangers et de personnalités étrangères)	32.000	
	4. Aéronautique : Exploitation, matériel, transports, etc... Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et de passagers)	2.578	
	5. Marine : matériel, exploitation et entretien de navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc... (y compris toutes dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, dépenses de publicité, frais de représentation, etc...)	96.000	
	6. Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins)	10.000	
	7. Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.)	2.300	
	8. Office de la Circulation routière : Plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression de documents y afférents. — Permis de conduire et documents y afférents	6.250	
	9. Office de la Circulation routière — Edition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration	550	
	— Frais de surveillance de l'Institut National de Radiodiffusion (pour mémoire)	—	
			151.835
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Aéronautique : dépenses résultant de l'organisation en 1960 d'une conférence diplomatique pour la ratification des textes de la convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol »	250	
	— Dépenses résultant de la participation du Ministère des Communications (Services centraux et Administration de la Marine) à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 :		
	a) Administration des Transports	—	
	b) Administration de la Navigation intérieure	—	
	c) Administration de l'Aéronautique	—	
	d) Commissariat général au Tourisme	—	
	e) Administration de la Marine (pour mémoire)	—	

(1) Crédit transféré au Ministère des Affaires Culturelles par l'arrêté royal du 3 janvier 1959.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Art.
—	1.222.000	— Bijkomende tussenkomst om de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen toe te laten het evenwicht van haar exploitatierekening te verbeteren (art. 24-19bis van 1958) (pro memorie).	24
—	245	— Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 85 % in het verlies gedragen door de Naamloze Maatschappij van de elektrische Spoorweg Brussel-Tervuren uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen (pro memorie).	
—	7.500	— Bijzondere wet van 10 februari 1958 (bijkomende last voor de pensioenen van het personeel overgenomen van de « Compagnie des Chemins de Fer de Chimay ») (pro memorie).	
—	4.500	Uitzonderingstoelagen : — Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op haar deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van 1958 (pro memorie).	25
—	3.590	— Toelage aan de Regie der Luchtwegen met het oog op haar deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van 1958 (pro memorie).	
—	38.376	— Toelage aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep met het oog op haar deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van 1958 (pro memorie).	
4.288.141	4.676.807	Totaal voor Hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — WERKEN.26 en
27**HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.**

28

63	63	Lopende uitgaven : 1. Kosten van toezicht over de Regie van Telegraaf en Telefoon.	
2.053	2.007	2. Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 juni 1957, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	
28.500	26.512	3. Commissariaat-generaal voor Toerisme : publiciteit, propaganda, tentoonstellingen (met inbegrip van de receptiekosten der buitenlandse dagbladschrijvers en houders van reisagentschappen en van buitenlandse personaliteiten).	
2.855	1.547	4. Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premieën der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers).	
96.000	90.766	5. Zeewezen : materieel, exploitatie en onderhoud van schepen en boten, van de werkhuisen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, publiciteitsuitgaven, representatiekosten, enz.).	
6.015	5.831	6. Terugbetaling van prestaties door de Regie van Telegraaf en Telefoon verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporingen van geheime zenders)	
2.600	941	7. Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.).	
6.250	5.375	8. Dienst van het Wegverkeer : Autoplatten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden. — Rijbewijzen en erop betrekking hebbende bescheiden.	
550	521	9. Dienst van het Wegverkeer : Drukken en verspreiding van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel.	
125 (1)	122	— Kosten van toezicht over het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep (pro memorie).	

29

Uitzonderingsuitgaven :

—	—	1. Luchtvaart : uitgaven voortvloeiend uit de inrichting, in 1960, van een diplomatieke conferentie voor de bekrachtiging van de teksten van de internationale overeenkomst voor samenwerking inzake veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol ».	
—	—	— Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Verkeerswezen (Centrale diensten en Bestuur van het Zeewezen) aan de Algemene en Internationale Wereldtentoonstelling te Brussel 1958 :	
—	3.050	a) Bestuur van het Vervoer ;	
—	235	b) Bestuur van de Binnenvaart ;	
—	745	c) Bestuur van de Luchtvaart ;	
—	4.100	d) Commissariaat-Generaal voor Toerisme ;	
—	1.078	e) Bestuur van het Zeewezen (pro memorie).	

(1) Krediet overgedragen naar het Departement van Culturele Zaken bij koninklijk besluit van 3 januari 1959.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
29	Organisation dans le cadre de l'Exposition Internationale de Bruxelles de congrès et visites etc... (pour mémoire) .	—	
	— Indemnités pour véhicules automobiles réquisitionnés par le département en 1940 (pour mémoire)	—	250
Total pour le Chapitre IV . . .			152.085
Total pour la Section I — Services centraux et Administration de la Marine . . .			4.098.369

SECTION II.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :	
	Marine	11.222
4 et 5		
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles) .	
	Marine	105
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	Marine	264
Total pour le § 1		11.591

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :	
	Marine	214
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :	
	Marine	404
11	Publications effectuées par le Département (pour mémoire)	
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	
	1. Combustibles, solide et liquide	500
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	14
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	10
	4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations	65
	5. Habillement	40
	6. Produits d'entretien	18
13		647
14	Dépenses afférentes aux déplacements	130
15		9
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
—	2.141	— Inrichting in het kader van de Internationale Tentoonstelling van Brussel van congressen en bezoeken, enz. (pro memorie).	29
15	—	— Vergoedingen voor de door het Departement in 1940 opgeëiste autovoertuigen (pro memorie).	
145.026	145.034	Totaal voor Hoofdstuk IV.	
4.763.315	5.130.229	Totaal voor Sectie I. — Centrale Diensten en Bestuur van het Zeewezen.	

SECTIE II.**ONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

10.535.	8.835	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) : Zeewezen.	3
			4 en 5
89	84	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten) :	6
234	216	Zeewezen.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel : Zeewezen.	7
10.858	9.135	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

214	163	Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies : Zeewezen.	9
400	368	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
—	90	Zeewezen.	
—	—	Door het Departement uitgegeven publicaties (pro memorie)	11
500	481	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van C.B.B. :	12
14	22	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
—	25	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
—	—	3. Bureaumachines : aanschaffen, huren.	
40	30	4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	
18	10	5. Kleding.	
		6. Onderhoudsprodukten.	
			13
130	128	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
			15
9	—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	16

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
17			
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		295
	Total pour le § 2		1.699
	Total pour le Chapitre I		13.290

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 et 21			
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subvention à l'Association maritime belge. — Gestion de l'Internat de l'Ecole supérieure de navigation et du navire-école « Mercator » et intervention dans les frais d'amarinage à bord des navires écoles auxiliaires	10.652	
	2. Subvention à l'Oeuvre royale de l'« Ibis »	2.758	
	3. Subventions aux écoles professionnelles de pêche	4.618	
	4. Bourses d'études, prix et primes aux élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche maritime	610	
	5. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	11.800	
	6. Subvention aux écoles de batellerie	5	
			30.443
23 et 24			
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention exceptionnelle destinée à couvrir les frais des manifestations, réceptions, etc... à organiser à Ostende à l'occasion de l'arrivée dans ce port de la course internationale de voiliers-écoles qui aura lieu en 1960		600
	Total pour le Chapitre II		31.043

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 et 27	
----------	--

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Marine : matériel, exploitation, mobilier pour cuisine, classes, réfectoires, dortoirs, etc... (y compris les navires-écoles « Mercator » et « Commandant Fourcault », combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries). — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc...)		8.119
29			
	Total pour le Chapitre IV.		8.119
	Total pour la Section II — Enseignement		52.452

SECTION III.**ADMINISTRATION DES POSTES.****CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.****§ 1. — Rémunérations et indemnités.**

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service, les rémunérations des écoreuses et femmes, de peine, ainsi que les indemnités pour dépassement de tâche	2.680.831
4 et 5		

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
			17
32	30	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.	18
1.357	1.347	Totaal voor § 2.	
12.215	10.482	Totaal voor Hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.			
			20 en
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	21
		1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging. — Beheer van het Internaat der Hogere Zeevaartschool en van het opleidingsschip « Mercator » en tussenkomst in de kosten van opleiding aan boord van de hulpopleidingsschepen.	22
10.038	9.453	2. Toelage aan het Koninklijk Werk « Ibis ».	
2.758	2.448	3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.	
4.162	3.127	4. Studiebeurzen, prijzen en premieën aan de leerlingen van de zeevaartscholen en de zeevisserijscholen.	
500	390	5. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.	
21.000	13.496	6. Toelage aan de schipperscholen.	
5	—		23 en
		Uitzonderingstoelagen :	24
		1. Uitzonderingstoelage tot bestrijding van de onkosten voor de te Oostende te organiseren manifestaties, recepties, enz., ter gelegenheid van de aankomst in deze haven van de internationale race voor zeilopleidingsschepen in 1960.	25
—	—		
38.463	28.914	Totaal voor Hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
			26 en
			27
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.			
		Lopende uitgaven :	28
		1. Zeewezen : materieel, exploitatie, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. (met inbegrip van de schoolschepen « Mercator » en « Commandant Fourcault », brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies- en schade-posten) — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.).	
8.119	6.806		29
8.119	6.806	Totaal voor Hoofdstuk IV.	
58.797	46.202	Totaal voor Sectie II. — Onderwijs.	

SECTIE III.**BESTUUR DER POSTERIJEN.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen, de bezoldigingen van de schuursters en de kuisvrouwen, alsmede de vergoedingen voor overwerk).	3
2.604.237	2.520.036		4 en 5

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités <i>Aangeraayde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles)		30
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les créances des exercices antérieurs afférentes aux primes d'évitement d'accidents)		61.341
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Intervention de caractère social		16.248
	2. Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Postes » en vue de la fourniture d'habillement partiel des facteurs surnuméraires et auxiliaires		3.000
	Total pour le 1 ^{er}		2.761.450
§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances		755
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien		1.580
11	Publications effectuées par le Département		750
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles, solide et liquide	16.000	
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	60.000	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	6.000	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations	3.500	
	5. Habillement	28.400	
	6. Produits d'entretien	500	
			114.400
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition de l'Administration des Postes		600
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger)		83.300
15	Dépenses de formation professionnelle		2.500
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs)		4.200
17	Dépenses diverses d'administration (y compris les frais de réception)		24
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		18.800
	Total pour le § 2		226.909
	Total pour le Chapitre I		2.988.359

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 à 23		
24	Subventions diverses (cotisations et participations) :	
	1. Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des P.T.T.	600
	Total du Chapitre II	600

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
95	15	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).	6
75.544	77.617	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van schuldverordeningen van vorige dienstjaren betrekking hebbend op premieën voor het vermijden van ongevallen).	7
15.653	25.741	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon : 1. Tussenkost van sociale aard. 2. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen » ten behoeve van levering van de gedeeltelijke kleding aan de boventallige brievenbestellers en hulpkrachten.	8
2.695.499	2.623.409	Totaal voor § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
755	565	Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.	9
29.058	27.718	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.	10
500	332	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
15.500	16.000	Benodigdheden geleverd door tussenkost van het C.B.B. : 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	12
60.000	62.543	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
5.000	7.138	3. Bureau machines : aanschaffen, huren.	
2.000	1.645	4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	
25.000	20.000	5. Kleding.	
500	500	6. Onderhoudsprodukten.	
320	289	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van het Bestuur der Posterijen.	13
78.495	72.327	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremieën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).	14
1.300	2.401	Uitgaven voor beroepsopleiding	15
4.200	4.335	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortspuitend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	16
24	24	Diverse bestuursuitgaven (met inbegrip van de receptiekosten)	17
10.580	29.728	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.	18
233.232	245.545	Totaal voor § 2.	
2.928.731	2.868.954	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

			20 tot
			23
		Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	24
600	332	1. Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen van P.T.T.	
600	332	Totaal voor Hoofdstuk II.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 et
27

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes : — Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales)	294.384
29	Dépenses exceptionnelles : 1. Etudes, expérimentations et relations publiques à conduire par la Commission pour l'accroissement de la productivité (y compris éventuellement les créances des exercices antérieurs) — Dépenses résultant de la participation du Ministère des Communications (Administration des Postes) à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958 (pour mémoire) — Garantie de l'Etat pour le remboursement du prêt d'un montant maximum de 55 millions de francs consenti par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, en vue de couvrir les frais de participation de l'Organisation des Nations Unies à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958 (pour mémoire)	1.000 — —
Total pour le Chapitre IV.		295.384
Total pour la Section III. — Administration des Postes		3.284.343

SECTION IV.**SERVICE TEMPORAIRE DE LA JONCTION NORD-MIDI.**

1.	Dépenses de personnel : Rémunérations. — Honoraires des avocats, médecins et experts. — Jetons de présence, frais de route et de séjour aux personnes étrangères à l'administration de l'Etat ainsi que les prestations de tiers. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat ainsi qu'aux anciens agents de l'O.N.J. détachés au service temporaire. — Allocations et dépenses de service social, etc. (y compris les secours-pensions en faveur des agents pensionnés et ayants-droit à l'O.N.J.) (y compris les avances provisionnelles et les dépenses d'exercices antérieurs)	4.091
2.	Dépenses de matériel, d'entretien, de consommation et autres dépenses de fonctionnement (y compris les dépenses des exercices antérieurs). — Fournitures diverses, frais de déplacement, publications, cotisations et participations, etc.)	1.084
Total pour la Section IV. — Service temporaire de la Jonction Nord-Midi		5.175
TOTAL POUR LE TITRE I : DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS		7.440.339

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits Kredieten	1958 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.26 en
27**HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.****Lopende uitgaven :**

271.544 257.195 — Exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbende op het bezoek der postinstellingen). 28

Uitzonderingsuitgaven :

1.000 1.476 1. Studies, proefnemingen en openbare betrekkingen te leiden door de Commissie voor de opvoering van de productiviteit (met inbegrip van de gebeurlijke schuldvoorderingen van de vorige dienstjaren). 29

— 7.752 — Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Verkeerswezen (Bestuur der Posterijen) aan de Algemene en Internationale Wereldtentoonstelling te Brussel 1958 (pro memorie).

— 34.181 — Staatswaarborg voor de terugbetaling van de lening ten bedrage van maximum 55 miljoen frank, toegestaan door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op het dekken van de kosten van deelneming van de Organisatie der Verenigde Naties aan de Internationale Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 (pro memorie).

272.544 300.604

Totaal voor Hoofdstuk IV.

3.201.875 3.169.890

Totaal voor Sectie III. — Bestuur der Posterijen.**SECTIE IV.****TIJDELIJKE DIENST VAN DE NOORD-ZUIDVERBINDING.**

1. Personeelsuitgaven : Bezoldigingen. — Erelonen van advocaten, geneesheren en deskundigen. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksadministratie behorende personen alsmede de prestaties van derden. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel alsmede aan de gewezen personeelsleden van de N.Z.V. gedetacheerd bij de tijdelijke dienst. — Uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. (met inbegrip van de hulpelden-pensioenen ten bate van op rust gestelde personeelsleden van de N.Z.V. en hun rechthebbenden (met inbegrip van de provisionele voorschotten en de uitgaven van vroegere dienstjaren).
2. Uitgaven voor materieel, onderhoud, verbruik en andere werkingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren). — Allerhande leveringen, verplaatsingskosten, publicaties, bijdragen en deelnemingen, enz.

Totaal voor Sectie IV. — Tijdelijke dienst van de Noord-Zuidverbinding.

8.023.987 8.346.321

TOTAAL VOOR TITEL I : GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1959	Nieuwe machtigingen 1960	
1	2	3	4	5	6	7	

CHAPITRE II.

Crédits relatifs aux avances.

Société Nationale des Chemins de fer Belges.

60.411 Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et permettant de financer les travaux de premier établissement en 1960

Marine.

60.421 Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.

60.422 Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage

Divers.

60.426 Avance de l'Etat au « Voorlopig beheerscomité der tramwegen van Antwerpen en omgeving » lui permettant de financer un programme d'investissement nécessaire à la modernisation du matériel roulant

60.427 Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1958.

Totaux pour le Chapitre II

CHAPITRE III.

Crédits relatifs aux participations.

60.431 Participation de l'Etat dans la seconde augmentation de 250 millions du capital de la SABENA (loi du 9 avril 1958)

57.410 Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948) (pour mémoire)

Totaux pour le Chapitre III

(1) 10.000.000 de francs ont été liquidés par avance de trésorerie en 1958 et régularisés budgétairement en 1959.

(2) Payés en 1958 par avance du Trésor et régularisés budgétairement en 1959.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK II.**Kredieten betreffende de voorschotten.***Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen.*

Voorschot van de Staat bestemd om het tekort van 60.411 de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen op te slorpen en werken van eerste aanleg in 1960 te kunnen financieren.

— — 300.000 **300.000** 600.000

Zeewezen.

Oprichten van een fonds bestemd om het behoud 60.421 en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.

— — 150.000 **125.000** 275.000

Toekennen van crisisvoorschotten aan de kust-60.422 vaartvloot.

— — 20.000 **20.000** 40.000

Allerlei.

Voorschot van de Staat aan het Voorlopig beheers-60.426 comité der tramwegen van Antwerpen en omgeving om het dit laatste mogelijk te maken een investeringsprogramma te financieren dat noodzakelijk is voor de modernisering van het rollend materieel.

— — (1) 35.000 **25.000** 60.000

Tussenkost van de Staat in de delgingskosten van 60.427 het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1958.

— — — **120.324** 120.324

505.000 **590.324**

Totalen voor hoofdstuk II.**HOOFDSTUK III.****Kredieten betreffende de participaties.**

Deelneming van de Staat in de tweede verhoging van 60.431 250 miljoen van het kapitaal van de SABENA (wet van 9 april 1958).

— — 62.500 **62.500** 125.000
(2)

Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij tot exploitatie van het Luxemburgse spoorwegnet (overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 april 1948) (pro memorie).

— — 9.000 — 9.000

71.500 **62.500**

Totalen voor Hoofdstuk III.

(1) 10.000.000 frank werden vereffend bij Schatkistvoorschot in 1958 en op de begroting geregulariseerd in 1959.

(2) Betaald in 1958 bij Schatkistvoorschot en op de begroting geregulariseerd in 1959.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1959	Nieuwe machtigingen 1960	
1	2	3	4	5	6	7	

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. Immobilisations nouvelles.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Marine.

60.442	Construction de trois paquebots à moteur et de deux car-ferrys pour la ligne Ostende-Douvres . . .	820.632	1.072.000	820.632	51.368	200.000	
60.443	Construction d'un bâtiment pour le Service du pilotage à Flessingue	3.000	12.500	5.914	6.586	—	
60.444	Construction d'un canot à moteur rapide pour le Service de la rade à Flessingue (ancien art. 59.446).	3.500	—	—	3.500	—	
59.444	Construction d'un dock flottant pour le groupe maritime de la côte (pour mémoire)	80.000	110.000	96.124	14.176	—	
59.447	Parachèvement du remorqueur « Zeetijger » pour les services d'Ostende (pour mémoire).	—	—	—	—	—	
58.441	Construction d'un bateau baliseur (pour mémoire)	22.000	27.000	27.000	—	—	
58.445	Construction d'un navire-école (pour mémoire)	100.000	—	—	1.000	—	
57.506	Construction de deux canots à moteur rapides pour le Service de la rade de Flessingue (pour mémoire)	6.000	6.000	5.359	641	—	

Postes.

60.451	Mobilier, matériel, terrains et travaux	—	—	30.360	42.042	68.850	
60.452	Achat d'un équipement pilote (y compris les frais d'installation et d'entretien) destiné à permettre l'automatisation des travaux comptables à l'Office des Chèques-postaux. — Acquisition de machines à trier pour les bureaux de tri à Bruxelles-Midi, etc.	58.300	93.120	92.730	390	—	

Aéronautique.

60.461	Matériel, bâtiments, travaux. — Achat de terrains — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.	—	—	6.414	7.391	3.815	
--------	--	---	---	-------	-------	-------	--

Société nationale des Chemins de fer belges :

60.473	Intervention de l'Etat dans les dépenses :						
1.	de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords et de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 58.575-1)	175.000	315.090	227.389	42.699	37.500	
60.473 2.	de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Malines et aménagement des abords y compris la gare routière. Indemnité pour détournement du trafic (ancien art. 58.575-2)	200.000	291.400	227.627	57.046	980	

(1) Engagé en 1952.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12	13		14

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. Nieuwe beleggingen.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Zeewezen.

1.072.000	820.196	51.804	50.000	922.000	Bouwen van drie motorpakethoren en twee car-ferries voor de lijn Ostende-Dover. 60.442
12.500	3.169	7.081	2.250	12.500	Oprichting van een gebouw voor de Dienst van het loodswezen te Vlissingen. 60.443
3.500	—	1.750	1.750	3.500	Bouwen van een snelle motorboot voor de Rededienst te Vlissingen (vroeger art. 59.446). 60.444
110.300	82.302	27.998	—	110.300	Bouwen van een drijvend dok voor de zeegroep van de kust (pro memorie). 59.444
—	—	150 (1)	—	150	Voltooiing van de sleepboot «Zeetijger» voor de diensten van Oostende ((pro memorie). 59.447
27.000	26.520	480	—	27.000	Bouwen van een bebakeningsschip (pro memorie). 58.441
1.000	—	1.000	—	1.000	Bouwen van een schoolschip (pro memorie) . . 58.445
6.000	4.226	1.275	—	5.501	Bouwen van twee snelle motorboten voor de Rededienst te Vlissingen (pro memorie). 57.506
141.252	26.546	45.144	46.234	117.924	<i>Posterijen.</i> Meubilair, materieel, terreinen en werken . . . 60.451
93.120	18.600	42.000	12.650	73.250	Aankoop van een robotuitrusting (oprichtings- en onderhoudskosten inbegrepen) bestemd om de «automation» toe te laten voor boekhoudingswerk op het Bestuur der Postchecks. Aankoop van sorteermachines voor de sorteerbureau's te Brussel-Zuid, enz. 60.452
17.620	6.357	7.448	3.815	17.620	<i>Luchtvaart.</i> Materieel, gebouwen, werken. Aankoop van gronden. Inrichten van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz. 60.461
307.588	154.127	98.251	—	252.378	<i>Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen :</i> Tussenkost van de Staat in de uitgaven : 60.473 1. voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Posterijen en voor de Regie van Telegraaf en Telefoon, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 58.575-1). 60.473
285.653	157.407	88.618	27.000	273.025	2. voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Mechelen en inrichting van de onmiddellijke omgeving, met inbegrip van het wegstation. Vergoeding voor omleiding van het verkeer (vroeger art. 58.575-2). 60.473

(1) Vastgelegd in 1952.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960	
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Vroegere verbintenissen</i>	<i>Machtigingen 1959</i>	<i>Nieuwe machtigingen 1960</i>	
1	2	3	4	5	6	7	
	3. de suppression de passages à niveau sur les lignes non électrifiées de la Société nationale des Chemins de fer belges (pour mémoire) (ancien art. 59.473)	45.000	46.644	4.813	41.187	—	
60.474	Programmes relatifs à :						
	1. l'électrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes) (ancien art. 58.575-4)	1.500.000	1.496.900	—	853.000	433.900	
	2. la modernisation du matériel de transport à voyageurs de la Société nationale des Chemins de fer belges (acquisition de voitures métalliques et d'automotrices électriques) (y compris l'amélioration et la modernisation d'automotrices et de voitures métalliques existantes)	1.410.000	1.514.700	—	1.256.200	198.500	
	3. l'érection d'un complexe de bâtiments à la station de Hasselt à l'intention de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Poste	45.000	—	—	40.000	—	
	4. Aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale	20.000	—	—	—	20.000	
60.475	Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons, y compris la charge, résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (ancien art. 58.577)	2.363.000	2.465.700	1.525.000	838.000	102.700	
60.476	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution de l'arrêté royal du 18 octobre 1957 portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances)	40.000	—	—	40.000	—	
60.477	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, y compris la suppression du passage à niveau n° 1 à la sortie de Mons vers Cuesmes-Etat et les travaux d'aménagement des passages supérieurs utilisés par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux (ancien art. 57.492)	444.564	607.795	331.727	75.447	174.000	

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN				TEKSTEN	Art.
		Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon	
		8	9	10	11	12	13
							14
		46.000	1.961	21.039	—	23.000	3.
							60.474
							Programma betreffende :
							1. de electrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Sint-Ghislain, Landen-Hasselt (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisatie van bestaande automotricen) (vroeger art. 58.575-4).
		1.286.900	—	300.000	543.900	843.900	2. de modernisering van het vervoermaterieel voor reizigers van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen (aankoop van metalen rijtuigen en van elektrische automotricen) (met inbegrip van de verbetering en de modernisatie van bestaande automotricen en metalen rijtuigen)
		1.454.700	—	260.000	489.900	749.900	3. de oprichting van een gebouwencomplex in het station te Hasselt ten behoeve van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen en van de Post.
		40.000	—	—	3.000	3.000	4. Inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de economische omschakeling.
		20.000	—	—	10.000	10.000	Tussenkost van de Staat ten voordele van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens, met inbegrip van de lasten voortvloeiende uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 November 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen en de Europese Maatschappij tot Financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huur-verkoop aan de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatie, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijsstukken (vroeger art. 58.577).
		2.465.700	1.280.000	917.500	209.920	2.407.420	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van het koninklijk besluit van 18 oktober 1957 houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).
		40.000	—	30.000	10.000	40.000	Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen, de afschaffing van overweg n° 1 bij het verlaten van Bergen, richting Cuesmes-Staat en de aanpassingswerken aan de overbruggingen gebruikt door de Nationale maatschappij van Buurtspoorwegen inbegrepen (vroeger art. 57.492).
		581.174	298.524	40.274	59.800	398.598	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif Oorspronkelijk	Ajusté Aangepast	Engagements antérieurs Vroegere verbintenissen	Autorisations 1959 Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7
60.478	Programme de renouvellement et de modernisation du matériel roulant et des installations fixes de la Société nationale des Chemins de fer belges, avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (anciens art. 58.575-5 et 58.576)	3.396.529 (1)	4.960.000	1.200.000	2.115.892	1.644.108
60.479	Extension du port d'Anvers. Plan décennal. Financement des travaux ferroviaires (ancien art. 58.578)	300.000	—	—	30.000	30.000
59.471	Interventions de l'Etat dans les dépenses d'électrification de la ligne Anvers-Rosendaal (ancien art. 58.571) (pour mémoire)	173.000	193.921	180.620	12.425	—
59.472	Aménagement des gares routières communes pour autobus (ancien art. 58.574) (pour mémoire)	5.000	22.429	9.518	9.911	—
58.572	Courtrai. Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel (pour mémoire)	55.321	—	19.410	5.750	—
58.573	Namur. Construction d'un mur de clôture le long du boulevard Cauchy (pour mémoire)	5.000	3.000	—	3.000	—
57.495	Evere. Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'une passerelle sur la ligne de chemin de fer Schaerbeek-Hal (pour mémoire)	1.400	800	524	—	—
					(2)	
486 de 1956	Ostende. Fusion des deux gares (pour mémoire)	20.390	—	17.886	—	—
488 de 1956	Landen. Intervention dans le coût de la construction d'un passage sous voies pour piétons (pour mémoire)	500	—	500	—	—
<i>Divers.</i>						
60.481	Dépenses afférentes à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.	335.103 (a)	—	—	—	41.100
Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV .					5.547.651	2.955.453

(1) Programme à exécuter à partir du 1^{er} janvier 1958.

(2) 276 ont été annulés.

(3) 276 seront annulés par l'arrêté de report de crédits.

(a) Programme à exécuter à partir du 1^{er} janvier 1959; à remarquer que l'O.N.J. sera dissous au 31 décembre 1959.

(b) Non compris 283.103 (crédits accordés à l'Office national de la Jonction Nord-Midi et afférents aux engagements de 1959 et au solde des engagements de 1958).

c) Y compris 45.000, qui ont été versés et utilisés par l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi en 1958. Recettes propres et autres moyens de l'O.N.J. en 1959 : 73.242 fr.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau Nieuw plafon	Dépenses antérieures Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
4.960.000	700.000	2.405.000	1.855.000	4.960.000	Hernieuwings- en moderniseringsprogramma van 60.478 het rollend materieel en van de vaste opstellingen van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen, met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijstukken (vroegere art. 58.575-5 en 58.576).	
60.000	—	30.000	30.000	60.000	Uitbreiding van de haven van Antwerpen. Tien-60.479 jarenplan. Financiering van de spoorwegwerken (vroeger art. 58.578).	
193.045	152.346	38.767	—	191.113	Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de 59.471 electrificering van de lijn Antwerpen-Roosendaal (vroeger art. 58.571) (pro memorie).	
19.429	8.677	10.335	—	19.012	Oprichting van gemeenschappelijke wegstations voor 59.472 autobussen (vroeger art. 58.574) (pro memorie).	
25.160	17.014	6.178	—	23.192	Kortrijk. Afschaffing van overwegen en bouw van 58.572 een tunnel (pro memorie).	
3.000	—	3.000	—	3.000	Namen. Bouwen van een afsluitingsmuur langsheen 58.573 de Cauchylaan (pro memorie).	
524	501	299 (3)	—	800	Evere. Tussenkost van de Staat in de bouwkosten 57.495 van een voetbrug over de spoorlijn Schaarbeek-Halle (pro memorie).	
17.886	17.793	93	—	17.886	Oostende. Versmelting der twee stations (pro 486 van 1956 memorie).	
500	—	500	—	500	Landen. Tussenkost in de opbouwkosten van een 488 van 1956 onderdoorgang voor voetgangers (pro memorie).	
					<i>Allerlei.</i>	
41.000 (b)	—	249.200 (c)	47.000	296.200	Uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de 60.481 Noord-Zuid-Verbinding.	
		4.685.184	3.402.219		Totalen voor § 1 van de Sectie A van Hoofdstuk IV.	

(1) Programma met ingang van 1 Januari 1958 uit te voeren.

(2) 276 werden geschrapt.

(3) 276 zullen geschrapt worden door het overdrachtsbesluit.

a) Programma uit te voeren vanaf 1 Januari 1959; er dient opgemerkt dat het N.B.V. ontbonden zal worden op 31 december 1959.

b) Niet, inbegrepen 283.103 (kredieten verleend aan het Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuid-Verbinding en met betrekking tot de vastleggingen van 1959 en tot het saldo der vastleggingen van 1958).

c) Inbegrepen 45.000, die gestort en aangewend werden door het Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuid-Verbinding in 1958. — Eigen ontvangsten en andere middelen van het N.B.V. in 1959 : 73.242 frank.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1959	Nieuwe machtigingen 1960
1	2	3	4	5	6	7

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Régie des Voies aériennes.

60.566 Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946

Divers.

57.498 Exposition internationale de 1958. Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement des installations fixes des transports en commun dans l'agglomération bruxelloise (y compris les créances des exercices antérieurs) (pour mémoire)

48.500

—

40.248

8.252

—

Totaux pour le § 2 de la Section A du Chapitre IV .

8.252

—

Totaux pour la Section A du Chapitre IV (§§ 1 + 2)

5.555.903

2.955.453**B. — RESTAURATION
DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.**§ 1. *Patrimoine de l'Etat.**Marine.*

60.622 Enlèvement d'épaves de guerre (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (ancien art. 57.559)

100.000

—

23.638

58.062

10.000

59.621 Reconstruction par la Société nationale des Chemins de fer belges des bâtiments de la Marine dans les dépendances de la gare d'Ostende-quai (pour mémoire)

20.000

57.000

50.000

7.000

—

57.557 Restauration et rééquipement des bâtiments, ateliers, quais, etc. Remplacement de matériel détruit (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (pour mémoire)

—

—

2.435

565

—

Postes.

58.631 Restauration des locaux, de matériel, etc. (pour mémoire)

—

—

1.098

3.902

—

Aéronautique.

57.561 Restauration de diverses installations (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (pour mémoire)

—

—

810

752
(1)

—

Société nationale des Chemins de fer belges.

60.641 Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer belges. Réparation d'immeubles (ancien art. 58.651)

1.539.000

—

618.677

157.084

39.800**Totaux pour le § 1 de la Section B du Chapitre IV .**

227.365

49.800

(1) Non compris 4.000 francs à annuler.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.**Regie der Luchtwegen :**

Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de 60.566
besluitwet van 20 november 1946.

Allerlei.

Wereldtentoonstelling van 1958. Tussenkomst van 57.498
de Staat in de inrichtingskosten der vaste instel-
laties voor gemeenschappelijk vervoer in de Brus-
selse agglomeratie (inbegrepen de schuldvorderin-
gen van vorige dienstjaren) (pro memorie).

48.500	27.212	21.288	—	48.500
		821.838	429.400	
		5.507.022	3.831.619	

Totalen voor § 2 van de Sectie A van Hoofdstuk IV.

Totalen voor de Sectie A van Hoofdstuk IV (§§ 1 + 2).

B. - HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.**§ 1. — Rijkspatrimonium.****Zeewezen :**

Opruiming van oorlogswrakken (gebeurlijk inbegre- 60.622
pen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de
vorige dienstjaren) (vroeger art. 57.559).

91.700	38	29.962	49.000	79.000
--------	----	--------	--------	--------

Wederopbouw door de Nationale maatschappij der 59.621
Belgische spoorwegen van de gebouwen van het
Zeewezen in de aanhorigheden van het station
Oostende-kaai (pro memorie).

57.000	46.336	10.664	—	57.000
--------	--------	--------	---	--------

Herstelling en wederuitrusting van gebouwen, 57.557
werkhuizen, kaaien, enz. Vervanging van ver-
niëld materieel (gebeurlijk inbegrepen de schuld-
vorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienst-
jaren) (pro memorie).

3.000	1.323	1.677	—	3.000
-------	-------	-------	---	-------

Posterijen.

Herstelling van lokalen, materieel, enz. (pro memo- 58.631
rie).

5.000	426	4.574	—	5.000
-------	-----	-------	---	-------

Luchtvaart.

Herstelling van de verschillende installaties (gebeur- 57.561
lijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd
tijdens de vorige dienstjaren) (pro memorie).

1.562	806	756	—	1.562
-------	-----	-----	---	-------

Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen :

Wederopbouw van het net van de Nationale maat- 60.641
schappij der Belgische spoorwegen. Herstellen
van gebouwen (vroeger art. 58.651).

815.561	558.676	150.159	32.400	741.235
---------	---------	---------	--------	---------

197.792 81.400

Totalen voor § 1 van de Sectie B van Hoofdstuk IV.

(1) Niet inbegrepen 4.000 frank die te schrappen zijn.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1959	Autorisations nouvelles 1960	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1959	Nieuwe machtigingen 1960	
1	2	3	4	5	6	7	

§ 2. Autres patrimoines.

Divers.

60.663	Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux (ancien art. 541/de 1956)	—	1.550 (1)	891	641	400	
58.661	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et des Téléphones (19 ^e tranche d'une dépense estimée à 870.000.000 de francs) (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (pour mémoire)	43.628 (2)	22.585	17.193	5.392	—	
58.662	Régie des Télégraphes et des Téléphones : Dédommagement pour destructions et enlèvement de matériel dans ses locaux et ses magasins (pour mémoire)	285.186	—	285.186	—	—	
548 de 1956	Reconstruction du réseau des « Electriche tram-wegen van Gent » (pour mémoire)	—	—	80	—	—	
Totaux pour le § 2 de la Section B du Chapitre IV					6.033	400	
Totaux pour la Section B du Chapitre IV (§§ 1 + 2)					233.398	50.200	
Totaux pour le Chapitre IV (A + B)					5.789.301	3.005.653	
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires du Ministère des Communications					5.789.301	3.005.653	

(1) Montant du programme restant à exécuter au 1^{er} janvier 1958.

(2) Montant du programme restant à exécuter au 1^{er} janvier 1955.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				TEKSTEN	Art.
	Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1959 — Machtigingen 1959	Autorisations nouvelles 1960 — Nieuwe machtigingen 1960	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
	8	9	10	11	12	13	14

§ 2. Andere patrimonía.*Allerlei.*

Heropbouw van het net van de Nationale Maat-60.663 schappij der Buurtspoorwegen (vroeger art. 541 van 1956).

1.932 891 641 **400** 1.932

Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf 58.661 en Telefoon (19e Schijf van een uitgave geraamd op 870.000.000 frank) (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren) (pro memorie).

22.585 16.181 5.581 — 21.762

Regie van Telegraaf en Telefoon : Vergoeding voor 58.662 vernietigen en wegnemen van materieel in haar lokalen en haar magazijnen (pro memorie).

285.186 285.186 — — 285.186

Wederopbouw van het net van de Electrische tram- 548 wegen van Gent (pro memorie). van 1956

80 80 — — 80

6.222	400
204.014	81.800
5.711.036	3.913.419
6.287.536	4.566.243

Totalen voor § 2 van de Sectie B van Hoofdstuk IV.

Totalen voor de Sectie B van Hoofdstuk IV (§§ 1 + 2).

Totalen voor Hoofdstuk IV (A + B).

Totalen voor Titel II. — Buitengewone Uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen.

(1) Bedrag van het programma dat op 1 januari 1958 uit te voeren blijft.

(2) Bedrag van het programma dat op 1 januari 1955 uit te voeren blijft.

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présumées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation	4.523.942	4.259.107	4.157.617	Exploitatieontvangsten	1
2	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2
	1. Ventes et travaux exécutés pour le compte de tiers, d'autres administrations de l'Etat, publicité dans l'indicateur des téléphones et divers	152.000	149.025	123.480	1. Verkopen en werken uitgevoerd voor rekening van derden, andere Staatsbeheren, publiciteit in het telefoonboek en allerlei	152.000
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	92.958	85.773	86.181	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening	92.958
	3. Recettes des oeuvres sociales	9.250	8.570	9.579	3. Ontvangsten der sociale werken	9.250
		254.208	254.208	243.368		254.208
3	Sommes à verser par l'Etat à la Régie des Télégraphes et des Téléphones :				Sommen door de Staat te storten aan de Regie van Telegraaf en Telefoon :	3
	1. Intérêts des capitaux empruntés par la Régie en lieu et place de l'Etat (art. 14 de la loi du 19 juillet 1930)	2.251	3.029	3.765	1. Interesten op de kapitalen door de Regie in de plaats van de Staat geleend (art. 14 der wet van 19 juli 1930)	2.251
	2. Amortissement desdits capitaux	18.725	17.707	16.744	2. Afschrijving van de gezegde kapitalen	18.725
		20.976	20.976	20.736		20.976
4	Revenus financiers :				Financiële behoeften :	4
	1. Intérêts des fonds disponibles	100	100	151	1. Interesten van beschikbare gelden	100
	2. Intérêts des certificats de trésorerie et autres placements	10.000	12.000	8.984	2. Interesten van Schatkistcertificaten en andere beleggingen	10.000
	3. Intérêts du compte courant Etat-Régie	1.500	1.000	2.251	3. Interesten op lopende rekening Staat-Régie	1.500
	4. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change	2.500	2.400	2.210	4. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst	2.500
		14.100	14.100	15.500		14.100
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	3.500	5.000	3.389	Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance :				Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :	6
	1. Intérêts sur placement du fonds	215	215	215	1. Interesten van het belegde fonds	215
	2. Revenus divers	500	700	469	2. Allerlei opbrengsten	500
		715	715	915		715
7	Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs, payées par la Régie pour ses travaux de reconstruction	350	1.000	510	Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers door de Regie voor haar werken van wederopbouw betaald.	7
8						8
9						9

RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présumées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
10	Produit des emprunts à contracter .	2.150.000	2.280.000	1.350.325	Opbrengst van de af te sluiten leningen	10
11	Crédit consenti par des fournisseurs (pour mémoire)	—	—	253.938	Krediet toegestaan door leveranciers (pro memorie)	11
12	Réalisation des placements inter-médiaires effectués.	1.148.000	1.060.000	163.519	Verwezenlijking van de verrichte tussentijdse beleggingen.	12
13	Recettes de fonds de tiers :				Ontvangsten van fondsen van derden :	13
	1. Provisions d'abonnés	80.000	60.000	80.026	1. Abonnementsprovisies	80.000
	2. Autres opérations	30.000	30.000	33.968	2. Andere verrichtingen	30.000
		110.000	110.000	113.994		110.000
Total général des recettes		8.225.791	7.975.626	6.297.321	Algemeen totaal der ontvangsten.	

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.
REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.					EERSTE HOOFDSTUK.	
DEPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSUITGAVEN.	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beampten en toezichtsbedienden :	1
	1. Traitements	968.625	911.790	898.875	1. Wedden	968.625
	2. Allocations pour gestion d'un bureau des télégraphes ou des téléphones	230	130	142	2. Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor	230
	3. Allocations de foyer et de résidence	31.672	35.000	30.921	3. Haard- en standplaats-toelagen	31.672
	4. Allocations familiales	60.560	55.000	57.985	4. Gezinstoelagen	60.560
	5. Allocations de naissance	2.100	2.000	1.590	5. Geboortegeld	2.100
	6. Indemnités pour frais de déplacements	8.000	7.500	8.373	6. Verplaatgsvergoedingen	8.000
	7. Indemnités pour frais d'interim	2.000	2.000	1.854	7. Interimvergoedingen	2.000
	8. Allocations pour travail de nuit	2.350	2.350	2.276	8. Toelagen wegens nachtwerk	2.350
	9. Indemnités pour frais de changement de résidence	200	280	142	9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering	200
	10. Allocations pour travail extraordinaire	970	950	957	10. Toelagen wegens overwerk	970
	11. Indemnités pour frais funéraires	357	365	260	11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten	357
	12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.)	5.010	4.720	4.329	12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van de examens, allerhande terugbetalingen, enz.)	5.010
	13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	3.065	2.100	3.022	13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad	3.065
	14. Primes télégraphiques	7.900	8.100	6.366	14. Telegraafpremiiën	7.900
	15. Primes téléphoniques	14.000	14.200	9.806	15. Telefoonpremiiën	14.000
	16. Primes mécanographiques	1.490	1.400	1.426	16. Mechanografische premiiën	1.490
	17. Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T.T.	1.600	1.250	1.325	17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school	1.600
	18. Indemnités accordées aux agents des compagnies de l'Electrobel et des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique	100	100	68	18. Vergoedingen toegekend aan bedienden der maatschappijen, van de Electrobel en van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst	100
	19. Déficit des receveurs	10	10	321	19. Kastekort van ontvangers	10
	20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées	5.350	5.200	7.022	20. Vergoedingen aan de ingénieurs en gelijkgestelde vergoedingen	5.350
	21. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale et la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	5.195	6.418	7.419	21. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de beampten	5.195

DEPENSES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES		1969 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
1	22. Pécule de vacances	25.500		24.650	25.438	22. Verlofgeld.	25.500
	23. Remboursement à la Caisse Nationale de Com- pensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Télé- phones	7.350		7.000	6.125	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Tele- graaf en Telefoon	7.320
	24. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail	850		650	817	24. Toelagen aan de agenten bij de oppensioenstelling en aan de arbeidsjubi- larissen	850
	25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre.	1.357		2.108	1.972	25. Wedden, toelagen en ver- goedingen van de perso- neelsleden gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister	1.357
		1.155.841	1.155.841	1.095.271	1.078.831		1.155.841
2	Traitements d'activité et de dispo- nibilité, allocations et indemnités des ouvriers :					Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden :	
	1. Traitements	661.894		654.321	586.049	1. Wedden	661.894
	2. Allocations de foyer et de résidence	40.868		40.000	38.332	2. Haard- en standplaats- toelagen	40.868
	3. Allocations familiales.	57.424		53.500	54.921	3. Gezinstoelagen	57.424
	4. Allocations de naissance	1.575		1.500	1.560	4. Geboortegeld	1.575
	5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	2.911		2.850	2.844	5. Toelagen wegens func- ties boven die van de graad	2.911
	6. Allocations pour travail assujettissant, etc.	3.703		3.705	2.779	6. Toelagen wegens lastig werk, enz.	3.703
	7. Indemnités pour frais fu- néraires	204		200	196	7. Vergoedingen wegens be- grafenkosten	204
	8. Allocations pour travail extraordinaire	4.597		4.300	4.417	8. Toelagen wegens over- werk	4.597
	9.	—		—	—	9.	—
	10. Indemnités pour frais de déplacements	23.000		23.000	21.098	10. Verplaatsingsvergoedin- gen	23.000
	11. Allocations pour travail de nuit	900		830	857	11. Toelagen wegens nacht- werk	900
	12. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail	500		550	441	12. Toelagen aan de agenten bij de oppensioenstelling en aan de arbeidsjubi- larissen	500
	13. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décem- bre 1944, relatif à la sécu- rité sociale et la loi du 15 décembre 1937, rela- tive à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des salariés	1.839		1.800	1.661	13. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 december 1944 betreffen- fende de maatschappe- lijke zekerheid en de wet van 15 december 1937 betreffende de verzeke- ring tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de loontrekkenden	1.839
	14. Pécule de vacances	20.500		20.000	20.274	14. Verlofgeld.	20.500
	15.	—		—	—	15.	—
		819.915	819.915	806.556	735.429		819.915

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden	3
	1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance. 143.038		145.000		1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden 143.038	
	2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958) ex-agents des télégraphes et des téléphones 1.634		1.600		2. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen agenten van de telegraaf en telefoon . . 1.634	
	3. Secours à d'anciens agents qui par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension . . . 122		100		3. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844 122	
	4. —		—		4. —	
		144.794	144.794	146.700		144.794
	Total du Chapitre I	2.120.550	2.048.527	1.942.351	Totaal van Hoofdstuk I.	

CHAPITRE II.

DEPENSES
D'APPROVISIONNEMENT.

- 4 **Achats d'approvisionnements :**
Programme de 1960 :
Matériel d'approvisionnement pour tra-

vaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Imprimés, fournitures de bureau, etc. :

Crédit d'engagement en 1960 (336.000) (387.000) (260.000)
Crédit de liquidation en 1960 320.000 375.000 252.959

Total du Chapitre II (336.000) (387.000) (260.000)
320.000 375.000 252.959

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS
ET TRAVAUX.

- 5 **Interventions de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :**

1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.). 2.805

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

- Aankoop van voorraden :** 4
Programma van 1960 :
Voorraadmaterieel voor oprichtings- en

vernieuingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren. Drukwerken, bureaubenodigheden, enz.

Vastleggingskrediet voor 1960.

Vereffeningskrediet voor 1960.

Totaal van Hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN
EN WERKEN.

- Tussenkomst van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van verschillende organismen :** 5

1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten. Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, contrôle-organismen, enz.) 2.805

DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
5	2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunications	2.800	8.100	4.786	2. Gewone en buitengewone uitgaven allerhande met betrekking tot de internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controle centrum van de Radioverbindingen der mobiele Diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen	5
	3. Interventions dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département des Communications	40	40	61	3. Tussenkomst in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement van Verkeerswezen	40
	4. Ecole T.T.	900	750	547	4. T.T.-School	900
	5. Subside à l'école annexée à l'Etablissement d'éducation de Ruiselede	30	30	30	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede	30
		6.575	6.575	8.173		6.575
6	Subsides à la Caisse des ouvriers du département :				Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement :	6
	1. Pensions des ouvriers.	87.000	82.500	78.027	1. Pensioenen van de werklieden	87.000
	2.	—	—	—	2.	—
	3. Secours extraordinaires	175	150	168	3. Buitengewone hulp gelden	175
	4. Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	250	200	246	4. Uitvoering van de wet van 3 juni 1920 houdende herziening van de pensioenen	250
	5. Remboursement à l'Etat des compléments de pensions payées par la Caisse des Veuves et Orphelins à des ayants droit d'agents commissionnés (pour mémoire)	—	2.100	—	5. Terugbetaling aan de Staat van de aanvullende pensioenen door de Weduwen- en Wezenkas uitbetaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde personeelsleden (pro memorie)	—
		87.425	85.425	84.950		87.425
7	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement des lignes et des bureaux; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers :				Allerhande uitgaven betreffende het onderhoud en de vernieuwing van lijnen en kantoren; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei :	7
	1. Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustible	67.990	66.850	60.377	1. Water, verlichting, electriciteit, verwarming en brandstof	67.990
	2. Entretien des locaux et du mobilier	29.220	22.715	22.932	2. Onderhoud van lokalen en meubelen	29.220
	3. Entretien des lignes, appareils et installations (y compris les frais de transport); réparation de matériel	27.830	24.000	27.587	3. Onderhoud van lijnen, toestellen en inrichtingen (vervoerkosten inbegrepen); herstelling van materieel	27.830
	4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations	3.257	2.862	2.897	4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen	3.257

DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, amendes, etc. . . .	83.774	41.093	42.992	5. Drukwerken, inbinden, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnements, kantoor-onkosten, boeken, enz. .	7
	6. Taxes pour la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones	3.250	2.525	2.433	6. Taxes voor de publiciteit in de officiële naamlijst der telefonen	3.250
	7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et installations . . .	8.000	7.359	9.179	7. Huren en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, gebouwen en van T.T.-geleidingen en installaties. . . .	8.000
	8. Uniformes et képis pour les facteurs des télégraphes et les ouvriers	3.500	5.200	1.547	8. Dienstkledij en dienstpetten voor de telegraafboden en de werklieden	3.500
	9. Frais de transport des facteurs des télégraphes et ouvriers par tramways. Remise à domicile des télégrammes et des expresse-postaux par des personnes étrangères à la Régie . . .	2.800	2.800	1.884	9. Vervoerkosten voor telegraafboden en werklieden op de tramlijnen. Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedstukken door vreemden aan de Régie	2.800
	10. Quote-part de la Belgique dans les frais d'entretien et de renouvellement des cables télégraphiques et téléphoniques sous-marins anglo-belges	2.000	1.000	702	10. Belgisch aandeel in de kosten van onderhoud en vernieuwing van de Engels-Belgische onderzeese telegraaf- en telefoonkabels	2.000
	11. Publicité commerciale	217	372	454	11. Handelspubliciteit	217
	12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)	2.355	1.568	1.096	12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.) . . .	2.355
	13. Dépenses et travaux imprévus, divers	510	565	679	13. Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei	510
	14. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec la Société nationale des Chemins de fer Belges	57.875	52.641	51.394	14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	57.875
	15. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec l'Administration des Postes	15.670	15.316	14.386	15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met het Bestuur der Posten	15.670
	16. Créosotage de poteaux et remaniages	6.000	11.300	6.823	16. Creosoteren van palen en omwerkingen	6.000
	17. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux	3.500	3.200	—	17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	3.500
	18. Frais d'inauguration de bâtiments et installations	630	560	—	18. Inhoudigingskosten van gebouwen en instellingen	630
		318.378	318.378	247.362		318.378
Total du Chapitre III		412.378	412.378	333.976	Totaal van Hoofdstuk III.	

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article <i>per artikel</i>	1959 prévues <i>voorzien</i>	1958 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE IV.					HOOFDSTUK IV.	
DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.					UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
8	Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. — Application de l'arrêté du 13 décembre 1945 et de la décision ministérielle du 11 juin 1953 relatif à la réparation des dommages occasionnés par des accidents sur le chemin du travail. — Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié et complété par les arrêtés du Régent des 16 octobre 1945, 12 juillet 1947, 10 août 1948, 18 décembre 1949 et les arrêtés royaux des 15 mai 1951, 26 mars 1952, 28 décembre 1954 et 25 juin 1957, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. — Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents	6.475	6.540	6.275	Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen. — Toepassing van de besluitwet van 13 december 1945 en het ministerieel besluit van 11 juni 1953 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit ongevallen die zich voordoen op de weg naar en van het werk. — Toepassing van het Regentsbesluit van 19 oktober 1944 gewijzigd en aangevuld door de Regentsbesluiten dd. 16 oktober 1945, 12 juli 1947, 10 augustus 1948, 18 december 1949 en de koninklijke besluiten dd. 15 mei 1951, 26 maart 1952, 28 december 1954 en 25 juni 1957, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën slachtoffers van arbeidsongevallen. — Kosten voortspruitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan het beroep der agenten.	8
9	Fonds de prêts	18.000	16.000	14.996	Leningsfonds	9
10	Oeuvres sociales :				Sociale werken :	10
1.	Médecine préventive et assist. soc. 550		600	500	1. Preventieve geneeskunde en Soc. bijst. 550	
2.	Fonds de secours au personnel 1.000		1.000	773	2. Hulpgeldfonds 1.000	
3.	Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux) 8.730		8.000	7.414	3. Helende geneeskunde (dokters-, apothekers- en heelkundige zorgen) 8.730	
4.	Vacances enfantines 5.000		6.000	2.909	4. Kindervacanties 5.000	
5.	Fonds spécial d'assistance au personnel (agents tuberculeux et cancéreux, poliomyélite, etc.) 3.200		4.000	2.772	5. Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (tering- en kankerlijders, kinderverl., enz.) 3.200	
6.	Assistance maternelle et aide au décès 1.700		2.250	1.745	6. Uitkering voor moederschap en bijstand bij overlijden 1.700	
7.	Mess et cantines 3.500		4.000	2.232	7. Mess en cantines 3.500	
8.	Sports et agréments 1.000		1.400	916	8. Sport en vermaak 1.000	
9.	Intervention de la Régie dans les cotisations de mutualité du personnel, des pensionnés et des veuves 9.500		10.000	9.526	9. Tegemoetkoming van de Regie in de mutualiteitsbijdragen van het personeel, van de gepensioneerden en van de weduwen 9.500	
10.	Intervention dans les manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc. 170		250	153	10. Tegemoetkoming in de kosten der plechtigheden ter ere van de gedecoreerden, gepensioneerden, jubilarissen van de arbeid, enz. 170	
11.	Intervention de la Régie dans les dépenses de l'assurance-maladie 300		400	408	11. Tegemoetkoming van de Regie in de uitgaven van de ziekteverzekering 300	

DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
10	12. Fonds de parrainage des orphelins des agents T.T.	350	400	326	12. Peterschapsfonds van de wezen der T.T. agenten	10
	13. Imprévu (pour mémoire).	—	100	21	13. Onvoorzien (pro memorie)	350
		35.000	35.000	29.695		35.000
Total du Chapitre IV		59.475	60.940	50.966	Totaal van Hoofdstuk IV.	

CHAPITRE V.

DEPENSES
POUR COMPTE DE TIERS.

11 Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) :

Montant des engagements à contracter en 1960 (crédit non limitatif) . . .

Montant des liquidations en 1960 (crédit non limitatif)

Total du Chapitre V

(20.000) (15.000) (18.602)

29.000 48.000 22.488

(20.000) (15.000) (18.602)

29.000 48.000 22.488

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR
REKENING VAN DERDEN.

Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) :

Bedrag van de in 1960 aan te gane verbintenissen (niet-limitatief krediet).

Bedrag van de vereffeningen in 1960 (niet-limitatief krediet).

Totaal van Hoofdstuk V.

11

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT.
CONFIÉS A DES TIERS.

12 Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1960 et antérieurs :

Crédits
d'engagement

Programme de 1960 :

Bâtiments et terrains

Mobilier

Outillage inventorié

Outillage

Câbles internationaux, inter-

urbains et sous-marins

Installations aériennes

Installations souterraines

locales

Câbles de jonction

Bureaux centraux téléphoniques

Centres intercommunaux de

transmission et de com-

mutation

Installations radio

Bureaux télégraphiques

Stations de relais

Divers et imprévus

1.733.679 (1.733.679) (1.817.371) (1.557.372)

Montant des liquidations en 1960

Bedrag van de vereffeningen in 1960.

Programma der werken uit te voeren door de Regie in het kader van het plan der Regering tot opslorping der werkloosheid :

Verleend vastleggingskrediet voor 1955

13

13 Programme des travaux à exécuter par la Régie dans le cadre du plan gouvernemental de résorption du chômage :

Crédit d'engagement alloué en 1955

1.733.679

459.361

DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
13	Liquidations probables fin 1959. 448.612				Vermoedelijke vereffeningen einde 1959 448.612	13
	Reste à liquider 10.749				Blijft te vereffenen 10.749	
	Crédits de liquidation en 1960	10.000	2.000	21.869	Vereffeningsskredieten in 1960.	
	Total du Chapitre VI	(1.733.679)	(1.817.371)	(1.557.372)	Totaal van Hoofdstuk VI.	
		1.845.000	1.763.000	1.410.958		
CHAPITRE VII.					HOOFDSTUK VII.	
PARTICIPATIONS.					DEELNEMINGEN.	
14	Participation à la création d'organismes ayant pour objet le développement et la promotion des moyens de télécommunications :				Deelneming in de oprichting van organismen die de uitbreiding en de bevordering van de televerkeersmiddelen voor doel hebben :	14
	Crédit d'engagement en 1960 (p. m.)	—	(8.000)	—	Vastleggingskrediet in 1960. (p. m.)	
	Montant des liquidations en 1960 (p. m.)	—	8.000	—	Bedrag der vereffening in 1960. (p. m.)	
	Total du Chapitre VII	—	(8.000)	—	Totaal van Hoofdstuk VII.	
		—	8.000	—		
CHAPITRE VIII.					HOOFDSTUK VIII.	
CHARGES FINANCIERES ET INDUSTRIELLES.					FINANCIELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN.	
15	Charges financières envers l'Etat :				Financiële lasten jegens de Staat :	15
	1. Intérêts sur le capital investi 50.463		50.463	50.463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal 50.463	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial 27.000		27.000	27.000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds 27.000	
		77.463	77.463	77.463		77.463
16	Charges financières envers des tiers 673.500	673.500	604.000	492.403	Financiële lasten jegens derden 16	
17	Amortissement des emprunts 294.907	294.907	288.965	281.312	Afschrijving van leningen 17	
	Total du Chapitre VIII	1.045.870	970.428	851.178	Totaal van Hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX.					HOOFDSTUK IX.	
OPERATIONS DE TRESORERIE.					THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) 1.148.000	1.148.000	1.060.000	390.105	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19	Remboursement d'avances à court terme (pour mémoire) —	—	200.000	253.938	Terugbetaling van voorschotten op korte termijn (pro memorie)	19
	Total du Chapitre IX	1.148.000	1.260.000	644.043	Totaal van Hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X.					HOOFDSTUK X.	
REPARTITION DES BENEFICES.					VERDELING VAN DE WINSTEN.	
20	Sommes à prélever sur le compte de profits et pertes de l'exercice précédent en vertu de l'article 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten en verliesrekening van het vorig dienstjaar, krachtens artikel 13 der wet van 19 juli 1930, houdende oprichting van de Regie van Telegraaf en Telefoon (niet-limitatief krediet).	20
	1. Allocation de 5 % du bénéfice à la direction et au personnel	200	5.000	3.317	1. Toekenning van 5 % van de winsten aan de directie en het personeel.	

DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
20	2. ...	—	—	—	2. ...	20
	Total du Chapitre X	200	5.000	3.317	Totaal van Hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI.					HOOFDSTUK XI.	
REPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.					HERSTELLING VAN OORLOGSSCHADE.	
21	Dépenses à des tiers à payer directe- ment par la Régie avec récupé- ration à charge de l'Etat (crédit non limitatif) :	100	1.000	131	Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met invordering op de Staat (niet- limitatief krediet).	21
	Total du Chapitre XI	100	1.000	131	Totaal van Hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII.					HOOFDSTUK XII.	
REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.					TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
22	Renouvellement d'emprunt venant à échéance	649.819	580.000	—	Hernieuwing van te vervallen lening.	22
	Total du Chapitre XII	649.819	580.000	—	Totaal van Hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII.					HOOFDSTUK XIII.	
FONDS DE TIERS.					FONDSEN VAN DERDEN.	
23	Remboursements de fond de tiers (crédit non limitatif) :				Terugbetaling van fondsen van der- den (niet-limitatief krediet) :	23
	1. Provisions d'abonnés	40.000	20.000	38.423	1. Abonnementsprovisies	40.000
	2. Autres opérations	30.000	30.000	34.044	2. Andere verrichtingen	30.000
		70.000	70.000	50.000		70.000
	Total du Chapitre XIII	70.000	50.000	72.467	Totaal van Hoofdstuk XIII.	
CHAPITRE XIV.					HOOFDSTUK XIV.	
REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN.	
24	Non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Kwade posten der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	
	1. Sur droits et recettes des abonnés	21.000	25.000	21.145	1. Op rechten en ontvang- sten der abonnementen	21.000
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	390.000	350.000	390.038	2. Aandeel in de internatio- nale ontvangsten toeko- mend aan de buiten- landse besturen	390.000
	3. Quote-part revenant aux oeuvres de philanthropie privées et culturelles sur les télégrammes de luxe	14.000	15.000	15.026	3. Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan private liefdadigheids- en kultu- rele instellingen	14.000
		425.000	425.000	390.000		425.000
	Total du Chapitre XIV	425.000	390.000	426.209	Totaal van Hoofdstuk XIV.	
	Total général des Dépenses	8.125.392	7.918.441	6.011.043	Algemeen totaal der Uitgaven.	
	Total des crédits d'engagement (art. 4, 11, 12 et 14)	(2.089.679)	(2.227.371)	(1.835.974)	Totaal van de Vastleggingskredie- ten (art. 4, 11, 12 en 14).	

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présumées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	2.000	2.000	1.137	Opbrengst van verkopen	411.01
03	Produit de prestations	1.500	2.800	1.312	Opbrengst van prestaties	03
06	a) Produit de locations	46.800	58.000	27.671	a) Opbrengst van verhuringen	06
	b) Produit de concessions.	6.740	5.200	5.031	b) Ontvangsten van concessies.	
07	Produit de cotisations, de redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
	a) Redevances d'atterrissage et de garage	62.000	56.000	62.446	a) Landings- en stallingsvergoeding;	
	b) Redevances d'embarquement	21.000	—	—	b) Inschepingsvergoedingen;	
	c) Redevances d'accès au fingers	800	—	—	c) Vergoedingen voor toegang tot de fingers.	
09	Récupération de fournitures d'eau, de gaz, d'électricité et divers	16.000	16.000	13.810	Terugvordering van levering van water, gas, electriciteit en allerhande.	09
412.01	Location de panneaux	1.000	1.000	509	Huur van panelen	412.01
Total pour le Chapitre 41		157.840	141.000	111.916	Totaal voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.03	Recettes de pacage	250	350	239	Ontvangsten van weiden	444.03
05	Remboursement sur avance consentie à l'A.S.B.L. « Service Social des Communications »	350	449	—	Terugbetaling op voorschot toegekend aan de V.Z.W. « Sociale dienst van Verkeerswezen ».	05
Total pour le Chapitre 44		600	799	239	Totaal voor Hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus :				a) Niet terugvorderbaar :	
	1. déficit d'exploitation 69.193				1. exploitatieverlies	69.193
	2. remboursement traitements agents détachés cab. Ministre	807	70.000	56.690	2. terugbetaling wedden der bij cabinet gedetacheerde agent	807
	3. dotation de renouvellement	140.000	140.000	120.000	3. toelage voor vernieuwing	140.000
	c) Pour immobilisations				c) Voor beleggingen.	
	extra 1960 :	289.000			extra 1960 :	289.000
	extra 1959 :	100.000	389.400	468.550	extra 1959 :	100.000
Total pour le Chapitre 45		599.400	645.240	875.311	Totaal voor Hoofdstuk 45.	
Total pour les recettes		757.840	787.039	987.466	Totaal voor de ontvangsten.	

**REGIE DES VOIES AÉRIENNES.
REGIE DER LUCHTWEGEN.**

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.						
HOOFDSTUK 51.						
511.01 Rémunération du personnel de cadre :					Bezoldigingen van het kaderpersoneel : 511.01	
b) Personnel statutaire :					b) Personeel in statutair rechtsver-	
1. en service à la Régie	125.543				band :	
2. détaché au Cabinet					1. in dienst bij de Regie	122.729
de M. le Ministre	720				2. bij het Cabinet van	720
c) Personnel recruté à titre tempo-		126.263	112.365	94.815	de heer Minister ge-	
raire			2.167		detacheerd	720
02 Rémunération du personnel de com-					c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
plément	7.040		5.408		Bezoldigingen van het aanvullend per-	02
03 Charges de pensions	2.300		1.525	1.177	Lasten van pensioenen	03
04 a) Charges sociales dérivant de la					a) Sociale lasten voortvloeiend uit	04
légalisation sociale; part patronale	408		250	237	de sociale wetgeving; patroons-	
b) Intervention dans le paiement des					aandeel;	
cotisations mutualistes	640		—	—	b) Tussenkomen in de betaling der	
06 Service social	1.140		1.140	588	mutualiteitsbijdragen.	
07 Formation professionnelle	200		200	2	Sociale dienst	06
08 Indemnités couvrant des charges réelles :					Beroepsvorming	07
a) changement de résidence	50		50	11	Vergoedingen die werkelijke lasten	08
b) indemnités pour frais funéraires .	30		30	20	dekken :	
d) habillement	250		230	210	a) verandering van standplaats;	
09 Indemnités ne couvrant pas des charges					b) vergoedingen voor begrafeniskos-	
réelles :					ten;	
a) primes de vigilance, etc. . . .	1.090		730	921	d) kleding.	
b) facilités de transport au personnel					Vergoedingen die geen werkelijke las-	09
(S.N.C.B.)	2.700		2.500	2.276	ten dekken :	
c) indemnités de Cabinet	87		—	82	a) waakzaamheidspremies, enz.;	
11 Réparation des dommages causés par					b) facilité van vervoer aan het	
accidents de travail	100		100	50	personeel (N.M.B.S.);	
512.02 Membres de commissions	15		15	7	c) kabinetsvergoedingen.	
03 Organes de contrôle de l'Etat	650		650	662	Herstelling der schade voortvloei-	11
513.01 Représentation	25		25	25	tend uit arbeidsongevallen.	
02 Déplacements, intérim et missions . .	1.000		1.000	1.095	Leden van commissies	512.02
Total pour le Chapitre 51	143.988	128.385	102.178	Totaal voor Hoofdstuk 51.	662 Controleorganen van de Staat . . .	03
CHAPITRE 52.						
HOOFDSTUK 52.						
521.01 Loyer des locaux, contributions fonciè-					Huur van lokalen, grondbelastingen	521.01
res et charges supplémentaires . . .	2.100		2.300	1.675	en bijkomende lasten.	
02 Location de matériel et de mobilier .	11.000		8.000	7.940	Huren van materieel en meubilair .	02
03 Nettoyage des locaux	5.900		4.000	2.443	Schoonmaken van lokalen	03

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
521.04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1.000	500	1.486	a) Onderhoud en herstel van materieel, meubilair.	521.04
	b) Véhicules	2.400	2.500	6.248	b) Voertuigen.	
521.05	Assurances	150	150	58	Verzekeringen	521.05
06	Participation à l'Exposition Internationale de Bruxelles 1958 (stand) (pour mémoire)	—	—	6.150	Deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van Brussel 1958 (stand) (pro memorie)	06
07	Entretien des aérodromes et de leurs installations	17.769	16.000	11.253	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.	07
08	Vols de contrôle des installations de sécurité	350	250	222	Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.	08
09	Divers	648	500	577	Verscheidene	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau	2.950	2.000	2.889	a) Bureaubenodigdheden;	
	b) Affranchissement du courrier	225	200	208	b) Frankeerkosten;	
	c) Téléphone et télégraphe	1.200	1.000	1.100	c) Telefoon en Telegraaf;	
	d) Documentation (journaux et périodiques et travaux d'impression)	350	250	358	d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).	
526.03	Frais de transport	100	100	77	Vervoerkosten	526.03
04	Travaux pour compte de tiers	100	100	40	Werken voor rekening van derden	04
Total pour le Chapitre 52		46.242	37.850	42.724	Totaal voor Hoofdstuk 52.	

CHAPITRE 53.

HOOFDSTUK 53.

531.01	Combustibles	9.400	7.600	2.264	Brandstoffen	531.01
02	Energie électrique	20.000	11.000	12.444	Electrische energie	02
03	Eau	3.600	3.600	2.154	Water	03
04	Gaz	1.200	1.400	1.075	Gas	04
05	Carburants pour avions et véhicules	1.000	1.000	784	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.	05
06	Matériaux de construction et produits de consommation	3.800	1.500	800	Bouwmaterialen en verbruiksproducten.	06
07	Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage	5.200	10.800	12.416	Reservematerieel voor electriciteit, radio en radioleiding.	07
08	Matériel de réserve pour la météo.	2.250	2.500	1.750	Reservematerieel voor de meteo	08
09	Matériel divers à l'usage de l'exploitation	1.250	1.500	1.165	Divers materieel voor de exploitatie	09
533.01	a) Cotisation au Centre de Contrôle des Radiocommunications.	500	500	500	a) Bijdragen aan het Centrum voor controle der Radioverbindingen.	533.01
534.02	Déficits des receveurs	10	10	—	Tekort van de ontvangers	534.02
Total pour le Chapitre 53		48.210	41.410	35.352	Totaal voor Hoofdstuk 53.	

5-XVI

(50)

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.		
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.		
		Crédits d'engagement				Vastleg- gingskrediet	
550.01	Immeubles	294.850	410.315	531.177	724.488	Onroerende goederen 294.850	550.01
04	Matériel	12.305	14.505	7.800	8.097	Materieel	12.305 04
09	Installations techniques . .	44.650	84.580	29.573	82.494	Technische inrichtingen. .	44.650 09
10	Dépenses d'exploitation incor- porées dans les travaux de premier établissement . .	20.000	20.000	20.000	20.000	Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg	20.000
		371.805					371.805
Total pour le Chapitre 55		529.400	588.550	835.079	Totaal voor Hoofdstuk 55.		
Total pour les dépenses		767.840	796.195	1.015.333	Totaal voor de uitgaven.		
Elimination de la double inscription des travaux de 1 ^{er} établissement exécutés en régie et qui apparaissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550-10 ci-dessus)		— 20.000	— 20.000	— 20.000	Afhouding wegens dubbele telling van de werken van 1 ^{ste} aanleg uitgevoerd in eigen beheer die zowel in de exploi- tatiebegroting als in de patrimo- niumbegroting opgenomen zijn (cf. art. 550-10 hierboven).		
Total définitif		747.840	776.195	995.333	Eindtotaal.		

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.
DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présumées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.		HOOFDSTUK 41.				
411.01	Produit de vente A	80	80	33	Opbrengst van verkopen A . . .	411.01
03	Produit des prestations A	947	922	804	Opbrengst van prestaties A . . .	03
07	Produit des cotisations (des redevances)	22.000	23.000	20.495	Opbrengst van bijdragen (retributies)	07
413.01	Intérêts sur placements	63	94	142	Intresten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	1.291	1.875	1.760	Inkomsten van effecten-portefeuille	02
414.03	Recettes accidentelles	100	100	185	Toevallige ontvangsten	414.03
Total pour le Chapitre 41		24.481	26.071	23.419	Totaal voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.		HOOFDSTUK 42.				
420.01	Subside du Ministère des Communica- tions en vue de l'exécution de la mis- sion confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et par l'arrêté royal de même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929	52.000	60.000	60.000	Toelage van het Ministerie van Ver- keerswezen met het oog op de uit- voering van de zending aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 februari 1953 en door het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 mei 1929.	420.01
Total pour le Chapitre 42		52.000	60.000	60.000	Totaal voor Hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.		HOOFDSTUK 43.				
430.03	Mobilier, machines et matériel	3	3	2	Meubilair, machines en materieel .	430.03
Total pour le Chapitre 43		3	3	2	Totaal voor Hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.		HOOFDSTUK 44.				
444.02	Recettes particulières; réalisation de placements	16.000	2.000	1.338	Bijzondere ontvangsten; verwezenlij- king van beleggingen.	444.02
03	Produits divers du patrimoine immo- bilier	69	64	68	Diverse opbrengsten van het onroe- rend patrimonium.	03
Total pour le Chapitre 44		16.069	2.064	1.406	Totaal voor Hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.		HOOFDSTUK 45.				
450.01	Interventions de l'Etat : A fonds perdus : a) Subside du Ministère des Com- munications pour le rajeunisse- ment de la flotte fluviale belge . b) Subvention du Ministère des Com- munications au titre d'interven- tion dans les dépenses du Service social et du Service d'Aumônerie de la Batellerie belge	1.000 725	10 725	— 40	Tussenkomsten van de Staat : Niet terugvorderbaar : a) Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen voor de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot; b) Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen ten titel van tussen- komst in de uitgaven van de Sociale Dienst en van de Aalmoezeniers- dienst der Belgische schipperij.	450.01
Total pour le Chapitre 45		1.725	735	40	Totaal voor Hoofdstuk 45.	
Total pour les recettes		94.278	88.873	84.867	Totaal voor de ontvangsten.	

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.
DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldiging van het kaderpersoneel :	
	b) personnel statutaire	15.905	15.556	14.489	b) personeel in statutair rechtsver- band.	511.01
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale; part patronale	2.331	2.225	2.113	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving; patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra légales : Intervention patronale	737	755	732	Extra-wettelijke sociale lasten : Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	115	125	92	Sociale Dienst	06
07	Formation professionnelle	30	30	15	Beroepsvorming	07
08	Indemnité couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
	a) indemnité de caisse	30	30	25	a) kasvergoeding.	
512.02	Membres de commissions	94	94	96	Leden van commissies	512.02
03	Organe de contrôle de l'organisme.	28	28	24	Controleorganen van de instelling	03
513.01	Représentation	10	10	—	Representatie.	513.01
02	Déplacements	310	350	250	Verplaatsingen	02
Total pour le Chapitre 51		19.590	19.203	17.836	Totaal voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions fon- cières et charges complémentaires	938	934	909	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel et de mobilier	10	9	10	Huur van materieel en meubilair.	02
03	Entretien et réparation des locaux	734	686	621	Onderhoud en herstelling lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du maté- riel et du mobilier	46	49	30	a) Onderhoud en herstel van mate- rieel en meubilair;	04
	b) Entretien et réparation du véhi- cule automoteur propriété de l'or- ganisme	16	16	19	b) Onderhoud en herstel van motor- voertuig eigendom van de instel- ling.	
05	Assurances :	34	34	32	Verzekeringen	05
07	Dépenses de consommation :				Uitgaven voor verbruiksprodukten :	07
	a) Combustibles	265	310	265	a) Brandstoffen;	
	b) énergie électrique	73	73	62	b) elektrische energie;	
	c) eau	12	10	14	c) water;	
	d) gaz	4	4	4	d) gas;	
	e) huile, essence, etc., pour l'utilisa- tion du véhicule automoteur pro- priété de l'organisme	36	53	28	e) olie, brandstof, enz., voor gebruik van het motorvoertuig eigendom van de instelling.	
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) fournitures de bureau	310	380	312	a) bureaubenodigdheden;	
	b) affranchissement du courrier	170	175	177	b) frankieerkosten;	
	c) Téléphone et télégraphe	270	290	271	c) telefoon en telegraaf;	
	d) documentation (journaux et péri- odiques)	40	40	36	d) documentatie (dagbladen, tijd- schriften);	
	f) pourboires et étrennes.	7	7	6	f) drinkgeld en nieuwjaarsfooiën;	

5 DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorziene	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
522.01	g) petit matériel de bureau h) frais de banque et de C.C.P. i) timbres fiscaux	7 55 5	7 46 5	6 54 4	g) klein bureaumaterieel; h) bank- en P.C.R.-kosten; i) fiscale zegels.	522.01
523.01	Exposition 1958 (pour mémoire)	—	—	100	Tentoonstelling 1958 (pro memorie)	523.01
524.01	Avocats et experts	50	50	15	Advokaten en deskundigen	524.01
526.03	Frais de transport	10	10	7	Vervoerkosten	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers	50	50	48	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
Total pour le Chapitre 52		3.142	3.238	3.030	Totaal voor Hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
532.01	Fonctionnement du Service Social et du Service d'Aumônerie de la Batellerie belge	725	725	36	Werking van de Sociale Dienst en van de Aalmoezeniersdienst der Belgische schipperij.	532.01
02	Subvention au Fonds de Secours aux bateliers nécessiteux	1.200	1.200	1.000	Toelage aan het Steunfonds voor noodlijdende schippers.	02
03	Subvention au Comité Belge des Inté- rêts fluviaux	150	150	150	Toelage aan het Belgisch Comité voor de binnenvaartbelangen.	03
04	a) Promotion de la modernisation (motorisation) de la flotte fluviale belge b) Promotion du rajeunissement de la flotte fluviale belge	2.654 11.935	3.331 5.000	3.743 —	a) Bevordering van de modernise- ring (motorisatie) van de Bel- gische binnenvaartvloot; b) Bevordering van de verjonging van de Belgische binnenvaart- vloot.	04
05	Intervention frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	100	500	—	Tussenkomst ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954).	05
06	Subvention au Groupement Belge de Remorquage	1.854	—	—	Toelage aan de Belgische Sleepvaart- groepering.	06
534.01	Remboursement de trop perçu (non limitatif)	100	100	19	Terugbetaling van te veel geïnde gel- den (onbeperkt).	534.01
Total pour le Chapitre 53		18.718	11.006	4.948	Totaal voor Hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.		HOOFDSTUK 54.				
540.01	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et de l'arrêté royal de même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929	61.000	66.000	46.996	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 en van het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 mei 1929.	540.01
Total pour le Chapitre 54		61.000	66.000	46.996	Totaal voor Hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.		HOOFDSTUK 55.				
550.01	Immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
	a) acquisitions nouvelles	1.000	1.000	—	a) nieuwe aankopen;	
02	Mobilier :				Roerende goederen :	02
	a) acquisitions nouvelles	8	106	27	a) nieuwe aankopen;	
	b) renouvellement	20	23	20	b) vernieuwing.	
03	Machines :				Machines :	03
	a) acquisitions nouvelles	17	30	—	a) nieuwe aankopen;	
	b) renouvellement	27	30	58	b) vernieuwing.	
04	Matériel :				Materieel :	04
	a) acquisitions nouvelles	5	30	3	a) nieuwe aankopen;	
	b) renouvellement	5	5	3	b) vernieuwing.	

5-XVI

(54)

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijk	TEKSTEN	Art.
550.05	Véhicule automoteur :				Autovoertuig :	550.05
	b) renouvellement (pour mémoire)	—	130	—	b) vernieuwing (pro-memorie).	
07	Bibliothèque	10	10		1 Bibliotheek	07
08	Garanties	5	5	—	Waarborgen	08
Total pour le Chapitre 55		1.097	1.369	112	Totaal voor Hoofdstuk 55.	

CHAPITRE 56.

HOOFDSTUK 56.

560.05	Consolidation fonds de réserves	2.000	2.000	1.435	Consolidatie reservefondsen.	560.05
Total pour le Chapitre 56		2.000	2.000	1.435	Totaal voor Hoofdstuk 56.	
Total pour les dépenses		105.547	102.816	74.357	Totaal voor de uitgaven.	

Le déséquilibre du budget sera couvert au moyen des disponibilités de la trésorerie de l'O.R.N.I.

Het evenwicht van de begroting zal hersteld worden door de beschikbare fondsen van de thesaurie van de D.R.B.

**GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.
BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPING.**

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présuées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.		HOOFDSTUK 41.				
411.01	Produit de vente	8	9	8	Opbrengst van verkopen	411.01
03	Produit des prestations	200	230	210	Opbrengst van prestaties	03
07	Produit des redevances	2.300	2.300	2.485	Opbrengst van retributies	07
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers . . .	1	1	1	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor reke- ning van derden.	09
413.01	Intérêts sur placements	16	30	79	Interesten op beleggingen	413.01
414.04	Recettes accidentelles (pour mémoire)	—	—	5	Toevallige ontvangsten (pro memorie)	414.04
Total pour le Chapitre 41		2.525	2.570	2.788	Totaal voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.		HOOFDSTUK 43.				
430.04	Matériel (pour mémoire)	—	—	1	Materieel (pro memorie)	430.04
Total pour le Chapitre 43		—	—	1	Totaal voor Hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.		HOOFDSTUK 45.				
450.04	Intervention de l'O.R.N.I. : a) à fonds perdus	1.854	—	—	Tussenkomst van D.R.B. : a) niet terugvorderbaar.	450.04
Total pour le Chapitre 45		1.854	—	—	Totaal voor Hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.		HOOFDSTUK 49.				
490.02	Dépôts	10.000	10.000	10.324	Deposito's.	490.02
Total pour le Chapitre 49		10.000	10.000	10.324	Totaal voor Hoofdstuk 49.	
Total pour les recettes		14.379	12.570	13.113	Totaal voor de ontvangsten.	

**GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.
BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.**

Budget pour l'exercice 1960. — Begroting voor het dienstjaar 1960.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.		HOOFDSTUK 51.				
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	b) personnel statutaire	1.444	1.432	1.384	b) personeel in statutair rechtsver- band.	
02	Rémunérations du personnel de com- plément	1.211	1.317	1.212	Bezoldigingen van het aanvullend per- soneel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale; part patronale	400	408	389	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving; patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales; inter- vention patronale	310	—	—	Extra-wettelijke sociale lasten; patro- nale tussenkomst.	05
06	Service social	100	100	20	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Bicyclettes 4				a) Rijwielen 4	
	b) Indemnités de caisse . . . 13				b) Kasvergoedingen 13	
		17	19	17		
10	Honoraires forfaitaires	24	24	21	Forfaitaire erelonen	10
513.01	Représentation	5	5	—	Representatie	513.01
02	Déplacements	40	40	31	Verplaatsingen	02
Total pour le Chapitre 51		3.551	3.345	3.074	Totaal voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.		HOOFDSTUK 52.				
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires .	125	125	111	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux .	25	30	20	Onderhoud en herstel van lokalen .	03
04	a) Entretien et réparation du maté- riel et du mobilier	18	17	18	a) Onderhoud en herstel van mate- riel en meubilair;	04
	b) Entretien et réparation des véhi- cules automoteurs propriété de l'organisme	25	27	7	b) Onderhoud en herstel van motor- voertuigen eigendom van de instel- ling;	
	c) Huile, essence, etc., pour l'utili- sation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	20	25	15	c) Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen, eigen- dom van de instelling.	
05	Assurances	25	25	17	Verzekeringen :	05
07	a) Combustibles	55	55	45	a) Brandstoffen;	
	b) Energie électrique	12	13	11	b) Elektrische energie;	
	c) Eau	3	3	—	c) Water;	
	d) gaz				d) gas;	
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques	175	150	194	Allerhande bureauonkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques, etc., Expo 1958 (pour mémoire)	—	—	3	Allerhande kosten, enz. Expo 1958 (pro memorie).	523.01
524.01	Contentieux	5	5	2	Geschillen	524.01

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.04	Indemnités diverses à des tiers :				Diverse vergoedingen aan derden :	526.04
	a) Agents de remorquage rétribués à la commission	290	275	262	a) Sleepagenten op commissieloon;	
	b) Prestations de l'O.R.N.I. . . .	12	12	12	b) Prestaties D.R.B.;	
	c) Rétributions éclusiers	13	13	11	c) Sasmeesters.	
	Total pour le Chapitre 52	803	775	728	Totaal voor Hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
	a) acquisitions nouvelles	25	25	2	a) nieuwe aankopen.	
	Total pour le Chapitre 55	25	25	2	Totaal voor Hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.02	Retrait des dépôts	10.000	10.000	10.364	Terugvordering voor deposito's . . .	590.02
	Total pour le Chapitre 59	10.000	10.000	10.364	Totaal voor Hoofdstuk 59.	
	Total pour les dépenses	14.379	14.145	14.168	Totaal voor de uitgaven.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 10 novembre 1959.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden
gevoegd bij Ons besluit van 10 november 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :	Van Koningswege :
<i>Le Ministre des Communications,</i>	<i>De Minister van Verkeerswezen,</i>

P.-W. SEGERS.

<i>Le Ministre des Finances,</i>	<i>De Minister van Financiën,</i>
----------------------------------	-----------------------------------

J. VAN HOUTTE.

Justification des dispositions spéciales du projet de loi contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1960.

1. Article 4. — Adjonction des mots « raison de santé ».

L'ajouté vise à couvrir le cas des agents temporaires éloignés du service pour raisons de maladie et démunis de ressources et qui ne peuvent prétendre au bénéfice d'une pension ou d'un secours-pension (cas rares mais qui n'en présentent pas moins un grand intérêt du point de vue humanitaire).

2. Article 15. — Article nouveau.

En séance du 9 janvier 1959, le Gouvernement a approuvé le plan de réforme et d'assainissement de la situation financière de la Société nationale des Chemins de fer belges.

En vue de la réalisation de ce plan, il est indispensable de réaliser au plus tôt, les importantes économies de combustibles et de personnel qui résulteront de la mise en service des locomotives Diesel.

La désaffectation des locomotives à vapeur produira une économie de 900 millions par an; elle suppose l'acquisition de 800 locomotives Diesel dont le coût est estimé à 7.700 millions de francs.

Ces circonstances justifient l'appel à l'emprunt pour un montant de trois milliards de francs nets, le surplus étant financé par les recettes d'exploitation et les crédits inscrits aux budgets des dépenses extraordinaires de l'Etat.

L'article 18 de la loi organique du 23 juillet 1926 créant la Société Nationale et l'article 18 des statuts de ladite Société, précisent que la Société ne peut contracter d'emprunts sans y être autorisée par une loi.

Aussi la Société Nationale sollicite-t-elle l'autorisation de contracter, dans les conditions habituelles, des emprunts pour un montant de trois milliards de francs et des emprunts en renouvellement de ces premières émissions à concurrence du montant non amorti.

Tel est l'objet de la disposition incluse à l'article 15 du projet de loi.

Verantwoording van de speciale bepalingen van het ontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1960.

1. Artikel 4. — Toevoeging van de woorden « om gezondheidsredenen ».

Deze toevoeging slaat op het geval van de tijdelijke personeelsleden die wegens ziekte uit de dienst verwijderd en zonder bestaansmiddelen zijn en geen recht op pensioen of op een hulppensioen kunnen doen gelden (zeldzame gevallen, maar die daarom niet minder op het menselijk gevoel beroep doen).

2. Artikel 15. — Nieuw artikel.

De Regering heeft op haar vergadering van 9 Januari 1959 haar goedkeuring gehecht aan het plan tot hervorming en sanering van de financiële toestand van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.

Met het oog op de uitvoering van dit plan is het onontbeerlijk ten spoedigste de belangrijke besparingen aan brandstof en personeel toe te passen die de indienststelling van de Diesellocomotieven zal mogelijk maken.

Het buiten gebruik stellen van de stoomlocomotieven zal een bezuiniging van 900 miljoen per jaar mogelijk maken; hiervoor dienen 800 Diesellocomotieven aangekocht waarvan de prijs op 7.700 miljoen frank geraamd wordt.

Die omstandigheden verantwoorden de toevlucht tot de lening voor een bedrag van drie miljard frank netto, terwijl de rest gefinancierd wordt door de exploitatieontvangsten en de op de begrotingen voor buitengewone uitgaven van de Staat uitgetrokken kredieten.

Artikel 18 van de organieke wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij en artikel 18 van de statuten van die Maatschappij preciseren dat de Maatschappij geen lening kan aangaan indien zij daartoe niet bij een wet wordt gemachtigd.

De Nationale Maatschappij vraagt dan ook machtiging om onder de gewone voorwaarden leningen aan te gaan voor een bedrag van drie miljard frank en leningen tot vernieuwing van die eerste emissies tot beloop van het niet afgeloste bedrag.

Hiertoe strekt de in artikel 15 van het ontwerp van wet opgenomen bepaling.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE PREMIER.
DÉPENSES ORDINAIRES.****SECTION I.****SERVICES CENTRAUX
ET ADMINISTRATION DE LA MARINE.****CHAPITRE I.****Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des ministres.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.312.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat, de la S.N.C.B. et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

B. — Indemnités tenant lieu de traitements aux agents de Cabinet non fonctionnaires et rémunérations d'agents de la S.N.C.B. remboursées à cette dernière.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**EERSTE TITEL.
GEWONE UITGAVEN.****SECTIE I.****CENTRALE DIENSTEN
EN BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN.****HOOFDSTUK I.****Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

EERSTE ARTIKEL. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Uitvoering van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947 houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de ministers..

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.312.000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — Kabinetsvergoedingen (aan de agenten van de Staat, de N.M.B.S. en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. — Vergoedingen in vervanging van de jaarwedden aan de agenten van het Kabinet die niet Staatsbeambten zijn, alsmede de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de bezoldigingen van haar agenten.

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	57.600	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	43.200	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	28.800	—
Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	1	—	218.300
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	21.600	—
Chargé de mission. — <i>Zaakgelastigde</i>	2	21.600	235.000
Personnel de Cabinet. — <i>Personeel van het Kabinet</i>	16	198.000	—
Chauffeur d'auto. — <i>Autogeleider</i>	2	61.920	93.000
Ecureuse. — <i>Schuurster</i>	5	4.800	—
		437.520	546.300
			80.700
		437.520	627.000
		1.064.520	
		247.000	
		1.311.520	
		1.312.000	

Augmentation de 17,5 %. — *Verhoging met 17,5 %*

Total. — *Totaal*

Dépenses imprévues. — *Onvoorziene uitgaven*

Total. — *Totaal* F.

Arrondi à. — *Afgerond op* F.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 66.000.000 francs.

Crédit destiné au paiement des traitements et indemnités.

Augmentation due aux promotions de grade et augmentations barémiques normales, à la hausse de l'index, aux transferts d'agents détachés de l'administration des Postes ou provenant d'autres départements ainsi, qu'aux recrutements dans la limite des cadres ou à la faveur d'extensions à réaliser en ordre principal aux Services généraux, au Commissariat général au Tourisme, à l'Administration de l'Aéronautique et à l'Administration des Transports et compte tenu de l'ajoute de l'intervention de l'Etat en matière des cotisations mutuellistes.

Les tableaux I à VI ci-annexés donnent le détail des crédits sollicités.

3-2. — Marine.

Crédit sollicité : 240.020.000 francs.

Augmentation résultant des promotions de grade et augmentations barémiques normales de la hausse de l'index, des remises aux pilotes, des recrutements effectués en 1959 ou autorisés ainsi que des extensions projetées et de l'application de la semaine des 45 heures et de l'intervention de l'Etat en matière de cotisations mutuellistes.

Le tableau VII ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

6-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 1.286.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Services généraux (avocats, avoués et médecins)	fr. 945.000
Frais de route. Abonnements	130.000
Commissariat général au Tourisme (1 architecte-conseil)	25.000
Administration de la Navigation intérieure. — Jetons de présence	90.000
Administration de l'Aéronautique	50.000
Administration des Transports	46.000
Crédit adapté aux besoins	Fr. 1.286.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 66.000.000 frank.

Krediet bestemd voor de betaling van de wedden en vergoedingen.

De verhoging is toe te schrijven aan de bevorderingen en normale weddeverhogingen, aan de verhoging van het indexcijfer, aan de overheveling van de agenten, gedetacheerd van het Bestuur van Posterijen of afkomstig van andere departementen, alsmede aan de aanwervingen binnen de perken van de kaders of ter gelegenheid van uitbreidingen voornamelijk te verwezenlijken bij de Algemene diensten, het Commissariaat-generaal voor Toerisme, het Bestuur der Luchtvaart en het Bestuur van het Vervoer, en rekening gehouden met de staatstussenkomst in de mutualiteitsbijdragen.

De hierbijgevoegde tabellen I tot VI bevatten de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

3-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 240.020.000 frank.

Vermeerdering voortvloeiende uit de normale bevorderingen en weddeverhogingen, de verhoging van het indexcijfer, de commissielonen aan de loodsen, de aanwervingen waartoe overgegaan werd in 1959 of waartoe werd gemachtigd alsmede uit de ontworpen uitbreidingen en de toepassing van de 45 uren-week en de staatstussenkomst in de mutualiteitsbijdragen.

Tabel VII hierbij geeft de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).*

6-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 1.286.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Algemene diensten (advocaten, pleitbezorgers en geneesheren)	fr. 945.000
Reisgelden. — Abonnements	130.000
Commissariaat-generaal voor Toerisme (1 bouwkundig adviseur)	25.000
Bestuur van de Binnenvaart. — Presentiegelden	90.000
Bestuur van de Luchtvaart	50.000
Bestuur van het Vervoer	46.000
Krediet aangepast aan de noodwendigheden	fr. 1.286.000

En ce qui concerne les diverses commissions, il faut citer :

A. Services généraux :

Commission paritaire linguistique;
Chambre de recours.

B. Administration des Transports :

Commission d'appel de l'Office des Transports par route;

Commission nationale pour l'électrification des chemins de fer;

Comité consultatif des tramways;

Comité consultatif des transports par route;

Commission permanente d'avis en matière de circulation routière.

C. Commissariat général au Tourisme :

Conseil supérieur des vacances ouvrières;

Conseil supérieur du tourisme;

Comité technique de l'hôtellerie;

D. Administration de la Navigation intérieure :

Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin;

Commission de visite pour les bateaux rhénans.

E. Administration de l'Aéronautique :

Comité supérieur de l'Aéronautique,

6-2. Marine.

Crédit sollicité : 493.000 francs.

Honoraires des médecins de l'Inspection maritime et du Service de l'Immigration ainsi que d'experts.

Crédit inchangé.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 1.048.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Wat de verschillende commissies betreft, dienen genoemd :

A. Algemene diensten :

Paritaire taalcommissie;

Kamer van beroep.

B. Bestuur van het Vervoer :

Commissie van beroep van het Bestuur voor het Wegvervoer;

Nationale commissie voor de electrificatie der spoorwegen;

Comité van advies inzake tramwegen;

Comité van advies inzake wegvervoer;

Bestendige Commissie voor advies inzake wegverkeer.

C. Commissariaat-generaal voor Toerisme :

Hogere raad voor arbeidersvacantie;

Hoge raad voor toerisme;

Technisch comité van het hotelwezen.

D. Bestuur van de Binnenvaart :

Commissie voor de aflevering van patenten aan Rijnschippers;

Commissie van toezicht op de Rijnschepen.

E. Bestuur der Luchtvaart :

Hoog comité voor de Luchtvaart.

6-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 493.000 frank.

Erelonen van geneesheren van de Zeevaart-inspectie en de Dienst voor Landverhuizing alsmede van deskundigen.

Krediet onveranderd.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 1.048.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES	Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions.	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade de fonctions dirigeantes et pour qualification. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse.	Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, etc.)	Autres indemnités (travaux insalubres, indemnités de vol, etc.).	Total
DIENSTEN	Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan de commissiën.	Indemniteiten wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën, wegens hogere qualificatie. Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premieën. Kasvergoedingen.	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsverandering, enz.).	Andere vergoedingen (ongezonde werken, vergoedingen voor vliegproeven, enz.)	Totaal
Services généraux. — <i>Algemene diensten F.</i>	75.000	189.000	—	—	264.000
Administration des Transports. — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	—	317.000	—	—	317.000
Administration de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van de Binnenscheepvaart</i>	—	20.000	—	—	20.000
Commissariat général au Tourisme. — <i>Commissariaat-Generaal voor Toerisme</i>	—	20.000	10.000	—	30.000
Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	—	185.000	—	232.000	417.000
Total. — <i>Totaal</i> . . . F.	75.000	731.000	10.000	232.000	1.048.000

Crédit adapté aux besoins, notamment compte tenu des prestations à fournir par le personnel de l'Aéronautique.

7-2. Marine.

Crédit sollicité : 9.115.000 francs.

1 ^o Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions	fr. 40.000
2 ^o Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification	880.000
3 ^o Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités de caisse	6.000.000
4 ^o Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, frais de mer)	2.175.000
5 ^o Autres indemnités (indemnité d'habillement, etc.)	20.000
	Fr. 9.115.000

Crédit adapté.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du département).*

Crédit sollicité : 6.393.000 francs.

Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit. — Indemnités et secours aux victimes d'accidents. — Secours à d'anciens fonctionnaires et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre

2.500.000

Œuvres sociales :

Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » destinée à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour la plaine de sport

3.547.000

Dépenses de premier équipement

346.000

Fr. 6.393.000

Crédit adapté aux besoins réels compte tenu d'une part, des services accrus en matière sociale et de l'augmentation du nombre de bénéficiaires et, d'autre part de l'intervention pour la plaine des sports.

Krediet aangepast aan de noodwendigheden, inzonderheid rekening gehouden met de door het personeel van de Luchtvaart te leveren prestaties.

7-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 9.115.000 frank.

1 ^o Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën	40.000
2 ^o Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies dan die van de graad, van leidende functies of wegens hogere qualificering	880.000
3 ^o Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premiën. — Kasvergoedingen	6.000.000
4 ^o Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsvergoeding, zeegeld)	2.175.000
5 ^o Andere vergoedingen (kledijvergoeding, enz.)	20.000
	Fr. 9.115.000

Aangepast krediet.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon (met inbegrip van de hulp gelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor gans het departement).*

Aangevraagd krediet : 6.393.000 frank.

Hulp gelden :

Hulp gelden, bij uitzonderlijke toestand aan indienstzijnde agenten, gewezen agenten en aan hun rechthebbenden. — Vergoedingen en hulp gelden aan slachtoffers van ongevallen — Hulp gelden aan oud-ambtenaren en aan rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden

2.500.000

Sociale werken :

Toelage aan V.Z.W. « Sociale dienst van Verkeerswezen » bestemd om de uitgaven te dekken rechtstreeks door deze vereniging gedaan, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947 alsmede voor het sportplein

3.547.000

Uitgaven voor eerste uitrusting

346.000

Fr. 6.393.000

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften rekening gehouden, enerzijds, met de toeneming van het sociaal dienstbetoon en met de vermeerdering van het aantal gebruikers en anderzijds, de tussenkomst voor het sportplein.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

9-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 2.504.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.*

9-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 2.504.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz, électricité, etc. Gas, electriciteit, enz.	Affran- chissement de corresp. — Fran- kering van dienststuk.	Télé- grammes et téléphones — Tele- grammen en telefoon	Transports — Vervoer	Locations et impositions — Huur en belastingen	Total — Totaal
Hôtel ministériel. Services généraux. — <i>Hotel van de Minister. Algemene diensten</i> . fr.	30.000	95.000	5.000	575.000	8.000	12.000	725.000
Administration des transports. — <i>Bestuur van het vervoer</i>	415.000	170.000	15.000	230.000	25.000	17.000	872.000
Administration de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van de Binnenscheepvaart</i>	2.000	17.000	1.000	17.000	1.000	1.000	39.000
Commissariat général au Tourisme. — <i>Commissariaat-generaal voor Toerisme</i>	174.000	28.000	—	165.000	1.000	6.000	374.000
Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	28.000	210.000	22.000	230.000	2.000	2.000	494.000
Total. — <i>Totaal</i> . . fr.	649.000	520.000	43.000	1.217.000	37.000	38.000	2.504.000

Crédit adapté.

9-2. Marine.

Crédit sollicité : 1.330.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Eau F.	40.000
Vapeur, gaz, électricité	197.000
Affranchissement de correspondances	30.000
Télégrammes, téléphones, communi- cations radiomédicales	912.000
Loyers	35.000
Transports, impositions, etc.	116.000
F.	1.330.000

Crédit inchangé.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 3.645.000 francs.

Aangepast krediet.

9-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.330.000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

Water F.	40.000
Stoom, gas, electriciteit	197.000
Frankering van dienststukken	30.000
Telegrammen, telefoon en radio- geneeskundige verbindingen	912.000
Huur	35.000
Vervoer, belastingen, enz.	116.000
F.	1.330.000

Krediet onveranderd.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubel en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbidingen en onderhoudsprodukten.*

10-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 3.645.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES. — DIENSTEN	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	Salaires des épureuses	Fournitures de bureau	Impressions	Reliures	Abonnements aux journaux et publica- tions offi- cielles	Acquisition d'ouvrages	Affiliations à des organi- sations d'inté- rêt adminis- tratif	Total
	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Uitgaven voor onderhoud van lokalen, enz.	Lonen der schuursters	Bureau benodig- heden	Drukwerken	Inbindingen	Abonnemen- ten op dag- bladen en officiële publicaties	Aanschaffen van werken	Aansluitin- gen van administratief belang	Totaal
Hôtel ministériel. — Ministerieel hotel . . . fr.	150.000	—	—	—	—	—	—	—	150.000
Cabinet. — Kabinet.	—	—	50.000	—	—	—	—	—	50.000
Services généraux. — Algemene diensten . . .	400.000	447.000	45.000	15.000	—	—	—	20.000	927.000
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	445.000	252.000	100.000	5.000	—	10.000	—	50.000	862.000
Administration de la Navigation intérieure. — Bestuur van de Binnenscheepvaart	25.000	42.000	5.000	—	—	—	—	—	72.000
Commissariat général au Tourisme. — Commissariaat- generaal voor Toerisme	105.000	140.000	10.000	—	—	—	—	—	255.000
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	130.000	279.000	45.000	37.000	1.500	9.000	22.000	85.500	609.000
Bibliothèque. — Bibliotheek	—	—	—	—	5.000	145.000	375.000	—	525.000
Épureuses (17,5 %). — Schuursters (17,5 %) . .	—	195.000	—	—	—	—	—	—	195.000
Total. — Totaal . . . fr.	1.255.000	1.355.000	255.000	57.000	6.500	164.000	397.000	155.500	3.645.000

Crédits adaptés aux besoins réels compte tenu notamment de la | Kredieten aangepast aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden met
majoration de l'index-number. | de stijging van het indexcijfer.

10-2. Marine.

Crédit sollicité : 1.410.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien des locaux, etc.	F. 1.018.000
Menues dépenses de matériel, etc.	26.600
Acquisition d'ouvrages, etc.	57.600
Fournitures de bureau	41.000
Ecureuses	206.500
Journaux, publications, achat et abonnements	60.300
	F. 1.410.000

Crédit inchangé.

ART. 11. — *Publications effectuées par le département.*

Crédit sollicité : 645.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Services généraux :

Réglementations diverses en matière de personnel et de comptabilité . F.	150.000
Plaquettes sur l'activité du département et périodique « Echos des Communications »	150.000

Bibliothèque :

Commentaire bibliographique et supplément au catalogue de la bibliothèque centrale	40.000
--	--------

Aéronautique :

Bulletin du service technique	70.000
Code de l'air et règlements divers	

Marine :

Arrêtés, règlements, plans et ouvrages divers	235.000
	F. 645.000

Crédit adapté compte tenu notamment du fait que l'annuaire du personnel ne sera pas publié en 1960.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 7.710.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

10-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.410.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud der lokalen, enz.	F. 1.018.000
Kleine uitgaven voor materieel ,enz.	26.600
Aanschaffen van werken, enz.	57.600
Bureaubenodigdheden	41.000
Schuursters	206.500
Dagbladen, publicaties, aankoop en abonnementen	60.300
	F. 1.410.000

Krediet onveranderd.

ART. 11. — *Door het departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 645.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Algemene diensten :

Allerhande reglementeringen inzake personeel en comptabiliteit . . . F.	150.000
Boekjes over de bedrijvigheid van het departement en het tijdschrift « Echo's van Verkeerswezen »	150.000

Bibliotheek :

Bibliographische verklaringen en bijvoegsel aan de catalogus van de centrale bibliotheek	40.000
--	--------

Luchtvaart :

Bulletin van de technische dienst	70.000
Luchtcode en allerhande reglementen	

Zeewezen :

Besluiten, reglementen, plans en allerhande werken	235.000
	F. 645.000

Krediet aangepast inzonderheid rekening gehouden met het feit dat het jaarboek van het personeel in 1960 niet zal gepubliceerd worden.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 7.710.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES	12-1 Combustibles solide et liquide	12-2 Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures.	12-3 Machines de bureau : aquisitions, locations.	12-4 Mobiliel et matériel : aquisitions, locations.	12-5	12-6	TOTAL
—	—	—	—	—	Habillement	Produits d'entretien	—
DIENSTEN	Vaste en vlocibare brandstoffen	Bureau- benodigd- heden : papier, drukwerken, inbindingen.	Bureau- machines : aanschaffen, huren.	Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	Kleding	Onderhouds- produkten	TOTAAL

Cabinet et Services généraux.

— *Kabinet en Algemene diensten*

F.	260.000	450.000	67.500	340.000	37.000	25.000	1.179.500
----	---------	---------	--------	---------	--------	--------	-----------

SERVICES — DIENSTEN	12-1 Combustibles solide et liquide — Vaste en vloeibare brandstoffen	12-2 Fournitures de bureau : papier, impressions, relieurs. — Bureau- benodig- heden : papier, drukkeren, inbindingen.	12-3 Machines de bureau : acquisitions, locations. — Bureau- machines : aanschaffen, huren.	12-4 Moblier et matériel : acquisitions, locations. — Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.	12-5 Habillement — Kleding	12-6 Produits d'entretien — Onderhouds- produkten	TOTAL — TOTAAL
Administration des Trans- ports. — <i>Bestuur van het</i> <i>Vervoer</i>	—	1.100.000	67.500	166.000	90.000	5.000	1.428.500
Administration de la Naviga- tion intérieure. — <i>Bestuur</i> <i>van de Binnenscheepvaart</i> .	33.000	10.000	10.000	40.000	2.000	3.000	98.000
Commissariat général au Tou- risme. — <i>Commissariaat</i> <i>generaal toe Toerisme</i> . . .	3.000	52.000	20.000	14.000	2.000	10.000	101.000
Administration de l'Aéronau- tique. — <i>Bestuur der Lucht</i> <i>vaart</i>	435.000	230.000	60.000	10.000	4.000	15.000	754.000
Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i> . Mécanographie. — <i>Mecano</i> <i>grafie</i>	—	40.000	—	—	—	—	40.000
Marine. — <i>Zeewezen</i>	1.200.000	520.000	1.275.000	—	—	—	1.325.000
			52.000	67.000	900.000	45.000	2.784.000
Total. — <i>Totaal</i> . . fr.	1.931.000	2.452.000	1.552.000	637.000	1.035.000	103.000	7.710.000

Crédit adapté aux besoins.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules auto-
moteurs, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du
Cabinet.

Crédit sollicité : 368.000 francs.

Décomposition du crédit :

Dépenses de consommation . . . fr.	200.000
Dépenses d'entretien et de réparation, etc.	163.200
Location de garage	4.800
Fr.	368.000

Crédit adapté.

13-2. Mis à la disposition des services centraux
(y compris les motos et les voitures louées).

Crédit sollicité : 1.661.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Krediet aangepast aan de behoeften.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen,
eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en
het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 368.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Kosten van verbruik fr.	200.000
Kosten van onderhoud en van herstel- ling, enz.	163.200
Garage — huren	4.800
Fr.	368.000

Aangepast krediet.

13-2. Ter beschikking gesteld van de centrale
diensten (moto's en gehuurde voertuigen inbegrepen)

Aangevraagd krediet : 1.661.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES — DIENSTEN	Acquisition de véhicules — Aankoop van voertuigen	Frais de consommation, carburants, lubrifiants — Kosten van verbruik, brand- en smeerstoffen	Frais d'entretien — Onderhouds- kosten	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques — Aankoop van gereed- schappen en banden	Location de garages — Huur van garages	TOTAL — TOTAAL
Services généraux. — <i>Alge- mene diensten</i> fr.	—	114.000	40.000	20.000	6.000	180.000
Transports. — <i>Vervoer</i> . . .	420.000	412.000	240.000	95.000	28.000	1.195.000
Tourisme. — <i>Toerisme</i> . . .	—	36.000	44.000	—	—	80.000
Aéronautique. — <i>Luchtvaart</i> . .	130.000	56.000	10.000	10.000	—	206.000
Total. — <i>Totaal</i> . . . fr.	550.000	618.000	334.000	125.000	34.000	1.661.000

Crédit mis en rapport avec les besoins comportant notamment le remplacement de quatre voitures automobiles et de trois motos.

13-3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées).

Crédit sollicité : 1.175.000 francs.

Décomposition du crédit :

Entretien et consommation des voitures de l'Etat F.	25.000
Location de voitures pour les services d'Anvers, Gand et Ostende (pilottage, police maritime, constructions maritimes)	1.150.000
	F. 1.175.000

Crédit inchangé.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant).*

14-1. Services centraux.

Crédit sollicité : 4.293.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften, inzonderheid wat betreft de vervanging van vier autorijtuigen en van drie moto's.

13-3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).

Aangevraagd krediet : 1.175.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Onderhoud en verbruik van de autorijtuigen van de Staat F.	25.000
Huur der autorijtuigen voor de diensten van Antwerpen, Gent en Oostende (loodswezen, zeevaartpolitie, scheepsbouwdienst)	1.150.000
	F. 1.175.000

Krediet onveranderd.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven, alsmede van het vliegend personeel).*

14-1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 4.293.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

SERVICES	Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements.	Indemnités kilométriques	Frais de route et de séjour	Missions à l'étranger	Autres dépenses	TOTAL
—	—	—	—	—	—	—
DIENSTEN	Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnements.	Kilometer-vergoeding	Reis- en verblijfkosten	Opdrachten in het buitenland	Andere uitgaven	TOTAAL
Services généraux. — <i>Algemene diensten</i> F.	—	65.000	65.000	153.000	1.375.000	283.000
Transports. — <i>Vervoer</i> . .	—	102.000	540.000	200.000		842.000
Tourisme. — <i>Toerisme</i> . .	76.000	133.000	189.000	82.000		1.375.000
Administration de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van de Binnenscheepvaart</i> .	—	—	3.000	35.000	310.000	480.000
Aéronautique. — <i>Luchtvaart</i>	—	—	69.000	896.000		38.000
Total. — <i>Totaal</i> . . . F.	76.000	300.000	866.000	1.366.000	1.685.000	1.275.000
						4.293.000

Crédit adapté aux besoins, compte tenu de l'importance des déplacements assignés aux administrations du département dans le cadre des organisations internationales, plus spécialement en matière d'aviation et de la majoration des tarifs de transport sur le réseau de la S.N.C.B.

14-2. Marine.

Crédit sollicité : 6.447.000 francs.

Krediet aangepast aan de noodwendigheden, rekening gehouden met de belangrijkheid van de verplaatsingen opgelegd aan de besturen van het departement in het kader van de internationale inrichtingen, inzonderheid inzake vliegwezen en de verhoging van de vervoertarieven op het net van de N.M.B.S.

14-2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 6.447.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

Abonnements et titres de transports divers	F. 2.704.000
Indemnités kilométriques	89.000
Frais de route et de séjour	3.372.000
Missions à l'étranger	282.000
	F. 6.447.000

Crédit en augmentation du chef d'une part, de la nouvelle organisation du service des pilotes comportant plus de jours de repos et d'autre part, de la majoration des frais de missions à l'étranger pour la participation aux conférences internationales prévues en 1960.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle (y compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du département).*

Crédit sollicité : 1.261.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Cours de langues	F. 430.000
Cours pour la formation générale et administrative (y compris les frais de publication d'un dictionnaire administratif et technique)	830.000
Aéronautique	1.000
	F. 1.261.000

Crédit adapté.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 234.000 francs.

Crédit adapté,

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 127.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

- 1^o Organisation de transports automobiles (dépenses diverses, plaques, frais d'adjudications, frais d'agrégation de véhicules, etc.) 122.000
- 2^o Dépenses non libellées au budget : Marine (achat de couronnes pour les monuments) :
 - a) au marin inconnu à Anvers F. 1.500
 - b) des gens de mer à Ostende 1.500

Het krediet is samengesteld als volgt :

Abonnementen en diverse reisbewijzen F. 2.704.000	
Kilometervergoedingen	89.000
Reis- en verblijfkosten	3.372.000
Opdrachten in het buitenland	282.000
	F. 6.447.000

Verhoging van het krediet uit hoofde van enerzijds, de nieuwe inrichting van de pilotendienst die meer rustdagen voorziet en anderzijds, de verhoging van de zendingskosten naar het buitenland voor de deelneming aan de voor 1960 voorziene internationale conferenties.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsopleiding (inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het departement aanbelangen).*

Aangevraagd krediet : 1.261.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Taalleergangen	F. 430.000
Leergangen voor algemene en administratieve vorming (inbegrepen de publicatiekosten van een administratief en technisch woordenboek)	830.000
Luchtvaart	1.000
	F. 1.261.000

Aangepast krediet.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortvloeiend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 234.000 frank.

Aangepast krediet.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 127.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

- 1^o Inrichtingen van het vervoer per autorijtuigen (allerlei uitgaven, rijplaten en aanbestedingskosten, kosten van aanneming van autovoertuigen, enz.) 122.000
- 2^o In de begroting niet met naam opgenomen uitgaven : Zeewezen (aankoop van kronen voor de monumenten) :
 - a) aan de onbekende zee-man te Antwerpen . F. 1.500
 - b) der zeelieden te Oostende 1.500

c) des marins à Douvres .	600
d) petites dépenses imprévues	1.400
	5.000

Crédit inchangé.

F. 127.000

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

18-1. Services définitifs.

Crédit sollicité : 1.947.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1 ^o Services généraux	fr. 155.000
2 ^o Tourisme : aménagement des vitrines de la gare centrale, équipement des bureaux à l'étranger et achat de mobilier	112.000
3 ^o Aéronautique : complément d'équipement de l'Administration centrale et du service du matériel volant	285.000
4 ^o Administration des transports : Matériel de documentation	835.000
Équipement O.C.R.	
5 ^o Marine (mobilier et autres fournitures) : Constructions maritimes 500.000	
Pilotage à Ostende et à Flessingue	60.000
	560.000
Total	Fr. 1.947.000

Crédit adapté en fonction notamment de l'équipement des nouveaux bâtiments de la Marine, de l'achat d'une installation de sablage pour le dock flottant à Ostende, de l'équipement technique du service du matériel volant.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément aux lois du 1^{er} février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948 (art. 1, litt. c) (y compris les créances des exercices antérieurs).

(L'excédent éventuel à la clôture de l'exercice pourra être reporté à l'exercice 1961 et utilisé au paiement de dépenses de même nature).

Crédit sollicité : 57.500.000 francs.

c) der zeelieden te Dover	600
d) kleine onvoorziene uitgaven	1.400
	5.000

Krediet onveranderd.

F. 127.000

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.*

18-1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 1.947.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1 ^o Algemene diensten	fr. 155.000
2 ^o Toerisme : uitrusting van uitstallamen in het Centraal station, uitrusting van kantoren in het buitenland en aankoop van meubilair	112.000
3 ^o Luchtvaart : aanvullende uitrusting van het Centraal bestuur en de dienst voor vliegend materieel	285.000
4 ^o Bestuur van het Vervoer : Materieel voor documentatie	835.000
Uitrusting C.B.W.	
5 ^o Zeewezen (meubilair en andere leveringen) : Scheepsbouwdienst . fr. 500.000	
Loodswezen te Oostende en te Vlissingen	60.000
	560.000
	Fr. 1.947.000

Krediet aangepast rekening gehouden inzonderheid met de uitrusting van de nieuwe gebouwen van het Zeewezen, de aankoop van een zandstraalinrichting voor het drijvend dok te Oostende, de technische uitrusting van de dienst van het vliegend materieel.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. Tussenkost van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen, ingevolge de wetten van 1 Februari 1939 (art. 2) en 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c) (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige dienstjaren).

(Het overschot dat eventueel zou kunnen bestaan op dit krediet bij het afsluiten van het dienstjaar zal op het dienstjaar 1961 mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).

Aangevraagd krediet : 57.500.000 frank.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat dans les intérêts dus par les bénéficiaires des prêts (2% de moyenne).

Crédit en augmentation dans le cadre de la politique en matière de développement de la marine marchande et de la flotte de pêche et compte tenu de la hausse des prix de construction (navires plus grands et plus coûteux) ainsi que du taux d'intérêt au cours des années écoulées, etc...

20-2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 3 août 1948).

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité

20-3. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime.

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Crédit inchangé.

20-4. Commissariat général au Tourisme.

Crédit sollicité : 18.575.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Syndicats d'initiative	F.	3.000.000
Fédérations et ligues touristiques		500.000
Stations thermales		2.500.000
Subventions d'encouragement à caractère non permanent		75.000
Equipement touristique régional et mesures propres à promouvoir l'établissement des vacances		12.500.000
	F.	18.575.000

Crédit en augmentation en vue de promouvoir l'équipement touristique du pays notamment dans le cadre de la politique économique régionale.

20-5. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.

Crédit sollicité : 52.000.000 de francs.

Subvention devant permettre à l'Office régulateur de la Navigation intérieure d'accomplir sa mission.

Crédit adapté.

20-6. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de promouvoir la modernisation de la flotte belge de bateaux de navigation intérieure.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Krediet nodig om de tussenkomst van de Staat te dekken in de interesten verschuldigd door de verkrijgers van leningen (gemiddeld 2%).

Krediet in verhoging in het kader van de politiek inzake de ontwikkeling van de handelsvloot en de vissersvloot en rekening gehouden met het stijgen der aanbouwprijzen (grotere en kostelijker schepen) alsmede de rentevoet gedurende de verlopen jaren, enz...

20-2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

20-3. Staatstoelage aan het Comité voor zeevaart-propaganda.

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Onveranderd krediet.

20-4. Commissariaat-generaal voor Toerisme.

Aangevraagd krediet : 18.575.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Vereniging voor vreemdelingenverkeer	F.	3.000.000
Toeristische federaties en liga's		500.000
Badplaatsen met warme bronnen		2.500.000
Aanmoedigingstoelagen van niet bestendige aard		75.000
Regionale toeristische uitrusting en te treffen maatregelen om de spreiding van de vakantie te begunstigen		12.500.000
	F.	18.575.000

Verhoging van het krediet, om de toeristische uitrusting van het land te begunstigen inzonderheid in het kader van de gewestelijke economische politiek.

20-5. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953.

Aangevraagd krediet : 52.000.000 frank.

De toelage moet de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart toelaten zijn zending te vervullen.

Aangepast krediet.

20-6. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de bevordering van de modernisering van de Belgische vloot der binnenscheepvaart.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Cette intervention sera réalisée au moyen de la subvention susvisée concurremment avec d'autres fonds provenant des réserves de l'O.R.N.I.

20-7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 de la loi du 18 août 1955 et à la loi du 9 avril 1958 (y compris les créances des exercices antérieurs et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédit sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).

Crédit sollicité : 70.815.000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts émis ou à émettre par la SABENA pour l'achat de matériel volant.

20-8. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise.

Crédit sollicité : 2.237.000 francs.

Crédit adapté.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Home » pour marins belges à New York.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Home créé pendant la guerre à l'intention des marins belges et géré par le consulat de Belgique à New York. Les dépenses sont supportées par les armements belges exploitant les lignes sur New York moyennant intervention de l'Etat.

21-2. Tourisme social. — Vacances ouvrières.

Crédit sollicité : 32.000.000 de francs.

Subventions aux associations de tourisme social et promotion des activités intéressant les vacances ouvrières.

Crédit inchangé.

21-3. Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure à titre d'intervention dans les dépenses du service d'aumônerie et du service social des bateliers.

Crédit sollicité : 725.000 francs.

Subside à l'O.R.N.I. en vue de couvrir les dépenses d'aide sociale et de secours à la population batelière et celles de son service d'aumônerie.

Crédit inchangé.

Deze bevordering zal gelijktijdig verwezenlijkt worden door de bovenvermelde toelage en andere fondsen voortkomende van de reserves van de D.R.B.

20-7. Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955 en de wet van 9 april 1958 (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige dienstjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen, op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen).

Aangevraagd krediet : 70.815.000 frank.

Krediet nodig om de tussenkost van de Staat te dekken in de interestlasten van de leningen door de SABENA uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel.

20-8. Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving.

Aangevraagd krediet : 2.237.000 frank.

Aangepast krediet.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorozrg.*

21-1. Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische zeelieden te New York.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Tehuis ingericht tijdens de oorlog voor de belgische zeelieden en beheerd door het belgisch consulaat te New York. De uitgaven worden gedragen door de reders die zeevaartrijnen op New York exploiteren, mits tussenkost van de Staat.

21-2. Sociaal toerisme. — Arbeidersvacanties.

Aangevraagd krediet : 32.000.000 frank.

Toelagen aan de verenigingen voor sociaal toerisme en bevordering van de werkzaamheden die de arbeidersvacanties aanbelangen.

Krediet onveranderd.

21-3. Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart als tussenkost in de uitgaven van de aalmoezeniersdienst en van de sociale dienst voor schippers.

Aangevraagd krediet : 725.000 frank.

Toelage aan de D.R.B. om de uitgaven te dekken van sociale hulp en hulpelden aan de schippersbevolking en deze van haar aalmoezeniersdienst.

Krediet onveranderd.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Subventions aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse et encouragement d'organismes de propagande maritime.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Crédit inchangé.

22-2. Intervention de l'Etat en faveur de groupements aéronautiques et encouragement d'organismes de propagande aéronautique.

Crédit sollicité : 4.660.000 francs.

a) Participation dans les dépenses de fonctionnement du Centre-école national de vol à voile . . . F.	2.000.000
b) Allocations de bourses de pilotage à l'intervention de la Fédération des clubs d'aviation de tourisme . . .	500.000
c) Acquisition de matériel volant et participation aux frais d'exploitation, primes d'activités aux clubs d'aviation et intervention dans les frais d'exploitation des terrains d'aviation privés	1.810.000
d) Propagande éducative	350.000
Total F.	4.660.000

Crédit adapté aux besoins, plus spécialement pour l'achat de matériel volant et équipement ainsi que l'allocation de primes au brevet.

22-3. Bourses. — Prix. — Prêts.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Intervention du département à l'occasion de manifestations sportives (challenges, meetings d'aviation, coupes, prix, etc.).

Crédit inchangé.

ART. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

24-1. — Cotisations au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.

a) Services généraux.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

b) Marine.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Crédits inchangés.

24-2. Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I.).

Crédit sollicité : 160.000 francs.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-1. Toelagen aan opvoedende werken ten bate van de zeelieden en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Krediet onveranderd.

22-2. Tussenkost van de Staat ten bate van luchtvaartverenigingen en aanmoediging van organismen voor luchtvaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 4.660.000 frank.

a) Deelneming in de werkingskosten van het Nationaal Schoolcentrum voor zeilvliegen. F.	2.000.000
b) Verlenen van vliegersbeurzen door bemiddeling van de Federatie der toerismevliegclubs	500.000
c) Aankoop van vliegend materieel en deelneming in de exploitatiekosten, premiën aan de vliegclubs en tussenkost in de exploitatiekosten van private vliegterreinen . . .	1.810.000
d) Omleidingspropaganda	350.000
	F. 4.660.000

Krediet aangepast aan de noodwendigheden, inzonderheid voor de aankoop van vliegend materieel en uitrusting, alsmede het verlenen van premiën voor het leercontract.

22-3. Beurzen. — Prijzen. — Leningen.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Tussenkost van het departement ter gelegenheid van sportieve manifestaties (wedstrijden, vliegmeetings, bekens, prijzen, enz...).

Krediet onveranderd.

ART. 24. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen).*

24-1. Bijdrage aan het Centrum voor contrôle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

a) Algemene diensten.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

b) Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Kredieten onveranderd.

24-2. Bijdrage van België aan de Intergouvernementale maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O.).

Aangevraagd krediet : 160.000 frank.

Crédit destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la convention relative à la dite organisation).

Crédit mis au niveau du montant de la cotisation à verser en 1960.

24-3. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1959 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer à Berne.

Crédit sollicité : 180.000 francs.

Crédit adapté.

24-4. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord.

Crédit sollicité : 11.700.000 francs.

Crédit adapté.

24-5. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'aviation civile internationale (O.A.C.I.) et de la Commission européenne d'aviation civile (C.E.A.C.) (y compris les créances des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 3.300.000 francs.

Crédit adapté.

24-6. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des voies aériennes.

Crédit sollicité : 70.000.000 de francs.

Crédit adapté, compte tenu notamment de l'inscription au titre II (dépenses extraordinaires), de la dotation du fonds de renouvellement (comme en 1959).

24-7. Intervention de l'Etat à concurrence de 85 % dans la perte supportée par la Société nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail.

Crédit sollicité : 1.148.000.000 de francs.

Crédit adapté sur la base de la résolution de la Conférence européenne des ministres des transports du 16 mai 1957, relative à la normalisation des comptes ferroviaires.

24-8. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés, conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Crédit sollicité : 196.000.000 de francs.

Krediet bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de overeenkomst betreffende gezegde organisatie).

Krediet in overeenstemming gebracht met het bedrag van de voor 1960 te storten bijdrage.

24-3. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1959 van het Centraal Bureau voor het internationaal vervoer per spoorweg, te Bern.

Aangevraagd krediet : 180.000 frank.

Krediet aangepast.

24-4. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noord-atlantische Oceaan.

Aangevraagd krediet : 11.700.000 frank.

Krediet aangepast.

24-5. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale organisatie van burgerlijke luchtvaart (O.A.C.I.) en van de Europese commissie van (E.C.B.) voor de burgerlijke luchtvaart (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 3.300.000 frank.

Krediet aangepast.

24-6. Financiële tussenkomst van de Staat in de uitgaven van de Regie der Luchtwezen.

Aangevraagd krediet : 70.000.000 frank.

Krediet aangepast, rekening gehouden meer bepaald met de inschrijving onder titel II (buitengewone uitgaven) der dotatie van het vernieuwingsfonds (zoals voor 1959).

24-7. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 85 % in het verlies gedragen door de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.

Aangevraagd krediet : 1.148.000.000 frank.

Krediet aangepast op basis van de resolutie van de Europese conferentie van de Ministers van verkeerswezen van 16 Mei 1957 betreffende de normalisatie van spoorwegrekeningen.

24-8. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen en de Nationale maatschappij van Buurtspoorwegen ingevolge de tariefverminderingen, opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 februari 1947.

Aangevraagd krediet : 196.000.000 frank.

Crédit destiné à liquider les dépenses résultant des conventions conclues entre l'Etat et les sociétés intéressées par application des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Le crédit a été établi sur la base des statistiques tenues en 1958 et compte tenu du relèvement du tarif des voyageurs à partir du 15 mars 1959.

24-9. Intervention forfaitaire de l'Etat dans la perte supportée par la Société nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements scolaires.

Crédit sollicité : 90.000.000 de francs.

Crédit sollicité en vue de contribuer à la promotion de la gratuité de la scolarité jusqu'à l'âge de 18 ans et adapté à la perte présumée à subir de ce chef par la S.N.C.B. en 1959.

24-10. Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif à la distance aux transports transitant par le Grand-Duché.

Crédit sollicité : 15.000.000 de francs.

Exécution de la convention internationale conclue le 17 avril 1946 entre les gouvernements français, luxembourgeois et belge. — Indemnisation d'une prestation insuffisamment rémunérée imposée par la convention susdite.

Crédit établi d'après les éléments statistiques de 1958.

24-11. Intervention forfaitaire de l'Etat dans les charges de pensions payées au personnel pensionné de la Société nationale des Chemins de fer belges et excédentaire par rapport à un effectif normal.

Crédit sollicité : 1.284.000.000 de francs.

La part incombant à l'Etat du chef de l'existence de pensionnés excédentaires a été fixée sur la base de données actuarielles.

24-12. Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges en compensation des majorations de rémunérations et de pensions accordées aux invalides de guerre, aux anciens combattants et assimilés et aux agents dont l'entrée en service a été retardée par la guerre 1940-1945.

Crédit sollicité : 225.000.000 de francs.

Dépenses imposées d'autorité à la S.N.C.B. et à rembourser à cette société conformément à la résolution de la conférence européenne des ministres des transports du 16 mai 1957 relative à la normalisation des comptes ferroviaires.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de overeenkomsten afgesloten tussen de Staat en de belanghebbende maatschappijen bij toepassing van de bepalingen van de besluitwet van 25 februari 1947.

Het krediet werd berekend op basis van de in 1958 gehouden statistieken en rekening gehouden met de verhoging van het reizigerstarief van 15 maart 1959 af.

24-9. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in het verlies gedragen door de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen uit hoofde van de aflevering van schoolabonnementen.

Aangevraagd krediet : 90.000.000 frank.

Krediet aangevraagd als bijdrage tot bevordering van het kosteloos schoolbezoek tot 18 jarige ouderdom en aangepast aan het vermoedelijk verlies dat de N.M.B.S. uit dien hoofde in 1959 zal ondergaan.

24-10 Vergoeding verleend aan de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief naar verhouding van de afstand voor het langs het Groot-Hertogdom transiterende vervoer.

Aangevraagd krediet : 15.000.000 frank.

Uitvoering van de internationale conventie afgesloten op 17 april 1946 tussen de Franse, Luxemburgse en Belgische regeringen. — Vergoeding voor de, wegens uitvoering van voornoemde conventie, onvoldoend bezoldigde dienstverrichtingen.

Krediet vastgesteld volgens de statistische gegevens van 1958.

24-11. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in de pensioenen betaald aan het personeel van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen op rust gesteld en overtalig ten overstaan van een normaal effectief.

Aangevraagd krediet : 1.284.000.000 frank.

Het aandeel van de Staat werd uit hoofde van het bestaan van overtalige gepensioneerden, vastgesteld op basis van actuariële gegevens

24-12. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen tot compensatie van de verhogingen van de bezoldigingen en van de pensioenen toegekend aan de oorlogsinvaliden, aan de oudstrijders en gelijkgestelden, en aan de agenten waarvan de indiensttreding werd uitgesteld wegens de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd krediet : 225.000.000 frank.

Uitgaven door de overheid aan de N.M.B.S. opgelegd en die aan bedoelde maatschappij dienen terugbetaald overeenkomstig de besluiten van de Europese Conferentie van de Ministers van Vervoer van 16 mei 1957 betreffende de normalisatie van de spoorwegrekeningen.

Crédit fixé compte tenu des charges réelles à supporter en 1960 par la Société Nationale.

21-13. Intervention de l'Etat pour couvrir à concurrence de 50 % les dépenses de la Société nationale des Chemins de fer belges pour les installations communes avec la route.

Crédit sollicité : 112.000.000 de francs.

Etant donné l'accroissement continu de la circulation routière et les sujétions que cette situation comporte du point de vue de la sécurité, il est normal que l'Etat intervienne pour 50 % dans les charges de croisements routes-chemins de fer.

Cette intervention cadre avec la résolution de la Conférence européenne des ministres des transports.

24-14. Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts dus pour les emprunts contractés par la Société nationale des Chemins de fer belges depuis et y compris 1941 pour l'électrification du réseau ferroviaire.

Crédit sollicité : 176.400.000 francs.

Crédit sollicité dans le cadre des travaux de la Commission pour le règlement des problèmes financiers Etat-Société nationale des Chemins de fer belges et fixé en fonction des investissements réalisés ou à réaliser pour l'électrification du réseau.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

24-15. Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Crédit adapté.

24-16. Subvention à titre d'intervention dans les dépenses de fonctionnement du Centre de formation en aérodynamique expérimentale (y compris les créances antérieures).

(Le solde que laissera le crédit à la clôture de l'exercice 1960 pourra être reporté à l'exercice suivant pour être affecté à des dépenses de même nature).

Crédit sollicité : 12.319.000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins présumés pour 1960 et compte tenu des pourparlers en cours avec l'O.T.A.N.; la moitié de la dépense sera récupérée par la voie des contributions versées par les gouvernements étrangers intéressés.

24-17. Cotisation à l'Association internationale de signalisation maritime.

Crédit sollicité : 24.000 francs.

Crédit inchangé.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de werkelijke lasten door de Nationale Maatschappij in 1960 te dragen.

24-13. Tussenkost van de Staat tot een bedrag van 50 % in de uitgaven van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen voor de gemeenschappelijke inrichtingen met het wegvervoer.

Aangevraagd krediet : 112.000.000 frank.

Gezien de gestadige toeneming van het wegverkeer en de dienstbaarheden die deze toestand behelst inzake veiligheid is het normaal dat de Staat voor 50 % tussenkomt in de lasten van de kruisingen weg-spoorweg.

De tussenkomst stemt overeen met de resolutie van de Europese Conferentie der ministers van Verkeerswezen.

24-14. Tussenkost van de Staat in de interesten verschuldigd door de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen op de leningen aangegaan sinds en inbegrepen 1941 voor de electrificering van het spoorwegnet.

Aangevraagd krediet : 176.400.000 frank.

Krediet aangevraagd in het kader van de werken van de Commissie voor regeling van de financiële vraagstukken Staat-Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen en vastgesteld in functie van de beleggingen uitgevoerd of uit te voeren voor de electrificering van het net.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

24-15. Toelage aan de Nationale vereniging ter voorkoming van ongevallen op de wegen « Via Secura ».

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Aangepast krediet.

24-16. Toelage ten titel van tussenkomst in de werkingskosten van het Centrum voor het opleiden in de proefondervindelijke aerodynamica (met inbegrip van de vorige schuldvorderingen).

(Het saldo dat op het krediet beschikbaar blijft bij het afsluiten van het dienstjaar 1960 zal kunnen overgedragen worden op het volgende dienstjaar om aangewend te worden voor uitgaven van dezelfde aard).

Aangevraagd krediet : 12.319.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de vermoedelijke noodwendigheden van 1960 en rekening gehouden met de aan de gang zijnde onderhandelingen met de NAVO; de helft van de uitgaven zal heringevorderd worden onder vorm van door de vreemde Regeringen gestorte bijdragen.

24-17. Bijdrage aan de « Association internationale de signalisation maritime ».

Aangevraagd krediet : 24.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Crédit sollicité : 63.000 francs.

Crédit correspondant aux rétributions des membres du Comité de surveillance (arrêté royal du 10 septembre 1930 et arrêtés subséquents).

Crédit inchangé.

28-2. Application de l'arrêté royal du 19 octobre 1944 modifié par l'arrêté royal du 25 juin 1957, concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents de travail.

Crédit sollicité : 2.094.000 francs.

Crédit nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des chemins de fer belges.

Crédit adapté compte tenu du nombre de bénéficiaires.

28-3. Commissariat général au Tourisme; publicité, propagande, expositions (y compris les frais de réception des journalistes et représentants d'agences de voyages étrangers et de personnalités étrangères).

Crédit sollicité : 32.000.000 de francs.

Crédit nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de l'activité du service de propagande touristique.

1 ^o Publicité dans la presse belge et étrangère par radio et frais de réception	fr. 12.700.000
2 ^o Publications diverses	6.500.000
3 ^o Expositions et foires	2.000.000
4 ^o Films et photos	1.500.000
5 ^o Maisons à l'étranger	7.500.000
6 ^o Transport	800.000
7 ^o Clichés, maquettes, frais d'expédition	500.000
8 ^o Cotisations, abonnements	500.000
	Fr. 32.000.000

Crédit adapté au programme d'action élaboré par le Commissariat général et compte tenu notamment de la majoration importante des tarifs de publicité au cours des dernières années et des impératifs de la politique gouvernementale en faveur de l'économie régionale.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Kosten van toezicht over de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Aangevraagd krediet : 63.000 frank.

Krediet overeenstemmende met de bezoldiging van de leden van het Toezichtsc comité (koninklijk besluit van 10 september 1930 en volgende besluiten).

Krediet ongewijzigd.

28-2. Toepassing van het koninklijk besluit van 19 oktober 1944 gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 juni 1957, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.

Aangevraagd krediet : 2.094.000 frank.

Krediet nodig voor de toekending van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen.

Krediet aangepast, rekening gehouden met het aantal begunstigden.

28-3. Commissariaat-generaal voor Toerisme : publiciteit, propaganda, tentoonstellingen (met inbegrip van de receptiekosten der buitenlandse dagbladschrijvers en houders van reisagentschappen en van buitenlandse personaliteiten).

Aangevraagd krediet : 32.000.000 frank.

Krediet nodig om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de activiteit van de propagandadienst voor toerisme.

1 ^o Publiciteit in de belgische en vreemde pers, per radio en receptiekosten	fr. 12.700.000
2 ^o Diverse publicaties	6.500.000
3 ^o Tentoonstellingen en beurzen	2.000.000
4. Filmen en foto's	1.500.000
5 ^o Bijhuizen in het buitenland	7.500.000
6 ^o Vervoer	800.000
7 ^o Matrijzen, kleine modellen, expeditiekosten	500.000
8 ^o Bijdragen, abonnementen	500.000
	Fr. 32.000.000

Krediet aangepast aan het actieprogramma opgesteld door het Commissariaat-generaal en inzonderheid rekening gehouden met de belangrijke verhoging van de publiciteitstarieven gedurende de laatste jaren en de vereisten van het Regeringsbeleid ten gunste van de gewestelijke economie.

28-4. Aéronautique : Exploitation, matériel, transports, etc... Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).

Crédit sollicité : 2.578.000 francs.

Approvisionnement courant pour les services d'exploitation, matières premières, outils, bois, carburants, lubrifiants, etc. — Entretien et réparation de matériel et des locaux. — Avions de service, véhicules, etc.

Crédit adapté.

28-5. Marine : Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc... (y compris toutes dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, dépenses de publicité, frais de représentation, etc...).

Crédit sollicité : 96.000.000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Combustibles, huiles, graisses . fr.	27.000.000
b) Autres matières. — Matériel, entretien, réparations, renouvellement. Frais de représentation, de rapatriement, etc.	41.100.000
c) Pertes, avaries, dommages aux tiers	1.200.000
d) Publicité, propagande, expositions, foires, etc.	4.000.000
e) Entretien du balisage et de l'éclairage de l'Escaut en territoire néerlandais	4.100.000
f) Emprunt de main-d'œuvre et travaux en régie (y compris les agents de la R.T.T. et du service de sauvetage)	17.500.000
g) Service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord (part de la Belgique)	350.000
h) Enlèvement d'épaves	1.000
i) Fonctionnement du service d'information sur la visibilité sur l'Escaut maritime	750.000
Total	96.001.000
Arrondi à	96.000.000

Crédit inchangé.

28-6. Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépitage des émetteurs clandestins).

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

28-4. Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premien der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers).

Aangevraagd krediet : 2.578.000 frank.

Gewone bevoorrading voor de exploitatiediensten, grondstoffen, gereedschap, hout, brandstoffen, smeermiddelen, enz. — Onderhoud en herstelling van het materieel en van de lokalen. — Dienstvliegtuigen, voertuigen, enz...

Krediet aangepast.

28-5. Zeewezen : Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, van werkhuisen en magazijnen, enz... (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, publiciteitsuitgaven, representatiekosten, enz...).

Aangevraagd krediet : 96.000.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Brandstoffen, olie, smeermiddelen	27.000.000
b) Andere stoffen. — Materieel, onderhoud, herstellingen, vernieuwing. — Representatiekosten, repatrieringskosten, enz.	41.100.000
c) Verlies, averijen, schade aan derden	1.200.000
d) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen, handelsbeurzen, enz.	4.000.000
e) Onderhoud van de bebakening en de verlichting van de Schelde op nederlands grondgebied	4.100.000
f) Ontlening van werkkrachten, werken in regie (met inbegrip van de agenten van de R.T.T. en de reddingsdienst)	17.500.000
g) Patroeljedienst voor het waarnemen van de ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan (aandeel van België)	350.000
h) Opruiming van wrakken	1.000
i) Werkingskosten van een informatiedienst van de zichtbaarheid op de Zeeschelde	750.000
Totaal	96.001.000
Afgerond op . fr.	96.000.000

Krediet onveranderd.

28-6. Terugbetaling van prestaties uitgevoerd door de Regie van Telegraaf en Telefoon voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

La R.T.T. assure pour compte de l'Etat, en matière de radiodiffusion, le service de recherche des parasites et la police de l'éther ainsi que le dépistage des émetteurs clandestins.

Crédit adapté, compte tenu notamment des investissements et des dépenses de personnel.

28-7. Prise en charge par le département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.).

Crédit sollicité : 2.300.000 francs.

Obligations de la Belgique résultant de la ratification de la convention internationale des télécommunications,

Crédit mis en rapport avec le montant du budget de l'organisme en question et de la part contributive dans les dépenses afférentes aux conférences prévues.

28-8. Office de la Circulation routière. — Plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression de documents y afférents. — Permis de conduire et documents y afférents.

Crédit sollicité : 6.250.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à la délivrance :

1^o de plaques et carnets pour l'immatriculation de nouveaux véhicules;

2^o de duplicata de ces documents;

Dépenses partiellement récupérables.

28-9. Office de la Circulation routière. — Edition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration.

Crédit sollicité : 550.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Aéronautique : dépenses résultant de l'organisation, en 1960 d'une conférence diplomatique pour la ratification des textes de la convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol ».

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Le libellé du crédit indique l'objet de la dépense.

De Regie van T.T. verzekert voor rekening van de Staat inzake radio-omroep de dienst der parasiet-opsporingen en de politie van de ether alsmede het opsporen van klandestiene zenders.

Krediet aangepast, inzonderheid rekening gehouden met de beleggingen en de uitgaven aan personeel.

28-7. Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.)

Aangevraagd krediet : 2.300.000 frank.

Verplichtingen voortvloeiende voor België uit de bekrachtiging van de internationale overeenkomst voor verreberichtgeving.

Krediet in overeenstemming gebracht met het bedrag van de begroting van het organisme waarvan sprake en van de bijdrage in de uitgaven betreffende de voorziene conferenties.

28-8. Dienst van het Wegverkeer. — Autoplatten en immatriculatieboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden. — Rijbewijzen en erop betrekking hebbende bescheiden.

Aangevraagd krediet : 6.250.000 frank.

Krediet bestemd om de kosten te dekken betrekking hebbende op :

1^o de aflevering der rijplaten en de inschrijvingsboekjes voor nieuwe voertuigen;

2^o van duplicaten van deze stukken.

Uitgaven gedeeltelijk terugvorderbaar.

28-9. Dienst van het Wegverkeer. — Drukken en verspreiding van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel.

Aangevraagd krediet : 550.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Luchtvaart : uitgaven voortvloeiende uit de inrichting in 1960 van een diplomatieke conferentie voor de bekrachtiging van de teksten van de internationale overeenkomst voor samenwerking inzake veiligheid voor de luchtvaart « Eurocontrol ».

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

De redactie van het artikel geeft het voorwerp van de uitgaven op.

SECTION II.
ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Marine.

Crédit sollicité : 11.222.000 francs.

Le crédit est décomposé au tableau IX ci-annexé.

Crédit fixé compte tenu des augmentations et promotions, des recrutements envisagés, de l'intervention de l'Etat en matière de cotisations mutuelles et de la majoration de l'index.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour aux personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

6-1. Marine.

Crédit sollicité : 105.000 francs.

Crédit adapté.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Marine.

Crédit sollicité : 264.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Indemnité pour port d'uniforme	158.000
Frais de mer	50.000
Fonctions supérieures	25.000
Indemnités aux professeurs et chargés de cours et au personnel chargé de l'inspection de l'enseignement maritime	31.000
Fr.	264.000

Crédit fixé compte tenu de l'augmentation du poste « Indemnité pour port d'uniforme » notamment en raison des recrutements envisagés.

SECTIE II.
ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 11.222.000 frank.

De samenstelling van het krediet is opgenomen in tabel IX hierbij.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de verhogingen en de bevorderingen, met de ontworpen aanwervingen, met de staatstussenkomst in de mutualiteitsbijdragen en de verhoging van het indexcijfer.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).*

6-1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 105.000 frank.

Krediet aangepast.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 264.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Vergoeding voor dienstkleedij	158.000
Zeegeld	50.000
Hogere functies	25.000
Vergoedingen aan de leraren en lesgevers, en aan het personeel belast met de inspectie van het zeevaartonderwijs	31.000
Fr.	264.000

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de verhoging van de post « Vergoeding voor dienstkleedij » namelijk uit hoofde van de ontworpen aanwervingen.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers — Impositions. — Redevances.*

9-1. Marine.

Crédit sollicité : 214.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur	76.000
Gaz et électricité	106.000
Affranchissement de correspondances, télégrammes, téléphone, etc.	28.000
Transports, impositions, loyers, etc.	4.000
Total . . fr.	214.000

Crédit inchangé.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Marine.

Crédit sollicité : 404.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien de locaux, mobilier et matériel :

Ecole supérieure de navigation à Anvers	157.000
Ecole de navigation à Ostende	91.000
Ecole de pêche à Heyst	149.000
	397.000
Ouvrages, publications, abonnements	3.000
Menues fournitures de bureau	4.000
Total pour les trois écoles . . . fr.	404.000

Crédit adapté aux besoins réels.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 647.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.*

9-1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 214.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom fr.	76.000
Gas en electriciteit	106.000
Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoon, enz.	28.000
Vervoer, belastingen, huurgelden, enz.	4.000
Totaal . . fr.	214.000

Krediet ongewijzigd.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

10-1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 404.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel :

Hogere zeevaartschool te Antwerpen	157.000
Zeevaartschool te Oostende	91.000
Vissersschool te Heist	149.000
	397.000
Werken, publicaties en abonnementen	3.000
Kleine bureaubehoeften	4.000
Totaal voor de drie scholen . . . fr.	404.000

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 647.000 frank.

Het krediet is vastgesteld als volgt :

ÉCOLES — SCHOLEN	12-1 Combustibles solide et liquide — Vaste en vloeibare brandstoffen	12-2 Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures — Bureaubeno- digdheden : papier, drukwerken, inbindingen	12-3 Machines de bureau : acquisitions et locations — Bureau- machines : aanschaffen en huren	12-4 Mobilier et matériel : acquisitions et locations — Meubilair en materieel : aanschaffen en huren	12-5 Habille ment — Kleding	12-6 Produits d'entretien — Onderhouds- produkten	TOTAL — TOTAAL
Ecole supérieure de naviga- tion à Anvers. — Hogere Zeevaartschool te Antwer- pen fr.	244.000	9.000	10.000	65.000	—	9.000	337.000
Ecole de navigation à Ostende. — Zeevaartschool te Oostende	160.000	2.500	—	—	40.000	9.000	211.500
Ecole de pêche à Heyst. — Visssersschool te Heist . .	96.000	2.500	—	—	—	—	98.500
Total. — Totaal . . fr.	500.000	14.000	10.000	65.000	40.000	18.000	647.000

Crédit adapté.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 130.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de route, de séjour, de mission et autres dépenses de même nature du personnel des trois écoles.

Crédit inchangé.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 9.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 295.000 francs.

Ecole supérieure de navigation à Anvers :

Meubles fr.	120.000
Matériel didactique	175.000
Fr.	295.000

Crédit nécessaire en vue notamment de l'équipement de l'établissement.

Krediet aangepast.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 130.000 frank.

Krediet nodig voor het dekken der reiskosten, verblijfskosten, kosten van opdrachten en andere uitgaven van dezelfde aard van het personeel der drie scholen.

Krediet ongewijzigd.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 9.000 frank.

Krediet nodig om aan alle eventualiteit het hoofd te bieden.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B.. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 295.000 frank.

Hogere zeevaartschool te Antwerpen :

Meubelen fr.	120.000
Didactisch materieel	175.000
Fr.	295.000

Krediet nodig inzonderheid voor de uitrusting van de instelling.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Subvention à l'Association maritime belge. Gestion de l'internat de l'Ecole supérieure de navigation et du navire-école « Mercator » et intervention dans les frais d'amarinage à bord des navires-écoles auxiliaires.

Crédit sollicité : 10.652.000 francs.

Crédit couvrant les dépenses de fonctionnement de l'Ecole supérieure de navigation à Anvers et du navire-école et l'intervention dans les frais d'amarinage.

Crédit adapté en fonction de la majoration de l'index.

22-2. Subvention à l'œuvre royale de l'« Ibis ».

Crédit sollicité : 2.758.000 francs.

Crédit destiné à couvrir par voie de subsides les dépenses de fonctionnement de l'école pour orphelins de pêcheurs.

Crédit mis en rapport notamment avec les besoins d'adaptation des effectifs, du coût des frais de fonctionnement et de la hausse de l'index.

22-3. Subvention aux écoles professionnelles de pêche.

Crédit sollicité : 4.618.000 francs.

Crédit nécessaire à subsidier l'enseignement professionnel de pêche organisé dans différentes localités de la côte.

Crédit mis en rapport avec les besoins compte tenu notamment du reclassement de certaines écoles et de l'application des nouveaux barèmes de l'enseignement du soir (arrêté royal du 28 avril 1958), de l'adaptation des subsides de fonctionnement en relation avec le pacte scolaire, et de la majoration de l'index.

22-4. Bourses d'études, prix et primes aux élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche maritime.

Crédit sollicité : 610.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ECOLLES — SCHOLEN	Bourses d'études — Studie- beurzen	Prix et primes — Prijzen en beloningen	Total — Totaal
Ecole supérieure de navigation à Anvers. — <i>Hogere zeevaartschool te Antwerpen.</i>			
Ecole de navigation à Ostende. — <i>Zeevaartschool te Oostende</i>	289.000	15.000	304.000
Ecole de pêche à Heyst. — <i>Visssersschool te Heist</i>	225.000	15.000	240.000
Ecoles professionnelles de pêche subsidiées. — <i>Gesubsidieerde beroepsscholen voor zeevisserij</i>	—	21.000	21.000
	—	45.000	45.000
Total. — <i>Totaal</i> . . . fr.	514.000	96.000	610.000

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-1. Toelage aan de Belgische zeevaartvereniging. — Beheer van het internaat der Hogere zeevaartschool en van het opleidingsschip « Mercator » en tussenkomst in de kosten van opleiding aan boord van de hulpopleidingsschepen.

Aangevraagd krediet : 10.652.000 frank.

Krediet tot dekking van de werkingsuitgaven van de Hogere zeevaartschool te Antwerpen en van het opleidingsschip, alsmede de tussenkomst in de kosten van opleiding.

Krediet aangepast in functie van de stijging van het indexcijfer.

22-2. Toelage aan het koninklijk werk « Ibis ».

Aangevraagd krediet : 2.758.000 frank.

Krediet bestemd om door middel van toelagen de werkingsuitgaven te dekken van de school voor wezen van vissers.

Krediet in overeenstemming gebracht met, inzonderheid, de noodwendigheden van aanpassing der leerlingen, de prijs van de werkingskosten en de stijging van het indexcijfer.

22-3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.

Aangevraagd krediet : 4.618.000 frank.

Krediet nodig om toelagen te verlenen aan het vakonderwijs voor visserij ingericht in verschillende localiteiten van de kust.

Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden, rekening gehouden inzonderheid met de herklassering van zekere scholen en de toepassing van de nieuwe baremas van het avondonderwijs (koninklijk besluit van 28 april 1958), de aanpassing van de werksubsidien in betrekking met het schoolpakt en de stijging van het indexcijfer.

22-4. Studiebeurzen, prijzen en premiën aan de leerlingen van de zeevaartscholen en de zeevisserijscholen.

Aangevraagd krediet : 610.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Crédit indispensable, vu les besoins de recrutement pour le personnel navigant et la nécessité de faciliter l'accès aux études de l'enseignement maritime.

22-5. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion.

Crédit sollicité : 11.800.000 francs.

Organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions demandés par la SABENA.

Crédit établi en fonction des besoins de pilotes eu égard à la normalisation des réseaux aériens dans le cadre de l'Air Union.

22-6. Subvention aux écoles de batellerie.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Même crédit qu'en 1959.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

25-1. Subvention exceptionnelle destinée à couvrir les frais des manifestations, réceptions, etc. à organiser à Ostende à l'occasion de l'arrivée dans ce port de la course internationale de voiliers-écoles qui aura lieu en 1960.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Le libellé du crédit indique l'objet de la dépense.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes,*

28-1. Marine : Matériel, exploitation, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. (y compris les navires-écoles « Mercator » et « Commandant Fourcault », combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries). — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc...).

Crédit sollicité : 8.119.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Krediet onontbeerlijk, gezien de behoefte van aanwerving voor het varende personeel en de noodzakelijkheid de bijtreding tot het zeewetenschappelijk onderwijs te vergemakkelijken.

22-5. Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.

Aangevraagd krediet : 11.800.000 frank.

Inrichting van de cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunctvliegtuigbestuurders, door de SABENA gevraagd.

Krediet vastgesteld in functie van de noodwendigheid inzake de normalisatie van de vliegnetten in het kader van de « Air Union » (Luchtunie).

22-6. Toelage aan de schippersscholen.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Zelfde krediet als in 1959.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

25-1. Uitzonderingstoelagen tot bestrijding van de onkosten voor de te Oostende te organiseren manifestaties, recepties, enz... ter gelegenheid van de aankomst in deze haven van de internationale race voor zeilopleidingsschepen in 1960.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

De redactie van het artikel duidt het voorwerp van de uitgave aan.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Zeewezen : Materieel, exploitatie, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen enz... (met inbegrip van de schoolschepen « Mercator » en « Commandant Fourcault », brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies- en schade-posten) — Onderhoud van de leerlingen (voeding uitrusting, medische zorgen, enz...).

Aangevraagd krediet : 8.119.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Ecole supérieure de Navigation à Anvers (y compris le Navire-école « Mercator ») — Hogere Zeevaartschool te Antwerpen (O/S « Mercator » inbegrepen)	Ecole de Navigation à Ostende (y compris le Navire-école « Commandant Fourcault ») — Zeevaartschool te Oostende (O/S « Commandant Fourcault » inbegrepen)	Ecole de pêche de l'Etat à Heyst s/mer — Rijks-zeevisserijschool te Heist a/zee
a) Combustibles, huiles, graisses. — <i>Brandstoffen, oliën, vetten</i> fr.	330.000	130.000	—
b) Autres matières, matériel, entretien, réparations; renouvellement, entretien des élèves, etc. — <i>Andere stoffen, materieel, onderhoud, herstellingen, hernieuwingen, onderhoud der leerlingen, enz.</i>	5.120.000	1.924.000	100.000

	Ecole supérieure de Navigation à Anvers (y compris le Navire- école « Mercator »)	Ecole de Navigation à Ostende (y compris le Navire- école « Commandant Fourcault »)	Ecole de pêche de l'Etat à Heist s/mer
	Hogere Zeevaarschool te Antwerpen (O/S « Mercator » inbegrepen)	Zeevaarschool te Oostende (O/S « Commandant Fourcault » inbegrepen)	Rijks- zeevisserijschool te Heist a/zee
c) Pertes et avaries. Dommages à des tiers. — <i>Verliezen en averijen. Schade aan derden.</i>	100.000	25.000	—
d) Emprunt de main-d'œuvre et travaux en régie, y compris les agents de la R.T.T. — <i>Onlening van werkrachten en werken in regie, met inbegrip van de personeelsleden van de Regie van T.T.</i>	210.000	180.000	—
Total. — <i>Totaal</i> . . fr.	5.760.000	2.259.000	100.000
		8.119.000	

Crédit inchangé.

SECTION III.

ADMINISTRATION DES POSTES.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service, les rémunérations des écoreuses et femmes de peine ainsi que les indemnités pour dépassement de tâche.)*

Crédit sollicité : 2.680.831.000 francs.

Le tableau X ci-joint, donne le détail du crédit compte tenu de la diminution des dépenses afférentes à la suppression de la distribution dominicale du courrier et des journaux.

La majoration résulte en ordre principal :

- des promotions de grades et de traitements;
- de l'augmentation des effectifs du personnel justifiée par l'extension constante du trafic, l'application de la semaine des 45 heures, et la création d'emplois nouveaux;
- du transfert de l'article 10 des rémunérations des écoreuses et des femmes de peine (27.500.000 fr.);
- du transfert de l'article 7, des indemnités pour dépassement de tâches (6.450.000 fr.) combiné avec des recrutements d'auxiliaires (7.928.000 fr.) majoration compensée par les économies résultant de la suppression de la distribution dominicale;
- de la hausse de l'index;
- de l'intervention de l'Etat dans les cotisations mutuellistes.

Krediet ongewijzigd.

SECTIE III.

BESTUUR DER POSTERIJEN.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen, de bezoldigingen van de schuursters en de kuisvrouwen alsmede de vergoedingen voor overwerk).*

Aangevraagd krediet : 2.680.831.000 frank.

De hierbijgaande tabel X geeft de omstandige opgave van het krediet weer, rekening gehouden met de vermindering der uitgaven met betrekking tot het afschaffen van de uitreiking 's zondags, van de briefwisseling en de dagbladen.

De vermeerdering spruit hoofdzakelijk voort uit :

- de bevorderingen in graad en wedden;
- de verhoging van de getalsterkte van het personeel, gerechtvaardigd door de voortdurende uitbreiding van de trafiek, de toepassing van de 45 urenweek en de oprichting van nieuwe betrekkingen;
- de overdracht van artikel 10 van de bezoldigingen der schuursters en werkvrouwen (27 miljoen 500.000 frank);
- overdracht van artikel 7 van de vergoedingen voor overwerk (6.450.000 fr.) gecombineerd met de aanwerving van hulpkrachten (7.928.000 fr.) verhoging gecompenseerd door de besparingen voortvloeiende uit de afschaffing van de zondaguitreiking;
- de stijging van het indexcijfer;
- de Staatstussenkomst in de mutualiteitsbijdragen.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Crédit adapté.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les créances des exercices antérieurs afférentes aux primes d'évitement d'accidents).*

Crédit sollicité : 61.341.000 francs.

1 ^o Indemnités pour fonctions supérieures au grade	fr. 11.750.000
2 ^o Indemnités de caisse	13.189.000
3 ^o Indemnités dues pour dépassement de tâches	—
4 ^o Indemnités pour changement de résidence	600.000
5 ^o Indemnités de vélo	14.000.000
6 ^o Indemnités de nuit	4.970.000
7 ^o Indemnités d'exploitation et de tri	3.000.000
8 ^o Indemnités de garçons de bureau	1.500.000
9 ^o Primes d'encouragement et d'assiduité	9.450.000
10 ^o Primes pour économie d'essence et évitement d'accidents	1.500.000
11 ^o Autres indemnités et primes	1.382.000

Fr. 61.341.000

Crédit essentiellement en réduction ensuite du transfert à l'article 3 des indemnités dues pour dépassement de tâches (14.378.000 fr.) et des cotisations O.N.S.S. y afférentes.

Ce transfert se justifie par le fait que le paiement de ces indemnités a une incidence directe sur le recrutement du personnel auxiliaire.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

8-1. Intervention de caractère social.

Crédit sollicité : 16.248.000 francs.

Le crédit se répartit comme suit :

Secours	fr. 1.000.000
Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Postes », destinée à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947	15.248.000

Fr. 16.248.000

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).*

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Aangepast krediet.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van schuldvorderingen van vorige dienstjaren betrekking hebbend op premieën voor het vermijden van ongevallen).*

Aangevraagd krediet : 61.341.000 frank.

1 ^o Vergoedingen voor uitoefening van hogere functiën dan die van de graad	fr. 11.750.000
2 ^o Kasvergoedingen	13.189.000
3 ^o Vergoedingen verschuldigd voor overwerk	—
4 ^o Vergoedingen voor standplaatsverandering	600.000
5 ^o Vergoedingen voor gebruik van rijwiel	14.000.000
6. Vergoedingen voor nachtwerk	4.970.000
7 ^o Exploitatie- en sorteervergoedingen	3.000.000
8 ^o Vergoedingen voor bureaujongens	1.500.000
9 ^o Aanmoedigings- en naarstigheidspremieën	9.450.000
10 ^o Premieën voor besparing van brandstof en voorkoming van ongevallen	1.500.000
11 ^o Andere vergoedingen en premieën	1.382.000

Fr. 61.341.000

Krediet hoofdzakelijk in vermindering ten gevolge van de overdracht op artikel 3 van de vergoedingen voor overwerk (14.378.000 fr.) en de bijdragen aan de R.M.Z. die er betrekking op hebben.

Deze overdracht is gerechtvaardigd door het feit dat de betaling van deze vergoedingen een rechtstreekse invloed hebben op de aanwerving van hulpkrachten.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

8-1. Tussenkost van sociale aard.

Aangevraagd krediet : 16.248.000 frank.

Het krediet wordt verdeeld als volgt :

Hulpgetijden	fr. 1.000.000
Toelage aan de V.Z.W. « Sociale dienst der Posterijen » bestemd tot dekking der uitgaven rechtstreeks gedaan door deze vereniging, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947	15.248.000

Fr. 16.248.000

Crédit adapté aux besoins réels en fonction des services accrus en matière sociale et de l'augmentation du nombre de bénéficiaires.

8-2. Subvention à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes » en vue de l'habillement partiel des facteurs surnuméraires et auxiliaires.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit postulé sous un littéra distinct, pour le différencier des interventions pécuniaires.

Montant établi en tablant sur la délivrance du nouvel uniforme aux intéressés.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

Crédit sollicité : 755.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur	fr.	20.000
Gaz		7.000
Electricité		100.000
Télégrammes, communications téléphoniques et abonnements . . .		628.000
	Fr.	755.000

Crédit inchangé.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

Crédit sollicité : 1.580.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien des locaux, etc.	fr.	950.000
Menues dépenses de matériel, etc. .		300.000
Acquisition d'ouvrages, reliures, etc.		330.000
	Fr.	1.580.000

Crédit en diminution en raison du transfert à l'article 3 du poste relatif aux rémunérations des écoreuses et femmes de peine (27.530.000 fr.).

ART. 11. — *Publications effectuées par le département.*

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften in functie van de toeneming van het sociaal dienstbetoon en de vermeerdering van het aantal gebruikers.

8-2. Toelage van het V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen » ten behoeve van levering van de gedeeltelijke kleding aan de boventallige bestellers en de hulpkrachten.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Krediet aangevraagd onder een afzonderlijk littéra om het te onderscheiden van de geldelijke tussenkomsten.

Bedrag berekend naar de aflevering van een nieuw uniform aan de belanghebbenden.

§ 2. UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE EN
ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemenen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.*

Aangevraagd krediet : 755.000 frank.

Dit krediet is als volgt samengesteld :

Water, stoom	fr.	20.000
Gas		7.000
Electriciteit		100.000
Telegrammen, telefoongesprekken en abonnemenen		628.000
	Fr.	755.000

Krediet ongewijzigd.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van boekwerken en publicaties. — Abonnemenen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.*

Aangevraagd krediet : 1.580.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud van lokalen, enz.	fr.	950.000
Kleine uitgaven voor materieel, enz .		300.000
Aankoop van boekwerken, inbindingen, enz.		330.000
	Fr.	1.580.000

Krediet verminderd ingevolge de overdracht naar artikel 3 van de post betrekking hebbende op de bezoldigingen van de schuursters en de werkvrouwen (27.530.000 fr.).

ART. 11. — *Door het departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Crédit destiné à couvrir la quote-part de la Poste dans les frais d'édition de l'agenda des P.T.T. et de brochures de propagande.

Une somme de 375.000 francs est récupérable.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 16.000.000 de francs.

Crédit mis au niveau des dépenses réelles de 1958.

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

Crédit sollicité : 60.000.000 de francs.

Crédit adapté.

Une somme de 37.737.000 francs est récupérable (vente de carnets de chèques et de virements, formulaires, etc.).

12-3. Machines de bureau : acquisitions, locations.

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Crédit adapté en fonction du programme de modernisation du matériel.

12-4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations.

Crédit sollicité : 3.500.000 francs.

Crédit adapté, destiné à la modernisation progressive des bureaux importants et au remplacement du mobilier et du matériel hors d'usage.

12-5. Habillement.

Crédit sollicité : 28.400.000 francs.

devant permettre la fourniture de la nouvelle tenue en tissu bleu aviateur à tous les facteurs.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat mis à la disposition de l'Administration des Postes.*

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Ce crédit se ventile comme suit :

Acquisition de véhicules fr.	310.000
Carburants et lubrifiants	250.000
Frais d'entretien	40.000
Fr.	600.000

Crédit mis en rapport avec les besoins comportant notamment le remplacement de 3 véhicules.

Krediet bestemd tot het dekken van het aandeel der Posterijen in de uitgavekosten van de P.T.T. agenda en van propagandabrochuren.

Een bedrag van 375.000 frank is herinvorderbaar.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 16.000.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven voor 1958.

12-2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

Aangevraagd krediet : 60.000.000 frank.

Aangepast krediet.

Een som van 37.737.000 frank is herinvorderbaar (verkoop van check- en overschrijvingsboekjes, formulieren, enz...).

12-3. Bureaumachines : aanschaffen, huren.

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Aangepast krediet afhankelijk van de modernisering van het materieel.

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.

Aangevraagd krediet : 3.500.000 frank.

Krediet aangepast, bestemd voor de geleidelijke modernisering der belangrijke kantoren en de vervanging van buiten gebruik geraakt meubilair en materieel.

12-5. Kleding.

Aangevraagd krediet : 28.400.000 frank.

Nodig voor de aflevering van de nieuwe dienst-kledij in blauw vliegerweefsel, aan al de bestellers.

12-6. Onderhoudsprodukten.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, terbeschikking gesteld van het Bestuur der Posterijen.*

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Aankoop van voertuigen fr.	310.000
Brand- en smeestoffen	250.000
Onderhoudskosten	40.000
Fr.	600.000

Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden, waaronder de vervanging van 3 voertuigen.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du département se rendant à l'étranger).*

Crédit sollicité : 83.300.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Frais de route et de séjour . . . fr.	17.000.000
Missions à l'étranger	300.000
Transport des facteurs par tramways . .	2.500.000
Transport des agents par la S.N.C.B. . .	60.000.000
Transport des agents par la S.N.C.V. . .	3.500.000
Fr.	83.300.000

Crédit fixé en fonction des dépenses réelles de 1958 et compte tenu de l'augmentation des tarifs des tramways (depuis le 16 mai 1959) et des tarifs de chemin de fer (depuis le 15 mars 1959).

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

Le crédit servira à l'organisation de cours et conférences pour la formation professionnelle des agents, notamment au Centre de Ronchinne.

Crédit en augmentation par rapport à 1959 du fait que l'école postale de Ronchinne n'a réellement fonctionné que dans le courant de la dite année (septembre).

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 4.200.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration (y compris les frais de réception).*

Crédit sollicité : 24.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 18.800.000 francs.

Décomposition du crédit :

Mobilier et matériel fr.	1.500.000
Machines de bureau	4.000.000
Matériel divers	1.200.000
Autres fournitures de premier équipement	12.100.000
Fr.	18.800.000

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven).*

Aangevraagd krediet : 83.300.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Reis- en verblijfskosten fr.	17.000.000
Opdrachten in het buitenland	300.000
Vervoer van de brievenbestellers per tram	2.500.000
Vervoer van de personeelsleden door de N.M.B.S.	60.000.000
Vervoer van de personeelsleden door de N.M.V.B.	3.500.000
Fr.	83.300.000

Krediet vastgesteld in verhouding tot de werkelijke uitgaven voor 1958 en rekening gehouden met de verhoging van de tarieven der tramwegen (vanaf 16 mei 1959) en van de spoorwegen (vanaf 15 maart 1959).

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsopleiding.*

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

Het krediet zal dienen voor het inrichten van leergangen en conferenties voor de administratieve vorming van de agenten, inzonderheid in het Centrum van Ronchinne.

Krediet in verhoging ten overstaan van 1959 ingevolge het feit dat de postschool van Ronchinne slechts in werking getreden is in de loop van dit jaar (september).

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortvloeiend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz...) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 4.200.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven (met inbegrip van de receptiekosten).*

Aangevraagd krediet : 24.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 18.800.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Meubilair en materieel fr.	1.500.000
Bureaumachines	4.000.000
Allerhande materieel	1.200.000
Andere leveringen van eerste uitrusting	12.100.000
Fr.	18.800.000

Crédit destiné à l'achat de mobilier et de matériel pour les bureaux nouvellement construits, à l'acquisition de machines pour l'Office des Chèques Postaux et pour les bureaux des postes (extension et équipement des services), ainsi que de véhicules, notamment pour la motorisation de la distribution postale.

CHAPITRE II.

Subventions

ART. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

24-1. Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des P.T.T.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Crédit inchangé.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28. Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales).

Crédit sollicité : 294.384.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, indemnités de loyer et de régie, etc.	fr. 28.467.000
b) Entretien et réparations de camionnettes postales et voitures postales, du matériel et du mobilier. — Achat de carburant, matériel et matières	64.917.000
c) Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc.	34.730.000
d) Transport de dépêches postales (chemins de fer, autobus, malles Ostende-Douvres) mise en marche des trains postaux et avions, etc.	163.602.000
e) Pertes et avaries. — Indemnités du chef d'accidents et perte d'objets confiés à la poste	388.000
f) Dépenses courantes du service social	2.280.000
	Fr. 294.384.000

Augmentation justifiée en ordre principal :

— par l'extension du trafic entraînant notamment un accroissement des prestations des véhicules automobiles et partant des frais de consommation et d'entretien;

Krediet bestemd voor de aankoop van meubilair en materieel, voor de nieuw gebouwde kantoren, de aankoop van machines voor het Bestuur der Postchecks en voor postburelen (uitbreiding en uitrusting der diensten), alsmede van voertuigen voor de motorisatie van de postuitreiking.

HOOFDSTUK II.

Toelagen

ART. 24. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen).*

24-1. Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese vergadering van de Besturen van P.T.T.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28 Exploitatie, materieel, vervoer, enz... (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen).

Aangevraagd krediet : 294.384.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Verlichting, verwarming, telegrammen, telefonische gesprekken, huur- en regievergoedingen, enz	28.467.000
b) Onderhoud en herstellingen van postcamionetten en -rijtuigen, van het materieel en meubilair. Aankoop van brandstof, materieel en grondstoffen	64.917.000
c) Huur en dagelijks onderhoud der lokalen, prestaties van derden, leveringen, enz	34.730.000
d) Vervoer van postzakken (spoorwegen, autobus, pakketboten Oostende-Dover), inleggen van posttreinen en vliegtuigen, enz.	163.602.000
e) Verlies- en schadeposten. Vergoedingen voor ongevallen en verlies van stukken toevertrouwd aan de post	388.000
f) Lopende uitgaven van de sociale dienst	2.280.000
	294.384.000

Verhoging voornamelijk gerechtvaardigd door :

— de uitbreiding van de trafiek waaruit, inzonderheid, een toename van de prestaties der autovoertuigen en dienvolgens verbruiks- en onderhoudskosten voortvloeien;

- par la modernisation des installations et augmentation des frais d'entretien en vue de développer la sécurité et l'hygiène dans les locaux;
- par la majoration des redevances à la S.N.C.B.
- pour l'inclusion d'une quotité de 6.000.000 de francs du chef de la rémunération des prestations fournies par la S.N.C.V. pour le transport de dépêches postales.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Etudes, expérimentations et relations publiques à conduire par la Commission pour l'accroissement de la productivité (y compris éventuellement les créances des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Décomposition du crédit :

Rationalisation des méthodes de travail (matériel expérimental, etc.) .	350.000
Relations publiques	450.000
Relations humaines.	200.000

Fr. 1.000.000

Crédit inchangé.

SECTION IV.

SERVICE TEMPORAIRE
DE LA JONCTION NORD-MIDI.

ARTICLE PREMIER. — *Dépenses de personnel : Rémunérations. — Honoraires des avocats, médecins et experts. — Jetons de présence, frais de route et de séjour aux personnes étrangères à l'administration de l'Etat ainsi que les prestations de tiers. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat. — Allocations et dépenses de service social, etc. (y compris les secours-pensions en faveur des agents pensionnés et ayants-droit à l'O.N.J.) (y compris les avances provisionnelles et les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 4.091.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

- a) Rémunérations du personnel actif et en disponibilité détaché de la S.N.C.B. et de la R.T.T. (y compris les rémunérations réduites du personnel accidenté en service). fr. 2.837.000

Ce crédit est décomposé au tableau XI ci-annexé.

- b) Honoraires des avocats. 400.000

Honoraires des médecins 20.000

Honoraires d'experts, etc. 504.000

924.000

- de modernisering der inrichtingen en de vermeerdering der onderhoudskosten met het oog op de uitbreiding van de veiligheid en de gezondheidsregelen in de lokalen;
- de vermeerdering der vergoedingen aan de N.M.B.S.
- de opname van een bedrag van 6.000.000 frank uit hoofde van de bezoldiging der prestaties geleverd door de N.M.V.B. voor het vervoeren van postpakketten.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Studies, proefnemingen en openbare betrekkingen te leiden door de Commissie voor de opvoering van de productiviteit (met inbegrip van de gebeurlijke schuldvorderingen van de vorige dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Rationalisatie van de werkmethodes (proefondervindelijk materieel, enz...)	350.000
« Public relations »	450.000
« Human relations »	200.000

Fr. 1.000.000

Krediet ongewijzigd.

SECTIE IV.

TIJDELIJKE DIENST
VAN DE NOORD-ZUIDVERBINDING.

ARTIKEL EÉN. — *Personeelsuitgaven : Bezoldigingen. — Erelonen van advocaten, geneesheren en deskundigen. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksadministratie behorende personen. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel alsmede de prestaties van derden. — Uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. (met inbegrip van de hulpelden-pensioenen ten bate van op rust gestelde personeelsleden van de Noord-Zuidverbinding en hun rechthebbenden (met inbegrip van de provisionele voorschotten en de uitgaven van vroegere dienstjaren)).*

Aangevraagd krediet : 4.091.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

- a) Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel gedetacheerd van de N.M.B.S. en van de R.T.T. (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het personeel in dienst door werkon-
geval getroffen) fr. 2.837.000

Dit krediet is ontleed in de hierbijgevoegde tabel XI.

- b) Erelonen van advocaten 400.000

Erelonen van geneesheren 20.000

Erelonen van deskundigen, enz. 504.000

924.000

c) Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :

1 ^o Indemnité pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes ou pour surqualification	10.000
2 ^o Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes	50.000

60.000

d) Allocations et dépenses de service social (y compris les secours en faveur des agents pensionnés et ayants droit de l'O.N.J.) :

— Secours-pensions en faveur des agents pensionnés et ayants-droit de l'O.N.J.	210.000
— Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service	20.000
— Intervention dans les frais de médecine curative et préventive — Placement d'enfants faibles et débiles. — Manifestations diverses en faveur du personnel (y compris l'intervention dans les frais de fonctionnement du Mess de l'Administration des Postes)	40.000

270.000

Total 4.091.000

ART. 2. — *Dépenses de matériel, d'entretien, de consommation et autres dépenses de fonctionnement (y compris les dépenses des exercices antérieurs). Fournitures diverses, frais de déplacement, publications, cotisations et participations, etc.*

Crédit sollicité : 1.084.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Eau, vapeur, gaz et électricité — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports — Loyers. — Impositions. — Redevances.	
Eau	6.000
Vapeur, gaz, électricité.	145.000

c) Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :

1 ^o Vergoedingen wegens uitoefening van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën, wegens hogere qualificering	10.000
2 ^o Vergoedingen voor overwerk of voor speciale prestaties — Premiiën	50.000

60.000

d) Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon (met inbegrip van de hulpgelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van de N.-Z.-verbinding :

— Hulpgelden — pensioenen ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van de N.Z.V.	210.000
— Hulpgelden bij uitzonderlijke toestand aan de personeelsleden in actieve dienst	20.000
— Tussenkost in de curatieve en preventieve geneeskosten — Plaatsing van zwakke of ondervoede kinderen — Verschillende manifestaties ten bate van het personeel (met inbegrip van de tussenkost in de werkingskosten van de refter van het Bestuur der Posten)	40.000

270.000

Totaal 4.091.000

ART. 2. — *Uitgaven voor materieel, onderhoud, verbruik en andere werkingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren). Allerhande leveringen, verplaatsingskosten, publicaties, bijdragen en deelnemingen, enz.*

Aangevraagd krediet : 1.084.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Water, stoom, gas en electriciteit — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.	
---	--

Water.	6.000
Stoom, gas, electriciteit	145.000

Affranchissement de correspondances.	1.000		Frankering van briefwisseling	1.000	
Télégrammes et téléphones	60.000		Telegrammen en telefoongesprekken, enz	60.000	
Transports	5.000		Vervoer	5.000	
Taxes arriérées	150.000		Achterstallige taksen	150.000	
		367.000			367.000
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.			b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.		
Entretien des locaux, etc.	75.000		Onderhoud der lokalen, enz.	75.000	
Menues dépenses de matériel, etc.	2.000		Kleine uitgaven voor materieel, enz.	2.000	
Acquisition d'ouvrages, etc.	5.000		Aanschaffen van werken, enz.	5.000	
Reproduction de plans	50.000		Afdrukken van plans	50.000	
Frais de publicité (insertions et avis d'adjudications).	10.000		Publiciteitskosten (inlassingen en kennisgevingen van aanbestedingen)	10.000	
Ecureuses (100 %)	100.000		Schuursters (100 %)	100.000	
Augmentation (15 %)	15.000		Verhoging (15 %)	15.000	
Cotisation à la Sécurité Sociale	8.000		Bijdragen in de maatschappelijke zekerheid	8.000	
		265.000			265.000
c) Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.			c) Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.		
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	60.000		Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen	60.000	
Habillement	5.000		Kleding	5.000	
Produits d'entretien.	5.000		Onderhoudsprodukten	5.000	
		70.000			70.000
d) Utilisation de voitures louées	35.000		d) Gebruik van gehuurde autorijtuien	35.000	
Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).			e) Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven).		
Frais de route et de séjour	10.000		Reis- en verblijfskosten	10.000	
Missions à l'étranger	10.000		Opdrachten in het buitenland	10.000	
Autres dépenses	27.000		Andere uitgaven	27.000	
		47.000			47.000
f) Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc...) (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs)	300.000		f) Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortvloeiend uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz...) (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende de vorige dienstjaren)	300.000	
Total	1.084.000		Totaal . . . fr.	1.084.000	

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

Crédits relatifs aux avances.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

ART. 60.411. — *Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la Société Nationale des Chemins de fer belges et permettant de financer les travaux de premier établissement en 1960.*

Crédit de paiement sollicité : 300.000.000 de fr.

Compte tenu de l'existence d'un déficit cumulé de l'ordre de 1.944.000.000 de francs en fin d'exercice 1958, le Gouvernement a estimé, dans le cadre de l'assainissement financier de la société, devoir apporter sa contribution à la reconstitution de sa trésorerie pour un nouveau montant de 300 millions de francs correspondant à une partie du programme d'investissement à exécuter, notamment pour la continuation des grands travaux d'aménagement des gares de formation (établissement de lignes de contact), la modernisation de certains équipements (adaptation des remises à la diesélisation et à l'électrification, concentration de manœuvre de signaux et d'aiguillages, regroupement de locaux dans les gares) et l'amélioration du matériel roulant (chauffage électrique des voitures et équipement au frein continu de 1.500 wagons à marchandises).

Des crédits pour un montant total de 1 milliard 130.000.000 de francs ont été accordés en 1957, 1958 et 1959 pour les dépenses de l'espèce.

MARINE.

ART. 60.421. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.*

Crédit du paiement sollicité : 125.000.000 de fr.

Le crédit représente une tranche du montant global de 2.000.000.000 de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celle du 7 juin 1949.

Le montant mis à la disposition du fonds à fin 1959 est de 910.000.000 de francs.

L'importance du crédit est fonction des besoins considérables justifiés notamment par la nécessité de renforcer la flotte marchande eu égard aux besoins de l'économie.

ART. 60.422. — *Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage.*

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

Kredieten betreffende de voorschotten.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ
DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

ART. 60.411. — *Voorschot van de Staat bestemd om het tekort van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen op te slorpen en werken van eerste aanleg in 1960 te kunnen financieren.*

Aangevraagd betalingskrediet : 300.000.000 frank

Rekening gehouden met het bestaan, op het einde van het dienstjaar 1958, van een geaccumuleerd tekort van ongeveer 1.944.000.000 frank, heeft de Regering geoordeeld, binnen het raam van de financiële sanering der maatschappij, het hare te moeten bijdragen in de wedersamenstelling van dezer kasmiddelen tot een nieuw bedrag van 300.000.000 frank, overeenstemmend met een deel van het uit te voeren investeringsprogramma; inzonderheid, voor de voortzetting van de grote oprichtingswerken der vormingsstations, (aanleggen van verbindingslijnen), de modernisatie van zekere uitrustingen (aanpassing van de bergplaatsen aan de diesélisatie en de electrificatie, samentrekking van de bediening der signalen en de wisselsporen, hergroepering der lokalen in de stations) en de verbetering van het rollend materieel (electrische verwarming der rijtuigen en uitrusting met doorgaande rem van 1.500 goederenwagens).

Kredieten voor een gezamenlijk bedrag van 1.130.000.000 frank werden in 1957, 1958 en 1959 toegestaan voor dergelijke uitgaven.

ZEEWEZEN.

ART. 60.421. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.*

Aangevraagd betalingskrediet : 125.000.000 fr.

Dit krediet vertegenwoordigt een schijf van het globaal bedrag van 2.000.000.000 frank, nodig voor de oprichting van het fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling van de handelsvloot en de zeevisserij te verzekeren, bepaald bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij die van 7 juni 1949.

Het ter beschikking van het fonds gestelde bedrag beloopt 910.000.000 frank op einde 1959.

Het bedrag van het krediet hangt af van de grote behoeften die verantwoord zijn inzonderheid door de noodzakelijkheid om de koopvaardij te versterken wegens de economische conjunctuur.

ART. 60.422. — *Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaartvloot.*

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Le crédit sollicité qui constitue une deuxième tranche, est destiné à l'octroi d'avances récupérables à la flotte de cabotage afin de lui permettre de maintenir son activité et son tonnage dans la conjoncture actuelle et de faire face à la concurrence très âpre du moment.

L'intervention de l'Etat a lieu sous forme de prêts à intérêt réduit (1 %) à rembourser dans une période limitée qui sera fonction de l'index du marché des prêts, les engagements de l'Etat et des armements étant fixés contractuellement.

Une première tranche de 20.000.000 de francs a été accordée en 1959.

DIVERS.

ART. 60.426. — *Avance de l'Etat au « Voorlopige beheerscomité der tramwegen van Antwerpen en omgeving » lui permettant de financer un programme d'investissement nécessaire à la modernisation du matériel roulant.*

Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs.

Le crédit sollicité constitue une deuxième tranche de l'avance non productive d'intérêt à accorder au « Voorlopig beheerscomité der tramwegen van Antwerpen en omgeving » en vue de lui permettre de financer un programme d'investissement en matériel de transport — de quelque 75.000.000 de fr. répartis sur trois ans — comportant la mise en ligne de véhicules rapides de grande capacité et d'autobus, programme dont la réalisation conditionne la réforme indispensable de la structure du réseau ainsi que l'amélioration des recettes et des conditions d'exploitation.

Une première tranche de 25.000.000 de francs a été accordée en 1959.

En outre, une avance de 10.000.000 de francs a été allouée par le feuillet d'ajustement des crédits de 1958, en vue de permettre de faire face aux difficultés de trésorerie de l'exploitation en cause.

ART. 60.427. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1958.*

Crédit de paiement sollicité : 120.324.000 francs.

En exécution des dispositions de l'article 33 A des statuts de la SABENA approuvés en dernier lieu par la loi du 9 avril 1958, l'Etat accorde à cette société, les crédits nécessaires pour couvrir les amortissements de son matériel volant, dans la mesure où les résultats propres de cette compagnie ne le permettent pas.

Par application de l'article 33 C des dits statuts le montant de l'avance revenant à la SABENA pour 1958 et fixée par arrêté ministériel du 29 mai 1959 à 120.323.615 francs, est à inscrire au budget de l'exercice 1960.

Het aangevraagde krediet, dat een tweede schijf uitmaakt, is bestemd voor de toekenning van invorderbare voorschotten aan de kustvaartvloot om haar toe te laten hare bedrijvigheid en hare tonne-maat, in de huidige conjunctuur in stand te houden en het hoofd te kunnen bieden aan de zeer scherpe mededinging van het ogenblik.

De tussenkomst van de Staat geschiedt onder vorm van leningen aan verlaagde rentevoet (1%), terug te betalen in een beperkte termijn, afhankelijk van het indexcijfer van de leningmarkt, de verplichtingen van de Staat en de rederijen bij overeenkomst bepaald zijnde.

Een eerste schijf van 20.000.000 frank werd in 1959 toegestaan.

ALLERLEI.

ART. 60.426. — *Voorschot van de Staat aan het Voorlopig beheerscomité der tramwegen van Antwerpen en omgeving om het dit laatste mogelijk te maken een investeringsprogramma te financieren dat noodzakelijk is voor de modernisering van het rollend materieel.*

Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een tweede schijf van het zonder interest aan het Voorlopig beheerscomité der tramwegen van Antwerpen en omgeving te verlenen voorschot om dit laatste toe te laten een investeringsprogramma van transportmaterieel te financieren — ongeveer 75.000.000 frank verdeeld over drie jaar — en betrekking hebbende op het in dienst stellen van snelle voertuigen met groot vervoervermogen en autobussen, programma waarvan de uitvoering ondergeschikt is aan de onontbeerlijke omwerking van de structuur van het net, alsmede van de verbetering der ontvangsten en de exploitatievoorwaarden.

Een eerste schijf van 25.000.000 frank werd verleend in 1959.

Daarenboven, werd een voorschot van 10 miljoen frank toegekend bij het bijblad van de kredieten voor 1958, met het oog het hoofd te kunnen bieden aan de thesauriemoeilijkheden van de exploitatie in kwestie.

ART. 60.427. — *Tussenkomst van de Staat in de delgingskosten van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1958.*

Aangevraagd betalingskrediet : 120.324.000 frank.

In uitvoering van de bepalingen van artikel 33 A van de statuten van de SABENA, het laatst goedgekeurd bij de wet van 9 april 1958, verleent de Staat aan deze maatschappij de nodige kredieten om de delgingskosten van zijn vliegend materieel te dekken, in de mate dat de eigen uitslagen van de maatschappij zulks niet toelaten.

Het bedrag van het aan de SABENA toegekende voorschot voor 1958, bepaald op 120.323.615 frank, bij ministerieel besluit van 29 Mei 1959, dient bij toepassing van artikel 33 C van gezegde statuten, in de begroting van 1960 opgenomen.

CHAPITRE III.

Crédits relatifs à des participations.

ART. 60.431. — *Participation de l'Etat dans la seconde augmentation de 250 millions du capital de la SABENA (Loi du 9 avril 1958).*

Crédit de paiement sollicité : 62.500.000 francs.

En vertu de l'article 2 de la loi du 9 avril 1958 autorisant la SABENA à augmenter son capital et à modifier ses statuts, la dite Société est habilitée à partir du 1^{er} janvier 1960 à porter son capital de 750 millions de francs à un milliard de francs, par une seconde émission de 500.000 actions privilégiées nouvelles de 500 francs chacune.

Conformément à l'article 3 de ladite loi, l'Etat est autorisé à souscrire à cette augmentation, pour un montant de 62.500.000 francs.

Sa participation sera libérée par une réduction du « compte statutaire — Etat » à la SABENA, dans les conditions indiquées à l'article 20 de la loi du 23 février 1959 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1958 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1957 et antérieurs.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux Immobilisations.**A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.**

§ 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

MARINE.

ART. 60.442. — *Construction de trois paquebots à moteur et de deux car-ferrys pour la ligne Ostende-Douvres.*

Crédit d'engagement sollicité : 200.000.000 de fr.

Crédit de paiement sollicité : 50.000.000 de fr.

Le crédit d'engagement de 200.000.000 de francs est sollicité en vue de passer commande d'un troisième car-ferry pour la ligne Ostende-Douvres vu les perspectives favorables en matière de transport de voitures automobiles. Le montant du programme est de ce chef, porté à 1.072.000.000 de francs.

Un crédit de paiement de 50.000.000 de francs est nécessaire en 1960.

ART. 60.443. — *Construction d'un bâtiment pour le Service du pilotage à Flessingue.*

Crédit de paiement sollicité : 2.250.000 francs.

Le crédit sollicité représente la dernière tranche de paiement afférente aux travaux de modernisation d'une aile du complexe des bâtiments dont dispose le service belge de pilotage à Flessingue.

HOOFDSTUK III.

Kredieten betreffende de participaties.

ART. 60.431. — *Deelneming van de Staat in de tweede verhoging van 250 miljoen van het kapitaal van de SABENA (wet van 9 april 1958).*

Aangevraagd betalingskrediet : 62.500.000 frank.

Bij toepassing van artikel 2 van de wet van 9 april 1958 waarbij machtiging wordt verleend aan de SABENA om haar kapitaal te verhogen en haar statuten te wijzigen, is gezegde maatschappij vanaf 1 januari 1960 gemachtigd, haar kapitaal van 750 miljoen frank tot 1 miljard frank op te voeren, door een tweede uitgifte van 500.000 preferente aandelen van 500 frank elk.

Overeenkomstig artikel 3 van gezegde wet is de Staat gemachtigd aan deze verhoging te onderschrijven voor 62.500.000 frank.

Zijn deelneming zal afbetaald worden door een vermindering van de « Statutaire Rekening-Staat » bij de SABENA, in de voorwaarden opgegeven onder artikel 20 van de wet van 23 februari 1959 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1958 uitgetrokken kredieten zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1957 en vorige dienstjaren.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de Beleggingen.**A. — NIEUWE BELEGGINGEN.**

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

ZEEWEZEN.

ART. 60.442. — *Bouwen van drie motorpaketboten en van twee car-ferrys voor de lijn Oostende-Dover.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 200.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 50.000.000 frank.

Het vastleggingskrediet van 200.000.000 frank wordt aangevraagd om de bestelling mogelijk te maken van een derde car-ferry voor de lijn Oostende-Dover gezien de gunstige vooruitzichten in zake het vervoer van autovoertuigen. Het bedrag van het programma is zodoende opgevoerd tot 1 miljard 72.000.000 frank.

Een betalingskrediet van 50.000.000 frank is noodzakelijk voor 1960.

ART. 60.443. — *Oprichting van een gebouw voor de Dienst van het loodswezen te Vlissingen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 2.250.000 frank.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de laatste betalingsschijf betrekking hebbende op de werken voor de modernisatie van een vleugel van het complex waarover het Belgische loodswezen te Vlissingen beschikt.

Des crédits de paiement pour un montant de 10.250.000 francs ont été alloués de 1955 à 1959.

ART. 60.444. — *Construction d'un canot à moteur rapide pour le service de la rade à Flessingue. (ancien art. 59.446).*

Crédit de paiement sollicité : 1.750.000 francs.

Le crédit sollicité constitue la deuxième et dernière tranche de paiement en ce qui concerne l'acquisition d'un troisième canot pour assurer dans des conditions satisfaisantes, la desserte du service dans la rade de Flessingue.

Une 1^{re} tranche de paiement de 1.750.000 francs a été accordée en 1959.

POSTES.

ART. 60.451. — *Mobilier, matériel, terrains et travaux.*

Crédit d'engagement sollicité : 68.850.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 46.234.000 francs.

Le crédit d'engagement sollicité servira à la mise à exécution du programme ci-après.

Travaux de parachèvement et d'équipement de nouveaux locaux ou de locaux agrandis fr.	4.000.000
Travaux d'amélioration, transformation, etc.	5.000.000
Matériel d'exploitation et d'imprimerie (notamment aménagement de voitures-poste, acquisition de deux voitures-postes électriques autonomes, d'une nouvelle rotative pour l'impression en 6 couleurs, de timbreuses, de coffres-forts, de distributeurs automatiques de timbres, etc...)	59.850.000
	Fr. 68.850.000

Une tranche de paiement de 46.234.000 francs couvrant également les engagements restants de 1959 est nécessaire en 1960.

ART. 60.452. — *Achat d'un équipement pilote (y compris les frais d'installation et d'entretien) destiné à permettre l'automation des travaux comptables à l'Office des Chèques Postaux. — Acquisition de machines à trier pour les bureaux de tri à Bruxelles-Midi, etc...*

Crédit de paiement sollicité : 12.650.000 francs.

Pour financer les commandes en cours de machines à trier (distribution et départ) et l'équipement pilote destiné à l'Office des Chèques postaux.

Pour couvrir ces dépenses, il a été alloué 60 millions 600.000 francs pour les exercices antérieurs. Le présent crédit couvre les besoins de 1960.

Betalingskredieten voor een bedrag van 10 miljoen 250.000 frank werden toegestaan van 1955 tot 1959.

ART. 60.444. — *Bouwen van een snelle motorboot voor de rebedienst te Vlissingen (vroeger art. 59.446).*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.750.000 frank.

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt de tweede en laatste betalingsschijf voor de aankoop van een derde motorboot om in bevredigende voorwaarden de dienst in de rede van Vlissingen te verzekeren.

Een eerste betalingsschijf van 1.750.000 frank werd in 1959 toegestaan.

POSTERIJEN.

ART. 60.451. — *Meubilair, materieel, terreinen en werken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 68.850.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 46.234.000 frank.

Het gevraagde vastleggingskrediet is bestemd, voor de uitvoering van het hierna vermeld programma.

Voltooiings- en uitrustingswerken der nieuwe lokalen en vergrote lokalen fr.	4.000.000
Verbeteringswerken, omvormingen, enz.	5.000.000
Exploitatie- en drukkerijmaterieel (inzonderheid aanpassing van postrijtuigen, aankoop van twee zelfstandige elektrische postrijtuigen, een nieuwe rotatiepers voor het afdrukken in 6 kleuren, stempelmachines, brandkasten, automatische zegelverdelers, enz.)	59.850.000
	Fr. 68.850.000

Een betalingsschijf van 46.234.000 frank, ook om de resterende vastlegging van 1959 te dekken, is nodig in 1960.

ART. 60.452. — *Aankoop van een robotuitrusting (oprichtings- en onderhoudskosten inbegrepen) bestemd om de « automation » toe te laten voor boekhoudingswerk op het Bestuur der Postchecks. — Aankoop van sorteermachines voor de sorteerbureau's te Brussel-Zuid, enz.*

Aangevraagd betalingskrediet : 12.650.000 frank.

Voor de financiering van de bestelde sorteermachines (uitreiking en vertrek) en de robotuitrusting van het postcheckambt.

Om deze uitgaven te dekken werd op de vroegere dienstjaren 60.600.000 frank toegestaan. Het tegenwoordig krediet dekt de noodwendigheden voor 1960.

AÉRONAUTIQUE.

ART. 60.461. — *Matériel, bâtiments, travaux. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.815.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 3.815.000 francs.

Crédit devant permettre, d'une part, l'acquisition de terrains, la réalisation de puits perdus et de fosses septiques et l'exécution des travaux d'appropriation aux bâtiments, aux installations et aux voies d'accès du centre d'aérodynamique de Rhode-Saint-Genèse et, d'autre part, d'effectuer les aménagements nécessaires aux bureaux, laboratoires, ateliers et abords du service du matériel volant à Haren.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

ART. 60.473. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses :*

1. *de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords et de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 58.575-1).*

Crédit d'engagement sollicité : 37.500.000 francs.

L'estimation de la dépense fixée pour 1959 à 274.409.000 francs a été portée au montant de 315.090.000 francs, eu égard au fait que des travaux imprévus sont venus s'ajouter au programme d'ensemble, notamment la gare d'autobus.

Le crédit d'engagement nouveau constitue la sixième tranche et doit permettre d'achever les travaux en cours et de construire la gare pour autobus.

2. *de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Malines et aménagement des abords, y compris la gare routière. Indemnité pour détournement du trafic (ancien art. 58.575-2).*

Crédit d'engagement sollicité : 980.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 27.000.000 de francs.

Le présent crédit d'engagement combiné avec le crédit de paiement de 27.000.000 de francs, constitue la cinquième tranche et est destiné à l'achèvement des travaux de la voie du couloir à marchandises, etc.

Des crédits d'engagement pour un montant de 284.673.000 francs ont été alloués de 1956 à 1959.

ART. 60.474. — *Programmes relatifs à :*

1. *l'électrification des lignes :*

— *Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes);*

LUCHTVAART.

ART. 60.461. — *Materieel, gebouwen, werken. — Aankoop van gronden. — Maken van sterfputten septische putten, inrichten van toegangswegen, enz.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.815.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 3.815.000 frank.

Dit krediet moet toelaten, enerzijds de aankoop van terreinen, het maken van sterfputten en septische putten en de uitvoering van aanpassingswerken aan gebouwen, instellingen en toegangswegen van het aerodynamische centrum te Sint-Genesius-Rode en anderzijds, de uitvoering van noodzakelijke inrichtingswerken aan burelen, laboratoria, werkplaatsen en omgeving van de dienst van het vliegend materieel te Haren.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

ART. 60.473. — *Tussenkost van de Staat in de uitgaven.*

1. *voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor Posten en voor de Regie van Telegraaf en Telefoon met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 58.575-1).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 37.500.000 fr.

De in 1959 vastgestelde uitgave ten bedrage van 274.409.000 frank wordt opgevoerd tot 315 miljoen 90.000 frank, aangezien onvoorziene werken aan het geheel van het programma werden toegevoegd, namelijk het autobusstation.

Het nieuw vastleggingskrediet vertegenwoordigt de zesde schijf en moet toelaten de aan de gang zijnde werken te beëindigen en het autobusstation op te richten.

2. *voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Mechelen en inrichting van de onmiddellijke omgeving, met inbegrip van het wegstation. Vergoeding voor omleiding van het verkeer (vroeger art. 58.575-2).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 980.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 27.000.000 frank.

Het tegenwoordig vastleggingskrediet verenigd met het betalingskrediet van 27.000.000 frank maakt de vijfde schijf uit en is bestemd tot de voltooiing der wegwerken, de goederendoorgang, enz.

Vastleggingskredieten voor een bedrag van 284.673.000 frank werden toegestaan van 1956 tot 1959.

ART. 60.474. — *Programma betreffende :*

1. *de electrificatie van de lijnen :*

— *Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen);*

- *Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain;*
 — *Landen-Hasselt*
(y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes (ancien art. 58.575-4)).

Crédit d'engagement sollicité : 433.900.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 543.900.000 francs.

Le programme d'électrification initialement évalué à 1.500 millions de francs (1.300 millions + 200 millions pour le goulot de Laeken) est ramené à 1.496,9 millions de francs, compte tenu d'une adaptation des commandes de matériel électrique à la suite d'études relatives à l'organisation du service des trains sur les lignes électrifiées ou en voie d'électrification.

Ce programme se ventile comme suit :

- *Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain;*
 — *Landen-Hasselt (met inbegrip van de aankoop van overeenstemmend rollend materieel en de modernisatie van bestaande automotricen) (vroeger art. 58.575-4).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 433.900.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 543.900.000 frank.

Het programma van de electrificatie in het begin geraamd op 1.500 miljoen frank (1.300 miljoen + 200 miljoen voor de vernauwing van Laken) is teruggebracht op 1.496,9 miljoen frank, rekening gehouden met de aanpassing van de bestellingen van electrisch materieel ingevolge de studies betreffende de inrichting van de treindiensten op de geëlectriceerde of de te electrificeren lijnen.

Dit programma wordt onderverdeeld als volgt :

	Engagements. — Vastleggingen				Paiements. — Betalingen			
	1959	1960	1961	Total — Totaal	1959	1960	de 1961 à 1965 — van 1961 tot 1965	Total — Totaal

(En millions de francs. — In miljoenen frank.)

a) Installations fixes (y compris le goulot de Laeken). — <i>Vaste instellingen (inbegrepen de stop van Laeken)</i>	319,6	335,3	210	864,9	131,5	371	362,4	864,9
b) Matériel roulant. — <i>Rollend materieel</i> :								
10 automotrices — 10 <i>automotricen</i>	136,3	—	—	136,3	8	20,1	108,2	136,3
22 locomotives classiques — 22 <i>klassieke locomotieven</i>	238	—	—	238	94,8	70,8	72,4	238
5 locomotives polycourant — 5 <i>locomotieven meerstromig</i>	—	110	—	110	—	—	110	110
35 voitures métalliques — 35 <i>metalen rijtuigen</i>	107,7	—	—	107,7	45,7	62	—	107,7
Amélioration du matériel. — <i>Verbetering van het materieel</i>	20	20	—	40	20	20	—	40
	821,6	465,3	210	1.496,9	300	543,9	653	1.496,9

La mise en service des nouvelles lignes électrifiées est prévu comme suit :

Landen-Hasselt : pour fin juin 1960;

Bruxelles-Melle : pour fin 1960;

Bruxelles-Mons-Quévy : pour fin 1962.

2. *La modernisation du matériel de transport à voyageurs de la S.N.C.B. (acquisition de voitures métalliques et d'automotrices électriques), (y compris l'amélioration et la modernisation d'automotrices et de voitures métalliques existantes).*

Crédit d'engagement sollicité : 198.500.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 489.900.000 francs.

Le programme de modernisation envisagé doit permettre, d'une part, le remplacement d'automotrices actuellement en service sur la ligne Anvers-Bruxelles-Charleroi ne répondant plus aux exigences d'une ligne à trafic particulièrement intense et, d'autre part, la construction de 250 voitures métal-

Het in dienst stellen van de nieuwe geëlectriceerde lijnen wordt voorzien als volgt :

Landen-Hasselt : einde juni 1960.

Brussel-Melle : einde 1960.

Brussel-Bergen-Quévy : einde 1962.

2. *De modernisering van het vervoermaterieel voor reizigers van de N.M.B.S. (aankoop van metalen rijtuigen en van electrische automotricen) (met inbegrip van de verbetering en de modernisatie van bestaande automotricen en metalen rijtuigen).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 198.500.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 489.900.000 frank.

Het beoogd programma van de modernisatie moet toelaten, enerzijds de vervanging van automotricen, thans in dienst op de lijn Antwerpen-Brussel-Charleroi en die niet meer beantwoorden aan de noodwendigheden van een lijn met bijzonder intensief verkeer en anderzijds, het bouwen van

liques destinées à remplacer la presque totalité des véhicules en bois qui circulent encore sur le réseau.

Le programme primitif de 1.410 millions de francs a été porté à 1.514,7 millions de francs compte tenu de la réduction de la commande de voitures à trafic interne ainsi que des besoins en matériel de traction (50 automotrices au lieu de 40) sur la base d'études relatives à l'organisation du service des trains sur les lignes électrifiées ou à électrifier.

Ce programme se ventile comme suit :

250 metalen rijtuigen ter vervanging van om zo te zeggen al de houten rijtuigen die thans nog op het net rijden.

Het oorspronkelijk programma van 1.410 miljoen frank werd op 1.514,7 miljoen gebracht, rekening gehouden met de vermindering van de bestelling van de rijtuigen voor binnenlandse diensten alsmede met de noodwendigheden aan tractiematerieel (50 automotricen in plaats van 40), op basis van de studies betrekking hebbende op de inrichting van de treindiensten op de geëlectriceerde of te elektrificeren lijnen.

Dit programma wordt onderverdeeld als volgt :

	Engagements. — Vastleggingen				Paiements. — Betalingen			
	1959	1960	en 1961 in 1961	Total Totaal	1959	1960	de 1961 à 1964 van 1961 tot 1964	Total — Totaal
(En millions de francs. — In miljoenen frank.)								
50 automotrices — 50 automotricen	665,7	3,9	11,7	681,3	38,6	102,2	540,5	681,3
155 voitures en service intérieur — 155 rijtuigen voor binnenlandse diensten	415,7	59,4	—	475,1	191,1	180	104	475,1
40 couchettes — 40 slaapwagens	141,3	1,7	—	143	13,3	119,8	9,9	143
60 R.I.C. — 60 R.I.C.	18,5	—	179,5	198	2	12,9	183,1	198
Amélioration du matériel. — Verbetering van het materieel.	15	75	—	90	15	75	—	90
	1.256,2	140	191,2	1.587,4	260	489,9	837,5	1.587,4

3. L'érection d'un complexe de bâtiments à la station de Hasselt à l'intention de la Société Nationale des Chemins de fer belges et de la Poste.

Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.

La construction d'un nouveau complexe de bâtiments à l'usage des divers services de la Société Nationale des Chemins de fer belges et de la Poste est estimée à 45 millions de francs et répond au souci de compléter dans le cadre de la politique économique régionale, l'électrification de la ligne Landen-Hasselt par l'établissement d'une nouvelle gare moderne à Hasselt en ce compris les locaux pour le tri postal.

Une première tranche de crédit d'engagement de 40 millions de francs a été sollicitée au feuillet de l'ajustement des crédits de 1959.

4. L'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.

Crédit d'engagement sollicité : 20.000.000 de francs

Crédit de paiement sollicité : 10.000.000 de francs.

Ces crédits sont sollicités en vue de réaliser l'infrastructure, indispensable à l'établissement d'industries nouvelles dans les régions de développement.

3. De oprichting van een gebouwencomplex in het station te Hasselt ten behoeve van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Post.

Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.

De oprichting van een nieuw gebouwencomplex ten behoeve van de verschillende diensten van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Posterijen wordt geraamd op 45 miljoen fr. en beantwoordt aan de bezorgdheid om binnen het raam van de gewestelijke economische politiek de electrificatie van de lijn Landen-Hasselt aan te vullen met de oprichting van een modern nieuw station te Hasselt waarin de lokalen voor de sorteerdienst begrepen zijn.

Een eerste vastleggingskrediet van 40 miljoen fr. is aangevraagd op het bijblad tot de begroting van 1959.

4. Inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de economische gewestelijke overschakeling.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 20.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 10.000.000 frank.

Die kredieten worden aangevraagd met het oog op de uitvoering van de infrastructuur die onontbeerlijk is voor de vestiging van nieuwe industrieën in de ontwikkelingsstreken.

ART. 60.475. — *Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (Ancien art. 58-577).*

Crédit d'engagement sollicité : 102.700.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 209.920.000 francs.

Les achats à financer concernent une commande de 450 voitures métalliques et de 2.350 wagons d'une valeur de 2.363.000.000 de francs à porter à 2.465.700.000 de francs (+ 102,7 M).

Le crédit d'engagement sollicité de 102.700.000 fr. qui constitue la troisième et dernière tranche, doit permettre l'engagement des décomptes découlant des révisions contractuelles ensuite des fluctuations du prix des matières et du taux des salaires et des charges sociales.

Le crédit de paiement sollicité de 209 millions 920.000 francs représente la quatrième tranche.

ART. 60.476. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution de l'arrêté royal du 18 octobre 1957 portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).*

Crédit de paiement sollicité : 10.000.000 de francs.

Le programme à réaliser se place dans le cadre des dispositions de l'arrêté royal du 18 octobre 1957 en vue d'accroître la sécurité des traversées de route aux passages à niveau et de réduire la durée de rétention des véhicules routiers.

Les passages à niveau visés par le programme de 1960 sont les suivants :

Buggenhout, Puurs, Essen, Ekeren, Varsenare, Oostkamp, Zuienkerke, Deurle, Astene, Linkhout, Zelem, Liers, Mons, Seilles, Grez-Doiceau, Asse, Bruxelles (Avenue du Port).

Un crédit d'engagement de 40.000.000 de francs et un crédit de paiement de 30.000.000 de francs ont été alloués en 1959.

ART. 60.475. — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens met inbegrip van de lasten voortvloeiende uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen en de Europese maatschappij tot Financiering van het spoorwagematerieel betreffende de huur-verkoop aan de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken. (Vroeger art. 58.577).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 102.700.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 209.920.000 fr.

De te financieren aankopen hebben betrekking op een bestelling van 450 metalen rijtuigen en 2.350 spoorwagens, voor een waarde van 2 miljard 363.000.000 frank, op te voeren tot 2 miljard 465.700.000 frank (+ 102,7 M).

Het gevraagd vastleggingskrediet, dat de derde en laatste schijf uitmaakt, moet de vastlegging toelaten van de verrekening voortvloeiende uit de contractuele herziening ingevolge de schommelingen van de prijzen van de grondstoffen en het bedrag der lonen en van de sociale lasten.

Het aangevraagd betalingskrediet van 209 miljoen 920.000 frank vertegenwoordigt de 4^e schijf.

ART. 60.476. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van het koninklijk besluit van 18 oktober 1957 houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).*

Aangevraagd betalingskrediet : 10.000.000 frank.

Het te verwezenlijken programma stelt zich in het kader van de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 Oktober 1957 met het oog op de verscherping van de zekerheid der kruisingen der banen aan de overwegen en de vermindering van de duur der ophouding der baanvoertuigen.

De bedoelde overwegen opgenomen in het programma van 1960 zijn de volgende :

Buggenhout, Puurs, Essen, Ekeren, Varsenare, Oostkamp, Zuienkerke, Deurle, Astene, Linkhout, Zelem, Liers, Bergen, Seilles, Grez-Doiceau, Asse, Brussel (Havenlaan).

Een vastleggingskrediet van 40.000.000 frank en een betalingskrediet van 30.000.000 frank werden in 1959 toegestaan.

ART. 60.477. — *Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, y compris la suppression du passage à niveau n° 1 à la sortie de Mons vers Cuesmes-Etat et les travaux d'aménagement des passages supérieurs utilisés par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux (ancien art. 57.492).*

Crédit d'engagement sollicité : 174.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 59.800.000 francs.

Le programme des travaux est porté à 607 millions 795.000 francs. Le crédit d'engagement sollicité de 174.000.000 de francs doit permettre, concurremment avec les soldes des crédits des années antérieures, de réaliser la suppression, sur les lignes électrifiées, des passages à niveau suivants :

Kumtich, Ternat, (2), Maria-Aalter, Hallewijn (2), Oostkamp (4), Drongen (3), Gentbrugge, Essen (2), Kapellen (2), Aeltre, Lede, Wetteren (3), Moustier, Auvelais, Jette, Kalmthout, Hennuyères, Farcienes, Erbisoeul, Natoye, Landegem, Gentbrugge, Waterloo, Bois de Nivelles, Lavaux, Forest, Ruysbroek, Lot, Buizingen (6).

Il est à signaler qu'une disposition, insérée dans le feuillet d'ajustement des crédits de 1958 a autorisé l'engagement en 1959 de dépenses nouvelles pour le même objet à charge du disponible du crédit d'engagement de l'article 475 du budget extraordinaire de 1955.

Le solde au 1^{er} janvier 1959 s'élevait à 26.617.754 francs chiffre qui n'est pas compris dans le montant repris à la colonne 6 du tableau du budget.

En ce qui concerne le crédit de paiement correspondant dont le solde s'élevait au 1^{er} janvier 1959 à 52.858.161 francs, il ne pourra être utilisé entièrement en 1959 et une somme de ± 24.900.000 francs tombera en annulation en fin d'exercice par application des dispositions des articles 64 et suivants de l'arrêté royal du 10 décembre 1868 portant règlement général sur la Comptabilité de l'Etat.

Le crédit de paiement de 59.800.000 francs a été fixé compte tenu de la dite annulation de crédit.

ART. 60.478. — *Programme de renouvellement et de modernisation du matériel roulant et des installations fixes de la Société nationale des Chemins de fer belges, avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (anciens art. 58.575-5 et 58.576).*

Crédit d'engagement sollicité : 1.644.108.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 1.855.000.000 de francs.

Ce crédit est affecté en ordre principal, d'une part à l'amélioration de la sécurité et de la vitesse des transports, par la résorption de l'arriéré du Fonds de renouvellement dans le domaine de la voie et de son infrastructure; d'autre part, par l'élimination du matériel de transport désuet, à l'acquisition d'engins de traction Diesel destinés à des services de manœuvre et à la desserte des lignes non susceptibles d'être électrifiées, de voitures métalliques et de wagons.

ART. 60.477. — *Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen, de afschaffing van overweg n° 1 bij het verlaten van Bergen, richting Cuesmes-Staat en de aanpassingswerken aan de overbruggingen gebruikt door de Nationale maatschappij van Burtspoorwegen inbegrepen (vroeger art. 57.492).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 174.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 59.800.000 frank.

De raming van het programma wordt tot 607 miljoen 795.000 frank opgevoerd. Het aangevraagd vastleggingskrediet van 174.000.000 frank is bestemd om samen met het saldo der kredieten van de vorige dienstjaren, de afschaffing te verwezenlijken op de geëlectriceerde lijnen van volgende overwegen :

Kumtich, Ternat (2), Maria-Aalter, Hallewijn (2), Oostkamp (4), Drongen (3), Gentbrugge, Essen, (2), Kapellen (2), Aalter, Lede, Wetteren (3), Moustier, Auvelais, Jette, Kalmthout, Hennuyères, Farcienes, Erbisoeul, Natoye, Landegem, Gentbrugge, Waterloo, Bois de Nivelles, Lavaux, Vorst, Ruysbroek, Lot, Buizingen (6).

Er valt op te merken dat een bepaling opgenomen in het aanpassingsbulletin van de kredieten voor 1958, de vastlegging in 1959, toegelaten heeft van nieuwe uitgaven voor hetzelfde voorwerp ten laste van het beschikbaar gedeelte van het vastleggingskrediet van artikel 475 van de buitengewone begroting van 1955.

Het saldo op 1 januari 1959 bedroeg 26 miljoen 617.754 frank cijfer dat niet begrepen is in het bedrag opgenomen in kolom 6 van de begrotingstabel.

Voor wat betreft het overeenstemmend betalingskrediet waarvan het saldo op 1 januari 1959 52.858.161 frank beliep, dit zal niet volledig in 1959 kunnen gebruikt worden en een som van ± 24 miljoen 900.000 frank zal vervallen op het einde van het dienstjaar bij toepassing van de artikelen 60 en volgende van het koninklijk besluit van 10 december 1868 houdende algemeen reglement op de Rijkscomptabiliteit.

Het betalingskrediet van 59.800.000 frank werd berekend rekening houdend met de gezegde kredietvernietiging.

ART. 60.478. — *Hernieuwings- en moderniseringsprogramma van het rollend materieel en van de vaste opstellingen van de Nationale maatschappij der Belgische Spoorwegen, met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken (vroegere art. 58.575-5 en 58.576).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.644.108.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.855.000.000 fr.

Dit krediet is hoofdzakelijk bestemd, enerzijds, voor de verbetering van de zekerheid en de snelheid van het vervoer door de opslorping van de achterstand van het Vernieuwingsfonds in zake de baan en haar onderbouw; anderzijds, door de verwijdering van verouderd transportmaterieel, van de aankoop van trekstelsels Diesel bestemd voor de manoeuvres-diensten en de bediening van lijnen die niet voor electrificering geschikt zijn, van metalen rijtuigen en wagons.

Trois crédits d'engagement respectivement de 750.000.000, de 1.366.000.000 et de 1.900.000.000 de francs ont été alloués aux budgets de 1957, de 1958 et de 1959.

Le crédit d'engagement de 1.644.108.000 francs représente concurremment avec le solde des crédits des années antérieures (au total : 1.860 millions de francs) la part d'intervention de l'Etat en 1960 dans un programme de travaux de renouvellement et de modernisation fixé à 2.519 millions de francs.

ART. 60.479. — *Extension du port d'Anvers. — Plan décennal Financement des travaux ferroviaires (ancien art. 58.578).*

Crédit d'engagement sollicité : 30.000.000 de fr.

Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de fr.

Le coût de ces travaux a été évalué à 300 millions de francs et leur exécution a été répartie sur une durée de 10 ans.

En 1958 et en 1959, il a été accordé des crédits d'engagement respectifs de 10 et de 20 millions de francs.

La nouvelle tranche demandée pour 1960 doit permettre :

1^o l'installation d'une voie de circulation entre la gare de formation et les bassins;

2^o l'extension de voies d'avant-quai de la « Stocatra »;

3^o l'équipement du quai et arrière-quai de la partie ouest de la 5^e darse;

4^o d'entamer l'équipement de la partie est du quai de la 5^e darse et du nouveau faisceau d'arrière-quai de la « Stocatra ».

DIVERS.

ART. 60.481. — *Dépenses afférentes à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.*

Crédit d'engagement sollicité : 41.100.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 47.000.000 de francs.

Ensuite de la dissolution de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi à la date du 31 décembre 1959, les travaux complémentaires ou de parachèvement des ouvrages construits par l'Office, seront assurés à l'intervention d'un service temporaire rattaché aux Services Généraux du département.

Le crédit d'engagement sollicité de 41.100.000 fr. doit permettre notamment l'engagement des dépenses ci-après :

Equiperment électromécanique du tri postal de Bruxelles-Midi (travaux complémentaires)	fr. 13.000.000
Travaux divers (y compris les soldes d'honoraires d'architectes, etc)	3.000.000
Travaux de sculpture à Bruxelles-Nord et à Bruxelles-Midi	2.000.000

Drie vastleggingskredieten respectievelijk van 750.000.000 frank, 1.366.000.000 frank en 1 miljard 900.000.000 frank werden op de begrotingen van 1957, 1958 en 1959 toegekend.

Het vastleggingskrediet van 1.644.108.000 frank vertegenwoordigt samen met het saldo der kredieten van de vorige jaren (totaal 1.860 miljoen frank) het aandeel van de tussenkomst van de Staat, in 1960, in een programma van vernieuwings- en moderniseringswerken vastgesteld op 2.519 miljoen frank.

ART. 60.479. — *Uitbreiding van de haven van Antwerpen. — Tienjarenplan. Financiering van de spoorwegwerken (vroeger art. 58.578).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 30.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 fr.

Het bedrag van deze werken werd geraamd op 300.000.000 frank en hun uitvoering is gespreid over 10 jaar.

In 1958 en in 1959 werden vastleggingskredieten toegestaan respectievelijk voor 10 en 20 miljoen fr.

De nieuwe schijf gevraagd voor 1960 moet toelaten :

1^o De oprichting van een verkeersspoor tussen het vormingsstation en de dokken;

2^o de uitbreiding van het spoor op de voorkaai van de « Stocatra »;

3^o de uitrusting van de kaai en de achterkaai van het westelijk gedeelte van de 5^e havenkom.

4^o de uitrusting aan te vangen van het oostelijk gedeelte van de kaai van de 5^e havenkom en van de nieuwe sporenbundel van de achterkaai van de « Stocatra ».

ALLERLEI.

ART. 60.481. — *Uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord- Zuid-Verbinding.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 41.100.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 47.000.000 frank.

Na de ontbinding van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuid-Verbinding op 31 December 1959 zullen de aanvullende werken en de werken tot de algehele voltooiing van de door het Bureau gebouwde werken worden verzekerd door bemiddeling van een aan de Algemene Diensten van het Departement verbonden tijdelijke dienst.

Het aangevraagde vastleggingskrediet van 41.100.000 frank moet het inzonderheid mogelijk maken de volgende uitgaven te doen :

Electromechanische uitrusting van de sorteerdienst te Brussel-Zuid (aanvullende werken)	13.000.000
Allerhande werken (de saldo's van de architectenhonoraria, enz., inbegrepen).	3.000.000
Beeldhouwwerken te Brussel-Noord en Brussel-Zuid	2.000.000

Construction d'un bâtiment pour le poste d'entretien du service du matériel à Bruxelles-Midi	4.500.000
Travaux exécutés en régie par le personnel de la S.N.C.B. à Bruxelles-Nord et Bruxelles-Midi	1.416.000
Parachèvement à Bruxelles-Midi des locaux définitifs à l'usage de salle d'attente et de la R.T.T.	2.000.000
Régularisation d'emprises de terrain et suppléments d'indemnité pour expropriations en cours	5.000.000
Suppléments, indemnités et dommages-intérêts résultant de l'exécution des travaux	10.000.000
Fr. 40.916.000	
arrondi à	41.100.000

La loi des finances de l'exercice 1960 autorise le Ministre des Communications à affecter le solde des articles 731 /4, 912 /1 et 936 /6 du budget pour ordre, ayant trait respectivement aux opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi, au fonds spécial et temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'Etat et la Ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords et aux fonds déposés par l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi, au financement du coût des travaux et expropriations exécutés dans le cadre de la jonction Nord-Midi, concurremment avec le crédit de paiement de 47.000.000 de francs repris ci-dessus.

§ 2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

ART. 60.566. — *Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946.*

Crédit de paiement sollicité : 429.400.000 francs.

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le programme des travaux de l'exercice 1960 et des exercices antérieurs.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.

§ 1. Patrimoine de l'Etat.

MARINE.

ART. 60.622. — *Enlèvement d'épaves de guerre (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (ancien art. 57.559).*

Crédit d'engagement sollicité : 10.000.000 de fr.

Crédit de paiement sollicité : 49.000.000 de fr.

Oprichting van een gebouw voor de onderhoudspost van de dienst van het materieel te Brussel-Zuid	4.500.000
Werken uitgevoerd in eigen beheer door het personeel van de N.M.B.S. te Brussel-Noord en Brussel-Zuid	1.416.000
Afwerking te Brussel-Zuid van de definitieve lokalen die moeten dienen als wachtzaal en voor de R.T.T.	2.000.000
Regeling van grondinnemingen en bijkomende vergoedingen voor aan de gang zijnde onteigeningen	5.000.000
Supplementen, vergoedingen en schadevergoedingen voortvloeiende uit de uitvoering van de werken	10.000.000
Fr. 40.916.000	
afgerond op	41.100.000

De financiewet van het dienstjaar 1960 machtigt de Minister van Verkeerswezen ertoe het saldo van de artikelen 731 /4, 912 /1 en 936 /6 van de begroting voor orde, die respectievelijk betrekking hebben op de door het Bestuur der Thesaurie voor rekening van het Nationaal Bureau voor de Voltooiing der Noord-Zuid-Verbinding gedane verrichtingen, aan te wenden voor het bijzonder en tijdelijk fonds gerestitueerd bij artikel 6 van de wet van 26 augustus 1903 voor de uitvoering van de tussen de Staat en de Stad Brussel gesloten overeenkomst met het oog op de verbouwing van de Putterijwijk en de onmiddellijke buurt er van en voor het door het Nationaal Bureau voor de Voltooiing der Noord-Zuid-Verbinding gedeponeerde gelden ter financiering van de in het kader van de Noord-Zuid-Verbinding uitgevoerde werken en onteigeningen, tegelijkertijd als het voormelde betalingskrediet van 47 miljoen frank.

§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

ART. 60.566. — *Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 november 1946.*

Aangevraagd betalingskrediet : 429.400.000 fr.

Krediet bestemd voor het financieren, samen met de andere inkomsten, van het programma der werken van het dienstjaar 1960 en de vorige dienstjaren.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

§ 1. Rijkspatrimonium.

ZEEWEZEN.

ART. 60.622. — *Opruiming van oorlogswrakken (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren) (vroeger art. 57.559).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 10.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 49.000.000 fr.

Les dépenses afférentes à cet objet sont estimées à 100.000.000 de francs.

Le crédit d'engagement sollicité répond aux besoins de l'année 1960. Programme envisagé : épaves « Goldshell » « Empire Path » et « Emeraude ».

SOCIÉTÉ NATIONALE
DES CHEMINS DE FER BELGES.

ART. 60.641. — *Reconstruction du réseau de la société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles (ancien art. 58.651).*

Crédit d'engagement sollicité : 39.800.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 32.400.000 francs.

Crédit destiné à la reconstruction des installations fixes du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges (ouvrages d'art, bâtiments, voies et installations de signalisation, d'éclairage, de force motrice et de télécommunications).

§ 2. *Autres patrimoines.*

DIVERS.

ART. 60.663. — *Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux (ancien art. 541 de 1956).*

Crédit d'engagement sollicité : 400.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 400.000 francs.

A l'effet de pouvoir payer les derniers comptes de dommages de guerre intéressant ladite société.

N.-B. — Les crédits de paiement ci-après de l'exercice 1955 se rapportant aux objets de dépenses repris au tableau ci-dessous, ont été reportés à l'exercice 1959 par l'arrêté royal du 23 mars 1959 (voir tableau-annexe III) en vertu des dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Ces crédits, qui restent disponibles, ne sont pas compris dans le montant indiqué à la colonne 10 (autorisations 1959) du tableau du budget, ni dans le « Plafond nouveau » mentionné à la colonne 12 du même tableau, étant donné qu'ils ont été alloués avant la réforme du budget extraordinaire effectuée à partir de l'exercice 1956.

De uitgaven betrekking hebbende op dit voorwerp zijn geraamd op 100.000.000 frank.

Het gevraagde vastleggingskrediet beantwoordt aan de noodwendigheden van 1960. Beoogd programma : wrakken « Goldshell », « Empire Path » en « Emeraude ».

NATIONALE MAATSCHAPPIJ
DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

ART. 60.641. — *Wederopbouw van het net van de Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen. — Herstellen van gebouwen (vroeger art. 58.651).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 39.800.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 32.400.000 fr.

Krediet bestemd voor de wederopbouw van de vaste installaties van het net der Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen (kunstwerken, gebouwen, sporen en seininrichting, verlichting, drijfkracht en televerbindingen).

§ 2. *Andere patrimonía.*

ALLERLEI.

ART. 60.663. — *Heropbouw van het net van de Nationale maatschappij der Buurtspoorwegen (vroeger art. 541 van 1956).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 400.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 400.000 frank.

Ten einde de laatste rekeningen betrekking hebbende op de oorlogsschade van de belanghebbende maatschappij te kunnen uitbetalen.

N.-B. — De hierna volgende tot het dienstjaar 1955 behorende betalingskredieten die betrekking hebben op de in onderstaande tabel vermelde uitgaveposten, werden, krachtens de bepalingen van artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, overgedragen op het dienstjaar 1959 bij koninklijk besluit van 23 maart 1959 (zie tabel-bijlage III).

Deze beschikbaar blijvende kredieten zijn niet begrepen in het bedrag, aangeduid in kolom 10 (machtigingen 1959) van de begrotingstabel, noch in het « Nieuw plafond » vermeld in kolom 12 van dezelfde tabel, aangezien zij verleend werden voor de met ingang van het dienstjaar 1956 doorgevoerde hervorming van de buitengewone begroting.

OBJET DE LA DÉPENSE. — VOORWERP DER UITGAVE	Montant des crédits reportés — Bedrag der overgedragen kredieten
Postes : Mobilier, matériel, etc. (art. 59.451). — <i>Posterijen : Meubilair, materieel, enz. (art. 59.451)</i> F.	881.606
Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, etc. (art. 59.477). — <i>Uitgaven betreffende de elektrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz. (art. 59.477)</i>	52.858.161
Electrification de la ligne Anvers-Rosendaal (art. 59.471). — <i>Electrificering van de lijn Antwerpen-Rosendaal (art. 59.471)</i>	1.073.081
Construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, etc. (art. 59.473). — <i>Optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, enz. (art. 59.473)</i>	7.366.613

OBJET DE LA DÉPENSES — VOORWERP DER UITGAVE	Montant des crédits reportés — Bedrag der overgedragen kredieten
Marine : enlèvement d'épaves de guerre, etc. (art. 59.622). — <i>Zeewezen : Opruiming van oorlogs- wrakken, enz. (art. 59.622)</i>	1.700.000
Postes : Restauration des locaux, etc. (art. 59.631). — <i>Posterijen : Herstelling van lokalen, enz. (art. 59.631)</i>	130.740
Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, etc. (art. 59.641). — <i>Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, enz. (art. 59.641)</i>	2.186.375
Total. — <i>Totaal</i> . . F.	66.196.576

TITRE III. ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

REGIE DES TELEGRAPHES ET TELEPHONES

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

ARTICLE PREMIER. — *Recettes d'exploitation.*

Les prévisions de recettes tiennent compte d'un accroissement normal du nombre d'abonnés et du trafic.

Compte tenu des remboursements et non valeurs prévus à l'article 24 des dépenses (425.000.000 de fr.) les recettes d'exploitation nettes s'établissent à 4.098.942.000 francs se décomposant comme suit :

TITEL III. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

EERSTE ARTIKEL. — *Exploitatieontvangsten.*

De raming van de ontvangsten houdt rekening met een normale aangroei van het aantal abonné's en van de trafiek.

Rekening gehouden met de terugbetalingen en de kwade posten voorzien in artikel 24 der uitgaven (425.000.000 frank), belopen de netto exploitatie-ontvangsten 4.098.942.000 frank onderverdeeld als volgt :

	1959	1960
Recettes d'exploitation du Télégraphe. — <i>Exploitatieontvangsten van de Telegraaf fr.</i>	287.000.000	315.935.000
Recettes d'exploitation du Téléphone. — <i>Exploitatieontvangsten van de Telefoon</i>	3.522.250.000	3.718.250.000
Recettes d'exploitation de la Radiotélégraphie. — <i>Exploitatieontvangsten van de Radiotelegrafie</i>	51.057.000	57.457.000
Recettes d'exploitation de la Radiotéléphonie. — <i>Exploitatieontvangsten van de Radiotelefonie</i>	8.800.000	7.300.000
Total. — <i>Totaal</i> . . fr.	3.869.107.000	4.098.942.000

ART. 2. — *Autres recettes.*

Recettes pour prestations et divers .

Cet article comprend :

Poste 1 :

Recettes de travaux pour tiers . F.	60.000.000
Ventes de matériel	15.000.000
Recettes de la publicité dans l'indicateur des téléphones	65.000.000
Remboursement sur prêts accordés au personnel	12.000.000
F. 152.000.000	

ART. 2. — *Andere ontvangsten.*

Ontvangsten voor prestaties en allerlei.

Dit artikel omvat :

Post 1 :

Ontvangsten van werken voor derden F.	60.000.000
Verkoop van materieel	15.000.000
Ontvangsten voor publiciteit in het telefoonboek	65.000.000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	12.000.000
F. 152.000.000	

Poste 2 :

Les remboursements de traitements et salaires des agents utilisés par des tiers	F. 36.000.000
La quote-part de la Régie dans les redevances de l'I.N.R., de la T.V. et le remboursement des frais relatifs à la police de l'éther	31.843.000
Le remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'U.I.T. (voir art. 5, subdivision 2, des dépenses)	2.300.000
Diverses recettes	22.815.000
	F. 92.958.000

Poste 3 :

Les recettes des œuvres sociales comprennent :	
Une quote-part dans la surtaxe perçue pour les télégrammes de philanthropie	6.750.000
Les recettes des Homes : subsides de l'Œuvre Nationale de l'Enfance et intervention des parents	1.850.000
Des recettes diverses	650.000
	F. 9.250.000

ART. 5. — *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Recettes diverses au profit du Fonds d'amortissement. F. 3.500.000

ART. 7. — *Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs, payées par la Régie pour ses travaux de reconstruction.*

Il s'agit des travaux de reconstruction exécutés en régie et remboursés par l'Etat. F. 350.000

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Compte tenu de l'utilisation des disponibilités du Fonds d'amortissement, le recours à l'emprunt en 1960, pour le financement des programmes, est fixé à 1.500 millions de francs.

En outre, la Régie devra procéder en 1960 au renouvellement de son emprunt Bons de Caisse de 1950, ± 650 millions de francs.

Fin 1959, la Régie disposera encore d'un reliquat d'autorisation d'emprunt de 470 millions.

Une nouvelle autorisation d'emprunt de 1.750 millions est sollicitée dans le présent budget.

ART. 12. — *Réalisation des placements intermédiaires effectués.*

Réalisation de certificats de Trésorerie acquis en vertu de l'article 18 « Dépenses » (1.100.000.000 de francs) et affectation des titres rachetés par la Régie pour l'amortissement de ses emprunts (48 millions de francs.).

Post 2 :

De terugbetalingen van wedden en lonen van de door derden benutigde personeelsleden	F. 36.000.000
Het aandeel van de Regie in de omroeptaxe van het N.I.R., van de T.V. en de terugbetaling der kosten betreffende de politie van de ether.	31.843.000
De terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de U.I.T. (zie art. 5, onderverdeling 2, uitgaven)	2.300.000
Allerlei ontvangsten	22.815.000
	F. 92.958.000

Post 3 :

De ontvangsten der sociale werken bevatten :

Een aandeel in de bijtaks geheven op de liefdadigheidstelegrammen	6.750.000
De ontvangsten der Kindertehuizen : subsidies van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn en tussenkomst van de ouders	1.850.000
Allerlei ontvangsten	650.000
	F. 9.250.000

ART. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en afschrijvingsfonds.*

Allerlei ontvangsten ten bate van het Afschrijvingsfonds. F. 3.500.000

ART. 7. — *Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers door de Regie voor haar werken van wederopbouw betaald.*

Het geldt hier werken van wederopbouw, uitgevoerd in regie en terugbetaald door de Staat. F. 350.000

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Rekening gehouden met de benutting van de beschikbare gelden van het Afschrijvingsfonds, zal de lening aan te gaan in 1960, voor de financiering van de programma's 1.500 miljoen frank bedragen.

Bovendien zal de Regie in 1960 haar lening Kasbons 1950 moeten hernieuwen, ± 650 miljoen fr.

Einde 1959 zal de Regie nog beschikken over een overschot van machtiging tot lening van 470 miljoen.

Een nieuwe machtiging voor 1.750 miljoen wordt in de onderhavige begroting aangevraagd.

ART. 12. — *Verwezenlijking van de verrichte tussentijdse beleggingen.*

Verwezenlijking van Schatkistcertificaten aangekocht krachtens artikel 18 der « Uitgaven » (1.100.000.000 fr.) en aanwending der titels welke door de Regie weder ingekocht werden ter aflossing van haar leningen (48.000.000 fr.).

ART. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en dépenses (art. 23) : 110.000.000 de francs.

NOTES JUSTIFICATIVES**à l'appui des prévisions des dépenses.****CHAPITRE I.****Dépenses de personnel.**

Le statut pécuniaire du personnel de la R.T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 15 octobre 1953).

ARTICLE PREMIER. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance.*

Les traitements, les allocations et les indemnités ont été calculés en tenant compte d'une majoration de 17,5 % résultant du mouvement de l'index, de l'adaptation des nouveaux barèmes fonctionnels et de diverses indemnités.

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 56.835.000 francs.

Le crédit a été calculé suivant les besoins de l'exercice en tenant compte de l'augmentation de l'effectif statutaire, de l'application des nouveaux barèmes fonctionnels et de la hausse de l'index.

Poste 2. Allocations pour gestion d'un bureau des télégrammes ou des téléphones.

Augmentation : 100.000 francs.

La majoration est due à l'augmentation des allocations pour gestion (décision ministérielle du 23 février 1959).

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Diminution : 3.328.000 de francs.

Le crédit a été établi sur la base des dépenses de 1958 compte tenu de l'index.

Poste 4. Allocations familiales.

Augmentation : 5.560.000 francs.

Les crédits nécessaires en 1959 pour l'application de l'arrêté royal du 19 février 1958, portant modification des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ont été sous-estimés en 1958. Le crédit de 1960 est basé sur les réalisations de 1958 compte tenu de la hausse de l'index.

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 100.000 francs.

Hausse de l'index.

ART. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de uitgaven (art. 23) F. 110.000.000.

TOELICHTENDE STAAT**bij de vooruitzichten der uitgaven.****HOOFDSTUK I.****Personeelsuitgaven.**

Het geldelijk statuut van het personeel van de R.T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 15 oktober 1953).

EERSTE ARTIKEL. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beampten, en toezichtsbedienden.*

De wedden, toelagen en vergoedingen werden vastgesteld, rekening gehouden met een verhoging van 17,5 % voortspruitende uit de schommelingen van het indexcijfer, de aanpassing van de nieuwe functionele barema's en van allerhande vergoedingen.

Post 1. Wedden.

Verhoging : 56.835.000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar, rekening gehouden met een verhoging van het statutair personeel, de toepassing van de nieuwe functionele barema's en de verhoging van het indexcijfer.

Post 2. Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor.

Verhoging : 100.000 frank.

De meeruitgave is toe te schrijven aan de verhoging der beheerstolagen (ministeriële beslissing van 23 februari 1959).

Post 3. Haard en standplaatsvergoedingen.

Vermindering : 3.328.000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op basis van de uitgaven van 1958 en rekening gehouden met het indexcijfer.

Post 4. Gezinstoelagen.

Verhoging : 5.560.000 frank.

Het in 1959 nodige krediet voor de toepassing van het koninklijk besluit van 19 februari 1958 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders werd onderschat voor 1958. Het krediet van 1960 werd bepaald op basis van de uitgaven van 1958, rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer.

Post. 5. Geboortegeld.

Verhoging : 100.000 frank.

Stijging van de index.

Poste 6. Indemnités pour frais de déplacement.
Augmentation : 500.000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses de 1958.

Poste 9. Indemnités pour frais de changement de résidence.

Diminution : 80.000 francs.

Le crédit a été évalué suivant les besoins de l'exercice.

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Augmentation : 20.000 francs.

Hausse de l'index.

Poste 11. Indemnités pour frais funéraires.

Diminution : 8.000 francs.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.)

Augmentation : 290.000 francs.

Par décision ministérielle du 9 janvier 1959 les allocations pour la collaboration aux commissions d'examen ont été majorées.

Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Augmentation : 965.000 francs.

Des emplois de sous chef de bureau, de rédacteur, etc. momentanément sans titulaires, faute de lauréats, sont occupés par des faisant-fonctions.

Poste 14. Primes télégraphiques.

Diminution : 200.000 francs.

Poste 15. Primes téléphoniques.

Diminution : 200.000 francs.

Prévisions établies en conformité avec le trafic donnant lieu à l'octroi de primes.

Poste 16. Primes mécanographiques.

Augmentation : 90.000 francs.

Extension de la mécanisation et augmentation du volume des opérations comptables.

Poste 17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.

Augmentation : 350.000 francs.

Organisation de cours à l'usage des ouvriers et du personnel de surveillance.

Poste 20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées.

Augmentation : 150.000 francs.

La majoration résulte de l'accroissement du nombre des bénéficiaires.

Poste 21. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale et la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.

Diminution : 1.223.000 francs.

Réduction de l'effectif des unités de complément.

Post 6. Verplaatsingsvergoeding.

Verhoging : 500.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de uitgaven van 1958.

Post 9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.

Vermindering : 80.000 frank.

Het krediet werd geraamd volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

Post. 10. Toelagen wegens overwerk.

Verhoging : 20.000 frank.

Stijging van de index.

Post 11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Vermindering : 8.000 frank.

Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van de examens, allerhande terugbetalingen enz.).

Verhoging : 290.000 frank.

Ingevolge ministeriële beslissing van 9 januari 1959 werden de toelagen voor medewerking aan de verrichtingen van de examencommissies verhoogd.

Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.

Verhoging : 965.000 frank.

Sommige betrekkingen van onderbureauchef, opsteller, enz. tijdelijk zonder titularis wegens gebrek aan laureaten, worden door dienstdoenden bezet.

Post 14. Telegraafpremiën.

Vermindering : 200.000 frank.

Post. 15. Telefoonpremiën.

Vermindering : 200.000 frank.

Ramingen vastgesteld in overeenstemming met de trafiek rechtgevend op premiën.

Post 16. Mechanografische premiën.

Verhoging : 90.000 frank.

Verdere mechanisering en aangroei van de comptabiliteitsverrichtingen.

Post 17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T. School.

Verhoging : 350.000 frank.

Inrichting van lessen ten behoeve van het werklieden- en toezichtspersoneel.

Post 20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.

Verhoging : 150.000 frank.

De meeruitgave vloeit voort uit de aangroei van het aantal rechthebbenden.

Post 21. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de beambten

Vermindering : 1.223.000 frank.

Inkrimping van het effectief der toegevoegde eenheden.

Poste 22. Pécule de vacances.

Augmentation : 850.000 francs.

Les crédits nécessaires en 1959 pour l'application de l'arrêté royal du 19 février 1958, portant modification des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ont été sous-estimés en 1959. Le crédit de 1960 est basé sur les réalisations de 1958.

Poste 23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Augmentation : 350.000 francs.

Hausse de l'index.

Poste 24. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail.

Augmentation : 200.000 francs.

La majoration est due à l'accroissement du nombre de pensionnés.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre.

Diminution : 751.000 francs.

Réduction de l'effectif détaché au Cabinet du Ministre.

ART. 2. — *Traitements d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvriers.*

Les traitements, les allocations et les indemnités ont été calculés en tenant compte d'une majoration de 17,5 % résultant du mouvement de l'index, de l'adaptation des nouveaux barèmes fonctionnels et du relèvement du plafond relatif aux allocations de foyer et de résidence.

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 7.573.000 francs.

Le crédit a été calculé suivant les besoins de l'exercice en tenant compte d'une part de la suppression de personnel comme suite à la motorisation et, d'autre part, de l'extension des effectifs nécessitée par l'accroissement du nombre des abonnés et du trafic ainsi que du mouvement de l'index.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 868.000 francs.

Hausse de l'index.

Poste 3. Allocations familiales.

Augmentation : 3.924.000 francs.

Les crédits nécessaires en 1959 pour l'application de l'arrêté royal du 19 février 1958, portant modification des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ont été sous-estimés. Le crédit de 1960 est basé sur les réalisations de 1958 compte tenu de la hausse de l'index.

Poste 4. Allocations de naissance.

Augmentation : 75.000 francs.

Hausse de l'index.

Post 22. Verlofgeld.

Verhoging : 850.000 frank.

Het in 1959 nodige krediet voor de toepassing van het koninklijk besluit van 19 februari 1958 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders werd onderschat. Het krediet van 1960 werd bepaald op basis van de uitgaven van 1958.

Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Verhoging : 350.000 frank.

Verhoging van het indexcijfer.

Post 24. Toelagen aan de agenten bij de oppensioenstelling en aan de arbeidsjubilarissen.

Verhoging : 200.000 frank.

De meeruitgave vloeit voort uit de aangroei van het aantal oppensioenstellingen.

Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister.

Vermindering : 751.000 frank.

Inkrimping van het aantal personeelsleden bij het Kabinet van de Minister gedetacheerd.

ART. 2. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden.*

De wedden, de toelagen en vergoedingen werden vastgesteld, rekening gehouden met een stijging van 17,5 % voortspruitend uit de schommelingen van het indexcijfer, de aanpassing der nieuwe functionele barema's en de opvoering van de hoogtegrens inzake haard- en standplaatstoelagen.

Post 1. Wedden.

Vermindering : 7.573.000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar rekening gehouden enerzijds, met de personeelsinkrimping ingevolge de motorisering en anderzijds met de personeelsuitbreiding noodzakelijk door de aangroei van het aantal abonnees en van het verkeer, alsmede met de stijging van het indexcijfer.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 868.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Post 3. Gezinstoelagen.

Verhoging : 3.924.000 frank.

Het in 1959 nodige krediet voor de toepassing van het koninklijk besluit van 19 februari 1958 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders werd onderschat. Het krediet van 1960 werd bepaald op basis van de uitgaven van 1958, rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer.

Post 4. Geboortegeld.

Verhoging : 75.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Poste 5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Augmentation : 61.000 francs.

Hausse de l'index.

Poste 6. Allocations pour travail assujettissant, etc.
Diminution : 2.000 francs.

Poste 7. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 4.000 francs.

Poste 8. Allocations pour travail extraordinaire.
Augmentation : 297.000 francs.

Crédit fixé sur la base des dépenses de 1958, compte tenu de la hausse de l'index.

Poste 11. Allocations pour travail de nuit.

Augmentation : 70.000 francs.

Crédit fixé sur la base des dépenses de 1958.

Poste 12. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail.

Diminution : 50.000 francs.

Poste 13. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale et la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des salariés.

Augmentation : 39.000 francs.

Hausse de l'index.

Poste 14. Pécule de vacances.

Augmentation : 500.000 francs.

Les crédits nécessaires en 1959 pour l'application de l'arrêté royal du 19 février 1958, portant modification des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ont été sous-estimés en 1959. Le crédit de 1960 est basé sur les réalisations de 1958.

ART. 3. — *Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.*

La Régie des Télégraphes et des Téléphones accorde à ses fonctionnaires employés et personnel de surveillance, les pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêtés royaux des 11 octobre 1930 et 27 février 1935).

Poste 1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

Diminution : 1.962.000 francs.

Le crédit prévu pour 1959 a été surestimé. En outre il a été tenu compte de l'augmentation de l'index.

Poste 2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones.

Augmentation : 34.000 francs.

Hausse de l'index.

Post 5. Toelagen wegens functies boven die van de graad.

Verhoging : 61.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Post 6. Toelagen wegens lastig werk, enz.

Vermindering : 2.000 frank.

Post 7. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Verhoging : 4.000 frank.

Post 8. Toelagen wegens overwerk.

Verhoging : 297.000 frank.

Krediet bepaald op basis van de uitgaven van 1958 rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer.

Post 11. Toelagen wegens nachtwerk.

Verhoging : 70.000 frank.

Krediet bepaald op basis van de uitgaven van 1958.

Post 12. Toelagen aan de agenten bij de oppensienstelling en aan de arbeidsjubilarissen.

Vermindering : 50.000 frank.

Post 13. Verplichtingen opgelegd bij de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 15 december 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de loontrekkenden.

Verhoging : 39.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Post 14. Verlofgeld.

Verhoging : 500.000 frank.

Het in 1959 nodige krediet voor de toepassing van het koninklijk besluit van 19 februari 1958 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslagen voor loonarbeiders werd onderschat. Het krediet van 1960 werd bepaald op basis van de uitgaven van 1958.

ART. 3. — *Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

De Regie van Telegraaf en Telefoon kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe, die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regelen als bij de Staat (koninklijke besluiten van 11 oktober 1930 en 27 februari 1935).

Post 1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Vermindering : 1.962.000 frank.

Het voor 1959 voorziene krediet werd te hoog geraamd. Bovendien werd rekening gehouden met de verhoging van het indexcijfer.

Post 2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen agenten van de telegraaf en telefoon.

Verhoging : 34.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Poste 3. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension.

Augmentation : 22.000 francs.

Les prévisions ont été établies suivant les nécessités de l'exercice.

CHAPITRE II.

Dépenses d'approvisionnements.

ART. 4. — *Achats d'approvisionnement.*

Le crédit d'engagement de l'article 4 est en relation directe avec les nécessités du programme d'établissement. Ce crédit comprend 268.900.000 fr., pour l'acquisition de matériel divers destiné à des travaux identifiés ainsi que 31.050.000 francs pour travaux d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, 34.800.000 francs pour fournitures de bureau et imprimés et 1.250.000 francs pour la reconstitution des stocks.

Le crédit de liquidation de 320.000.000 de francs sollicité pour 1960 se décompose comme suit :

(En milliers de francs).

Post 3. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.

Verhoging : 22.000 frank.

De vooruitzichten werden vastgesteld volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

HOOFDSTUK II.

Bevoorrading uitgaven.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Het vastleggingskrediet van artikel 4 staat in rechtstreeks verband met de noodwendigheden van het programma van oprichting. Het omvat 268.900.000 frank voor aankopen van allerlei materieel voor vereenzelvigde werken evenals 31.050.000 frank voor werken van onderhoud, vernieuwing en voor rekening van derden, 34 miljoen 800.000 frank voor bureaubehoeften en drukwerken en 1.250.000 frank voor aanvulling van de stock.

Het voor 1960 gevraagde vereffeningskrediet van 320.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

PROGRAMME DE 1960. — PROGRAMMA 1960

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Gevraagd vastleggingskrediet</i>	336.000	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		160.000

PROGRAMME DE 1959. — PROGRAMMA 1959

Crédit d'engagement alloué. — <i>Toegestaan vastleggingskrediet.</i>	387.000	
Engagements probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1959</i>	387.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	193.000	
	194.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>		158.000
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		

PROGRAMMES DE 1958 ET ANTÉRIEURS. — PROGRAMMA'S 1958 EN VORIGE

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	1.534.569	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	1.517.207	
	17.362	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>		2.000
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		
Total du crédit de liquidation pour 1960. — <i>Totaal van het vereffeningskrediet voor 1960.</i>		320.000

CHAPITRE III.

Dépenses diverses pour prestation et travaux.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 55.000 francs.

Majoration de la quote-part de la Régie des T.T. dans les frais du Service de Santé.

HOOFDSTUK III.

Verschillende uitgaven voor dienstleveringen en werken.

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van verschillende organismen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.).

Verhoging : 55.000 frank.

Aangroei van het aandeel van de Regie T.T. in de kosten van de Gezondheidsdienst.

Poste 2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunications.

Diminution : 5.300.000 francs.

Résulte en ordre principal de la suppression du crédit prévu en 1959 en vue du développement des moyens de télécommunications.

Poste 4. Ecole T.T.

Augmentation : 150.000 francs.

La majoration résulte de l'organisation de cours par le Comité pour l'Oriëntation et la Formation des Cadres de l'Economie, à l'usage du personnel de maîtrise (décision ministérielle du 21 août 1958).

ART. 6. — *Subsides à la Caisse des ouvriers du département.*

Poste 1. Pensions des ouvriers.

Augmentation : 4.500.000 francs.

Calculé sur la base des nécessités de 1960 et compte tenu de l'augmentation de 17,5 % résultant du mouvement de l'index ainsi que du nombre croissant de pensionnés et l'augmentation des barèmes.

Poste 3. Secours extraordinaires.

Augmentation : 25.000 francs.

Calculé sur la base des nécessités de 1960.

Poste 4. Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions.

Augmentation : 50.000 francs.

Calculé sur la base des nécessités de 1960.

Poste 5. Remboursement à l'Etat des compléments de pensions payées par la Caisse des Veuves et Orphelins à des ayants-droit d'agents commissionnés.

Diminution : 2.100.000 francs.

Les compléments de pensions des ayants-droit d'agents commissionnés tombent à charge du Trésor (arrêté royal du 3 octobre 1957).

ART. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement des lignes et des bureaux; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustible.

Augmentation : 1.140.000 francs.

Les prévisions ont été établies compte tenu de la mise en service de nouveaux bâtiments, de l'accroissement du trafic et de la modernisation des bâtiments et des installations.

Post 2. Gewone en buitengewone uitgaven allerhande met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Vermindering : 5.300.000 frank.

Vloeit hoofdzakelijk voort uit de schrapping van het krediet voorzien in 1959 met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Post 4. T.T. School.

Verhoging : 150.000 frank.

De vermeerdering is te wijten aan de inrichting van lessen door het Comité voor Oriëntering en Opleiding der bedrijfskaders, ten behoeve van het toezichtspersoneel (ministeriële beslissing van 21 augustus 1958).

ART. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement.*

Post 1. Pensioenen van de werklieden.

Verhoging : 4.500.000 frank.

Berekend op basis van de noodwendigheden van 1960 en rekening gehouden met de verhoging van 17,5 % voortspruitend uit de schommelingen van het indexcijfer alsmede met de aangroei van het aantal gepensioneerden en de verhoging van de barema's.

Post 3. Buitengewone hulp gelden.

Verhoging : 25.000 frank.

Berekend op basis van de noodwendigheden van 1960.

Post 4. Uitvoering van de wet van 3 juni 1920 houdende herziening van de pensioenen.

Verhoging : 50.000 frank.

Berekend op basis van de noodwendigheden van 1960.

Post 5. Terugbetaling aan de Staat van de aanvullende pensioenen door de Weduwen- en Wezenkas uitbetaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde personeelsleden.

Vermindering : 2.100.000 frank.

De aanvullende pensioenen der rechthebbenden van bij besluit benoemde personeelsleden vallen ten laste van de Schatkist (koninklijk besluit van 3 oktober 1957).

ART. 7. — *Allerhande uitgaven betreffende het onderhoud en de vernieuwing van lijnen en kantoren; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post 1. Water, verlichting, electriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 1.140.000 frank.

De ramingen werden vastgesteld rekening gehouden met de indienstneming van nieuwe gebouwen, de toeneming van het verkeer en de modernisering van de gebouwen en van de inrichtingen.

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilier.
Augmentation : 6.505.000 francs.

La majoration résulte de l'accroissement du nombre de bâtiments et de locaux, des nombreux travaux de peinture à exécuter et de l'augmentation du coût de l'entretien courant des locaux confié à l'industrie privée.

Poste 3. Entretien des lignes, appareils et installations (y compris les frais de transport); réparation de matériel.

Augmentation : 3.830.000 francs.

Crédit fixé sur la base des dépenses de 1958 compte tenu de l'accroissement de l'appareillage des installations et de la motorisation.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Augmentation : 395.000 francs.

Crédit évalué en rapport avec les travaux de renouvellement à exécuter en 1960.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, amendes, etc.

Augmentation : 42.681.000 francs.

La mécanisation de la comptabilité des recettes sera étendue en 1960. L'utilisation de machines électroniques a été étudiée par la Régie; un équipement mécanographique électronique sera pris en location à partir de 1960.

Cette année est à considérer comme période de transition au cours de laquelle les installations mécanographiques existantes seront utilisées concurremment avec les équipements électroniques nouveaux. Subsidiairement, la majoration des dépenses est due à l'augmentation des frais d'impression de l'indicateur des téléphones et des imprimés en général.

Poste 6. Taxes pour la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones.

Augmentation : 725.000 francs.

La taxe de 5 % sur la publicité a été calculée sur la base des recettes probables de publicité en 1960.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles et de circuits T.T.

Augmentation : 641.000 francs.

La majoration est due à la prise en location d'un plus grand nombre de circuits T.T. dans les câbles appartenant à des tiers.

Poste 8. Uniforme et képis pour les facteurs des télégraphes et les ouvriers.

Diminution : 1.700.000 francs.

Dans l'estimation de la dépense, il a été tenu compte du fait que les effets d'habillement délivrés aux porteurs de télégrammes et aux ouvriers en suite de la décision ministérielle du 23 mai 1958 ne devront être renouvelés que progressivement.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubelen.
Verhoging : 6.505.000 frank.

De meeruitgave vloeit voort uit de aangroei van het aantal gebouwen en lokalen, de talrijke uit te voeren schilderwerken en de verhoging der kosten voor het gewoon onderhoud der lokalen aan de particuliere nijverheid toevertrouwd.

Post 3. Onderhoud van lijnen, toestellen en inrichtingen (vervoerkosten inbegrepen); herstelling van materieel.

Verhoging : 3.830.000 frank.

Krediet berekend op basis van de uitgaven van 1958 rekening gehouden met de aangroei van de toestellen, van de inrichtingen en van de motorisatie.

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.

Verhoging : 395.000 frank;

Het krediet werd geschat in overeenstemming met de in 1960 uit te voeren vernieuwingswerken.

Post 5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnements, kantoorbenodigdheden, boeten, enz.

Verhoging : 42.681.000 frank.

De mechanisering van de dienst der ontvangsten zal in 1960 verder uitgebreid worden. De benutting van elektronische machines werd door de Regie bestudeerd; een elektronische mecanographische uitrusting zal van 1960 af in huur genomen worden.

Dit jaar is te beschouwen als een overgangperiode tijdens dewelke de bestaande mechanografische installaties naast de nieuwe elektronische uitrustingen zullen gebruikt worden. In bijkomende orde is de stijging van de uitgaven een gevolg van de verhoging der drukkosten van het telefoonboek en van de drukwerken in het algemeen.

Post 6. Taxes voor de publiciteit in de officiële naamlijst der telefonen.

Verhoging : 725.000 frank.

De taxe van 5% op de publiciteit werd berekend op de basis van de vermoedelijke ontvangst voor publiciteit in 1960.

Post 7. Huren en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, gebouwen en van T.T. geleidingen.

Verhoging : 641.000 frank.

De meeruitgave dient toegeschreven aan het in huur nemen van een groter aantal T.T.-geleidingen in de aan derden toebehorende kabels.

Post 8. Dienstkledij en dienstpetten voor de telegraafboden en de werklieden.

Vermindering : 1.700.000 frank.

Voor het bepalen der uitgave werd rekening gehouden met het feit dat de aan de telegrambestellers en werklieden afgeleverde kledingsstukken, ingevolge de ministeriële beslissing van 23 mei 1958 maar geleidelijk zullen moeten vervangen worden.

Poste 10. Quote-part de la Belgique dans les frais d'entretien et de renouvellement des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins anglo-belges.

Augmentation : 1.000.000 de francs.

Crédit en rapport avec les travaux d'entretien et de renouvellement à exécuter en 1960.

Poste 11. Publicité commerciale.

Diminution : 155.000 francs.

Crédit établi suivant les nécessités de 1960 compte tenu des dépenses probables de 1959.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)

Augmentation : 787.000 francs.

La majoration de la prévision est la conséquence de l'utilisation accrue de véhicules à moteur et de l'augmentation des risques du trafic routier.

Poste 13. Dépenses et travaux imprévus, divers.

Diminution : 55.000 francs.

Poste 14. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec la Société nationale des Chemins de fer belges s'établit comme suit :

(En milliers de francs).

Post 10. Belgisch aandeel in de kosten van onderhoud en vernieuwing van de Engels-Belgische onderzeese telegraaf- en telefoonkabels.

Verhoging : 1.000.000 frank.

Krediet in overeenstemming met de in 1960 uit te voeren onderhouds- en vernieuwingswerken.

Post 11. Handelspubliciteit.

Vermindering : 155.000 frank.

Krediet vastgesteld volgens de noodwendigheden van 1960, rekening gehouden met de vermoedelijke uitgaven van 1959.

Post 12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radio-diensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.)

Verhoging : 787.000 frank.

De hogere raming is het gevolg van het toenemend gebruik van motorvoertuigen en de steeds groter wordende risico's van het wegverkeer.

Post 13. Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei.

Vermindering : 55.000 frank.

Post 14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is als volgt :

(In duizendtallen frank).

SOMMES DUES PAR LA RÉGIE

SOMMEN DOOR DE RÉGIE VERSCHULDIGD

Transports du personnel en service, coupons de service, abonnements et billets ordinaires avec réductions. — <i>Vervoer van het personeel in dienst, dienstverijkaarten, abonnements en gewone reiskaartjes met vermindering</i>	52.430
Coopération du personnel de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges au service télégraphique et téléphonique de la Régie. — <i>Medewerking van het personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de telegraaf- en telefoondienst van de Regie</i>	2.912
Frais de remise de télégrammes, avis d'appel téléphonique, exprès-postaux, etc. — <i>Kosten van aanhuishuisbestelling van telegrammen, berichten van oproep aan de telefoon, spoedpoststukken, enz.</i>	1.892
Transports des indicateurs des téléphones. — <i>Vervoer van telefoonboeken</i>	750
Frais de chauffage, d'éclairage et de nettoyage dans les bureaux communs. — <i>Kosten van verwarming, verlichting en onderhoud in de gemeenschappelijk bezette lokalen</i>	268
Utilisation de charrettes et de brouettes. — <i>Gebruik van handkarren en kruiwagens</i>	1
TOTAL. — TOTAAL	58.253

SOMMES DUES A LA RÉGIE

SOMMEN AAN DE RÉGIE VERSCHULDIGD

Coût des télégrammes de service et des avis d'arrivée de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — <i>Taxes der dienstelegrammen en der aankomst-berichten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i>	378
Total. — Totaal	378
 Solde débiteur. — <i>Debetsaldo</i>	 57.875
TOTAL. — TOTAAL	58.253

L'augmentation du solde débiteur s'élève à 5.234.000 francs. Elle est due à une plus grande utilisation des moyens de transports de la S.N.C.B.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec l'Administration des Postes.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec l'Administration des Postes s'établit comme suit :

(En milliers de francs.)

SOMMES DUES PAR LA RÉGIE
SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD

Transport des correspondances de service ordinaire. — <i>Verzenden van gewone dienststukken</i>	2.500
Transport des correspondances radiodiffusion-redevances. — <i>Verzenden van de stukken uitgaande van dienst der radio-omroep-taxes</i>	950
Transport des relevés de compte aux abonnés du téléphone. — <i>Verzenden van de rekeningsstaten naar de telefoonabonnenten</i>	7.500
Envoi de petit matériel. — <i>Verzenden van klein materieel</i>	25
Télégrammes remis à la poste et plis journaliers des pièces télégraphiques. — <i>Telegrammen aan de post toevertrouwd en omslagen der dagelijkse telegraafstukken</i>	615
Distribution des indicateurs de téléphones. — <i>Uitreiking van telefoonboeken</i>	2.600
Frais de loyer et de régie dans les bureaux communs. — <i>Huur- en regiekosten in de gemeenschappelijk bezette lokalen</i>	775
Communications établies par le personnel des postes dans les cabines téléphoniques. — <i>Aansluitingen door het postpersoneel in de telefooncellen gegeven</i>	100
Entretien des bâtiments occupés en commun. — <i>Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen</i>	91
Coopération du personnel des postes au service télégraphique. — <i>Medewerking van het postpersoneel aan de telegraafdienst</i>	667
Païement de rémunérations et de pensions par les bureaux des postes. — <i>Betaling van bezoldigingen en pensioenen door de postkantoren</i>	85
Fournitures d'imprimés par le service des chèques postaux et taxes pour bulletins de versement déposés. — <i>Levering van drukwerken door de dienst der Postcheques en taxes voor ingediende stortingsbulletijns</i>	1.150
TOTAL. — TOTAAL	17.058

De verhoging van het debetsaldo beloopt 5.234.000 frank. Zij spruit voort uit een groter gebruik der vervoerdiensten van de N.M.B.S.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met het Bestuur der Posterijen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met het Bestuur der Posterijen is als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SOMMES DUES A LA RÉGIE
SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD

Télégrammes de service et adresses enregistrées. — <i>Diensttelegrammen en geboekte adressen</i>	993
Coopération du personnel de la Régie au service postal. — <i>Medewerking van het personeel van de Regie aan de postdienst</i>	395
TOTAL. — TOTAAL	1.388
 Solde débiteur. — <i>Debetsaldo</i>	 15.670
 TOTAL. — TOTAAL	 17.058

L'augmentation du solde débiteur : 354.000 francs est due à l'accroissement du nombre des correspondances (correspondances de service ordinaires, abonnés au téléphone et taxes de radiodiffusion).

Poste 16. Créosotage de poteaux et remaniage. Diminution : 5.300.000 francs.

Diminution du nombre de poteaux à créosoter.

Poste 17. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Augmentation : 300.000 francs.

Verhoging van het debetsaldo : 354.000 frank. Zij spruit voort uit de aangroei van het aantal verzendingen (gewone dienststukken - telefoon-abonnees en radio-omroep-taks).

Post 16. Creosoteren van palen en omwerkingen. Vermindering : 5.300.000 frank.

Vermindering van het aantal te creosoteren palen.

Post 17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 300.000 frank.

Adaptation de l'indemnisation des prestations fournies à la Régie des T.T. par la S.N.C.V.

Poste 18. Frais d'inauguration de bâtiments et installations.

Augmentation : 70.000 francs.

Crédit fixé suivant les nécessités de l'exercice.

CHAPITRE IV.

Dépenses de prévoyance sociale et d'assistance au personnel.

ART. 8. — *Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.*

Ces dépenses comprennent 1.250.000 francs pour frais de traitement médical occasionnés jusqu'à l'expiration du délai de revision (art. 3 des lois coordonnées); 150.000 francs pour allocations en vertu de l'article 2 des lois coordonnées; 4.400.000 fr. pour allocations en capital et pour les capitaux constitutifs de rentes viagères (art. 4,5 et 12 des lois coordonnées); 225.000 francs pour allocations spéciales allouées en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944; 450.000 francs pour accidents survenus aux agents ne tombant pas dans les champs d'application des lois. Les dépenses pour les accidents se produisant sur le chemin du travail sont également comprises dans les sommes prévues.

Diminution : 65.000 francs.

La diminution résulte de ce qu'un montant moins élevé de rentes viagères devra probablement être constitué en 1960.

ART. 9. — *Fonds de prêts.*

Augmentation : 2.000.000 de francs.

Accroissement du nombre des demandes de prêts ensuite des nouvelles facilités accordées sur le plan gouvernemental en vue de promouvoir la construction du home familial.

ART. 10. — *Oeuvres sociales.*

Le crédit sollicité s'élève à 35.000.000 de francs. Si l'on tient compte de la quote-part probable attribuée aux œuvres sociales de la Régie sur le produit des télégrammes de luxe (6.750.000 fr.) des subsides de l'Oeuvre nationale de l'enfance pour les vacances enfantines et des interventions des parents (1.850.000 fr.), des remboursements d'intervention du Service social (250.000 fr.) ainsi que des interventions d'organismes étrangers dans les dépenses des mess (400.000 fr.) la charge réelle des œuvres sociales en 1960 se limite à 25.750.000 francs.

Poste 1. Médecine préventive et assistance sociale.

Diminution : 50.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses des premiers mois de 1959.

Aanpassing van de vergoeding van de prestaties verstrekt aan de Regie T.T. door de N.M.V.B.

Post 18. Inhuuldigingskosten van gebouwen en instellingen,

Verhoging : 70.000 frank.

Krediet bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

HOOFDSTUK IV.

Uitgaven van sociale voorzorg en bijstand aan het personeel.

ART. 8. — *Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen.*

De uitgaven omvatten 1.250.000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling tot bij het einde van de herzieningstermijn (art. 3 van de samengeordende wetten); 150.000 frank voor vergoedingen te verlenen krachtens artikel 2 van de samengeordende wetten; 4.400.000 frank voor stortingen in kapitaal en tot vestiging van lijfrenten (Art. 4, 5 en 12 van de samengeordende wetten); 225.000 frank voor speciale toelagen verleend krachtens het Regentsbesluit van 19 oktober 1944; 450.000 frank voor ongevallen overkomen aan personeelsleden die niet onder de toepassing vallen van de wetten. De uitgaven voor ongevallen die zich op de weg naar en van het werk voordoen zijn in de voorziene sommen begrepen.

Vermindering : 65.000 frank.

De vermindering spruit voort uit het kleiner bedrag aan lijfrenten dat vermoedelijk in 1960 zal moeten gevestigd worden.

ART. 9. — *Leningsfonds.*

Verhoging : 2.000.000 frank.

Aangroei van het aantal aanvragen om lening ingevolge de nieuwe faciliteiten die op gouvernementeel plan werden toegestaan om de bouw van de gezinswoning te bevorderen.

ART. 10. — *Sociale werken.*

Het aangevraagde krediet beloopt 35.000.000 fr. Indien rekening gehouden wordt met het vermoedelijk deel van de bijtaks van luxetelegrammen dat ten goede komt aan de sociale werken van de Regie (6.750.000 fr.), de subsidies van het Nationaal werk voor kinderwelzijn voor de kindervacanties en de tussenkomst van de ouders (1.850.000 fr.), de terugbetalingen op tegemoetkomingen van de Sociale Dienst (250.000 fr.) alsmede met de bijdrage van vreemde instellingen in de kosten van de mess (400.000 fr.) worden de werkelijke lasten voor 1960 tot 25.750.000 frank herleid.

Post 1. Preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Vermindering : 50.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de uitgaven van de eerste maanden van 1959.

Poste 3. Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux).

Augmentation : 730.000 francs.

La majoration est due à l'accroissement du nombre des interventions.

Poste 4. Vacances enfantines.

Diminution : 1.000.000 de francs.

Due, notamment, à la suppression des soins de kinésithérapie dans les homes.

Poste 5. Fonds spécial d'assistance au personnel. (cas de tuberculose, cancer, poliomyélite, etc.)

Diminution : 800.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1958 et des premiers mois de 1959.

Poste 6. Assistance maternelle et aide au décès.

Diminution : 550.000 francs.

Poste 7. Mess et cantines.

Diminution : 500.000 francs.

Le crédit a été fixé suivant les nécessités de l'exercice.

Poste 8. Sports et agréments.

Diminution : 400.000 francs.

Poste 9. Intervention de la Régie dans les cotisations de mutualité du personnel, des pensionnés et des veuves.

Diminution : 500.000 francs.

Poste 10. Intervention dans les manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.

Diminution : 80.000 francs.

Poste 11. Intervention de la Régie dans les dépenses de l'assurance-maladie.

Diminution : 100.000 francs.

Diminution probable du nombre des affiliés.

Poste 12. Fonds de parrainage des orphelins des agents T.T.

Diminution : 50.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1958.

Poste 13. Imprévus.

Diminution : 100.000 francs.

CHAPITRE V.

Dépenses pour compte de tiers.

ART. 11. — *Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administration de l'Etat, etc.).*

Post 3. Helende geneeskunde (dokters-apothekers- en heelkundige zorgen).

Verhoging : 730.000 frank.

De meeruitgave is toe te schrijven aan de aangroei van het aantal tussenkomsten.

Post 4. Kindervacantie.

Vermindering : 1.000.000 frank.

Inzonderheid toe te schrijven aan het afschaffen van de kinesitherapeutische verzorging in de kindertehuizen.

Post 5. Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (gevallen van toring, kanker, kinderverlamming, enz.)

Vermindering : 800.000 frank.

De raming werd gedaan op basis van de uitgaven van 1958 en der eerste maanden van 1959.

Post 6. Uitkering voor moederschap en bijstand bij overlijden.

Vermindering : 550.000 frank.

Post 7. Mess en cantines.

Vermindering : 500.000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

Post 8. Sport en vermaak.

Vermindering : 400.000 frank.

Post 9. Tegemoetkoming van de Regie in de mutualiteitsbijdragen van het personeel, van de gepensioneerden en van de weduwen.

Vermindering : 500.000 frank.

Post 10. Tegemoetkoming in de kosten der plechtigheden ter ere van de gedecoreerden, gepensioneerden, jubilarissen van de arbeid, enz.

Vermindering : 80.000 frank.

Post 11. Tegemoetkoming van de Regie in de uitgaven van de ziekteverzekering.

Vermindering : 100.000 frank.

Vermoedelijke daling van het aantal aangesloten.

Post 12. Peterschapsfonds van de wezen der T.T. agenten.

Vermindering : 50.000 frank.

De ramingen werden vastgesteld op basis van de uitgaven van 1958.

Post 13. Onvoorziene.

Vermindering : 100.000 frank.

HOOFDSTUK V.

Uitgaven voor rekening van derden.

ART. 11. — *Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.).*

Le crédit de liquidation de 29.000.000 de francs sollicité pour 1960 se décompose comme suit :

(en milliers de francs).

Het voor 1960 aangevraagd vereffeningskrediet van 29.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(in duizendtallen frank.)

BUDGET DE 1960. — *BEGROTING 1960*

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	20.000	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		9.000

BUDGET DE 1959. — *BEGROTING 1959*

Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	15.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	7.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	8.000	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		5.000

BUDGETS DE 1958 ET ANTÉRIEURS *BEGROTINGEN VOOR 1958 EN VORIGE*

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der aangegane verbintenissen</i>	315.216	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	297.216	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	18.000	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		15.000
Total du crédit de liquidation pour 1960. — <i>Totaal van het vereffeningskrediet voor 1960.</i>		29.000

Le montant des engagements à contracter en 1960 à charge de cet article dépend de l'importance des travaux à exécuter pour le compte de tiers et principalement pour le compte de l'État.

A l'effet de ne pas retarder l'exécution de ces travaux dont le coût, majoré des frais généraux d'usage est remboursé à la Régie des Télégraphes et des Téléphones, il est sollicité un crédit non limitatif dont la tranche d'engagement est provisoirement évaluée à 20.000.000 de francs.

CHAPITRE VI.

Travaux d'établissement confiés à des tiers.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1960 et antérieurs.*

(En milliers de francs).

Het bedrag van de in 1960 af te sluiten kopen ten laste van dit artikel is afhankelijk van de belangrijkheid der uit te voeren werken voor rekening van derden en van de Staat in 't bijzonder.

Ten einde de uitvoering van deze werken, waarvan de prijs, verhoogd met de gebruikelijke algemene kosten, aan de Regie van Telegraaf en Telefoon wordt terugbetaald, niet te vertragen, is een niet-limitatief krediet aangevraagd waarvan de vastleggingsschijf voorlopig op 20.000.000 frank wordt geraamd.

HOOFDSTUK VI.

Werken van oprichting aan derden toevertrouwd

ART. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1960 en vorige.*

(In duizendtallen frank.)

A. — PROGRAMME DE 1960 (1). — *PROGRAMMA 1960 (1).*

Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en gronden</i>	451.770
Mobilier. — <i>Meubelen</i>	11.740
Outils inventoriés. — <i>Geïnteriseerd gereedschap</i>	26.897

(1) Le programme nouveau de premier établissement de 1960 comprend des travaux pour un montant total de 2.277.734.000 fr. dont 1.733.679.000 francs pour les travaux à confier à l'industrie privée, 333.565.000 francs pour l'utilisation de matériel et 210.490.000 francs pour les dépenses en personnel et les facturations intérieures. En 1960, il est envisagé le raccordement de plus ou moins 66.000 abonnés téléphoniques nouveaux ainsi qu'environ 30.000 résiliations; d'autre part, il est prévu $\pm$ 27.000 transferts d'installations. — *Het nieuwe programma van oprichting van 1960 omvat werken voor een totaal bedrag van 2.277.734.000 frank waarvan 1.733.679.000 frank voor werken door de private nijverheid uit te voeren, 333.565.000 frank voor benutting van materieel en 210.490.000 frank voor de uitgaven van personeel en eigen facturen. In 1960, worden ongeveer 66.000 nieuwe telefoonaansluitingen en 30.000 opzeggingen in het vooruitzicht gesteld; anderzijds, worden $\pm$ 27.000 verplaatsingen voorzien.*

Outillage. — <i>Gereedschap</i>	1.048	
Câbles internationaux, interurbains et sous-marins. — <i>Internationale, intercommunale en onderzeese kabels</i>	70.055	
Installations aériennes. — <i>Bovengrondse inrichtingen</i>	395	
Installations souterraines locales. — <i>Locale ondergrondse inrichtingen</i>	368.106	
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	122.665	
Bureaux centraux téléphoniques. — <i>Telefooncentrales</i>	402.038	
Centres intercommunaux de transmission et de commutation. — <i>Intercommunale transmissie- en commutatiecentra</i>	120.000	
Installations radio. — <i>Radio-inrichtingen</i>	21.460	
Bureaux télégraphiques. — <i>Telegraafkantoren</i>	23.400	
Stations de relais. — <i>Relaisstations</i>	73.670	
Divers et imprévus. — <i>Allerlei en onvoorziene posten</i>	40.435	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	1.733.679	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		450.000

B. — PROGRAMME DE 1959. — PROGRAMMA 1959

Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	1.817.371	
Engagements probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1959</i>	1.817.371	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	450.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1.367.371	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		818.000

C. — PROGRAMME DE 1958. — PROGRAMMA 1958

Montant des engagements à la clôture de l'exercice. — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar</i>	1.557.372	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	973.350	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	584.022	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		350.000

D. — PROGRAMMES DE 1957 ET ANTÉRIEURS. PROGRAMMA'S 1957 EN VORIGE

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	10.653.348	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	10.348.712	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	304.636	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		217.000
Total du crédit de liquidation pour 1960. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1960</i>		1.835.000

ART. 13. — *Programme des travaux à exécuter par la Régie dans le cadre du plan gouvernemental de résorption du chômage.*

(En milliers de francs).

ART. 13. — *Programma der werken uit te voeren door de Regie in het kader van het plan der Regering tot opslorping der werkloosheid.*

(In duizendtallen frank.)

Montant des engagements à la clôture de l'exercice 1955. — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar 1955</i>	459.361	
Liquidations probables au 31 décembre 1959. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1959</i>	448.612	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	10.749	
Crédit de liquidation pour 1960. — <i>Vereffeningskrediet voor 1960</i>		10.000

CHAPITRE VII.

Participations.

ART. 14. — *Participation à la création d'organismes ayant pour objet le développement et la promotion des moyens de télécommunication.*

Diminution : 8.000.000 de francs.

Il n'est pas prévu de participation en 1960.

HOOFDSTUK VII.

Deelnemingen.

ART. 14. — *Deelneming in de oprichting van organismen die de uitbreiding en de bevordering van de televerkeersmiddelen voor doel hebben.*

Vermindering : 8.000.000 frank.

Er werden geen deelnemingen voorzien in 1960.

CHAPITRE VIII.

Charges financières et industrielles.

ART. 15. — Charges financières envers l'Etat.

Les charges financières envers l'Etat comprennent :

1^o L'intérêt à 4,5 % sur fr. 1 milliard 121.398.685,41, montant de la dette investie arrêtée par la Commission d'Inventaire . . . fr. 50.463.000

2^o L'intérêt à 4,5 % sur 600 millions de francs, montant du Fonds spécial (art. 15 de la loi du 19 juillet 1930) 27.000.000

Fr. 77.463.000

ART. 16 et 17. — Charges financières envers des tiers. Amortissement des emprunts.

Les dépenses prévues à ces articles comprennent les charges d'intérêt et d'amortissement suivantes :

(En milliers de francs).

HOOFDSTUK VIII.

Financiële lasten en nijverheidslasten.

ART. 15. — Financiële lasten jegens de Staat.

De financiële lasten jegens de Staat bevatten :

1^o 4,5 % interest op fr. 1 miljard 121.398.685,41 bedrag van de belegde schuld door de Inventaris-commissie afgesloten . . . fr. 50.463.000

2^o 4,5 % interest op F. 600.000.000 bedrag van het Bijzonder Fonds (art. 15 van de wet van 19 juli 1930) 27.000.000

Fr. 77.463.000

ART. 16 en 17. — Financiële lasten jegens derden. Afschrijving van leningen.

De uitgaven voorzien op deze artikels bevatten de volgende lasten van interesten en aflossingen :

(In duizendtallen frank.)

Emprunts. — Leningen.	Intérêts — Interesten	Amortissements — Aflossingen
Emprunt Caisse d'Epargne 1932, 300 millions à 4,30 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1932, 300 miljoen, tegen 4,30 %		
Emprunt Caisse d'Epargne 1935, 150 millions à 4,30 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1935, 150 miljoen, tegen 4,30 %	2.251	18.725
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 50 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1939, 50 miljoen, tegen 4,25 %	2.145	7.073
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 20 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1939, 20 miljoen, tegen 4,25 %	1.023	2.076
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1942, 100 miljoen, tegen 4,25 %	413	831
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1942, 100 miljoen, tegen 4,25 %	2.562	3.666
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %. — <i>Obligatielening</i> 1943, 500 miljoen, tegen 3,50 %	2.566	3.666
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 200 millions à 4,50 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1947, 200 miljoen, tegen 4,50 %	13.837	10.950
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 100 millions à 4,75 %. — <i>Lening Spaarkas</i> 1947, 100 miljoen, tegen 4,75 %	6.460	8.676
Emprunt Bons de Caisse 1950, 650 millions à 4 % (jusqu'au 10 mars 1960). — <i>Kasbons</i> 1950, 650 miljoen, tegen 4 % (tot 10 Maart 1960)	3.119	3.785
Emprunt Bons de Caisse 1951, 1.000 millions à 4,50 %. — <i>Kasbons</i> 1951, 1.000 miljoen, tegen 4,50 %	4.982	—
Emprunt Obligations 1952, 1.000 millions à 4,50 %. — <i>Obligatielening</i> 1952, 1.000 miljoen, tegen 4,50 %	44.082	—
Emprunt Obligations 1952, 500 millions (renouvellement 1947). — <i>Obligatielening</i> 1952, 500 miljoen (hernieuwing 1947)	33.160	34.000
Emprunt Obligations 1953, 1.000 millions à 4,50 %. — <i>Obligatielening</i> 1953, 1.000 miljoen, tegen 4,50 %	17.007	17.000
Emprunt Obligations 1953, 600 millions (renouvellement 1948). — <i>Obligatielening</i> 1953, 600 miljoen (hernieuwing 1948)	34.500	35.000
Emprunt Obligations 1954, 1.400 millions à 4,25 % (renouvellement 1949). — <i>Obligatielening</i> 1954, 1.400 miljoen, tegen 4,25 % (hernieuwing 1949)	21.078	21.000
Emprunt Obligations 1954, 800 millions à 4 %. — <i>Obligatielening</i> 1954, 800 miljoen, tegen 4 %	47.780	49.000
Emprunt Obligations 1956, 1.200 millions à 4,25 %. — <i>Obligatielening</i> 1956, 1.200 miljoen, tegen 4,25 %	27.242	26.458
Emprunt 1957, 500 millions à 5 %. — <i>Lening</i> 1957, 500 miljoen, tegen 5 %	45.110	37.804
Emprunt 1958, 10 millions de dollars. — <i>Lening</i> 1958, 10 miljoen dollar	23.111	15.197
Emprunt 1958, 12 millions de dollars. — <i>Lening</i> 1958, 12 miljoen dollar	26.300	—
Emprunt 1959, 1.500 millions à 4,75 %. — <i>Lening</i> 1959, 1.500 miljoen tegen 4,75 %	31.300	—
Emprunt Extérieur 1959, 50 millions de francs suisses (renouvellement émission 1947). — <i>Buitenlandse lening</i> , 50 miljoen zwitserse frank (hernieuwing 1947)	71.250	—
	30.000	—

Emprunts. — <i>Leningen.</i>	Intérêts <i>Interesten</i>	Amortissements <i>Aflossingen</i>
Emprunt de renouvellement des Bons de Caisse, 650 millions de 1950. — <i>Hernieuwingslening der Kasbons, 650 miljoen van 1950</i>	25.000	—
Emprunts nouveaux de 1960 (1.500 millions). — <i>Nieuwe leningen van 1960 (1.500 miljoen)</i>	41.500	—
Intérêts, frais de cotation et divers. — <i>Interesten, kwoteringskosten en allerlei</i>	722	—
	558.500	294.907
Primes de remboursement d'emprunts à payer en 1960. — <i>Terugbetalingspremiën van leningen te betalen in 1960.</i>	34.861	—
Frais et pertes s/émission emprunts nouveaux de 1960. — <i>Verliezen en kosten op uitgifte van nieuwe leningen in 1960</i>	80.139	—
	673.500	294.907

A noter que les sommes de 2.251.000 francs et de 18.725.000 francs se rapportant à un emprunt contracté en lieu et place de l'Etat pour constituer le Fonds spécial, sont remboursées par le Trésor (voir art. 3 des Recettes).

CHAPITRE IX.

Opérations de Trésorerie.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles.*

En attendant leur utilisation pour le paiement des dépenses d'établissement, les disponibilités provenant de l'emprunt seront placées temporairement en certificats de Trésorerie (environ 1.100.000.000 de francs).

Ce crédit servira également au rachat éventuel des tranches d'amortissement des emprunts de 1943 et de 1956 (environ 48.000.000 de francs).

CHAPITRE X.

Répartition des bénéfices.

ART. 20. — *Sommes à prélever sur le compte de profits et pertes de l'exercice précédent en vertu de l'article 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

Affectation statutaire des bénéfices escomptés de l'exercice 1959 F. 200.000

CHAPITRE XI.

Réparation des dommages de guerre.

ART. 21. — *Dépenses à des tiers à payer directement par la Régie avec récupération à charge de l'Etat (crédit non limitatif).*

Diminution : 900.000 francs.

Les prévisions ont été établies suivant les besoins de l'exercice.

HOOFDSTUK IX.

Thesaurieverrichtingen.

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden.*

In afwachting van hun aanwending tot de betaling van de uitgaven van aanleg, zullen de beschikbare gelden voorkomend van de lening tijdelijk worden belegd in Schatkistcertificaten (ongeveer 1.100 miljoen frank).

Dit krediet zal eveneens aangewend worden voor de gebeurlijke wederinkoop van de aflossings-schijven van de leningen van 1943 en 1956 (ongeveer 48.000.000 frank).

HOOFDSTUK X.

Verdeling van de winsten.

ART. 20. — *Sommen af te nemen op de winst- en verliesrekening van het vorig dienstjaar, krachtens artikel 13 der wet van 19 juli 1930 houdende op-richting van de Regie van Telegraaf en Telefoon.*

Statutaire aanwending der verhoopte winst van het dienstjaar 1959 F. 200.000

HOOFDSTUK XI.

Herstelling van oorlogsschade.

ART. 21. — *Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met invordering op de Staat. (niet-limitatief krediet).*

Vermindering : 900.000 frank.

De raming werd vastgesteld volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

CHAPITRE XII.

Remboursement d'emprunt.

ART. 22. — *Renouvellement de l'emprunt Bons de Caisse 1950 à 10 ans.*

L'emprunt de 650.000.000 de francs venant à expiration au 10 mars 1960 devra être renouvelé (voir art. 10 « Recettes »).

CHAPITRE XIII.

Fonds de tiers.

ART. 23. — *Remboursement de fonds de tiers.*

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

CHAPITRE XIV.

Remboursements et non-valeurs.

ART. 24. — *Non-valeurs sur recettes.*

Ce poste comprend les sommes à rembourser sur des droits actés dans les recettes (art. 1) notamment pour :

1 ^o les rectifications et détaxations aux abonnés fr.	21.000
2 ^o la quote-part revenant aux offices étrangers	390.000
3 ^o les quotes-parts revenant aux œuvres de philanthropie privées et culturelles sur les télégrammes de luxe (compte tenu de l'augmentation de la surtaxe à percevoir pour les télégrammes de luxe)	14.000

HOOFDSTUK XII.

Terugbetaling van lening.

ART. 22. — *Hernieuwing van de lening Kasbons 1950 op 10 jaar.*

De lening van 650.000.000 frank vervallende op 10 Maart 1960 zal moeten hernieuwd worden (zie art. 10 « Ontvangsten »).

HOOFDSTUK XIII.

Fondsen van derden.

ART. 23. — *Terugbetaling van fondsen van derden.*

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de ontvangsten (art. 13.)

HOOFDSTUK XIV.

Terugbetalingen en kwade posten.

ART. 24. — *Kwade posten der ontvangsten.*

Deze post omvat de sommen terug te betalen op de in de ontvangsten geboekte rechten (art. 1), inzonderheid voor :

1 ^o verbeteringen en taksverminderingen toegestaan aan de abonnees fr.	21.000
2 ^o aandeel toekomend aan de buitenlandse besturen	390.000
3 ^o aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan private liefdadigheids- en kulturele instellingen (Rekening houdend met een verhoging der bijtaxe te innen op de luxetelegrammen) .	14.000

(123)

5-XVI

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte du personnel.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar toe te rekenen blijven</i>	—	—	1.588
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i> . .	2.120.550	—	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	2.120.550	—	1.588

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar.</i>	—	—	24.603.762
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>			
<i>a) Factures de tiers. — Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. (1) — <i>Inlastnemingen van het jaar (1).</i>	1.825.381	—	—
<i>b) Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen</i>			
du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	80.492	—
du compte des stocks — <i>van de rekening voorraden</i>	—	333.565	—
du compte travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	31.617	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	118.000	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	1.825.381	563.674	24.603.762

(1) Les dépenses prévues au budget sont de 1.845.000.000 de francs, dont 19.619.000 francs sont portés au compte des travaux en régie (factures de tiers). — *De in de begroting voorziene uitgaven bedragen 1.845.000.000 frank, waarvan 19.619.000 frank opgenomen zijn in de rekening « werken in regie » (facturen van derden).*

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekening personeel.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde au début de l'année. — <i>Saldo begin van het jaar</i> . . .	—	—	—
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	1.990.909	—
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	80.492	—
en compte de renouvellement — <i>in rekening vernieuwing</i> . . .	—	2.500	—
en compte « Travaux pour tiers » — <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	8.580	—
en compte « Travaux en régie » — <i>in rekening « Werken in regie »</i>	—	38.069	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — <i>Jaarweden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog toe te rekenen blijven</i>	—	—	1.588
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	—	2.120.550	1.588

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

Réalisations au cours de l'année. — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar</i>	pour mémoire <i>pro memorie</i>	—	—
Suppressions au cours de l'année. — <i>Afschaffing van activa in de loop van het jaar</i>	—	420.781	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	26.572.036
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	—	420.781	26.572.036

C. — Compte des magasins (Stock).

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Stock au début de l'année. — <i>Stock bij het begin van het jaar.</i>	—	—	651.465
Entrées de l'année. — <i>Ingangen gedurende het jaar :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i> .	320.000	—	—
b) Matériel rentrant. — <i>Terugverkregen materieel :</i>			
— des installations supprimées — <i>van weggenomen inrichtingen.</i>	—	243.124	—
— des travaux de renouvellement — <i>van vernieuwingswerken .</i>	—	16.000	—
— du compte des travaux pour tiers — <i>van de rekening der werken voor derden</i>	—	5.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	135.000	—
 TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	 320.000	 399.124	 651.465

D. — Compte de portefeuille.

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar.</i>	—	—	319.515
Placements de l'année. — <i>Beleggingen van het jaar</i>	1.148.000	—	—
 TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	 1.148.000	 —	 319.515

C. — Rekening magazijnen (Stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — <i>Verkopen van het jaar</i>	15.000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting :</i>			
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	333.565	—
— en compte d'exploitation — <i>in rekening exploitatie</i>	—	74.000	—
— en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	12.100	—
— en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	162.581	—
— en compte Fonds d'amortissement — <i>in rekening Afschrijvings-fonds :</i>			
a) travaux de renouvellement — <i>vernieuwingswerken</i>	—	46.000	—
b) amortissement de matériel — <i>afschrijving van materieel</i>	—	50.000	—
c) amortissement du matériel vendu — <i>afschrijving van verkocht materieel</i>	—	10.000	—
Stock à la fin de l'année. — <i>Stock op einde van het jaar</i>	—	—	667.343
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	15.000	688.246	667.343

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — <i>Tegeldemaking gedurende het jaar</i>	1.148.000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	319.515
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.148.000	—	319.515

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

	Dépenses budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Budgettaire uitgaven	Interne bewegingen	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Frais et recettes à répartir au début de l'année. — <i>Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar</i>	—	—	22.939
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — <i>Kosten en verlies op uitgifte van lening</i>	80.139	—	—
Primes de remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetalingspremiën van leningen</i>	34.861	—	—
Frais spéciaux d'équipements, à répartir. — <i>Te verdelen bijzondere uitrustingskosten</i>	7.500	—	—
Païement quote-part du personnel dans les bénéfices. — <i>Betaling aandeel van het personeel in de winsten</i>	200	—	—
Du compte d'exploitation. — <i>Van de exploitatierekening</i>	—	72.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	122.700	72.000	22.939

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

DÉPENSES. — *UITGAVEN*.

Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel</i>	18.000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonneuten</i>	40.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	30.000	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	516.610
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	88.000	—	516.610

G. — Compte du fonds d'amortissement et de renouvellement.

Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar</i> :			
— factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	3.257	—	—
du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	2.500	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	46.000	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	11.950	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	6.000	—
Autres opérations. — <i>Andere verrichtingen</i> :			
Amortissement d'installations supprimées. — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen</i>	—	177.657	—
Du compte des magasins. — <i>Van de rekening magazijnen</i> :			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	10.000	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	50.000	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	8.117.012
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.257	280.207	8.117.012

E. Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

	Recettes budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Budgettaire ontvangsten	Interne bewegingen	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening :</i>			
Exploitation. — <i>Exploitatie :</i>			
— Recettes réparties. — <i>Verdeelde ontvangsten</i>	—	72.000	—
— Frais spéciaux d'équipements, répartis. — <i>Verdeelde bijzondere uitrustingskosten</i>	—	4.178	—
Résultats. — <i>Resultaten :</i>			
a) Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — <i>Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop</i>	—	60.900	—
b) Provision pour redevances à rembourser. — <i>Provisie voor terug te betalen huurgelden</i>	—	7.000	—
Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	81	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	73.480
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	144.159	73.480

F. Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

Solde au début de l'année. — <i>Saldo begin van het jaar</i>	—	—	482.610
RECETTES. — <i>ONTVANGSTEN.</i>			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — <i>Terugbeta- lingen op leningen aan het personeel toegestaan</i>	12.000	—	—
Provisions d'abonnés. — <i>Provisies van abonneuten</i>	80.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	30.000	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	122.000	—	482.610

G. Rekening van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	7.478.516
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	3.500	4.760	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	897.000	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	16.000	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	700	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.500	918.460	7.478.516

H. — Compte du fonds d'assurance.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	--

Charges. — *Lasten* :

Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	8.830	—	—
Du compte travaux en régie. — <i>Van de rekening werken in regie</i>	—	25	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	56.010

TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	8.830	25	56.010
------------------------------------	-------	----	--------

I. — Compte des emprunts.

Remboursements et amortissements. — *Terugbetalingen en aflossingen* :

a) renouvellement d'emprunts — <i>vernieuwing van leningen</i>	649.819	—	—
b) tranches d'amortissement des divers emprunts en cours — <i>aflossingsschijven van de in omloop zijnde leningen</i>	294.907	—	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	12.903.520
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	944.726	—	12.903.520

J. — Compte capital.

Capital à fin de l'année. — <i>Kapitaal op einde van het jaar</i>	—	—	1.680.657
---	---	---	-----------

TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	—	1.680.657
------------------------------------	---	---	-----------

H. — Rekening van het verzekeringsfonds.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	52.650
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
produit des placements — <i>opbrengst van de beleggingen</i> . . .	215	—	—
autres recettes — <i>andere ontvangsten</i>	500	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	11.500	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	715	11.500	52.650

I. — Rekening leningen.

Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i>	—	—	11.698.246
Emission d'emprunt. — <i>Uitgifte van lening</i>	2.150.000	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.150.000	—	11.698.246

J. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année : — <i>Kapitaal begin van het jaar</i> :			
a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd.</i>	—	—	1.121.399
b) Fonds spécial versé par l'Etat (1) — <i>Bijzonder Fonds door de Staat gestort (1)</i>	—	—	540.533
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
tranche d'amortissement de 1960 de l'emprunt contracté par la Régie en lieu et place de l'Etat pour la constitution du Fonds spécial — <i>aflossingsschijf 1960 van de lening door de Regie aan- gegaan in de plaats van de Staat voor het samenstellen van het Bijzonder Fonds</i>	—	18.725	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	18.725	1.661.932

(1) Le Fonds spécial, fixé à 600.000.000 de francs par la loi du 19 juillet 1930, a été partiellement constitué par un emprunt contracté par la Régie en lieu et place de l'Etat, qui supporte les annuités d'intérêt et d'amortissement. — *Het Bijzonder Fonds, vastgesteld op 600.000.000 frank door de wet van 19 juli 1930, werd gedeeltelijk gevormd door een lening door de Regie aangegaan in plaats van de Staat, die de interest- en aflossingsannuïteiten ten laste neemt.*

K. — Compte des réserves.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Prélèvement sur la provision pour amortissements d'emprunts. — <i>Afneming op de provisie voor aflossen van leningen</i>	—	28.859	—
Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	81	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	4.854.727
TOTAUX. — TOTALEN	—	28.940	4.854.727

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan :</i>			
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	320.000
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	29.000
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	1.835.000
Art. 13 : travaux résorption chômage — <i>werken opslorping werk- loosheid</i>	—	—	10.000
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	2.384.778
TOTAUX. — TOTALEN	—	—	4.578.778
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I	6.581.444	1.343.970	—

K. — Rekening reserves.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	4.587.208
Amortissements d'emprunts. — <i>Aflossingen van leningen</i> . .	—	276.182	—
Bénéfice de l'exercice 1960. — <i>Winst van het dienstjaar 1960</i> .	—	20.277	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	—	296.459	4.587.208

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbin- tenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	2.489.099
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. — <i>Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan :</i>			
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	336.000
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	20.000
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	1.733.679
TOTAUX. — TOTALEN . . .	—	—	4.578.778
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I	3.439.215	4.618.880	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Soide au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatie-uitgaven</i> :			
a) factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	385.041	—	—
b) mouvements intérieurs — <i>interne bewegingen</i> :			
du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	1.990.909	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	74.000	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	34.950	—
du compte des frais et des recettes à répartir — <i>van de rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i> :			
répartition recettes — <i>verdeling ontvangsten</i>	—	76.178	—
du compte fonds d'amortissement — <i>van de rekening afschrijvingsfonds</i>	—	5.460	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en kwade posten der ontvangsten</i>	425.000	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar rekening resultaten</i>	—	1.863.612	—
TOTAUX. — TOTALEN	810.041	4.045.109	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i>	—	—	83.113
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	68.844	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	38.069	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	162.581	—
du compte des travaux pour tiers — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	2.000	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	25.130	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	630	—
TOTAUX. — TOTALEN	68.844	228.410	83.113

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

M. — Exploitatierekening.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatie-ontvangsten</i>	4.523.942	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	102.208	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
a) Frais généraux incorporés dans les travaux. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de werken</i> :			
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	118.000	—
en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	6.870	—
en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	25.130	—
en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvings- fonds</i>	—	6.000	—
b) En compte des frais et des recettes à répartir. — <i>In rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i>	—	72.000	—
c) Résultats sur travaux. — <i>Resultaten op werken</i>	—	1.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	4.626.150	229.000	—

N. — Rekening der werken in regie.

Recettes compensatoires. — <i>Compensatie-ontvangsten</i>	65.000	—	—
Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	34.950	—
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	31.617	—
en compte de travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	1.200	—
en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i> .	—	630	—
en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i>	—	— 11.950	—
en compte fonds d'assurance — <i>in rekening verzekeringsfonds</i> .	—	25	—
en compte de magasin — <i>in rekening magazijnen</i>	—	135.000	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	123.895
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	65.000	191.472	123.895

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i>	—	—	26.556
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	29.100	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	8.580	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	12.100	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	1.200	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	6.870	—
Bénéfice sur travaux. — <i>Winst op werken</i>	—	1.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	29.100	29.750	26.556

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> :			
sur capital investi — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50.463	—	—
sur Fonds spécial — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27.000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen</i>	558.500	—	—
Amortissement des emprunts. — <i>Afschrijving der leningen</i>	—	294.907	—
Frais et pertes sur emprunts répartis. — <i>Verdeelde kosten en verliezen op leningen</i>	—	60.900	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds</i>	—	897.000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	11.500	—
Provision pour sommes à rembourser sur redevances perçues pour location de circuits. — <i>Provisie voor terug te betalen sommen op geïnde huurgelden voor geleidingen</i>	—	7.000	—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	—	20.277	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	635.963	1.291.584	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — <i>TOTALEN VAN HOOFD-STUK II</i>	1.543.948	5.594.853	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>	8.125.392	6.938.823	—

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la trésorerie.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	252.224
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	8.225.791	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	8.225.791	252.224

O. Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i>	60.350	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
en compte de magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	5.000	—
en compte travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	2.000	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	18.056
TOTAUX. — TALEN	60.350	7.000	18.056

P. -- Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Solde créditeur du compte d'exploitation. — <i>Kreditsaldo van de exploitatie rekening</i>	—	1.863.612	—
Remboursement par l'Etat de l'annuité de 1960 de l'emprunt Caisse d'Epargne 1932 (Fonds spécial). — <i>Terugbetaling door de Staat der annuïteit van 1960 van de lening Spaarkas 1932 (Bijzonder Fonds)</i>	20.976	—	—
Revenus financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	14.400	—	—
Utilisation de la provision pour amortissement d'emprunts. — <i>Benutting van de provisie voor delging van leningen</i>	—	28.859	—
TOTAUX. — TALEN	35.076	1.892.471	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — TALEN VAN HOOFD- STUK II	4.786.576	2.319.943	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — ALGEMENE TALEN	8.225.791	6.938.823	—

HOOFDSTUK III. -- Voorafbeelding van de thesaurierekening.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	8.125.392	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	352.623
TOTAUX. — TALEN	8.125.392	352.623

ANNEXE I.

Détail du Fonds de renouvellement et d'amortissement.

Prélèvements pour 1960.

NATURE DES INSTALLATIONS AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement. — <i>A/schrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie — <i>Levensduur</i>	Valeur résiduelle — <i>Overblijvende waarde</i>	Taux (%) — <i>Bedrag (%)</i>
Bâtiments (terrains compris). — <i>Gebouwen (terreinen inbegrepen)</i> . . .	60 ans — <i>jaar</i>	1/10	1,50
Mobilier. — <i>Meubels</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,67
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). — <i>Zware werktuigen (auto's, autobussen, wagens, enz.)</i>	4 ans — <i>jaar</i>	1/6	21
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.). — <i>Zware werktuigen (draaibanken, arbeidsmachines, schrijfmachines, enz.)</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Outils divers. — <i>Allerlei werktuigen</i>	3 ans — <i>jaar</i>	1/20	32
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/3	3,33
Supports. — <i>Draagstellen</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles aériens. — <i>Bovengrondse kabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Câbles à courants porteurs. — <i>Draaggolfkabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	15/100	3,4
Equipement des câbles à courants porteurs. — <i>Uitrusting der draaggolfkabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Câbles souterrains régionaux. — <i>Ondergrondse regionale kabels</i>	40 ans — <i>jaar</i>	1/5	2
Câbles souterrains interurbains. — <i>Ondergrondse intercommunale kabels</i>	40 ans — <i>jaar</i>	1/5	2
Câbles souterrains télégraphiques. — <i>Ondergrondse telegraafkabels</i>	40 ans — <i>jaar</i>	1/5	2
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	40 ans — <i>jaar</i>	1/5	2
Installations sous-marines. — <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Bureaux télégraphiques et installations Télex. — <i>Telegraafkantoren en Telex-inrichtingen</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/20	8
Bureaux centraux téléphoniques (batterie locale). — <i>Telefooncentrales (locale batterij)</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/5	8
Bureaux centraux téléphoniques (batterie centrale). — <i>Telefooncentrales (centrale batterij)</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/10	6
Bureaux centraux automatiques. — <i>Automatische telefooncentrales</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/10	4,5
Postes téléphoniques. — <i>Telefoonposten</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Laboratoires, installations de propagande et divers. — <i>Laboratoria, propaganda inrichtingen en allerlei</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Stations de relais. — <i>Relaisstations</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Installations radio. — <i>Radioinrichtingen</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Amortissements sur magasins. — <i>Afschrijvingen op magazijnen</i>	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>			
Amortissements sur extensions probables de 1959. — <i>Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreiding in 1959</i>			
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			

Omstandige opgave van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.

BIJLAGE I.

Afnemingen voor 1960.

Valeur immobilisée au 31 décembre 1958 (en milliers de francs) Vastgelegde waarde op 31 December 1958 (in duizendtallen frank)	Déjà amorti au 31 décembre 1958 (en milliers de francs) Reeds afgeschreven op 31 December 1958 (in duizendtallen frank)	Prélèvement proposé pour 1960 (en milliers de francs) Afneming voorgesteld voor 1960 (in duizendtallen frank)	Observations Aanmerkingen
3.387.316	224.582	50.810	Taux révisé par suite de la modernisation plus rapide des bâtiments pour les besoins de l'automatisation. — <i>Herzien bedrag wegens de vluggere modernisatie van de gebouwen voor de behoeften van de automatisatie.</i>
140.179	96.829	9.350	
67.985	23.249	14.277	
151.219	70.497	13.609	Amortissement réduit. — <i>Herleide afschrijving.</i> Amortissement accéléré comme suite à la mise progressive sous câble. — <i>Versnelde afschrijvingen wegens progressieve kabellegging.</i>
35.341	28.051	2.000	
564.881	162.322	50.000	
934.044	687.152	37.372	Amortissement accéléré comme suite au progrès technique. — <i>Versnelde afschrijving ingevolge de technische vooruitgang.</i> Amortissement réduit. — <i>Herleide afschrijving.</i>
14.608	15.111	—	
352.763	55.024	11.994	
121.089	36.986	10.898	
5.566.721	1.442.230	111.334	
1.905.412	1.164.346	38.108	
2.610	350	52	
1.064.158	130.958	21.283	
61.541	60.197	—	
207.418	55.239	16.593	
87.476	54.980	6.998	
71.347	51.435	4.281	
5.536.420	1.729.504	266.000	
1.170.509	538.678	60.000	
5.396	2.403	359	
22.487	17.199	—	
195.824	92.290	13.042	
148.696	84.314	11.152	
768.948	8.595	76.895	
—	38.295	2.000	
22.584.388	6.870.816	828.407	
1.900.000	—	68.593	
24.484.388	6.870.816	897.000	

REGIE DES VOIES AERIENNES

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — Produit de ventes.

Evaluation : 2.000.000 de francs.

Cet article comporte le produit de ventes de divers articles et d'installations désaffectées. Ce produit est variable et ne peut être fixé avec précision.

ART. 411.03. — Produit de prestations.

Evaluation : 1.500.000 francs.

Cette recette dépend surtout de circonstances non prévisibles. La prévision de 1960 a été ramenée aux environs de la réalisation de 1958.

ART. 411.06.

a) Produit de locations.

Evaluation : 46.800.000 francs.

La prévision de recettes se répartit comme suit :

— bâtiments, hangars et ateliers et locaux ancienne aérogare	fr.	26.000.000
— locaux nouvelle aérogare (1)	.	16.290.000
— affermages	.	700.000
— parking, boxes	.	3.600.000
— maisons d'habitation	.	210.000
	Fr.	46.800.000

b) Produit de concessions.

Evaluation : 6.740.000 francs.

Cette prévision comprend :

— concession de buffets (2)	fr.	3.600.000
— concession de magasins	.	1.000.000
— concession pour vente essence avion (3)	.	1.500.000

(1) Cette estimation est basée sur une superficie susceptible d'être louée de ± 22.000 m² à raison de 750 francs. Il est impossible de préciser dès à présent si la superficie disponible en 1960 sera supérieure.

(2) La prévision de 1959 a été maintenue. L'incendie a, en effet, provoqué du retard dans l'occupation des locaux.

(3) Cette prévision tient compte d'une augmentation résultant de la fixation sur l'aéroport national de 3 nouvelles firmes distributrices.

REGIE DER LUCHTWEGEN

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — Opbrengst van verkopen.

Raming : 2.000.000 frank.

Dit artikel omvat de opbrengst van verkoop van diverse buiten gebruik gestelde zaken en installaties. Deze opbrengst is veranderlijk en kan niet met juistheid bepaald worden.

ART. 411.03. — Opbrengst van prestaties.

Raming : 1.500.000 frank.

Deze ontvangst hangt voornamelijk af van omstandigheden die men niet kan voorzien. De raming voor 1960 werd bij benadering aan de verwezenlijking van 1958 aangepast.

ART. 411.06.

a) Opbrengst van verhuringen.

Raming : 46.800.000 frank.

De raming der ontvangsten is verdeeld als volgt :

— gebouwen, loodsen, werkplaatsen en lokalen oud luchthavengebouw	26.000.000
— lokalen van het nieuw luchthavengebouw (1)	16.290.000
— pachtgeld	700.000
— parking, boxes	3.600.000
— woonhuizen	210.000
	Fr. 46.800.000

b) Opbrengst van concessies.

Raming : 6.740.000 frank.

Deze raming omvat :

— concessie van buffetten (2)	fr.	3.600.000
— concessie van winkels	.	1.000.000
— concessie van verkoop van vliegtuigbenzine (3)	.	1.500.000

(1) Deze raming is gebaseerd op een voor verhuring vatbare oppervlakte van ± 22.000 m² tegen 750 frank. Het is niet mogelijk nu reeds te preciseren of de in 1960 beschikbare oppervlakte groter zal zijn.

(2) De raming van 1959 werd behouden. De brand heeft inderdaad vertraging in de bezetting der lokalen veroorzaakt.

(3) Deze raming houdt rekening met een verhoging die uit de vestiging van drie nieuwe verdelingsfirma's op de nationale luchthaven voortvloeit.

— concession pour photographie	150.000
— concession emplacements pour taxis	260.000
— produit de visites guidées	200.000
— droit de chasse	30.000
	Fr. 6.740.000

ART. 411.07 — Produit de cotisations, de redevances.

Evaluation : a) 62.000.000 de francs;
b) 21.000.000 de francs;
c) 800.000 francs.

Ces prévisions ont été établies en escomptant un accroissement de trafic de 10 % par rapport à 1959.

Elles comportent notamment la perception des redevances d'embarquement et pour accès des visiteurs à la terrasse des fingers.

ART. 411.09. — Récupération de fourniture d'eau, de gaz, d'électricité.

Evaluation : 16.000.000 de francs.

Répartition de la prévision :

fourniture d'électricité fr.	11.800.000
— fourniture d'eau	3.000.000
— fourniture de gaz	1.200.000
	Fr. 16.000.000

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — Interventions de l'Etat.

a) A fonds perdus : 70.000.000 de francs.

La subvention pour couvrir le mali des dépenses d'exploitation (art. 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946) a été calculée comme suit :

Total des dépenses d'exploitation fr. 238.440.000

A déduire :

Recettes	158.440.000
Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de 1 ^{er} établissement	20.000.000
	178.440.000

Reste fr. 60.000.000

Régularisation de la subvention accordée pour l'exercice 1957 :

Déficit présumé	108.502.000
Subvention accordée	98.502.000

Reste fr. 10.000.000

70.000.000

— concessie voor fotografie	150.000
— concessie voor standplaatsen van taxis	260.000
— Opbrengst van rondleidingen	200.000
— Jachtrecht	30.000
	Fr. 6.740.000

ART. 411.07. — Opbrengst van bijdragen, retributies.

Raming : a) 62.000.000 frank;
b) 21.000.000 frank.
c) 800.000 frank.

Deze ramingen werden opgemaakt met het vooruitzicht van een toename van het verkeer, van 10 % ten overstaan van 1959.

Zij omvatten namelijk het innen van vergoedingen voor inscheping en voor toegang van de bezoekers tot de terras van de fingers.

ART. 411.09. — Terugvordering van levering van water, gas, electriciteit.

Raming : 16.000.000 frank.

Verdeling der raming :

— levering van electriciteit fr.	11.800.000
— levering van water	3.000.000
— levering van gas	1.200.000
	Fr. 16.000.000

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — Tussenkomen van de Staat.

a) Niet terugvorderbaar : 70.000.000 frank.

De toelage bestemd voor het dekken van het nadelig saldo des exploitatieuitgaven (art. 20 en 23 van de besluitwet van 20 november 1946) werd als volgt berekend :

Totaal der exploitatieuitgaven . fr. 238.440.000

Af te trekken :

Ontvangsten	158.440.000
Exploitatieuitgaven ingelijfd in werken van eerste aanleg	20.000.000
	178.440.000
	60.000.000

Regularisatie der toelage voor het dienstjaar 1957 :

Vermoed verlies	108.502.000
Verleende toelage	98.502.000

10.000.000

70.000.000

e) Pour immobilisations : 389.400.000 francs.

Intervention destinée à l'alimentation du fonds spécial (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946).

Le montant de 389.400.000 francs a été établi comme suit :

Programme 1960 :

Crédits d'engagement . 371.805.000

Tranche de paiement 47.870.000 (1)

Programmes 1959 et antérieurs :

Engagement en cours
au 31 décembre 1959 . . . 346.000.000

Tranche de paiement 341.530.000 (2)

389.400.000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

ART. 511.01. — Rémunérations du personnel de cadre : 126.263.000 francs.

ART. 511.02. — Rémunérations du personnel de complément.

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des Voies Aériennes a été fixé par l'arrêté royal du 19 septembre 1956, publié au *Moniteur Belge* du 29 septembre 1956. Ce statut reprend les principes des règles en vigueur pour le personnel de l'Etat.

L'effectif actuel maximum autorisé se chiffre à 1.022 unités (949 cadre définitif et 73 personnel de complément) et correspond à une dépense de 106.837.000 francs (index y compris).

L'évolution marquée par l'aviation civile depuis 1947 et 1957, époques auxquelles le cadre du personnel de la Régie a été fixé d'abord et ensuite aménagé, impose à la Régie des impératifs nouveaux dans le domaine de l'infrastructure ainsi que des responsabilités concomitantes pour les différents services intéressés.

Il est pour le moment jugé indispensable de pouvoir disposer d'un effectif supplémentaire de quelque 214 unités. Les prévisions ont donc dans leur ensemble été établies sur cette base.

Cette augmentation évaluée à 23.493.000 francs (index y compris) doit permettre :

a) de satisfaire en matière de météorologie aux demandes d'un trafic accru et à la demande de prévisions à haute altitude.

(1) En outre, il est prévu pour 1960 une utilisation des disponibilités du fonds d'amortissement de $\pm$ 140.000.000 de fr. (crédit de l'art. 450.01 a) 2)).

(2) Y compris l'utilisation du crédit supplémentaire de 100 millions de francs porté au budget de l'exercice 1959.

e) Voor beleggingen : 389.400.000 frank.

Tussenkost bestemd tot stijving van het bijzonder fonds (art. 21 van de besluitwet van 20 november 1946).

Het bedrag van 389.400.000 werd als volgt vastgesteld :

Programma 1960 :

Vastleggingskredieten 371.805.000

Betalingsschijf . . . 47.870.000 (1)

Programma's 1959 en vroegere :

Te vereffenen vastleggingen op 31 december 1959 . 346.000.000

Betalingsschijf . . . 341.530.000 (2)

389.400.000

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

ART. 511.01. — Bezoldiging van het kaderpersoneel : 126.263.000 frank.

ART. 511.02. — Bezoldiging van het aanvullend personeel.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie der Luchtwezen werd vastgesteld bij het koninklijk besluit van 19 september 1956, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 29 september 1956. Dit statuut herneemt de principes der voor het Staatspersoneel vigerende regels.

Het huidige toegelaten maximumeffectief bedraagt 1.022 eenheden (949 vast kader en 73 aanvullende personeelsleden) en stemt overeen met een uitgave van 106.837.000 frank (index inbegrepen).

De evolutie die de burgerlijke luchtvaart gekenmerkt heeft sedert 1947 en 1957, tijdperken waarop het kader van het personeel van de Regie eerst werd vastgesteld en nadien aangepast, legt aan de Regie nieuwe verplichtingen op inzake infrastructuur alsmede nieuwe verantwoordelijkheden voor de verschillende diensten.

Voor het ogenblik wordt het onontbeerlijk geacht over een bijvoegend effectief van ongeveer 214 eenheden te kunnen beschikken. De voorzieningen werden dan ook in hun geheel op deze basis opgesteld.

Deze vermeerdering geschat op 23.493.000 frank (index inbegrepen) moet toelaten :

a) inzake meteorologie aan de vereisten van een toegenomen verkeer en aan de verzoeken om weersvoorspellingen op grote hoogte te voldoen.

(1) Anderzijds is er voor 1960 een benutting voorzien van de beschikbaarheden van het afschrijvingsfonds van $\pm$ 140 miljoen frank (krediet van art. 450.01 a) 2)).

(2) De aanwending van het bijkrediet van 100 miljoen frank van de begroting voor het dienstjaar 1959 inbegrepen.

b) d'assurer comme il se doit la sécurité du trafic aérien y compris l'espace supérieur — vols d'avions lourds à réaction.

c) la protection des installations et des avions au sol.

d) de faire face aux exigences nouvelles nées principalement de la mise en service de la nouvelle aérogare à l'aéroport national (personnel de surveillance et d'entretien).

e) de satisfaire aux exigences de la législation de 1954 sur le contrôle des organismes d'intérêt public et de renforcer en personnel administratif certains services.

ART. 511.03. — Charges de pensions.

L'augmentation est due à l'accroissement du nombre d'agents pensionnés. Au cours de l'année 1958, 7 fonctionnaires ou agents ont été mis prématurément à la retraite. En 1959, 25 agents pensionnés, en 1960, 37 agents pensionnés.

ART. 511.04. — Charges sociales.

a) Augmentation due à l'accroissement du nombre des agents temporaires et dans une moindre mesure à l'augmentation du plafond du traitement mensuel à prendre en considération pour le calcul des cotisations au secteur « Pensions ».

b) Intervention dans le paiement des cotisations mutualistes.

Estimation basée sur un chiffre de 800 bénéficiaires à raison de 800 francs.

ART. 511.06. — Service social.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du service social et comportent :

1. Assistance maternelle	fr. 85.000
2. Médecine préventive	15.000
3. Médecine curative	195.000
4. Placement des enfants débiles	35.000
5. Manifestations sportives et culturelles	60.000
6. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux, etc.	135.000
7. Secours au personnel	125.000
8. Mess et cantines; intervention mess des chèques-postaux	125.000
9. Cotisation-subvention à l'A.S.B.L. Service social des Communications	350.000
10. Divers	15.000

Fr. 1.140.000

ART. 511.09. — Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.

a) Primes de vigilance, etc.

Les dépenses envisagées comprennent l'attribution de primes :

1. Au personnel chargé de la desserte du radar (400.000 fr.).

b) de veiller à la sécurité du trafic aérien y compris l'espace supérieur — vols d'avions lourds à réaction.

c) de protéger les installations et les avions au sol.

d) de faire face aux exigences nouvelles nées principalement de la mise en service de la nouvelle aérogare à l'aéroport national (personnel de surveillance et d'entretien).

e) de satisfaire aux exigences de la législation de 1954 sur le contrôle des organismes d'intérêt public et de renforcer en personnel administratif certains services.

ART. 511.03. — Lasten van pensioenen.

De verhoging dient aan het toenemend getal gepensioneerde personeelsleden toegeschreven. In de loop van het jaar 1958 werden 7 ambtenaren of agenten vroegtijdig op pensioen gesteld, 25 gepensioneerde personeelsleden in 1959, 37 in 1960.

ART. 511.04. — Sociale lasten.

a) De verhoging is te wijten aan de aangroei van het aantal tijdelijke personeelsleden en in mindere mate aan de verhoging van het plafond van de maandelijkse wedde, dat voor de berekening der bijdragen voor de sector « pensioenen » in aanmerking dient genomen.

b) Tussenkost in de betaling der mutualiteitsbijdragen.

Raming gebaseerd op een aantal van 800 begunstigten tegen 800 frank.

ART. 511.06. — Sociale dienst.

De credieten zijn bestemd voor de werking van de sociale dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging	85.000
2. Preventieve geneeskunde	15.000
3. Helende geneeskunde	195.000
4. Plaatsing van zwakke kinderen	35.000
5. Sport- en culturele manifestaties	60.000
6. Bijzondere bijstand aan kankerlijders, teringlijders, enz	135.000
7. Hulp gelden aan het personeel	125.000
8. Mess en cantines, tussenkost in mess van postchecks	125.000
9. Bijdrage-toelage aan de V.Z.W.O. Sociale dienst van Verkeerswezen	350.000
10. Diverse	15.000

Fr. 1.140.000

ART. 511.09. — Vergoedingen welke geen werkelijke lasten dekken.

a) Premies voor waakzaamheid, enz.

De bedoelde uitgaven omvatten de premies toegekend :

1. Aan het personeel belast met de bediening van de radar (400.000 fr.).

2. Aux marins chargés de relever des observations météorologiques (35.000 fr.);

3. Au personnel chargé de vols de mission (30.000 fr.);

4. Indemnités pour travail de nuit (450.000 fr.);

5. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux agents de rang inférieur non titulaires du grade de conducteur d'auto ou de chauffeur-mécanicien (25.000 fr.);

6. Indemnités diverses (150.000 fr.).

b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.).

La somme de 2.700.000 francs se répartit en 1.850.000 francs pour les tickets et parcours gratuits et 850.000 francs pour l'intervention de 50 % dans le prix des abonnements.

L'augmentation de 200.000 francs par rapport à 1959 résulte de l'augmentation du nombre de billets gratuits (83.000 fr.) et de la nouvelle tarification appliquée depuis le 15 mars 1959 en matière d'abonnements et de tarifs de transport en général (117.000 fr.).

ART. 511.11. — Réparation des dommages causés par accidents de travail.

Crédit de principe.

ART. 513.02. — Déplacements, missions.

L'estimation a été maintenue au niveau de celle de 1959.

L'augmentation du nombre de déplacements résultant de l'accroissement des effectifs se trouvera compensée par la diminution des déplacements causés par l'Exposition en 1958.

La somme prévue se répartit en 700.000 francs pour les déplacements à l'intérieur du pays et 300.000 francs pour les missions à l'étranger.

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — Loyer des locaux, contributions foncières et charges supplémentaires.

Evaluation : 2.100.000 francs.

Décomposition :

— loyer bâtiments adm. centr.	F.	1.050.000
— loyer autres bâtiments	.	50.000
— loyer terrains	(1)	290.000
— contribution foncière	.	150.000
— indemnités d'occupation	.	560.000
	F.	2.100.000

ART. 521.02. — Location de matériel et de mobilier.

Evaluation : 11.000.000 de francs.

(1) Le loyer pour le terrain « Le Zoute » n'est plus prévu.

2. Aan de schippers belast met het opnemen van meteorologische waarnemingen (35.000 fr.);

3. Aan het personeel belast met zendingsvluchten (30.000 fr.);

4. Als vergoeding voor nachtarbeid (450.000 fr.);

5. Voor het besturen van een voertuig toegekend aan de agenten van lagere rang, niet titularis van de graad van autobestuurder of autobestuurder-werktuigkundige (25.000 fr.).

6. Diverse vergoedingen (150.000 fr.);

b) Verkeersvoordelen voor het personeel (N.M.B.S.)

Het bedrag van 2.700.000 frank is onderverdeeld in 1.850.000 frank voor de biljetten voor kosteloze reizen en vrije reiskaarten alsmede 850.000 frank voor de tussenkomst van 50 % in de prijs der abonnements.

De verhoging van 200.000 frank t.o.v. 1959 vloeit voort uit de vermeerdering van het aantal biljetten voor kosteloze reizen (83.000 fr.) en uit de sedert 15 maart 1959 toegepaste nieuwe tarifiering in zake abonnements en vervoertarieven in 't algemeen (117.000 fr.).

ART. 511.11. — Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.

Principieel crediet.

ART. 513.02. — Verplaatsingen, zendingen.

De raming werd op het bedrag van die van 1959 behouden.

De vermeerdering van het aantal verplaatsingen, die uit de aangroei der effectieven voortvloeit, zal gecompenseerd worden door de vermindering der verplaatsingen die in 1958 door de wereldtentoonstelling werden veroorzaakt.

Het voorziene bedrag is onderverdeeld in 700.000 frank voor de verplaatsingen in het binnenland en 300.000 frank voor de zendingen naar het buitenland.

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — Huur van lokalen, grondbelastingen en bijskomende lasten.

Raming : 2.100.000 frank.

Ontleding :

— huur gebouw hoofdbestuur	F.	1.050.000
— huur andere gebouwen	.	50.000
— huur terreinen	(1)	290.000
— grondbelasting	.	150.000
— bezettingsvergoedingen	.	560.000
	F.	2.100.000

ART. 521.02. — Huur van materieel en meubilair.

Raming : 11.000.000 frank.

(1) De huur voor het terrein « Het Zoute » is niet meer voorzien.

Décomposition :

— circuits téléphoniques nationaux	3.700.000
— circuits téléphoniques internationaux	2.700.000
— circuits téléphoniques nouveaux raccords	(1) 700.000
— circuits télégraphiques nationaux	1.050.000
— circuits télégraphiques internationaux	2.700.000
— circuits télégraphiques nouveaux raccords	(1) 150.000
F.	11.000.000

ART. 521.03. — Nettoyage des locaux.
Evaluation : 5.900.000 francs.

Décomposition :

— entretien bâtiment administration centrale f.	360.000
— entretien nouvelle aérogare	5.000.000
— entretien centre radio	400.000
— entretien centre météo	75.000
— entretien centre radar	55.000
— entretien brûleurs Anvers, Grimbergen, Florennes	10.000
F.	5.900.000

ART. 521.04 :

a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier.

Décomposition :

— entretien machines de bureau f.	100.000
— entretien mobilier	100.000
— entretien matériel et outillage	300.000
— entretien véhicules	500.000
F.	1.000.000

b) Renouvellement de véhicules.

Décomposition :

Véhicules f.(2)	1.950.000
Machines agricoles	300.000
Outillage	50.000
Remorque pour Gosselies	100.000
F.	2.400.000

(1) Ces nouveaux raccords sont la conséquence de l'augmentation des postes de contrôle de la circulation et de l'organisation d'un service de contrôle pour les vols à haute altitude.

(2) Ce poste comprend : 1 voiture à personnes, 1 jeep, 2 camionnettes, 2 bennes, 2 tracteurs, 1 benne pour immon-dices. La dépense est normale; le parc comprenant, en effet, une centaine de véhicules.

Ontleding :

— nationale telefoonlijnen	3.700.000
— internationale telefoonlijnen	2.700.000
— telefoonlijnen : nieuwe aansluitin-gen	(1) 700.000
— nationale telegraaflijnen	1.050.000
— internationale telegraaflijnen	2.700.000
— telegraaflijnen nieuwe aansluitingen	(1) 150.000
F.	11.000.000

ART. 521.03. — Schoonmaak van lokalen.
Raming : 5.900.000 frank.

Ontleding :

— onderhoud gebouw hoofdbestuur f.	360.000
— onderhoud nieuw luchthavensta-tion	5.000.000
— onderhoud radiocentrum	400.000
— onderhoud meteocentrum	75.000
— onderhoud radarcentrum	55.000
— onderhoud branders Antwerpen, Grimbergen, Florennes	10.000
F.	5.900.000

ART. 521.04.

a) Onderhoud en herstel van het materieel en het meubilair.

Ontleding :

— onderhoud van bureaumachines f.	100.000
— onderhoud van meubilair	100.000
— onderhoud van materieel en werk-tuigen	300.000
— onderhoud der voertuigen	500.000
F.	1.000.000

b) Vernieuwen van voertuigen.

Ontleding :

Voertuigen f.(2)	1.950.000
Landbouwmachines	300.000
Werktuigen	50.000
Aanhangwagens voor Gosselies	100.000
F.	2.400.000

(1) Deze nieuwe aansluitingen zijn het gevolg van de vermeerdering van het aantal controleposten inzake verkeers-leiding en van het inrichten van een controledienst voor de vluchten op grote hoogte.

(2) Deze post omvat : 1 personenwagen, 1 jeep, 2 bestel-wagens, 2 kipwagens, 2 tractors, 1 kipwagen voor vuilnis. De uitgave is normaal; het park telt inderdaad een honderdtal voertuigen.

ART. 521.07. — Entretien des aérodromes et de leurs installations.

Evaluation : 17.769.000 francs.

Les crédits prévus peuvent être répartis comme suit :

— peinture et entretien constructions R.V.A.	F. 160.000
— entretien installations électriques	500.000
— entretien groupe électrogène Melsbroek	200.000
— entretien enregistreurs ACEC	200.000
— entretien téléimprimeurs Olivetti	400.000
— entretien installation téléphonique Bell	200.000
— entretien centrale radio-télégraphique MBLE	1.300.000
— entretien radioguidage SAIT	1.600.000
— renouvellement groupe électrogène Ostende	800.000
— renouvellement installations radio	200.000
— entretien radar 3 D	3.000.000
— intervention veille météo de vol	40.000
— entretien par l'industrie privée des bâtiments y compris lifts, monte-charges, bandes transporteuses et toutes installations spéciales; électricité, T.V. etc. de la nouvelle aérogare (1)	6.000.000
— entretien des pistes, chemins, taxi-ways, etc.	3.000.000
	(1) (2)
— entretien du matériel du mouvement aérien	169.000
	F. 17.769.000

ART. 521.09. — Divers.

Evaluation : 648.000 francs.

Décomposition.

— accidents de roulage	F. 200.000
— contrats d'assistance pompiers de Bruxelles	20.000

(1) A partir de 1960 l'aérogare sera fort avancée et l'aéroport même sera terminé.

Ces complexes devront constamment être entretenus sans aucune omission ou négligence ce qui n'était pas le cas actuellement ou on évitait autant que possible de réparer ou d'entretenir des installations qui étaient destinées à être démolies.

L'augmentation prévue à ces deux postes par rapport à 1959 (2.500.000 fr.) est dès lors assez conséquente.

(2) Il existe sur les divers aérodromes 1.300.000 m² de revêtement dur : (950.000 m² en béton de ciment et 350.000 m² en béton asphaltique).

La somme est nécessaire pour renouveler tous les ans une partie de joints et pour opérer les rechargements nécessaires. Outre ces travaux, la prévision comprend les réparations nécessitées par les affaissements, l'entretien des bandes et des caniveaux d'écoulement ainsi que du balisage diurne.

ART. 521.07. — Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.

Raming : 17.769.000 frank.

De vooropgestelde kredieten kunnen als volgt verdeeld worden :

— schilderwerken en onderhoud van de R.L.W. constructies	F. 160.000
— onderhoud elektrische installaties	500.000
— onderhoud van de generator-groep	200.000
— onderhoud der bandopnemers ACEC	200.000
— onderhoud der verreschrijvers Olivetti	400.000
— onderhoud der « Bell » telefoon-installaties	200.000
— onderhoud van de radio-telegraaf-centrale MBLE	1.300.000
— onderhoud van de radio-geleiding SAIT	1.600.000
— hernieuwing van de generator-groep te Oostende	800.000
— hernieuwing der radio-installaties	200.000
— onderhoud van de radar 3 afmetingen	3.000.000
— tussenkomst weerkundige vlucht-waakdienst	40.000
— onderhoud, door de private nijverheid, van de gebouwen met inbegrip van liften, transportbanden en alle bijzondere installaties; electriciteit, T.V. enz. in het nieuw luchthavengebouw (1)	6.000.000
— onderhoud der banen, rijwegen, enz.	3.000.000
	(1) (2)
— onderhoud van het materieel van de verkeersleiders	169.000
	F. 17.769.000

ART. 521.09. — Allerlei.

Raming : 648.000 frank.

Ontleding :

— verkeersongevallen	F. 200.000
— contracten van bijstand met Brandweer van Brussel	20.000

(1) Van 1960 af zal het luchthavengebouw ver gevorderd en de luchthaven zelf beëindigd zijn.

Zij zullen voortdurend zonder het minste verzuim of nalatigheid moeten onderhouden worden, hetgeen thans niet het geval is daar men zoveel mogelijk vermijdt installaties die tot sloping bestemd zijn te herstellen of te onderhouden.

De in deze twee posten t.o.v. 1959 voorziene verhoging (2.500.000 fr.) is bijgevolg nogal aanzienlijk.

(2) Op al de luchthavens bijeen zijn er 1.300.000 m² harde bekleding (950.000 m² bestaan uit cementbeton en 350.000 m² uit asphaltbeton).

Het bedrag is noodzakelijk om jaarlijks een gedeelte der voegen te vernieuwen en de nodige begrintingen uit te voeren. Buiten deze werken, omvat het bedrag een voorziening voor de herstelling van inzinkingen, het onderhoud der stroken en der wateraflopen alsook van de bebakening bij dag.

— contrat d'assistance pompiers de Charleroi	10.000
— divers	418.000
F.	648.000

ART. 522.01. — Frais de bureau généralement quelconques.

a) Fournitures de bureau :

Evaluation : 2.950.000 francs.

Décomposition :

— fournitures de bureau OCF	150.000
— autres fournitures	350.000
— papier pour télétype	2.200.000
— papier pour photocopies	100.000
— imprimés	150.000
F.	2.950.000

CHAPITRE 53.

ART. 531.01. — Combustibles.

Evaluation : 9.400.000 francs.

Décomposition :

— chauffage bâtiment administration centrale	220.000
— chauffage mazout nouvelle aérogare Melsbroek	6.750.000 (1)
— chauffage charbon Melsbroek	80.000
— chauffage ancienne aérogare Melsbroek	1.500.000 (1)
— chauffage autres aérodromes	850.000 (1)
F.	9.400.000

ART. 531.02. — Energie électrique.

Evaluation : 20.000.000 de francs.

Décomposition :

— nouvelle aérogare Melsbroek (état 1959)	15.000.000
---	------------

(1) Ces dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location de locaux (voir art. 411.06 a) « Recettes ».)

L'augmentation par rapport à 1959 résulte de la nécessité de chauffer l'aérogare dont la construction sera fort avancée en 1960 (6.750.000 fr. contre 6.000.000 en 1959).

D'autre part, il est prévu que l'ancienne aérogare sera entièrement occupée et devra donc aussi être chauffée (1.500.000 fr. contre 450.000 fr. en 1959).

— contracten van bijstand met Brandweer van Charleroi	10.000
— allerlei	418.000
F.	648.000

ART. 522.01. — Allerhande bureaukosten.

a) Bureaubenodigheden.

Raming : 2.950.000 frank.

Ontleding :

— bureaubenodigheden CBB	150.000
— andere leveringen	350.000
— papier voor verreschrijvers	2.200.000
— papier voor fotoafschrift	100.000
— drukwerken	150.000
F.	2.950.000

HOOFDSTUK 53.

ART. 531.01. — Brandstoffen.

Raming : 9.400.000 frank.

Ontleding :

— verwarming gebouw hoofdbestuur :	220.000
— mazoutverwarming nieuw luchthavengebouw Melsbroek	6.750.000 (1)
— verwarming met steenkool te Melsbroek	80.000
— verwarming van het oud luchthavengebouw Melsbroek	1.500.000 (1)
— verwarming der overige luchthavens	850.000 (1)
F.	9.400.000

ART. 531.02. — Electriscie energie.

Raming : 20.000.000 frank.

Ontleding :

— nieuw luchthavengebouw Melsbroek (staat 1959)	15.000.000
---	------------

(1) Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortkomende van de huur van lokalen (zie art. 411.06 a) « Ontvangsten ».)

De verhoging t.o.v. 1959 vloeit voort uit de noodzakelijkheid het luchthavengebouw, waarvan de bouw in 1960 ver zal gevorderd zijn (6.750.000 fr. tegenover 6.000.000 fr. in 1959) te verwarmen.

Verder is voorzien dat het oude luchthavengebouw volledig zal bezet zijn en derhalve insgelijks zal moeten verwarmd worden (1.500.000 fr. tegenover 450.000 fr. in 1959).

— extension 1959 de la nouvelle aéro-gare et autres installations de Melsbroek	3.000.000
— autres aérodromes	2.000.000
	Fr. 20.000.000

Cette dépense est partiellement compensée par une recette à l'article 411.09 « Recettes ».

ART. 531.03. — Eau : 3.600.000 francs (1).

ART. 531.04. — Gaz : 1.200.000 francs (2).

Ces dépenses sont partiellement compensées par des recettes à l'article 411.09 « Recettes ».

ART. 531.06. — Matériaux de construction et produits de consommation.
Evaluation : 3.800.000 francs.

Décomposition :

— couleurs pour pistes fr.	1.500.000
— gravier et chlorure de chaux . . .	500.000
— matériaux de construction : briques, ciment, bois, bitume, herbicide, cendrées, plantes, etc. . . .	1.800.000
	Fr. 3.800.000

Une grande partie de ces dépenses était antérieurement inscrite à l'article 521.07.

ART. 531.07. — Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.
Evaluation : 5.200.000 francs.

Décomposition :

— matériel électrique fr.	950.000
— tubes radio	750.000
— pièces de réserve pour émetteurs, récepteurs, enregistreurs, télétypes, horloges, etc.	650.000
— pièces de réserve pour radar PAR, radar Marconi, SRE, gonios, radio-phares, ILS, VOR, fans, etc. . . .	850.000
— tubes radio (radioguidage)	2.000.000
	Fr. 5.200.000

(1) L'évaluation faite pour 1959 est maintenue. L'aérogare de Bruxelles-National n'ayant été occupée que durant quelques mois en 1958 et d'une façon fort incomplète depuis l'incendie il est impossible d'établir une comparaison entre les consommations.

Il est certain qu'il y aura dès 1960 une forte consommation, en regard aux nombreuses facilités et installations sanitaires qui seront mises à la disposition du personnel et des usagers.

(2) La diminution est à attribuer au fait qu'une partie des cuisines Sabena seront alimentées à l'électricité.

— uitbreiding 1959 van het nieuw luchthavengebouw en andere installaties te Melsbroek	3.000.000
— overige luchthavens	2.000.000
	Fr. 20.000.000

Deze uitgave wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op het artikel 411.09 « Ontvangsten ».

ART. 531.03. — Water : 3.600.000 frank (1).

ART. 531.04. — Gas : 1.200.000 frank (2).

Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten op het artikel 411.09 « Ontvangsten ».

ART. 531.06. — Bouwmaterialen en verbruiksproducten.
Raming : 3.800.000 frank.

Ontleding :

— verf voor landingsbanen fr.	1.500.000
— grint en calciumchloride	500.000
— bouwmaterialen : baksteen, cement, hout, bitumen, onkruidwerend, product, sintels, planten, enz. . . .	1.800.000
	Fr. 3.800.000

Een groot deel van deze uitgaven was vroeger op artikel 521.07 ingeschreven.

ART. 531.07. — Reservematerieel voor electriciteit, radio en radiogeleiding.
Raming : 5.200.000 frank.

Ontleding :

— electrisch materieel fr.	950.000
— radiolampen	750.000
— reservestukken voor zenders, ontvangsttoestellen, bandopnemers, verreschrijvers, horloges, enz. . . .	650.000
— reservestukken voor radar PAR, radar Marconi, SRE, peilers, radiobakens, ILS, VOR, fans, enz.	850.000
— radiolampen (radiogeleiding)	2.000.000
	Fr. 5.200.000

(1) De raming voor 1959 werd behouden. Daar het luchthavengebouw Brussel Nationaal slechts tijdens enkele maanden in 1958 werd bezet en dan nog op een zeer onvolledige wijze na de brand, is het onmogelijk een vergelijking van het verbruik te maken.

Het staat vast dat ten opzichte van de talrijke gemakkelikheden en sanitaire inrichtingen ter beschikking van het personeel en de gebruikers gesteld een hoge benutting van 1960 af zal waargenomen worden.

(2) De vermindering is toe te schrijven aan het feit dat een gedeelte van de keukeninstallaties van Sabena door elektrische stroom zullen gevoed worden.

ART. 531.08. — Matériel de réserve pour la Météo.
Evaluation : 2.250.000 francs.

Décomposition :

— radiosondes et ballons	1.100.000
— appareils Météo, enregistreurs, baromètres, etc. pour les réseaux terrestres et maritimes	750.000
— cartes, diagrammes, formulaires	400.000
F.	2.250.000

ART. 531.09. — Matériel divers à l'usage de l'exploitation.

Evaluation : 1.250.000 francs.

Décomposition :

— pneus f.	760.000
— produits pour combattre l'incendie	120.000
— mâts et drapeaux	250.000
— divers	120.000
F.	1.250.000

CHAPITRE 55.

550.01. — Immeubles.

550.04. — Matériel.

550.09. — Installations techniques.

550.10. — Dépenses d'exploitation.

Les travaux de premier établissement comportent :

1 ^o des dépenses pour acquisition de terrains et expropriations pour fr.	78.500.000
2 ^o des travaux à exécuter par l'industrie privée estimés à	430.900.000
3 ^o des travaux en régie pour	20.000.000
F.	529.400.000

Les travaux à confier à l'industrie privée se décomposent comme suit :

a) services de sécurité :

— météorologie f.	16.050.000
— radioguidage	36.600.000
— télécommunications	22.750.000
F.	75.400.000

b) Services de l'exploitation 9.500.000

c) Aéroport national :

— construction et aménagement de bâtiments	141.700.000
— aménagement des terrains, routes et construction de pistes	98.000.000

ART. 531.08. — Reservematerieel voor de Meteo.
Raming : 2.250.000 frank.

Ontleding :

— radiopeilers en ballons	1.100.000
— meteotoestellen, registreerapparaten, barometers, enz.. voor de land- en zeenetten	750.000
— kaarten, diagrammen, formulieren	400.000
F.	2.250.000

ART. 531.09. — Divers materieel voor de exploitatie.

Raming : 1.250.000 frank.

Ontleding :

— banden f.	760.000
— producten voor brandbestrijding	120.000
— masten en vlaggen	250.000
— allerlei	120.000
F.	1.250.000

HOOFDSTUK 55.

550.01. — Onroerende goederen.

550.04. — Materieel.

550.09. — Technische inrichtingen.

550.10. — Exploitatieuitgaven.

De werken van eerste aanleg omvatten :

1 ^o Uitgaven voor aankoop van gronden en onteigeningen voor	78.500.000
2 ^o aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken, geschat op	430.900.000
3 ^o werken in regie voor	20.000.000
F.	529.400.000

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken omvatten :

a) veiligheidsdiensten :

— meteorologie f.	16.050.000
— radiogeleiding	36.600.000
— televerbindingen	22.750.000
F.	75.400.000

b) Diensten van de exploitatie 9.500.000

c) Nationale luchthaven :

— oprichting en inrichting van gebouwen	141.700.000
— inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen	98.000.000

5-XVI

(150)

— Balisage, signalisation et éclairage	37.200.000	— Bebakening, signalisatie en verlichting	37.200.000
	<u>F. 276.900.000</u>		<u>F. 276.900.000</u>
d) Autres aérodromes :		d) Andere luchthavens :	
Drainage et aménagement des plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installation de centres techniques, etc.	69.100.000	Draineren en inrichten van pleinen, aanleggen van startbanen, stationeringsvloeren, lichtbebakening der banen, verlichting, instelling van technische centra, enz. .	69.100.000
	<u>F. 430.900.000</u>		<u>F. 430.900.000</u>

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs).

A. — Compte du personnel.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	---

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1960 (Total chapitre I du budget des dépenses). — *Door het personeel verworven sommen gedurende het dienstjaar 1960 (Totaal hoofdstuk I van de uitgavenbegroting)*

143.988

TOTAUX. — *TOTALEN* . . .

143.988

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année 1960. — *Activa bij het begin van het jaar 1960.*

—

—

4.014.487

Constitution d'actifs pendant l'année 1960. — *Vorming van activa gedurende 1960 :*

a) factures de tiers — *facturen van derden*

509.400

—

—

b) mouvements intérieurs — *interne verrichtingen :*

— provenant de travaux en régie — *voortkomende van werken in regie*

—

20.000

—

— provenant de renouvellement — *voortkomende van vernieuwingen*

—

—

—

TOTAUX. — *TOTALEN* . . .

509.400

20.000

4.014.487

D. — Compte de stocks, de magasins et de portefeuille.

Actifs au début de l'année 1960. — *Activa bij het begin van het jaar 1960*

—

—

27.000

Acquisitions de l'année. — *Aankopen gedurende het jaar :*

a) factures de tiers — *facturen van derden*

16.450

—

—

b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées) — *interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)*

—

3.000

—

TOTAUX. — *TOTALEN* . . .

16.450

3.000

27.000

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank).

A. — Rekening personeel.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	---	---	--

Utilisation. — *Benutting* :

en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	136.488	—
en compte des services en régie — <i>in rekening der diensten in regie</i>	—	7.500	—
en compte de renouvellement — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	—	—
en compte « Travaux pour compte de tiers » — <i>in rekening</i> <i>« Werken voor rekening van derden »</i>	—	—	—
en compte frais divers — <i>in rekening diverse onkosten</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	143.988	—

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

Réalisations au cours de l'année 1960. — <i>Te gelde making in de</i> <i>loop van het jaar 1960</i>	—	—	—
Disparitions au cours de l'année 1960. — <i>Vernietiging van activa</i> <i>in de loop van het jaar 1960</i>	—	3.000	—
Solde actif au 31 décembre. — <i>Actief saldo op 31 december</i>	—	—	4.540.887
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	3.000	4.540.887

D. — Rekening voorraden, magazijn en effecten.

Réalisations de l'année 1960. — <i>Te gelde making gedurende het</i> <i>jaar 1960</i>	2.000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	6.450	—
en compte de travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	10.000	—
en compte de travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	—	—
en compte de frais divers — <i>in rekening diverse onkosten</i>	—	—	—
Solde actif au 31 décembre — <i>Actief saldo op 31 december</i>	—	—	28.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.000	16.450	28.000

E. — Compte des frais divers.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Frais non consommés au début de 1960. — <i>Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1960 :</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	78.002	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen :</i>			
a) part dans les dépenses de personnel — <i>aandeel in de personeels- uitgaven</i>	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — <i>afnemingen op voorraden, enz.</i>	—	—	—
c) provenant des services en régie — <i>voortkomende van de diensten in regie</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	78.002	—	—

F. — Compte d'exploitation.

Solde actif au début de 1960. — <i>Actief saldo bij het begin van 1960</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen :</i>			
a) personnel — <i>personeel</i>	—	136.488	—
b) approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	6.450	—
c) frais divers — <i>diverse onkosten</i>	—	75.502	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissements — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	140.000	—
e) divers — <i>diversen</i>	—	—	—
Résultats bénéficiaires. — <i>Batig resultaat</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	358.440	—

H. — Compte des services en régie.

Solde actif au début de 1960. — <i>Actief saldo bij het begin van 1960</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen :</i>			
a) personnel — <i>personeel</i>	—	7.500	—
b) approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	10.000	—
c) frais divers — <i>diverse onkosten</i>	—	2.500	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	—	—
e) divers — <i>diversen</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	20.000	—

E. — Rekening diverse onkosten.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Récupérations sur les tiers. — <i>Terugvordering op derden</i> . . .	—	—	—
Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening</i> :			
— d'exploitation — <i>exploitatie</i>	—	75.502	—
— ventes — <i>verkoop</i>	—	—	—
— de travaux en régie — <i>werken in regie</i>	—	2.500	—
— de pertes et profits — <i>winst en verlies</i>	—	—	—
Solde non consommé au 31 décembre 1960. — <i>Niet verbruikte saldo op 31 december 1960</i>	—	—	—
TOTAUX. — TALEN	—	78.002	—

F. — Exploitatierkening.

Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	156.440	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) mises en magasins — <i>opstapeling in magazijn</i>	—	—	—
b) prélèvements aux réserves — <i>afnemings op reserve</i>	—	—	—
Résultats déficitaires. — <i>Nadelig resultaat</i>	—	202.000	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	—
TOTAUX. — TALEN	156.440	202.000	—

H. — Rekening der diensten in regie.

Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
a) en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	20.000	—
b) en compte de renouvellement — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	—	—
c) en compte de frais divers — <i>in rekening diverse onkosten</i>	—	—	—
d)	—	—	—
Sommes récupérées sur dépenses. — <i>Teruggewonnen sommen op uitgaven</i>	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	—
TOTAUX. — TALEN	—	20.000	—

J. — Compte de résultats.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van winsten.</i>	—	—	—
Charges financières payées aux tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden.</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen:</i>			
a) résultats d'exploitation — <i>exploitatie resultaat</i>	—	202.000	—
b) résultats des ventes — <i>verkoopsresultaat.</i>	—	—	—
c) frais non absorbés — <i>niet benuttigde onkosten.</i>	—	—	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	8.000
TOTAUX. — TOTALEN	—	202.000	8.000

K. — Compte réserve — Amortissement — Fonds spéciaux.

Constatations des disparitions et des utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar.</i>	—	—	—
Reversement au compte exploitation. — <i>Overboeking op rekening exploitatie</i>	—	—	—
Utilisation pour travaux de premier établissement. — <i>Benutting voor werken van eerste aanleg</i>	—	140.000	—
Reversement en compte résultats. — <i>Overboeking op rekening resultaat</i>	—	—	—
Solde des réserves fin 1960. — <i>Saldo der reserves einde 1960</i>	—	—	657.800
TOTAUX. — TOTALEN	—	140.000	657.800

N. — Compte capital.

Capital fin 1960. — <i>Kapitaal einde 1960</i>	—	—	4.379.870
Remboursement. — <i>Terugbetaling</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	—	—	4.379.870
TOTAUX GÉNÉRAUX. — ALGEMENE TOTALEN	747.840	743.440	

Compte de la Trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	100.000
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	657.840	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	657.840	—	100.000

J. — Rekening resultaat.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Report exercice antérieur. — <i>Overdracht vorig dienstjaar</i> . . .	—	—	—
Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) résultats d'exploitation — <i>exploitatieresultaat</i>	—	—	—
b) résultats des ventes — <i>verkoopsresultaat</i>	—	—	—
Intervention de l'Etat à fonds perdus. — <i>Nietterugvorderbare tussenkomst van de Staat</i>	210.000	—	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	210.000	—	—

K. — Rekening reserve — Amortisatie — Speciale fondsen.

Montant des réserves au début 1960. — <i>Bedrag der reserves begin 1960</i>	—	—	657.800 (1)
Dotations prélevées sur. — <i>Dotaties opgenomen op</i> :			
— compte exploitation — <i>rekening exploitatie</i>	—	140.000	—
— compte travaux en régie — <i>rekening werken in regie</i>	—	—	—
— compte travaux pour tiers — <i>rekening werken voor derden</i>	—	—	—
— compte pertes et profits — <i>rekening winst en verlies</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	—	140.000	657.800

N. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année 1960. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	3.950.470
Augmentation. — <i>Verhoging</i>	289.400	140.000	—
TOTAUX. — TOTALEN	289.400	140.000	3.950.470
TOTAUX GÉNÉRAUX. — ALGEMENE TOTALEN	657.840	743.440	

Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	747.840	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	10.000
TOTAUX. — TOTALEN	747.840	—	10.000

(1) Les disponibilités financières sont en réalité inférieures de 530 millions par suite de l'utilisation en 1951, 1952 et 1953 de trois fois 40 millions, de 60 millions en 1954, de 40 millions en 1955, de 50 millions en 1956, de 60 millions en 1957, de 80 millions en 1958 et de 120 millions en 1959, à des fins de premier établissement. — *De financiële beschikbaarheden belopen in werkelijkheid 530 miljoen minder door het benutten in 1951, 1952 en 1953 van driemaal 40 miljoen, van 60 miljoen in 1954, van 40 miljoen in 1955, van 50 miljoen in 1956, van 60 miljoen in 1957, van 80 miljoen in 1958 en van 120 miljoen in 1959, voor werken van eerste aanleg.*

ANNEXE II.

Détail du fonds de renouvellement et d'amortissement.

Prélèvements pour 1960.

NATURE DES INSTALLATIONS AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement. — <i>A/schrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie (en années) — <i>Levensduur</i> (in jaar)	Valeur résiduelle % — <i>Overblijvende</i> <i>waarde</i> %	Taux (%) — <i>Bedrag</i> (%)
Frais d'études. — <i>Kosten voor studie</i>	5	—	20
Terrains. — <i>Terreinen</i>	—	—	—
Frais d'aménagement terrains et bâtiments. — <i>Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen</i>	30	—	3,33
Droits immobiliers. — <i>Onroerende rechten</i>	99	—	1
Installations fixes publicitaires. — <i>Vaste installaties voor publiciteit</i>	5	—	20
Installations d'éclairage des abords, etc. — <i>Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz.</i>	12	15	7,10
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	60	25	1,25
Installations d'électricité des bâtiments. — <i>Electrische installaties van de gebouwen</i>	15	10	6
Installations de chauffage des bâtiments. — <i>Verwarmingsinstallaties van de gebouwen</i>	15	25	5
Hangars et ateliers. — <i>Loodsen en werkplaatsen</i>	30	15	2,83
Bâtiments démontables. — <i>Uiteenneembare gebouwen</i>	10	25	7,50
Aménagement bâtiments démontables. — <i>Kosten voor inrichting van uiteenneembare gebouwen</i>	10	—	10
Pistes, taxitracks, plateformes. — <i>Banen, rijwegen, ladingsvloeren</i>	20	—	5
Raccordements au chemin de fer. — <i>Verbindingssporen</i>	10	—	10
Installations de distribution d'eau, gaz, égouts. — <i>Installaties voor water- en gasdistributie, rioleringen</i>	20	—	5
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	15	10	6
Avions. — <i>Vliegtuigen</i>	10	5	9,50
Matériel de transport (voitures, camions, etc.). — <i>Transportmaterieel (personenvrachtwagens, enz.)</i>	4	17	21
Charroi spécial (bulldozer, Grader, grue, remorque, tracteurs, etc.). — <i>Speciaal vervoer (bulldozer, Grader, kraamwagens, aanhangwagens, tractoren, enz.)</i>	10	5	9,5
Matériel de transport (charrettes, brouettes). — <i>Transportmaterieel (Hand- en kruitwagens)</i>	6	—	17
Machines agricoles-matériel d'entrepreneurs. — <i>Landbouwmachines-aan-nemersmaterieel</i>	4	5	24
Matériel de secours et de sauvetage. — <i>Hulp- en reddingsmaterieel</i>	12	5	8
Autre matériel roulant d'incendie. — <i>Ander rollend brandweermaterieel</i>	20	5	4,75
Autre matériel d'incendie. — <i>Ander brandweermaterieel</i>	10	5	9,50
Installations fixes d'incendie. — <i>Vaste brandweerinstallaties</i>	30	—	3,33
Équipement des postes de secours-appareils spéciaux. — <i>Uitrusting van de hulpposten-speciale toestellen</i>	20	2	4,90
Outils et équipement lourd divers. — <i>Divers zwaar gereedschap en uitrustingen</i>	12	10	7,50
Link trainer. — <i>Link trainer</i>	20	10	4,50
Machines de bureau. — <i>Kantoormachines</i>	10	20	8
Équipement cinématographique (appareillages). — <i>Cinematografische uitrusting (toestellen)</i>	4	10	22,50
Équipement cinématographique (films). — <i>Cinematografische uitrusting (films)</i>	4	—	25
Équipements spéciaux. — <i>Speciale uitrustingen</i>	10	—	10
Équipements légers. — <i>Lichte uitrustingen</i>	3	—	33,33
Balises et matériel accessoires. Phares. — <i>Bakens en toebehoren. Lichtbakens</i>	10	—	10
Câbles série et coaxiaux. — <i>Serie- en coaxiale kabels</i>	6	5	15,85
Câbles armés. — <i>Gevapende kabels</i>	12	5	7,90
Matériel de signalisation. — <i>Signalisatiematerieel</i>	6	—	16,65
Équipement de l'aire à signaux et de la plaine. — <i>Uitrustingen van het seinveld en van het terrein</i>	10	—	10
Installations du Centre d'émission. — <i>Installaties van het Zendcentrum</i>	15	10	6
Installations du Centre de réception. — <i>Installaties van het Ontvangst-centrum</i>	12	8	7,65
Installations de radiotéléphonie, de goniométrie, des radiophares d'aérodrome, du radar. — <i>Installaties voor radiotelefonie, radiogoniometrie, luchthavenradiobakens, radar</i>	8	10	11,25
Installations de radio-guidage (airways). — <i>Installaties voor radiogeleiding (airways)</i>	6	5	15,85

Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds,

BIJLAGE II.

Afnemingen voor 1960.

Valeur immobilisée au 31 décembre 1956 (en milliers de francs) <i>Vastgelegde waarde op 31 December 1956 (in duizendtallen frank)</i>	Déjà amorti au 31 décembre 1956 (en milliers de francs) <i>Reeds afgeschreven op 31 December 1956 (in duizendtallen frank)</i>	Prélèvement proposé pour 1960 (en milliers de francs) <i>Afneming voorgesteld voor 1960 (in duizendtallen frank)</i>	Observations <i>Opmerkingen</i>
2.036	1.021	407	
514.629	—	—	
130.708	55.174	4.352	
1.780	201	17	
335	209	67	
496	140	35	
240.228	27.342	3.003	
7.902	2.801	473	
58.035	9.505	2.901	
348.620	58.990	9.866	
746	46	56	
35	—	3	
244.083	60.664	12.204	
26.408	16.389	2.641	
13.495	4.069	675	
9.850	3.341	591	
792	766	—	
5.036	3.187	93	
5.891	4.210	209	
67	84	—	
2.019	1.075	345	
5.939	2.562	475	
803	563	38	
1.462	927	139	
346	90	9	
627	230	31	
4.691	1.989	352	
317	163	14	
3.293	1.870	124	
7	17	—	
110	13	27	
3.656	1.310	354	
1.676	1.267	387	
8.831	2.348	667	
9.618	4.026	657	
21.389	7.922	2.241	
2.718	654	241	
1.298	555	96	
15.128	3.688	908	
3.624	1.166	277	
40.090	23.381	4.253	
9.668	3.577	1.532	

NATURE DES INSTALLATIONS AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement. — <i>Afschrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie (en années)	Valeur résiduelle %	Taux (%)
	<i>Levensduur (in jaar)</i>	<i>Overblijvende waarde %</i>	<i>Bedrag (%)</i>
Installations diverses de radio. — <i>Diverse radioinstallaties</i>	10	10	9
Installations électriques. — <i>Electrische installaties</i>	15	10	6
Téléphone, Public-adress, Enregistreurs, Teleautograph. — <i>Telefoon, Public-adress, Registreertoestellen, Teleautografen</i>	8	10	11,25
Télétype : installations et appareillage. — <i>Teletype : installaties en appara- tuur</i>	7	—	14,30
Pneumatique : installations et appareillage. — <i>Pneumatisch net : instal- laties en apparatuur</i>	10	10	9
Installations et appareillage de météorologie. — <i>Installaties en apparatuur voor meteorologie</i>	10	10	9
Installations des stations météorologiques. — <i>Installaties van de stations voor meteorologie</i>	15	10	6
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	20	—	5
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>			
Amortissements sur extensions probables de 1957 à 1959. — <i>Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreiding van 1957 tot 1959</i>			
TOTAL GÉNÉRAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i>			

Valeur immobilisée au 31 décembre 1956 (en milliers de francs) — <i>Vastgelegde waarde op 31 December 1956 (in duizendtallen frank)</i>	Déjà amorti au 31 décembre 1956 (en milliers de francs) — <i>Reeds afgeschreven op 31 December 1956 (in duizendtallen frank)</i>	Prélèvement proposé pour 1960 (en milliers de francs) — <i>Afneming voorgesteld voor 1960 (in duizendtallen frank)</i>	Observations — <i>Opmerkingen</i>
11.384	3.766	1.071	
25.562	11.006	1.528	
17.243	6.138	1.998	
7.185	4.462	756	
1.337	558	120	
7.563	3.509	680	
144	9	9	
86.686	13.815	4.334	
1.905.586	350.795	61.256	
1.977.700	—	78.744	
3.883.286	350.795	140.000	

OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION
INTERIEURE

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

	en milliers de francs
ART. 411.01. — Produit de vente . . .	80
(recettes réelles de 1958 : 33.000 fr.).	
Vente de formulaires	30
Vente de barèmes des frets	50
	80

(L'augmentation provient de la vente de barèmes des frets, nouvelle édition).

ART. 411.03. — Produit des prestations A. 947

a) indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.I. — bureaux de tour d'Anvers, Boom, Termonde, Gand — à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut National des Statistiques	80
b) quote-part du traitement de l'inspecteur financier de l'O.R.N.I., à charge du Groupement belge de Remorquage	12
c) produit de communications téléphoniques	45
d) produit de frais de visa du Comité spécial des Relations fluviales Belgique-Rhin	810
	947

ART. 411.07. — Produit des cotisations (redevances) 22.000

Evaluation basée sur une recette moyenne de 1.800.000 francs par mois (recettes réelles de 1958 : 20.495.000 fr.).

ART. 413.01. — Intérêts sur placements . 63
Compte d'épargne à la Caisse d'Epargne et de Retraite.DIENST VOOR REGELING DER
BINNENVAART

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

	In duizendtallen
ART. 411.01. — Opbrengst van verkopen . . .	80
(werkelijke ontvangsten van 1958 : 33.000 fr.)	
Verkoop van formulieren	30
Verkoop van vrachtenbarema's	50
	80

(De vermeerdering is toe te schrijven aan de verkoop van vrachtenbarema's, nieuwe uitgave).

ART. 411.03. — Opbrengst van prestaties A . 947

a) vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. — beurtkantoren van Antwerpen — Boom — Dendermonde — Gent aan het opstellen van de binnenscheepsvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek	80
b) Aandeel wedde financiële inspecteur van de D.R.B. door de Belgische Sleepvaartgroepering	12
c) Opbrengst van Telefoongesprekken	45
d) Opbrengst van visakosten van het Bijzonder Comité der Scheepvaartwegen van België naar de Rijn.	810
	947

ART. 411.07. — Opbrengst van bijdragen (retributies) 22.000

Schatting gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 1.800.000 frank per maand, (werkelijke ontvangsten van 1958 — 20.495.000 fr.).

ART. 413.01. — Interesten op beleggingen . 63
Spaarkasrekening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

ART. 413.02. — Revenus du portefeuille-titres 1.291
Diminution de revenus (art. 413.01 et 413.02) à la suite de réalisation d'une partie des réserves de l'Office pour :

- a) subventions à divers organismes;
- b) intervention en faveur de la motorisation et du rajeunissement de la flotte fluviale belge (voir chapitre 53, rubrique 532).

ART. 414.03. — Recettes accidentelles 100
Encaissement d'intérêts, amendes et autres frais remboursés par des tiers, ainsi que la bonification sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements.

Totaux pour le chapitre 41. 24.481

CHAPITRE 42.

ART. 420.01. — Subvention annuelle du Ministère des Communications devant permettre à l'Office régulateur de la Navigation intérieure d'accomplir la mission dont il a été chargé par l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (voir chapitre 54, Dépenses). 52.000

CHAPITRE 43.

ART. 430.03. — Mobilier, machines et matériel. — Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés 3

Totaux pour le chapitre 43 3

CHAPITRE 44.

ART. 444.02. — Recettes particulières.
Réalizations de placements en vue de couvrir les diverses interventions de l'O.R.N.I. (voir art. 532.04-532.06) 14.000

Remboursements éventuels de titres au pair par tirages 2.000
16.000

ART. 444.03. — Produits divers du patrimoine immobilier :

Produit de location de biens 69

Totaux pour le chapitre 44 16.069

ART. 413.02. — Inkomsten van de effectenportefeuille 1.291
Vermindering van inkomsten Art. 413.01 en 413.02 ingevolge te gelde maken van een gedeelte van de reserves van de Dienst voor :

- a) Toelagen aan diverse organismen;
- b) Tussenkost ten bate van motorisatie en verjonging van de Belgische binnenvaartvloot (zie hoofdstuk 53, rubriek 532).

ART. 414.03. — Toevallige ontvangsten 100
Inning van intresten, boeten en andere kosten, terugbetaald door derden alsook de winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed.

Totaal voor het hoofdstuk 41 24.481

HOOFDSTUK 42.

ART. 420.01. — Jaarlijkse toelage van het Ministerie van Verkeerswezen ten einde de D.R.B. toe te laten de zending te volbrengen waarmede hij belast werd bij ministerieel besluit van 24 februari 1953. (zie hoofdstuk 54, Uitgaven) 52.000

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.03. — Meubilair, machines en materieel 3
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.

Totaal voor hoofdstuk 43 3

HOOFDSTUK 44.

ART. 444.02. — Bijzondere ontvangsten. — Verwezenlijking van beleggingen met het oog op het dekken van diverse tussenkomsten van de D.B.R. (zie art. 532.04 — 532.06) . 14.000

Eventuele terugbetaling van effecten à pari door uitloting. 2.000
16.000

ART. 444.03. — Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium :
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen 69

Totaal voor het hoofdstuk 44 16.069

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — a) Subside du Ministère des Communications pour le rajeunissement de la flotte fluviale belge (arrêté ministériel du 15 septembre 1958) . . . 1.000
Subvention destinée au financement partiel de ce plan (voir chapitre 53, rubrique 532).

b) Subside du Ministère des Communications à titre d'intervention dans les dépenses du service social et du Service d'Aumônerie de la Batellerie belge . . . 725

La subvention permettra à l'Office d'accomplir la mission que lui a assignée M. le Ministre dans le domaine de l'aide sociale et de secours en faveur de la population batelière.

Totaux pour le chapitre 45 . . . 1.725

NOTES JUSTIFICATIVES,

à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

En milliers
de francs

ART. 511.01. — Rémunération du personnel de cadre :

b) Personnel statutaire . . . 11.851

Avancements de traitement suivant barème . . . 70

Recrutements à effectuer dans la limite du cadre . . . 240
— 12.161

Suppléments aux allocations familiales . . . 160

Pécule de vacances . . . 280

Indemnités :

Allocations de foyer . . . 380

Allocations de résidence . . . 95

Heures supplémentaires . . . 440

Exercices de fonctions supérieures . . . 10

Prestations sociales . . . 10
— 935

13.536

Augmentation de l'index 17,5 % . . . 2.369

15.905

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — a) Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen voor de verjonging van de Belgische Binnenvaartvloot (ministerieel besluit van 15 september 58). 1.000
Toelage bestemd voor de gedeeltelijke financiering van dit plan, (zie Hoofdstuk 53 — rubriek 532).

b) Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen als tussenkomst in de uitgaven van de Sociale Dienst en van de Aalmoezeniersdienst van de Belgische Schipperij . . . 725

De toelage zal de Dienst toelaten de door de Heer Minister opgedragen taak te vervullen op het gebied van sociale hulp en steun aan de Schippersbevolking.

Totaal voor het Hoofdstuk 45 . . . 1.725

TOELICHTENDE STAAT,

tot staving van tabel n° 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

In
duizendtallen

ART. 511.01. — Bezoldigingen van het kaderpersoneel.

b) Personeel in statutair rechtsverband . . . 11.851

Weddeverhogingen volgens barema . . . 70

Aanwervingen binnen de grenzen van het kader . . . 240
— 12.161

Supplementen aan de kinderbijslagen . . . 160

Vacantiegeld . . . 280

Vergoedingen :

Haardgeld . . . 380

Standplaatsvergoedingen . . . 95

Overuren . . . 440

Uitoefening van hogere functie . . . 10

Bijzondere prestaties . . . 10
— 935

13.536

Verhoging index 17,5 % . . . 2.369

15.905

ART. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale, part patronale . . . 2.331	ART. 511.04. — Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving, patronale tussenkomst 2.331
L'augmentation est due à l'application de la loi relative à la pension de retraite et de survie des employés.	Verhoging ingevolge de toepassing van de wet betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.
ART. 511.05. — Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	ART. 511.05. — Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.
a) Assurances accidents de travail 10	a) Verzekering arbeidsongevallen. 10
b) Assurance de groupe 727	b) Groepsverzekering 727
737	737
ART. 511.06. — Service social	ART. 511.06. — Sociale Dienst
Les crédits sont destinés au fonctionnement du service social, et comportent :	De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Dienst omvatten
a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications A.S.B.L. 94	a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen V.Z.W. 94
b) secours au personnel : secours exceptionnels aux agents en activité de service : indemnité et secours aux victimes d'accidents de travail 20	b) hulp gelden aan het personeel hulp gelden voor uitzonderlijke toestand aan in dienst zijnde personeelsleden. Vergoedingen en hulp gelden aan slachtoffers van werkongevallen. 20
c) Achat de boîtes de secours 1	c) aankoop van verbandkastjes voor eerste hulp bij ongevallen 1
115	115
ART. 511.07. — Formation professionnelle 30	ART. 511.07. — Beroepsvorming 30
Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude.	Dit bedrag wordt voorzien voor het inrichten van studiereizen.
ART. 511.08. — Indemnité couvrant des charges réelles 30	ART. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken 30
a) Indemnité de caisse (dépenses réelles en 1958, 25.000 fr.).	a) Kasvergoedingen (werkelijke uitgaven in 1958 — 25.000 fr.).
ART. 512.02. — Membres de commissions 94	ART. 512.02. — Leden van de Commissies 94
ART. 512.03. — Organe de contrôle de l'organisme 28	ART. 512.03. — Controleorgaan van de instelling 28
Il s'agit des dépenses résultant des prestations effectuées par l'expert-comptable.	Het betreft uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de accountant.
ART. 513.01. — Représentation 10	ART. 513.01. — Representatie 10
Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.	Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten van personen die geen deel uitmaken van het personeel.

ART. 513.02. — Déplacements Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités. (Dépenses réelles en 1958, 250.000 fr.). L'augmentation par rapport à 1958 provient du fonctionnement : a) du comité technique pour la motorisation et le rajeunissement de la flotte fluviale belge, créé fin 1958; b) des commissions d'appel; c) du contrôle technique le long des canaux et rivières par des agents de l'O.R.N.I.	310	ART. 513.02. — Verplaatsingen Reis- en verblijfskosten van leden van het personeel en van de leden van de Comité's. (Werkelijke uitgaven 1958 — 250.000 fr.). De verhoging ten opzichte van 1958 spruit voort uit de werking van : a) het Technisch Comité voor de Motorisatie en de Verjonging van de Belgische Binnenvaartvloot opgericht einde 1958. b) de Beroepscommissies. c) de Technische controle langsheen de kanalen en de rivieren door de technische agenten van de D.R.B.	310
Totaux pour le chapitre 51	19.590	Totalen voor het hoofdstuk 51	19.590
CHAPITRE 52.		HOOFDSTUK 52.	
ART. 521.01. — Loyers des locaux, contributions foncières et charges complémentaires Le montant de ce poste est basé sur les dépenses prévues selon les contrats à bail qui sont en vigueur en 1959 et le renouvellement de ces contrats en 1960.	938	ART. 521.01. — Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten Het bedrag van deze post is gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de in 1959 van kracht zijnde huurcontracten en de vernieuwing van deze kontrakten in 1960.	938
ART. 521.02. — Location de matériel et de mobilier Ce poste comprend la location d'extincteurs, horloge officielle, coffre-fort et bicyclettes.	10	ART. 521.02. — Huur van materieel en meubilair Deze post omvat de huur van brandblussers, officieel uurwerk, brandkoffer en rijwielen.	10
ART. 521.03. — Entretien et réparation des locaux : Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles des séances Salaires et charges sociales des femmes à journée et allocations aux gardiens de vélos	734	ART. 521.03. — Onderhoud en herstelling van lokalen : Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen Lonen van sociale lasten van de werkvrouwen en vergoedingen aan rijwielbewakers	734
La majoration est due à l'augmentation des salaires des femmes à journée. Application de la rétribution horaire des nettoyeuses des départements ministériels (décision du 13 janvier 1959).		De vermeerdering is toe te schrijven aan de verhoging van de lonen van de werkvrouwen ingevolge toepassing van het uurloon van de schoonmaaksters der ministeriële departementen. (Beslissing van 13 januari 1959).	
ART. 521.04. — Entretien et réparation :		ART. 521.04. — Onderhoud en herstelling van :	
a) du matériel et du mobilier b) du véhicule automoteur, propriété de l'organisme	46 16	a) matériel et meubilair b) het motorvoertuig, eigendom van de instelling	46 16
ART. 521.05. — Assurances Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurance en vigueur en 1959.	34	ART. 521.05. — Verzekeringen Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de in voege zijnde verzekeringspolissen in 1959.	34

ART. 521.07. — Dépenses de consommation :

a) Combustibles	265
b) Energie électrique	73
c) Eau	12
d) Gaz	4
e) Huile, essence, etc., pour l'utilisation du véhicule automoteur, propriété de l'organisme	36
	2.168

ART. 522.01. — Frais de bureau généralement quelconques :

a) Fournitures de bureau	310
(dépenses réelles en 1958, 312.000 fr.).	
b) Affranchissement du courrier	170
c) Téléphone et télégraphe	270
d) Documentation (journaux et périodiques)	40
f) Pourboire et étrennes	7
g) Petit matériel de bureau	7
h) Frais de banque et de C.C.P.	55
i) Timbres fiscaux	5
	864

ART. 524.01. — Avocats et experts 50
Honoraires et frais probables aux avocats et experts.

ART. 526.03. — Frais de transport 10

ART. 526.04. — Indemnités diverses à des tiers 50
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts. Les prévisions ont été établies sur base des dépenses réelles en 1958-1959.

60

Totaux pour le chapitre 52 3.142

CHAPITRE 53.

ART. 532.01. — Fonctionnement du Service Social et du Service d'Aumônerie — Batellerie belge 725
(voir chapitre 45 — Art. 450.01 — Sub. b)

ART. 532.02. — Subvention au Fonds de Secours aux Bateliers Nécessiteux A.S.B.L. 1.200
Subvention destinée à faire face aux dépenses de cette association, qui soutient les anciens bateliers âgés et indigents.

ART. 521.07. — Uitgaven voor verbruiksprodukten.

a) Brandstoffen	265
b) Electrische energie	73
c) Water	12
d) Gas	4
e) Olie, brandstof, enz., voor het verbruik van motorvoertuig, eigendom van het organisme	36
	2.168

ART. 522.01. — Allerhande bureaunkosten :

a) bureaubenodigdheden : (werkelijke uitgaven in 1958 — 312.000 fr.)	310
b) frankeerkosten	170
c) telefoon en telegraaf	270
d) documentatie (dagbladen en tijdschriften)	40
f) drinkgeld en nieuwjaarsfooien	7
g) klein bureaumaterieel	7
h) bank- en postcheckkosten	55
i) fiskale zegels	5
	864

ART. 524.01. — Advocaten en deskundigen 50
Vermoedelijke honoraria en kosten aan advocaten en deskundigen.

ART. 526.03. — Vervoerkosten 10

ART. 526.04. — Diverse vergoedingen aan derden 50
Controle en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende distrikten.
Deze ramingen werden opgemaakt op grond der werkelijke uitgaven in 1958-1959.

60

Totaal voor het hoofdstuk 52 3.142

HOOFDSTUK 53.

ART. 532.01. — Werking van de Sociale Dienst en van de Aalmoezeniersdienst. — Belgische Schipperij. 725
(zie hoofdstuk 45 — Art. 450.01 — Sub b).

ART. 532.02. — Toelage aan het Steunfonds voor Noodlijdende Schippers V.Z.W. . . . 1.200
Toelage om te voorzien in de uitgaven van deze vereniging die steun verleent aan bejaarde en behoeftige gewezen schippers.

ART. 532.03. — Subvention au Comité belge des Intérêts fluviaux	150
ART. 532.04. — a) Promotion de la modernisation (motorisation de la flotte fluviale belge).	2.654
Intervention de l'O.R.N.I. dans le cadre des plans de modernisation (motorisation) de la flotte fluviale belge en cours d'exécution.	
b) Rajeunissement de la flotte fluviale belge	11.935
1 ^o Intervention de l'O.R.N.I. dans le cadre du rajeunissement de la flotte fluviale belge	10.935
2 ^o Participation de l'Etat	1.000
	11.935
(Voir chapitre 45, art. 450.01 sub. a) tableau des recettes).	
ART. 532.05. — Intervention frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	100
ART. 532.06. — Subvention au Groupement Belge de Remorquage en vue de couvrir le déficit budgétaire de cet organisme	1.854
(Voir arrêté-loi du 12 décembre 1944, art. 2, § 3, créant l'O.R.N.I.).	
ART. 534.01. — Remboursement de trop perçu	100
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Totaux pour le chapitre 53	18.718

CHAPITRE 54.

ART. 540.01. — Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et de l'arrêté royal de même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929.

Dans l'hypothèse d'un trafic pendant l'année 1960 équivalent à celui de 1957 les dépenses de l'exercice 1960 s'élèveraient, compte tenu des adaptations du régime de soutien du trafic rhénan, à environ 61 millions de francs.

Dans cette hypothèse la situation financière de l'exercice 1960 se présenterait, selon les estimations, dans les conditions suivantes :

Réserves au 1 ^{er} janvier 1960.	16.000
Subside de 1960	52.000
Total	68.000

ART. 532.03. — Toelage aan het Belgisch Comité voor de Binnenvaartbelangen	150
ART. 532.04. — a) Bevordering van de modernisatie (motorisatie) van de Belgische Binnenvaartvloot	2.654
Tussenkost van de D.R.B. in het raam van het plan der modernisatie (motorisatie) van de Binnenvaartvloot in uitvoering	
b) Verjonging van de Belgische Binnenvaartvloot	11.935
1 ^o Tussenkost van de D.R.B. in het raam van de verjonging van de Belgische Binnenvaartvloot	10.935
2 ^o Deelname van de Staat	1.000
	11.935
(Zie hoofdstuk 45, art. 450.01 sub. a van de tabel van ontvangsten).	
ART. 532.05. — Tussenkost ledige verplaatsing van schepen. (Ministerieel besluit van 19 februari 1954)	100
ART. 532.06. — Toelage aan de Belgische Sleepvaartgroepering	1.854
Toelage om het budgetair tekort van dit organisme te dekken.	
(Zie Besluitwet van 12 december 1944 — art. 2 — par. 3 houdende oprichting D.R.B.)	
ART. 534.01. — Terugbetaling van te veel geïnde gelden	100
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor het hoofdstuk 53	18.718

HOOFDSTUK 54.

ART. 540.01. — Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 en van het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 mei 1929.

In de veronderstelling dat de trafiek in 1960 evenwaardig zal zijn aan deze van 1957 dan zouden de uitgaven voor het dienstjaar 1960, rekening houdend met de aanpassingen van het regime van steun aan de Rijntrafiek, ongeveer 61 miljoen frank bedragen.

In deze veronderstelling zou de financiële toestand van het dienstjaar 1960, zich, volgens de ramingen, als volgt voordoen :

Reserves op 1 januari 1960	16.000
Toelage van 1960	52.000
Totaal	68.000

Dépenses 1960 61.000

Solde au 31 décembre 1960 . . . 17.900

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — Immeubles 1.000

a) Acquisitions nouvelles. — Ce crédit est destiné à la construction d'un immeuble à Hasselt (solde du prix de revient).

ART. 550.02. — Mobilier :

a) Acquisitions nouvelles 8
b) Renouvellement 20

ART. 550.03. — Machines :

a) Acquisitions nouvelles 17
b) Renouvellement 27
Remplacement de machines à écrire et à calculer usagées.

ART. 550.04. — Matériel :

a) Acquisitions nouvelles 5
b) Renouvellement 5

ART. 550.07. — Bibliothèque 10

ART. 550.08. — Garanties 5

Totaux pour le chapitre 55 . . . 1.097

CHAPITRE 56.

ART. 560.05. — Consolidation des fonds de réserve 2.000

Réinvestissement de capitaux (suite de remboursements par tirage de titres).

Totaux pour le chapitre 56 . . . 2.000

Uitgaven van 1960 61.000

Saldo op 31 december 1960 . . . 17.000

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — Onroerende goederen . . 1.000

a) Nieuwe aankopen. Dit krediet wordt bestemd voor het verder optrekken van een gebouw te Hasselt. (Saldo kostprijs.)

ART. 550.02. — Roerende goederen.

a) Nieuwe aankopen 8
b) Vernieuwing 20

ART. 550.03. — Machines.

a) Nieuwe aankopen 17
b) Vernieuwing 27
Vervanging van versleten schrijf- en rekenmachines.

ART. 550.04. — Materieel.

a) Nieuwe aankopen 5
b) Vernieuwing 5

ART. 550.07. — Bibliotheek 10

ART. 550.08. — Waarborgen 5

Totaal voor het Hoofdstuk 55 . . . 1.097

HOOFDSTUK 56.

ART. 560.05. — Consolidatie der reservefondsen 2.000

Wederbelegging van kapitalen (gevolg van terugbetalingen door uitloting van effecten).

Totaal voor het Hoofdstuk 56 . . . 2.000

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1960 <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1960</i>
Actif au début de l'année 1960. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	3.201
Constitution d'actifs pendant l'année 1960. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1960</i> :			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	1.045	—	—
b) Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :			
provenant de renouvellement — <i>voortkomende van vernieuwingen</i>	—	52	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.045	52	3.201

C. — Compte de renouvellement.

Constitution de biens de renouvellement. — <i>Vorming van vernieuwingsgoederen</i> :			
a) factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	52	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	52	—	—

D. — Compte de portefeuille.

Actifs au début de l'année 1960. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	42.774
Acquisitions de l'année 1960. — <i>Aankopen gedurende het jaar 1960</i>	2.000	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.000	—	42.774

G. — Compte des réserves.

Constatations des disparitions et des utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar.</i>	—	15.443	—
Compte pertes et profits 1960. — <i>Rekening verlies en winst 1960</i>	—	212	—
Solde des réserves au 31 décembre 1960. — <i>Saldo van de reserven op 31 december 1960</i>	—	28.919	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	44.574	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1960 Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1960
Réalisation au cours de l'année 1960. — <i>Te gelde making in de loop van het jaar 1960</i>	3	—	—
Disparitions au cours de l'année 1960. — <i>Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1960</i>	—	483	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	3.812
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	3	483	3.812

C. — Vernieuwingsrekening.

Virement au compte d'établissement. — <i>Overboeking naar rekening aanleg</i>	—	52	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	—	52	—

D. — Rekening effecten.

Réalisation de l'année 1960. — <i>Te gelde making gedurende het jaar 1960</i>	16.000	—	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	28.774
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	16.000	—	28.774

G. — Reserverekening.

Montant des réserves au 1 ^{er} janvier 1960. — <i>Bedrag van de reserves op 1 januari 1960</i>	—	43.250	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :			
Compte pertes et profits 1959. — <i>Rekening verlies en winst 1959</i>	—	1.324	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	—	44.574	—

CHAPITRE II.

O. — Compte de résultats.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvoorzien- ingen vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1960 <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1960</i>
--	--	--	---

Répartition du bénéfice. — *Verdeling van winsten :*Charges financières payées aux tiers. — *Financiële lasten betaald
aan derden*

26.007

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*

483

Amortissement. — *Amortisatie*TOTAUX. — *TOTALEN*

26.007

483

Q. — Compte amortissement.

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*Reversement au compte résultat. — *Overboeking op rekening
resultaat*

483

TOTAUX. — *TOTALEN*

483

R. — Fonds avec affectations spéciales.

Dépenses de l'année. — *Uitgaven voor het jaar :*Chapitre 53. — *Hoofdstuk 53 (532)*

3.175

Chapitre 54. — *Hoofdstuk 54*

61.000

TOTAUX. — *TOTALEN*

64.175

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij
het begin van het jaar*

54.764

Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten*

80.278

TOTAUX. — *TOTALEN*

80.278

54.764

HOOFDSTUK II.

O. — Rekening resultaat.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1960 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1960</i>
Report exercice antérieur. — <i>Overdracht vorig dienstjaar</i> . . .	—	—	—
Résultats financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	26.275	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :			
b) résultats des ventes — <i>verkoopsresultaat</i>	—	3	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	212
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	26.275	3	212

K. — Rekening amortisatie.

Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i>	—	—	—
Comptes pertes et profits. — <i>Rekening verlies en winst</i>	—	483	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	483	—

R. — Fondsen met speciale bestemming.

Recettes de l'année 1960. — <i>Ontvangsten van het jaar 1960</i> :			
Chapitre 42. — <i>Hoofdstuk 42</i>	52.000	—	—
Chapitre 45. — <i>Hoofdstuk 45</i>	1.725	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	53.725	—	—

HOOFDSTUK III. — Prefiguratie van de thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	105.547	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	29.495
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	105.547	—	29.495

TABEAU COMPLEMENTAIRE
relatif aux comptes de préfigurations.

B. — Compte d'établissement.

Tableau de décomposition des factures de tiers :

550.01. — Immeubles. (Acquisitions nouvelles)	1.000
550.02. — Mobilier. (Acquisitions nouvelles)	8
550.03. — Machines. (Acquisitions nouvelles)	17
550.04. — Matériel. (Acquisitions nouvelles)	5
550.07. — Bibliothèque. (Acquisitions nouvelles)	10
550.08. — Garanties	5
	<u>1.045</u>

C. — Compte de renouvellement.

550.02. — Mobilier. (Renouvellement)	20
550.03. — Machines. (Renouvellement)	27
550.04. — Matériel. (Renouvellement)	5
	<u>52</u>

AANVULLENDE STAAT
betreffende de prefiguratierekeningen.

B. — Rekening aanleg.

Uitëenzettingstabel van facturen van derden :

550.01. — Onroerende goederen. (Nieuwe aankopen)	1.000
550.02. — Roerende goederen. (Nieuwe aankopen)	8
550.03. — Machines. (Nieuwe aankopen)	17
550.04. — Materieel. (Nieuwe aankopen)	5
550.07. — Bibliotheek. (Nieuwe aankopen)	10
550.08. — Waarborgen	5
	<u>1.045</u>

C. — Vernieuwingsrekening.

550.02. — Roerende goederen. (Vernieuwing)	20
550.03. — Machines. (Vernieuwing)	27
550.04. — Materieel. (Vernieuwing)	5
	<u>52</u>

**PRÉFIGURATION DU COMPTE PROFITS ET PERTES
1959 ET 1960.**

**VOORAFBEELDING VAN DE REKENING WINSTEN EN VERLIES
1959 EN 1960.**

Préfiguration du compte « Pertes et Profits » 1959.

(En milliers de francs).

DÉBIT. — DEBET.

CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.

511. — Personnel. — <i>Personeel</i>	18.721	—
512. — Rétributions autres que celles du personnel. — <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</i>	122	
513. — Frais de représentation et de déplacements. — <i>Andere prestatie- en verplaatsingskosten</i>	360	19.203

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.

521. — Locaux et matériel. — <i>Lokalen en materieel</i>	2.178	
522. — Bureau. — <i>Bureau</i>	950	
524. — Contentieux. — <i>Geschillen</i>	50	
526. — Autres prestations et travaux par tiers. — <i>Andere prestaties en werken door derden</i>	60	3.238

CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.

532. — Intervention à fonds perdus en faveur de tiers. — <i>Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden</i>	2.675	
534. — Ristournes et non-valeurs. — <i>Ristorno's en kwade posten</i>	100	2.775

AMORTISSEMENTS. — AFSCHRIJVINGEN.

Immeubles. — <i>Onroerende goederen</i>	230	
Mobilier. — <i>Roerende goederen</i>	96	
Machines. — <i>Machines</i>	46	
Matériel. — <i>Materieel</i>	10	
Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i>	3	
Véhicule automoteur. — <i>Autovoertuig</i>	38	423

Solde bénéficiaire présumé. — <i>Vermoedelijke winstsaldo</i>	1.324	
	26.963	

Voorafbeelding van de rekening « Winst en Verlies » 1959.

(In duizendtallen frank).

CRÉDIT. — CREDIT.

CHAPITRE 41. — HOOFDSTUK 41.

411. — Recettes fonctionnelles. — <i>Functionele ontvangsten</i>	24.002	
413. — Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	1.969	
414. — Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i>	100	
		26.071

CHAPITRE 43. — HOOFDSTUK 43.

430. — Produit de la vente d'objets patrimoniaux. — <i>Opbrengst van verkoop van patrimoniale goederen</i>	3	
		3

CHAPITRE 44. — HOOFDSTUK 44.

444. — Recettes financières patrimoniales. — <i>Financiële patrimonium ontvangsten</i>	64	
		64

CHAPITRE 45. — HOOFDSTUK 45.

450. — Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkomen van de Staat</i>	825	
		825

26.963

Préfiguration du compte « Pertes et Profits » 1960.

(En milliers de francs).

DÉBIT. — DEBET.

CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.

511. — Personnel. — <i>Personeel</i>	19.148	
512. — Rétributions autres que celles du personnel. — <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</i>	122	
513. — Frais de représentation et de déplacements. — <i>Representatie- en verplaatsingskosten</i>	320	19.590

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.

521. — Locaux et matériel. — <i>Lokalen en materieel</i>	2.168	
522. — Bureau. — <i>Bureau</i>	864	
524. — Contentieux. — <i>Geschillen</i>	50	
526. — Autres prestations et travaux par tiers. — <i>Andere prestaties en werken door derden</i>	60	3.142

CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.

532. — Intervention à fonds perdus en faveur de tiers. — <i>Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden</i>	3.175	
534. — Ristournes et non valeurs. — <i>Ristorno's en kwade posten</i>	100	3.275

AMORTISSEMENTS. — AFSCHRIJVINGEN.

Immeubles. — <i>Onroerende goederen</i>	280	
Mobilier. — <i>Roerende goederen</i>	93	
Machines. — <i>Machines</i>	51	
Matériel. — <i>Materieel</i>	11	
Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i>	4	
Véhicule automoteur. — <i>Autovoertuig</i>	44	483
		26.490

Voorafbeelding van de rekening « Winst en Verlies » 1960.

(In duizendtallen frank).

CRÉDIT. — CREDIT.

CHAPITRE 41. — HOOFDSTUK 41.

411. — Recettes fonctionnelles. — <i>Functionele ontvangsten</i>	23.027	
413. — Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	1.354	
414. — Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i>	100	
		24.481

CHAPITRE 43. — HOOFDSTUK 43.

Produit de la vente d'objets patrimoniaux. — <i>Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen</i>	3	
		3

CHAPITRE 44. — HOOFDSTUK 44.

Recettes financières patrimoniales. — <i>Financiële patrimonium ontvangsten</i>	69	
		69

CHAPITRE 45. — HOOFDSTUK 45.

Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkomen van de Staat</i>	1.725	
		1.725

Solde déficitaire présumé. — <i>Vermoedelijk verliessaldo</i>		212
		26.490

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — Produit de ventes : 8.000 francs.

Vente imprimés, téléphone.

ART. 411.03. — Produit des prestations : 200.000 fr.

Intervention des propriétaires de remorqueurs dans les frais nécessités pour les prestations spéciales en leur faveur sur l'Escaut Maritime, e.a. encaissement, établissement des comptes, répartition des taux de remorque aux ayants droit, etc.

ART. 411.07. — Produit de redevances : 1.000 fr.

Commission réglementaire due par des propriétaires de remorqueurs sur les contrats conclus à l'intervention du G.B.R.

ART. 411.09. — Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers : 1.000 fr.

Récupération frais de téléphone et autres pour la délivrance des attestations de supplément à charge du destinataire en faveur des automoteurs en période de crue.

ART. 413.01. — Intérêts sur placements : 16.000 fr.
Dépôts à la Caisse d'Epargne et de Retraite.

ART. 450.04. — Intervention de l'O.N.R.I. à fonds perdus : 1.854.000 francs.

Prise en charge par l'O.N.R.I. du déficit budgétaire 1960.

CHAPITRE 49.

ART. 490.02. — Dépôts 10.000.000 de francs.

Prix de remorque encaissés pour compte de tiers (voir 590.02).

NOTES JUSTIFICATIVES,
à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

ART. 511.01. — Rémunérations du personnel de de cadre. Augmentations barémiques courantes : 1.444.000 francs.

ART. 511.02. — Rémunérations du personnel de complément : 1.211.000 francs.

ART. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale; part patronale : 400.000 francs.
Cotisation O.N.S.S. Augmentation à partir du 1^{er} janvier 1960, plafond porté à 120.000 francs.

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — Opbrengst van verkopeningen : 8.000 frank.

Verkoop drukwerken, telefoon.

ART. 411.03. — Opbrengst van prestaties : 200.000 frank.

Aandeel in de uitgaven naar aanleiding van z.g. speciale prestaties ten behoeve van de sleepboot-eigenaars der sectie Zeeschelde, o.m. inning der sleepplonen, bijhouden der werkstaten per sleepboot, verdeling van de sleepplonen aan de recht-hebbenden, enz.

ART. 411.07. — Opbrengst van retributies : 1.000 fr.

Règlementaire commissie verschuldigd door de sleepbooteigenaars op de door tussenkomst van de B.S.G. afgesloten sleepovereenkomsten.

ART. 411.09 — Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden : 1.000 frank.

Recuperatie van telefoonkosten en andere voor de aflevering van attestaties betreffende het supplement ten laste van de bestemming, ten voordele van de motorschepen bij hoogwaterstand.

ART. 413.01. — Interesten op beleggingen : 16.000 fr.
Beleggingen bij de Algemene Spaar- en Lijf-rentekas.

ART. 450.04. — Tussenkomst van de D.R.B. niet terugvorderbaar : 1.854.000 frank.

Ten laste neming door de D.R.B. van het begrotingstekort 1960

HOOFDSTUK 49.

ART. 490.02. — Deposito's : 10.000.000 frank.

Sleepplonen ontvangen voor rekening van derden (zie 590.02).

TOELICHTENDE STAAT,
tot staving van tabel n° 5 der uitgaven.

ART. 511.01. — Bezoldigingen van het kaderpersoneel. Gewone baremieke verhogingen : 1 miljoen 444.000 frank.

ART. 511.02. — Bezoldigingen van het aanvullend personeel : 1.211.000 frank.

ART. 511.04. — Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving; patroonsaandeel : 400.000 fr.
Bijdrage R.M.Z. Deze lasten verhogen vanaf 1 januari 1960, plafond wordt op 120.000 frank gebracht.

- ART. 511.05. — Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale :**
Assurance groupe 310.000
- ART. 511.06. — Assistance sociale : 100.000 francs.**
- ART. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles.**
a) indemnités forfaitaires pour l'emploi de bicyclettes : 4.000 francs.
b) indemnités forfaitaires pour erreurs de caisse éventuelles : 13.000 francs.
- ART. 511.10. — Honoraires forfaitaires : 24.000 fr.**
Expert-comptable désigné par le Département.
- ART. 513.02. — Déplacements : 40.000 francs.**
Frais de déplacement et vacations suivant barème.
- ART. 521.01. — Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires : 125.000 fr.**
Depuis 1958 la division régionale de Liège doit tenir compte d'un éventuel transfert de ses bureaux, ce qui entraînerait très probablement une augmentation des frais de loyer, vu le manque de locaux adéquats disponibles.
- ART. 521.03. — Entretien et réparation des locaux : 25.000 francs.**
L'augmentation du poste entretien et réparation des locaux est en rapport avec un éventuel transfert des bureaux à Liège (voir 521.01).
- ART. 521.05. — Assurances : 25.000 francs.**
Y compris l'assurance auto-omnium.
- ART. 521.07. — a) Combustibles : 55.000 francs.**
L'installation du chauffage central des bureaux à Anvers utilisant précédemment du charbon, a été équipée d'un brûleur à mazout, ne fonctionnant pas la nuit. De ce fait le personnel de service pendant la nuit, brûle un poêle à charbon.
- ART. 522.01. — Frais de bureau généralement quelconques : 175.000 francs.**
Application à partir du 1^{er} janvier 1955 de la taxe de transmission de 5 % (timbres fiscaux) sur les rétributions des agents à la commission.
- ART. 526.04. — Indemnités diverses à des tiers :**
a) quote-part aux agents de remorquage rétribués à la commission : 290.000 francs.
b) indemnité forfaitaire : Inspecteur du Département (comptabilité) à verser à l'O.R.N.I. : 12.000 francs.
c) indemnités forfaitaires aux agents du Service d'Exploitation des Voies Navigables : 13.000 francs.
- ART. 590.02. — Retrait des dépôts : 10.000 francs.**
Paiement des prix de remorque encaissés pour compte de tiers (voir 490.02).
- ART. 511.05. — Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst :**
Groepsverzekering 310.000
- ART. 511.06. — Sociaal hulpbetoon : 100.000 frank.**
- ART. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :**
a) forfaitaire vergoedingen voor gebruik van rijwielen : 4.000 frank.
b) forfaitaire vergoedingen voor gebeurlijke kasmissingen : 13.000 frank.
- ART. 511.10. — Forfaitaire erelonen : 24.000 frank.**
Accountant aangeduid door het Departement.
- ART. 513.02. — Verplaatsingen : 40.000 frank.**
Verplaatsingskosten en vacaties volgens barema.
- ART. 521.01. — Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten : 125 000 frank.**
Sinds 1958 moet de gewestelijke afdeling Luik ermede rekening houden gebeurlijk haar intrek in andere lokalen te nemen, hetgeen, gezien het gebrek aan geschikte gelegenheid, zeer waarschijnlijk een verhoging van huur zou veroorzaken.
- ART. 521.03. — Onderhoud en herstel van lokalen : 25.000 frank.**
De verhoging van onderhoud en herstel van lokalen staat in verband met de eventuele verhuizing te Luik (zie 521.01).
- ART. 521.05. — Verzekeringen : 25.000 frank.**
Inbegrepen verzekering auto-omnium.
- ART. 521.07. — a) Brandstoffen : 55.000 frank.**
De centrale verwarming der burelen werd van kolen- in mazoutverbruik omgeschakeld. Deze verwarming wordt 's nachts afgezet, waardoor men verplicht is voor het personeel van de nachtdienst de kachel te laten branden.
- ART. 522.01. — Allerhande bureauonkosten : 175.000 frank.**
Toepassing vanaf 1 januari 1955 van 5 % overdrachtstaks (fiskale zegels) op de retributies van de sleepagenten op commissieloon.
- ART. 526.04. — Diverse vergoedingen aan derden :**
a) aandeel ten behoeve van de op commissie-voer werkende sleepagenten : 290.000 frank.
b) forfaitaire vergoeding ten behoeve van de Inspecteur van het Departement (boekhouding) te storten aan de D.R.B. : 12.000 frank.
c) forfaitaire vergoedingen aan de agenten van de Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen : 13.000 frank.
- ART. 590.02. — Terugvordering voor deposito's : 10.000 frank.**
Uitkering der sleepplonen geïnd voor rekening van derden (zie 490.02).

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Actif au début de l'année 1960. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1960</i>	—	—	—
Constitution d'actifs pendant l'année 1960. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1960</i> :			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	25	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	25	—	—

G. — Compte réserve — Amortissement — Fonds spéciaux — Résultats reportés.

Reversement en compte résultats. — <i>Overboeking op rekening resultaat</i>	—	25	—
Solde des réserves fin 1960. — <i>Saldo der reserves einde 1960</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	25	—
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — <i>ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I</i>	25	25	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

Q. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van winsten.</i>	—	—	—
Charges financières et autres payées aux tiers. — <i>Financiële en andere lasten betaald aan derden</i>	14.354	—	—
Résultat final transféré en compte de patrimoine. — <i>Eindresultaat overgedragen op de rekening patrimonium</i>	—	25	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	14.354	25	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — <i>TOTALEN VAN HOOFD- STUK II</i>	14.354	25	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>	14.379	50	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(in duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Réalisations au cours de l'année 1960. — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar 1960</i>	—	—	—
Disparitions au cours de l'année 1960. — <i>Vernietigingen van activa in de loop van het jaar 1960</i>	—	25	—
Solde actif au 31 décembre 1960. — <i>Actief saldo op 31 december 1960</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	—	25	—

G. — Rekening reserve — Amortisatie — Speciale fondsen — Overdrachten.

Compte pertes et profits. — <i>Rekening winst en verlies</i>	—	25	—
TOTAUX. — TOTALEN	—	25	—
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I	—	50	—

HOOFDSTUK II. — Exploitation- en resultatenrekeningen.

Q. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Revenus financiers et divers en provenance des tiers. — <i>Financiële inkomsten en diversen afkomstig van derden</i>	14.379	—	—
Résultat final transféré en compte de patrimoine. — <i>Eindresultaat overgedragen op de rekening patrimonium</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	14.379	—	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — TOTALEN VAN HOOFD- STUK II	14.379	—	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — ALGEMENE TOTALEN	14.379	50	—

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la Trésorerie.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1960 <i>Uitgavenvoorzichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	--

Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar*

Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten* 14.379

TOTAUX. — *TOTALEN* 14.379

HOOFDSTUK III. — Voorafbeelding van de thesaurierekening.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1960 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1960</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	14.379	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	14.379	—	—

TABLEAU
TABEL I.

Ministère des Communications.

SECTION I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : a) Services généraux.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING DER GRADEN	BAREMES BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-1	GROUPE H. — GROEP H.		
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	290.000	350.000
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000	316.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194.000	266.000
	Conseiller chef de service. — <i>Adviseur-dienstchef</i>	176.000	284.000
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	170.000	242.000
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i>	138.000	219.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Conseiller d'organisation. — <i>Organisatieadviseur</i>	132.000	198.000
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132.000	198.000
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	132.000	198.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	180.000
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	126.000	186.000
	Percepteur de 1 ^{re} classe. — <i>Ontvanger 1^{ste} klasse</i>	120.000	180.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000
	Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	114.000	180.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Moniteur d'organisation. — <i>Organisatiemoniteur</i>	88.800	156.000
	Percepteur de 2 ^e classe. — <i>Ontvanger 2^e klasse</i>	88.800	156.000
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	82.000	144.000
	GROUPE E. — GROEP E.		
	Percepteur adjoint de 2 ^e classe. — <i>Adjunct-ontvanger 2^e klasse</i>	80.800	130.800
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.800
	Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	80.800	124.800
	Moniteur mécanographe. — <i>Moniteur mecanograaf</i>	75.800	122.000
	Percepteur adjoint de 3 ^e classe. — <i>Adjunct-ontvanger 3^e klasse</i>	67.800	118.000
	GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.		
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	65.600	116.000
	Secrétaire. — <i>Secretaresse</i>	66.400	122.000
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	65.600	116.000
	GROUPE D. — GROEP D.		
	Agent technique mécanographe. — <i>Technisch beampte-mecanograaf</i>	68.000	101.600
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	65.600	99.200

Ministerie van Verkeerswezen.

SECTIE I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : a) *Algemene diensten.*

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — Totalen
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	
1	1	—	—	350.000	—	—	350.000
1	1	—	—	316.000	—	—	316.000
5	2	—	—	568.000	—	—	568.000
—	1 (a)	—	—	233.000	—	—	233.000
—	1 (a)	—	—	236.000	—	—	236.000
1	1	—	—	194.000	—	—	194.000
3	3	—	—	621.000	—	—	621.000
3	2	—	—	448.000	—	—	448.000
2	—	—	1	—	—	51.000	51.000
3	1	—	—	198.000	—	—	198.000
5	3	—	—	519.000	—	—	519.000
4	—	—	—	—	—	—	—
4	1	—	—	180.000	—	—	180.000
1	—	—	—	—	—	—	—
—	7 (b)	—	—	1.042.500	—	—	1.042.500
6	8 (c)	—	—	1.116.000	—	—	1.116.000
3	1	1	—	135.000	114.000	—	249.000
3	—	—	—	—	—	—	—
4	4	—	—	507.600	—	—	507.600
—	6 (d)	—	—	829.200	—	—	829.200
—	1 (c)	—	—	142.000	—	—	142.000
—	5 (f)	—	—	560.000	—	—	560.000
10	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
1	4	—	—	115.800	—	—	115.800
—	3 (g)	—	—	285.800	—	—	285.800
3	3	—	—	225.600	—	—	225.600
1	1	—	—	122.000	—	—	122.000
2	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	80.600	—	—	80.600
2	—	—	—	—	—	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-4	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	61.400	95.000
	Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>	55.600	91.600
GROUPE C. — GROEP C.			
	Opérateur-mécanographe. — <i>Operator-mecanograaf</i>	58.800	87.600
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
GROUPE B. — GROEP B.			
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
	Poinçonneur mécanographe chef d'équipe. — <i>Ponser-mecanograaf-ploegbaas</i>	54.200	71.000
	Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mecanograaf</i>	49.800	66.600
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionnair</i>	48.600	65.400
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	48.600	65.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		
TOTAUX. — TOTALEN			

- (a) Avait ce grade avant la fixation, par modification de l'arrêté du Régent du 5 septembre 1946, du cadre organique du personnel des Services généraux (arrêté royal du 13 mai 1958).
- (b) Dont 1 nommé au grade de percepteur de 1^{re} classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaire d'un emploi de chef de bureau. Les 6 autres ont été nommés à ce grade à l'Administration des Postes et transférés aux Services généraux à charge d'emplois correspondant au moins à leur grade.
- (c) Dont 2 chargés des fonctions de conseiller adjoint.
- (d) Nommés au grade de percepteur de 2^e classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de sous-chef de bureau. Dont 1 détaché à l'O.N.J.
- (e) Avait ce grade avant la modification du cadre par arrêté royal du 27 mai 1957. Justifié numériquement sur un emploi de tra-ducteur-reviseur.
- (f) Nommés au grade de percepteur adjoint de 2^e classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954; titulaires d'emplois de sous-chef de bureau.
- (g) Nommés au grade de percepteur adjoint de 3^e classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de rédacteur.
- (h) Dont 4 nommés sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de commis, leur nomination ayant été neutra-lisée au point de vue du cadre organique par décision ministérielle du 1^{er} décembre 1958.
- (i) Dont 1 faisant fonctions de commis et 1 faisant fonctions d'opérateur-mécanographe.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — Totalen
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	
24	19	—	—	1.464.200	—	—	1.464.200
2	1	—	—	72.500	—	—	72.500
5	8 (h)	—	—	602.600	—	—	602.600
3	—	—	—	—	—	—	—
8	7	—	—	485.200	—	—	485.200
15	5	—	—	349.800	—	—	349.800
3	3	—	—	173.400	—	—	173.400
1	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—
2	1	—	—	58.000	—	—	58.000
2	2	—	—	112.200	—	—	112.200
—	2 (i)	—	—	114.400	—	—	114.400
5	—	1	—	—	53.800	—	53.800
8	6	—	—	341.300	—	—	341.300
148	112	2	1	12.798.700	167.800	51.000	13.017.500

- (a) Had deze graad vóór de vaststelling, bij wijziging van het besluit van de Regent van 5 september 1946, van het organiek kader van het personeel van de Algemene Diensten (Koninklijk besluit 13 mei 1958).
- (b) Waarvan 1 benoemd tot de graad van ontvanger 1^{ste} klasse bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954, titularis van een betrekking van bureauchef. De 6 andere werden tot die graad benoemd bij het Bestuur der Posterijen en overgeplaatst naar de Algemene Diensten onder beding dat hun betrekkingen worden toegewezen die ten minste overeenkomen met hun graad.
- (c) Waarvan 2 belast met de functies van adjunct-adviseur.
- (d) Benoemd tot de graad van ontvanger 2^o klasse bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954, titularissen van betrekkingen van onderbureauchef. Waarvan 1 gedetacheerd bij de N.Z.V.
- (e) Had deze graad vóór de kaderwijziging bij koninklijk besluit van 27 mei 1957. In getal gerechtvaardigd op een betrekking van vertaler-revisor.
- (f) Benoemd tot de graad van adjunct ontvanger 2^o klasse bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954; titularissen van betrekkingen van onderbureauchef.
- (g) Benoemd tot de graad van adjunct ontvanger 3^o klasse bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954, titularissen van betrekkingen van opsteller.
- (h) Waarvan 4 benoemd zijn op grond van het koninklijk besluit van 11 maart 1954, titularissen van betrekkingen van klerk, daar hun benoeming ten opzichte van het organiek kader geneutraliseerd werd bij ministeriële beslissing van 1 december 1958.
- (i) Waarvan 1 dd. klerk en 1 dd. operateur-mecanograaf.

TABLEAU
TABEL II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
Services centraux : b) *Administration des Transports.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-1	GROUPE H. — GROEP H.		
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000	316.000
	Inspecteur général technique. — <i>Technisch inspecteur-generaal</i>	224.000	284.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Ingénieur en chef directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194.000	266.000
	Conseiller-chef de service. — <i>Adviseur-dienstchef</i>	170.000	242.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
	GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.		
	Ingénieur principal — Ingénieur. — <i>E.a. ingenieur — Ingenieur</i>	120.000	204.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Inspecteur principal. — <i>Eerstaaanwezend-inspecteur</i>	132.000	192.000
	Inspecteur technique principal. — <i>Eerstaaanwezend technisch inspecteur</i>	132.000	192.000
	Inspecteur technique. — <i>Technisch inspecteur</i>	126.000	186.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	180.000
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	126.000	186.000
	Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur boekhouding</i>	114.000	180.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Inspecteur adjoint. — <i>Adjunct-inspecteur</i>	88.800	156.000
	GROUPE E. — GROEP E.		
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.000
	GROUPE D. — GROEP D.		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	61.400	95.000
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	59.000	94.000
	Commis principal. — <i>Eerstaaanwezend klerk</i>	55.600	91.600
	GROUPE C. — GROEP C.		
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
	GROUPE B. — GROEP B.		
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionnair</i>	48.600	65.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		
	TOTAUX. — TOTALEN		

- (a) Un qui avait ce grade avant la modification du cadre par arrêté royal du 18 avril 1958, est justifié numériquement sur l'emploi de conseiller-chef de service.
 (b) Dont 2 faisant fonctions d'inspecteur adjoint.
 (c) Dont 5 faisant fonctions de commis, 1 faisant fonction de technicien, 1 faisant fonction de dactylographe et 1 faisant fonction de contrôleur.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : b) *Bestuur van het Vervoer.*

Cadre — <i>Kader</i>	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — <i>Totalen</i>
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	
1	1	—	—	316.000	—	—	316.000
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
1	1	—	—	278.000	—	—	278.000
1	1	—	—	234.500	—	—	234.500
1	—	—	—	—	—	—	—
2	3 (a)	—	—	667.500	—	—	667.500
6	3	2	—	395.000	247.000	—	642.000
4	4	—	—	750.000	—	—	750.000
2	1	—	—	183.000	—	—	183.000
3	2	—	—	303.000	—	—	303.000
1	1	—	—	180.000	—	—	180.000
10	10	—	—	1.714.500	—	—	1.714.500
1	1	—	—	148.500	—	—	148.500
1	—	—	—	—	—	—	—
5	5	—	—	628.800	—	—	628.800
8	10 (b)	—	—	970.400	—	—	970.400
20 + 3 T	20	—	—	1.567.000	—	—	1.567.000
1	1	—	—	95.000	—	—	95.000
18	18	—	—	1.506.200	—	—	1.506.200
7	7	—	1	523.900	—	31.000	554.900
5	4	—	—	279.100	—	—	279.100
26 + 24 T	18	1	—	1.233.800	66.400	—	1.300.200
6	4	—	—	233.000	—	—	233.000
2	1	—	—	57.800	—	—	57.800
+ 2 T	—	—	—	—	—	—	—
4	12 (c)	—	—	723.900	—	—	723.900
+ 13 T	—	—	—	—	—	—	—
7	6	—	—	313.000	—	—	313.000
11	9	—	—	789.100	—	—	789.100
155 + 42 T	144	3	1	14.375.000	313.400	31.000	14.719.400

(a) Een die deze graad had vóór de kaderwijziging bij koninklijk besluit van 18 april 1958 is in getal gerechtvaardigd op de betrekking van adviseur-dienstchef.

(b) Waarvan 2 dd. adjunct-inspecteur.

(c) Waarvan 5 dd. klerk, 1 dd. technicus, 1 dd. dactylograaf en 1 dd. controleur.

TABLEAU III.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : c) *Administration de la Navigation intérieure.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-1	GROUPE H. — GROEP H.		
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000
	GROUPE D. — GROEP D.		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
	Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>	55.600	91.600
	GROUPE C. — GROEP C.		
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
	GROUPE B. — GROEP B.		
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		

(a) Justifié sur l'emploi de messenger-huissier.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten ; c) *Bestuur van de Binnenvaart.*

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — Totalen
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
1	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	138.000	—	—	138.000
3	3	—	—	267.400	—	—	267.400
1	1	—	—	77.200	—	—	77.200
2	1	—	—	71.800	—	—	71.800
2	2	—	—	129.200	—	—	129.200
—	1 (a)	—	—	51.400	—	—	51.400
1	—	—	—	—	—	—	—
12	10	—	—	1.019.000	—	—	1.019.000

(a) Gerechtvaardigd op de betrekking van bode-kamerbewaarder.

TABLEAU
TABEL IV.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : d) *Commissariat général au Tourisme.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-1	GROUPE H. — GROEP H.		
	Commissaire général. — <i>Commissaris-generaal</i>	256.000	316.000
	Commissaire général adjoint. — <i>Adjunct-commissaris-generaal</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Inspecteur principal. — <i>Eerst aanwezend inspecteur</i>	132.000	192.000
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	126.000	186.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Conseiller artistique. — <i>Kunstadviseur</i>	80.800	131.000
	GROUPE E. — GROEP E.		
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.800
	GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.		
	Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	66.400	122.000
	GROUPE D. — GROEP D.		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	61.400	95.000
	Commis principal. — <i>Eerstewezend klerk</i>	55.600	91.600
	Dessinateur-photographe. — <i>Tekenaar-fotograaf</i>	55.600	91.600
	GROUPE C. — GROEP C.		
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
	GROUPE B. — GROEP B.		
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messager-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	TOTAUX. — TOTALEN		

(a) Dont 1 affecté sur un emploi de directeur du cadre organique avec maintien du grade de commissaire général adjoint.

(b) Justifié sur un emploi d'inspecteur. L'intéressé avait le grade d'inspecteur principal avant la suppression de celui-ci.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : d) *Commissariaat-generaal voor Toerisme.*

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — Totalen
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	
1	1	—	—	316.000	—	—	316.000
1	2 (a)	—	—	553.000	—	—	553.000
2	1	—	—	224.000	—	—	224.000
—	1 (b)	—	—	192.000	—	—	192.000
5	4	—	—	678.000	—	—	678.000
2	1	—	—	153.000	—	—	153.000
1	1	—	—	122.800	—	—	122.800
2	1	—	—	109.600	—	—	109.600
1	—	—	—	—	—	—	—
7	5	—	—	396.100	—	—	396.100
1	1	—	—	88.400	—	—	88.400
6	7	—	—	602.500	—	—	602.500
1	1	—	—	66.700	—	—	66.700
2	2	—	—	132.200	—	—	132.200
2	1	—	—	61.600	—	—	61.600
1	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	57.800	—	—	57.800
1	—	—	—	—	—	—	—
37	30	—	—	3.753.700	—	—	3.753.700

(a) Waarvan 1 met zijn graad van adjunct-commissaris-generaal een betrekking van directeur van het organiek kader bezet.

(b) Gerechtigd op een betrekking van inspecteur. De belanghebbende had de graad van eerstaanwezend inspecteur vóór de afschaffing van deze graad.

TABLEAU V.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : e) *Administration de l'Aéronautique.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BAREMES BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-1	GROUPE H. — GROEP H.		
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000	316.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194.000	266.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
	Ingénieur principal chef de service. — <i>Eerst aanwezend ingenieur dienstchef</i>	152.000	224.000
	GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.		
	Ingénieur principal. — <i>Eerstamenteend ingenieur</i>	120.000	204.000
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>		
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132.000	198.000
	Inspecteur technique. — <i>Technisch inspecteur</i>	126.000	186.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	180.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000
	Chef de bureau-dessinateur. — <i>Bureauchef-tekenaar</i>	114.000	162.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Pilote d'avion. — <i>Vliegtuigbestuurder</i>	99.600	166.800
	Navigateur. — <i>Navigator</i>	99.600	166.800
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	94.800	162.000
	GROUPE E. — GROEP E.		
	Dessinateur principal. — <i>Eerstamenteend tekenaar</i>	80.800	128.800
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.800
	Reviser-comptable. — <i>Revisor-boekhouding</i>	80.800	124.800
	GROUPE D. — GROEP D.		
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65.600	99.200
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaresse</i>	61.400	95.000
	Commis principal. — <i>Eerstamenteend klerk</i>	55.600	91.600
	GROUPE C. — GROEP C.		
	Dessinateur adjoint. — <i>Adjunct-tekenaar</i>	57.400	83.200
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
	GROUPE B. — GROEP B.		
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	47.200	64.000
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messageur-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		
	TOTAUX. — TOTALEN		

(a) Adjoint bilingue du Directeur général.

(b) Dont 1 est nommé à l'Administration de la Marine mais reste détaché à l'Administration de l'Aéronautique et dont le traitement est liquidé à charge des crédits prévus pour cette dernière administration.

(c) Dont 1 détaché à l'O.N.J. et 1 justifié numériquement sur un emploi de commis.

(d) Dont 1 faisant fonctions de dessinateur principal et 2 faisant fonctions de dessinateur.

(e) Dont 1 faisant fonctions de sténodactylographe et 1 faisant fonctions de commis.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : e) *Bestuur der Luchtvaart.*

Cadre Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux
	Définitifs	Temporaires	En disp.	Définitifs	Temporaires	En disp.	
	<i>Vast</i>	<i>Tijdelijk</i>	<i>In disp.</i>	<i>Vast</i>	<i>Tijdelijk</i>	<i>In disp.</i>	<i>Totalen</i>
1	1	—	—	316.000	—	—	316.000
—	1 (a)	—	—	260.000	—	—	260.000
1	1	—	—	266.000	—	—	266.000
1	1	—	—	224.000	—	—	224.000
4	4	—	—	764.000	—	—	764.000
7	1	1	—	127.000	120.000	—	247.000
1	1	—	—	162.000	—	—	162.000
2	1	—	—	186.000	—	—	186.000
1	1	—	—	180.000	—	—	180.000
3	2	—	—	279.000	—	—	279.000
1	2 (b)	—	—	298.500	—	—	298.500
2	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	126.600	—	—	126.600
1	1	—	—	166.800	—	—	166.800
8	5	—	—	661.200	—	—	661.200
1	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	124.800	—	—	124.800
7	—	—	—	—	—	—	—
7	9 (c)	—	—	756.900	—	—	756.900
2	1	—	—	85.100	—	—	85.100
1	1	—	—	85.300	—	—	85.300
—	3 (d)	—	—	212.800	—	—	212.800
5	4	—	—	259.500	—	—	259.500
5	4	—	—	263.500	—	—	263.500
3	2	—	—	128.800	—	—	128.800
2	—	—	—	—	—	—	—
—	2 (e)	—	—	109.200	—	—	109.200
3	1	—	—	46.600	—	—	46.600
49	31	6	—	2.267.900	442.200	—	2.710.100
122	82	7	—	8.357.500	562.200	—	8.919.700

(a) Tweetalig adjunct van de Directeur-generaal

(b) Waarvan 1 benoemd is bij het Bestuur van het Zeewezen maar gedetacheerd blijft bij het Bestuur der Luchtvaart en wiens wedde uitbetaald wordt ten laste van de kredieten voorzien voor laatstgenoemd bestuur.

(c) Waarvan 1 gedetacheerd bij de Noord-Zuidverbinding en 1 gerechtvaardigd in getal op een betrekking van klerk.

(d) Waarvan 1 dd. eerstaanwezend tekenaar en 2 dd. tekenaars.

(e) Waarvan 1 dd. stenodactylograaf en 1 dd. klerk.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux.

Article Artikel	SERVICES CENTRAUX. CENTRALE DIENSTEN	SERVICES GÉNÉRAUX ALGEMENE DIENSTEN						
		Cadre. — Kader	Effectif Effectief					Evaluation Raming
			Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijdl. pers.	En disp. Ter besch.			
		Report. — Overdracht.	148	112	2	1	13.017.500	
3-1	Réduction pour mise à la retraite. — Vermindering wegens oppensioenstelling						— 168.000	
	Reste. — Blijft						12.849.500	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Graad en weddebevoorderingen						833.300	
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsstolage						292.800	
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						40.000	
	Allocations familiales. — Kindertolagen						1.019.500	
	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des traitements et indemnités des téléphonistes. — Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de wedden en vergoedingen der telefonisten						10.000	
	Cotisations patronales de l'Etat pour la pension au profit des agents temporaires. — Werkgeversbijdragen van de Staat voor pensioen van tijdelijk personeel						16.000	
	Pécule de vacances. — Verlofgeld.						275.000	
	Réalisation du transfert aux Services centraux d'agents appartenant à l'Administration des Postes détachés aux dits services. — Verwezenlijking van de overplaatsing naar de Centrale Diensten van personeelsleden die tot het Bestuur der Posten behoren maar bijvoornoemde diensten gedetacheerd zijn	—	22	—	—		1.619.000	
	Transfert d'agents appartenant à un autre Département. — Overplaatsing van personeelsleden die tot een ander Departement behoren	—	5	—	—		750.000	
	Recrutements éventuels dans les limites des cadres. — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader	—	3	—	—		270.000	
	Rémunération du personnel auxiliaire et des mess. — Bezoldiging van het hulppersoneel en van het personeel der eetzaal	—	—	—	—		150.000	
	Cotisations mutuellistes. — Mutualiteitsbijdragen	—	—	—	—		97.000	
	TOTAUX. — TOTALEN	148	142	2	1		18.222.100	
	Augmentation de 17,5 %. — Verhoging met 17,5 %						2.902.000	
	TOTAUX. — TOTALEN						21.124.100	
	TOTAL GÉNÉRAL ARRONDI. — ALGEMEEN TOTAAL AFGEROND						21.125.000	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten.

ADMINISTRATION DES TRANSPORTS BESTUUR VAN HET VERVOER					ADMINISTRATION DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE BESTUUR DER BINNENVAART					COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME					ADMINISTRATION DE L'AÉRONAUTIQUE BESTUUR DER LUCHTVAART								
Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation Raming						
	Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	En disp. Ter besch.				Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	En disp. Ter besch.				Ag. défin. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	En disp. Ter besch.								
155	144	3	1	14.719.400	12	10	—	—	1.019.000	37	30	—	—	3.753.700	122	82	7	—	8.919.700				
+																							
42 T					— 20.000					—					— 284.000					— 68.000			
					14.699.400						1.019.000						3.469.700						8.851.700
					290.000						50.900						106.000						211.600
					475.500						26.900						78.000						297.600
					40.000						10.000						10.000						20.000
					899.900						28.000						233.400						502.600
					140.000						—						180.000						—
					30.000						—						—						45.000
					346.000						21.900						72.000						206.000

TABLEAU VII.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration de la Marine.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3-2	GROUPE H. — GROEP H.		
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000 (25)	316.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000 (25)	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194.000 (25)	266.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000 (25)	224.000
	Conseiller nautique-directeur. — <i>Scheepvaartkundig adviseur-directeur</i>	170.000 (25)	224.000
	Directeur technique. — <i>Technisch directeur</i>	170.000 (25)	224.000
	Commissaire maritime en chef de l'Escaut. — <i>Hoofdwaterschout der Schelde</i>	170.000 (25)	224.000
	Commissaire maritime en chef de la Côte. — <i>Hoofdwaterschout der Kust</i>	161.000 (25)	215.000
	GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.		
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000 (25)	204.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Chef de service. — <i>Dienstchef</i>	138.000 (25)	198.000
	Commandant. — <i>Commandant</i>	138.000 (25)	198.000
	Commissaire maritime de 1 ^{re} classe de la Côte. — <i>Waterschout 1^{ste} klas der Kust</i>	132.000 (25)	180.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000 (25)	180.000
	Commissaire maritime de 1 ^{re} classe de l'Escaut. — <i>Waterschout 1^{ste} klas der Schelde</i>	132.000 (25)	180.000
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>	132.000 (25)	180.000
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	126.000 (25)	186.000
	Chef de bureau principal. — <i>Eerste-afzender bureelhooft</i>	120.000 (25)	180.000
	Chef-pilote. — <i>Chefloods</i>	120.000 (25)	174.000
	Patron-pilote. — <i>Loodsschipper</i>	120.000 (25)	174.000
	Pilote à Anvers et aux Bouches de l'Escaut. — <i>Loods Antwerpen en Scheldemonden</i>	120.000 (25)	168.000
	Pilote de canal. — <i>Kanaalloods</i>	120.000 (25)	168.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000 (25)	180.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000 (25)	162.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Premier officier-mécanicien. — <i>Eerste-officier-werktuigkundige</i>	114.000 (25)	158.400
	Officier-mécanicien-chef. — <i>Officier-hoofdwerktuigkundige</i>	114.000 (25)	176.400
	Commissaire maritime de 2 ^e classe. Chef de service et Commissaire maritime de 2 ^e classe. — <i>Waterschout 2^e klas. Dienstchef en Waterschout 2^e klas</i>	114.000 (25)	162.000
	Inspecteur maritime. — <i>Zeevaartinspecteur</i>	109.200 (25)	152.400
	Premier lieutenant. — <i>Eerste-luitenant</i>	114.000 (25)	176.400
	Receveur des droits maritimes (Escaut). — <i>Ontvanger der Zeevaartrechten (Schelde)</i>	109.200 (25)	152.400
	Pilote auxiliaire (Anvers). — <i>Hulploods (Antwerpen)</i>	94.800	152.400
	Pilote auxiliaire des Bouches de l'Escaut. — <i>Hulploods der Scheldemonden</i>	91.200	96.000
	Elève-pilote (Anvers, Gand et Bouches de l'Escaut). — <i>Leerlingloods (Antwerpen, Gent en Scheldemonden)</i>	91.200	96.000
	Commissaire de bord. — <i>Purser</i>	86.400	86.400
	Officier-mécanicien. — <i>Officier-werktuigkundige</i>	86.400	124.800
	Conducteur charpentier. — <i>Conducteur-timmerman</i>	85.200 (25)	142.800
	Adjoint technique. — <i>Technisch adjunct</i>	85.200 (25)	142.800
	Commissaire maritime de 3 ^e classe-chef de service et Commissaire maritime de 3 ^e classe. — <i>Waterschout 3^e klas-dienstchef en Waterschout 3^e klas</i>	85.200 (25)	131.000
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	85.200 (25)	128.600
	Chef de dépôt. — <i>Magazijnchef</i>	82.000	138.400

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Bestuur van het Zeewezen.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
1	1	—	—	316.000	—	—
3	3	—	—	825.000	—	—
2	2	—	—	430.000	—	—
7	6	—	—	1.332.000	—	—
1	1	—	—	212.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	224.000	—	—
1	1	—	—	215.000	—	—
5	2	3	—	240.000	360.000	—
1	1	—	—	193.500	—	—
9	8	—	—	1.476.400	—	—
1	1	—	—	168.000	—	—
3	2	—	—	360.000	—	—
1	1	—	—	180.000	—	—
1	1	—	—	178.500	—	—
1	1	—	—	186.000	—	—
—	1	—	—	180.000	—	—
12	12	—	—	2.082.000	—	—
4	4	—	—	696.000	—	—
264	244	—	2	35.819.050	—	207.460
27	21	—	—	3.031.500	—	—
2	4	—	—	594.000	—	—
11	4	—	—	424.500	—	—
8	8	—	—	1.266.000	—	—
2	1	—	—	176.400	—	—
2	3	—	—	462.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
10	10	—	—	1.736.400	—	—
11	9	—	—	1.136.400	—	—
1	1	—	—	154.800	—	—
8	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—
14	32	—	—	2.764.800	—	—
5	3	—	—	385.200	—	—
16	18	—	—	2.102.400	—	—
1	1	—	—	126.000	—	—
3	3	—	—	394.800	—	—
1	3	1	—	321.600	99.600	—
3	—	—	—	—	—	—
14	2	12	—	180.000	1.022.400	—
1	1	—	—	116.800	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES BAREMA'S	
		Minima	Maxima

GROUPE E. — GROEP E.

Pilote à Zeebrugge. — <i>Loods te Zeebrugge</i>	84.000	128.000
Pilote à Ostende. — <i>Loods te Oostende</i>	84.000	128.000
Pilote d'amont. — <i>Bovenloods</i>	84.000	128.000
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.800
Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	80.800	124.800
Chef-jaugeur. — <i>Scheepsmetersbaas</i>	80.800	124.800
Pilote à Nieuport. — <i>Loods te Nieuwpoort</i>	80.800	112.800

GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.

Lieutenant de police maritime. — <i>Luitenant der zeevaartpolitie</i>	76.600	116.200
---	--------	---------

GROUPE D. — GROEP D.

Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	65.600	99.200
Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65.600	99.200
Jaugeur. — <i>Scheepsmeter</i>	65.600	99.200
Receveur des droits maritimes (côte). — <i>Ontvanger der zeevaartrechten (Kust)</i>	65.600	99.200
Brigadier de police maritime. — <i>Brigadier der zeevaartpolitie</i>	64.600	100.600
Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	61.400	95.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
Ticket-collector principal. — <i>Eerstaauwezend ticket-collector</i>	58.000	91.600
Rédacteur intercalé non assimilé. — <i>Niet gelijkgestelde tussengevoegde opsteller</i>	56.600	95.000
Commis principal. — <i>Eerstaauwezend klerk</i>	55.600	91.600

GROUPE C. — GROEP C.

Agent principal et agent de police maritime. — <i>Eerstaauwezend agent en agent der zeevaartpolitie</i>	58.000	91.600
	56.200	83.200
Dessinateur adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	57.400	83.200
Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
Ticket-collector. — <i>Ticket-collector</i>	57.400	82.600
Pilote auxiliaire (Côte). — <i>Hulploods (Kust)</i>	56.200	79.600
Elève-pilote de la Côte. — <i>Leerlingloods der Kust</i>	54.200	68.600
Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
Aide-jaugeur. — <i>Hulpscheepsmeter</i>	52.600	79.600
Receveur des passages d'eau. — <i>Ontvanger der overzetgelden</i>	52.600	79.600
Encaisseur. — <i>Inkasseerder</i>	52.600	79.600

GROUPE B. — GROEP B.

Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
Releveur des coupons. — <i>Kaartjesafnemer</i>	46.600	63.400

GENS DE MÉTIER. — VAKLIEDEN.

GROUPE D. — GROEP D.

Mécanicien de bord principal. — <i>Eerstaauwezend scheepswerktuigkundige</i>	80.400	114.200
Contremaître de 1 ^{re} classe. — <i>Meesterknecht 1^{ste} klasse</i>	73.400	104.600
Patron en chef. — <i>Opperschipper</i>	73.400	104.600
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe-électricien. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klasse-électricien</i>	73.400	104.600
Patron de remorquage. — <i>Schipper bij de sleepdienst</i>	73.400	104.600
Patron des bateaux-phares. — <i>Schipper op de lichtschepen</i>	73.400	104.600
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klas</i>	73.400	104.600
Contremaître de 2 ^e classe. — <i>Meesterknecht 2^e klasse</i>	65.800	101.800
Premier motoriste. — <i>Eerste motorist</i>	65.800	101.800
Contremaître de 3 ^e classe. — <i>Meesterknecht 3^e klasse</i>	63.800	95.000

Cadre — Kader	Effectif. — Effectief			Evaluation. — Raming		
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.
8	7	—	—	805.600	—	—
7	3	—	—	318.400	—	—
2	2	—	—	221.600	—	—
19	13	—	—	1.460.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	124.800	—	—
2	2	—	—	208.800	—	—
5	5	—	—	555.800	—	—
5	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
4	4	—	—	346.100	—	—
1	1	—	—	104.600	—	—
11	3	—	—	272.700	—	—
—	1	—	—	75.800	—	—
31	39	1	—	3.216.800	61.500	—
—	4	—	—	308.500	—	—
—	4	—	—	390.200	—	—
—	10	—	—	796.900	—	—
36	—	14	—	—	806.600	—
+ 10 T	1	—	—	73.600	—	—
13	9	—	—	614.400	—	—
18	—	4	—	—	238.600	—
+ 7 T	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
4	5	—	—	276.400	—	—
55	71	1	1	4.596.550	66.100	62.800
5	5	—	—	331.850	—	—
1	1	—	—	74.200	—	—
—	1	—	—	74.500	—	—
9	8	1	—	462.400	50.600	—
—	11	—	—	596.000	—	—
17	13	—	—	634.300	—	—
1	1	—	—	51.400	—	—
5	6	—	—	672.800	—	—
2	2	—	—	203.800	—	—
1	1	—	—	104.600	—	—
9	6	—	—	540.900	—	—
7	6	—	—	601.200	—	—
5	4	—	—	404.300	—	—
49	48	—	—	4.542.800	—	—
3	3	—	—	285.300	—	—
7	6	—	—	595.200	—	—
3	2	—	—	161.200	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
	Second du remorquage. — <i>Stuurman bij de sleepdienst</i>		
	Patron. — <i>Schipper</i>	63.800	95.000
	Patron-canotier. — <i>Schipper-roeiër</i>	63.800	95.000
	Motoriste. — <i>Motorist</i>	63.800	95.000
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe-électricien. — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klasse-électricien</i>	63.800	95.000
	Mécanicien de bord de 2 ^e classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klas</i>	63.800	95.000
	Machiniste. — <i>Machinist</i>	63.800	95.000

GROUPE C. — GROEP C.

Premier ouvrier chef-d'équipe-électricien. — <i>Eerste werkmán specialist-ploegbaas-électricien</i>	62.200	89.200
Premier ouvrier spécialiste électricien. — <i>Eerste werkmán specialist-electricien</i>	60.000	85.200
Maître. — <i>Bootsman</i>	60.000	85.200
Premier ouvrier spécialiste mécanicien. — <i>Eerste werkmán specialist mecanicien</i>	60.000	85.200
Maître-voilier. — <i>Meester-zeilmaker</i>	58.000	83.200
Quartier-maître-charpentier. — <i>Kwartiermeester-timmerman</i>	58.000	83.200
Motoriste-adjoint. — <i>Hulpmotorist</i>	56.200	81.400
Conducteur de vedettes. — <i>Vedettestuurman</i>	56.200	81.400
Quartier-maître des manœuvres. — <i>Kwartiermeester</i>	56.200	81.400
Chef d'équipe d'ouvriers spécialisés. — <i>Ploegbaas voor gespecialiseerde werklíeden</i>	56.200	81.400
Contremaître-chauffeur. — <i>Kwartiermeester-stoker</i>	56.200	81.400
Matelot-charpentier. — <i>Matroos-timmerman</i>	55.200	76.800
Menuisier-ébéniste. — <i>Schrijnwerker-meubelmaker</i>		
Conducteur d'auto mécanicien. — <i>Autobestuurder mecanicien</i>	52.800	73.200
Chaudronnier en cuivre. — <i>Koperslager</i>	52.800	73.200
Chaudronnier en fer. — <i>Ketelmaker</i>	52.800	73.200
Soudeur à l'autogène. — <i>Autogeënlasser</i>	52.800	73.200
Soudeur électrique. — <i>Lasser electrisch</i>	52.800	73.200
Ajusteur mécanicien. — <i>Bankwerker-mecanicien</i>	52.800	73.200
Charpentier spécialiste. — <i>Timmerman-specialist</i>	52.800	73.200
Tourneur. — <i>Draaier</i>	52.800	73.200
Voilier-gréeur. — <i>Zeilmaker-takelaar</i>	52.800	73.200
Gardien de phare. — <i>Lichttorenwachter</i>	52.800	73.200
Signaleur de marée. — <i>Tijseiner</i>	52.800	73.200
Fraiseur. — <i>Frezer</i>	52.800	73.200
Forgeron. — <i>Smid</i>	52.800	73.200
Chauffeur. — <i>Stoker</i>	52.800	73.200
Matelot. — <i>Matroos</i>	52.800	73.200
Cuisinier. — <i>Kok</i>	52.800	73.200

GROUPE B. — GROEP B.

Chef d'équipe d'ouvriers qualifiés. — <i>Ploegbaas van geschoolde werklíeden</i>	55.600	71.200
Magasinier-chef d'équipe. — <i>Magazijnbediende-ploegbaas</i>	52.600	68.200
Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	49.600	65.600
Peintre. — <i>Schilder</i>	49.600	65.600
Electricien d'entretien. — <i>Electricien onderhoudswerk</i>	49.600	65.600
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	49.600	65.600
Maçon. — <i>Metselaar</i>	49.600	65.600
Aide-signalteur de marée. — <i>Hulptijseiner</i>	49.600	65.600
Brigadier-manœuvre. — <i>Voorman-handlanger</i>	49.600	65.600
Foreur. — <i>Boorder</i>	49.600	65.600
Magasinier. — <i>Magazijnbediende</i>	49.600	65.600
Raboteur. — <i>Schaver</i>	49.600	65.600

GROUPE A. — GROEP A.

Aide cuisinier. — <i>Hulpkok</i>	49.400	60.600
Sous-chef lamaneur. — <i>Onderbaas-bootjessjouwer</i>	48.600	59.800
Frappeur. — <i>Voorslager</i>	48.600	59.800
Aide magasinier. — <i>Hulpmagazijnbediende</i>	48.600	59.800
Manœuvre lourde. — <i>Handlanger voor zwaar werk</i>	47.400	58.600
Lamaneur. — <i>Bootjessjouwer</i>	47.400	58.600

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.
6	6	—	—	488.100	—	—
31	20	—	—	1.687.600	—	—
8	8	—	—	227.600	—	—
17	21	—	—	1.871.700	—	—
5	1	—	—	69.500	—	—
76	46	42	—	3.307.640	2.706.000	—
+10 T	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	95.000	—	—
1	1	—	—	69.400	—	—
12	4	—	—	250.500	—	—
15	9	—	—	743.400	—	—
6	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	76.000	—	—
9	9	—	—	689.400	—	—
31	17	5	—	1.187.300	281.000	—
3	2	—	—	144.500	—	—
21	21	—	—	1.709.400	—	—
13	11	—	—	867.500	—	—
4	3	—	—	242.200	—	—
9	5	1	—	337.200	55.200	—
+ 5 T	—	—	—	—	—	—
17	4	—	—	253.050	—	—
3	1	—	—	60.000	—	—
11	18	2	—	1.162.500	111.000	—
17	—	—	—	—	—	—
11	7	1	—	421.800	56.400	—
46	26	3	1	1.589.700	167.400	—
20	15	1	—	901.800	54.600	—
13	11	—	—	695.500	—	—
2	1	—	—	54.600	—	—
3	3	—	—	219.600	—	—
1	1	—	—	73.200	—	—
1	1	—	—	60.000	—	—
7	6	—	—	377.700	—	—
41	30	—	—	2.163.300	—	—
350	323	29	3	20.037.700	1.581.600	202.500
+20 T	—	—	—	—	—	—
7	5	—	—	306.900	—	—
3	2	—	—	132.800	—	—
1	1	—	—	68.200	—	—
6	2	—	—	99.200	—	—
22	5	—	1	269.000	—	65.600
5	1	—	—	50.400	—	—
1	1	—	—	60.400	—	—
4	1	1	—	52.000	50.800	—
6	6	—	—	386.300	—	—
4	3	—	—	189.400	—	—
2	2	—	—	115.200	—	—
5	4	—	—	221.400	—	—
1	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—
2	2	—	—	119.600	—	—
7	3	—	—	146.600	—	—
—	1	—	—	48.600	—	—
94	68	13	—	3.375.600	631.200	—
9	9	—	—	491.600	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
	Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i>	47.400	58.600
	Manœuvre aux grues. — <i>Kraanarbeider</i>	47.400	58.600
	Gardien. — <i>Wachter</i>	47.400	58.600
	Passeur d'eau. — <i>Veerman</i>	47.400	58.600
	Portier. — <i>Portier</i>	47.400	58.600
	Aide-électricien. — <i>Hulpelectricien</i>	46.000	57.200
	Manœuvre. — <i>Handlanger</i>	46.000	56.400
	Aide-électricien d'entretien. — <i>Hulpelectricien-onderhoudswerk</i>	45.800	55.400
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionnair</i>	45.600	62.400
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		
	Diminution par suite de la mise à la pension. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i>		
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>		
	Remises aux pilotes. — <i>Commissieloon voor loodsen</i>		
	Allocation de foyer. — <i>Haardgeld</i>		
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsstoeilage</i>		
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>		
	Allocations familiales. — <i>Gezinststoeilage</i>		
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis</i>		
	Cotisation patronale à la sécurité sociale. — <i>Werkgeversbijdrage voor maatschappelijke zekerheid</i>		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen voor de telefonisten</i>		
	Prévisions pour des recrutements dans les limites du cadre. — <i>Vooruitzichten voor aanwervingen binnen de grenzen van het kader</i>		
	Remplacement du personnel pensionné ou démissionnaire. — <i>Vervanging van gepensionneerd of ontslagnemend personeel</i>		
	Prévisions pour des recrutements résultant de l'ajustement des cadres. — <i>Vooruitzichten voor aanwervingen ingevolge de aanpassing der kaders</i>		
	Cotisations mutuellistes. — <i>Mutualiteitsbijdragen</i>		
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		
	Relèvement statutaire de 17,5 % (sommes marquées d'un (*)). — <i>Statutaire verhoging van 17,5 % (sommen aangeduid met een *)</i>		
	TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		
	Arrondi à. — <i>Afgerond tot</i>		

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
4	1	—	—	53.800	—	—
2	1	—	—	48.200	—	—
23	13	—	—	715.800	—	—
3	1	—	—	48.200	—	—
1	1	—	—	48.200	—	—
—	3	—	—	141.400	—	—
30	19	10	—	969.400	468.800	—
5	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	52.200	—	—
1.880 +52 T	1.515	145	8	136.135.840	8.869.400	538.360

145.543.600

— 2.041.300

143.502.300 (*)

4.934.400 (*)

22.956.000 (*)

3.000.000 (*)

1.300.000 (*)

400.000

14.000.000

4.150.000

80.000

807.500 (*)

153.800

6.200.000

1.322.000

4.212.300

1.150.000

208.168.300

31.851.030

240.019.330

240.020.000

TABLEAU
TABEL VIII.

SECTION I.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SERVICES — DIENSTEN	Article 3/1 Artikel 3/1																		
	SERVICES CENTRAUX																		
	SERVICES GÉNÉRAUX				ADMINISTRATION DES TRANSPORTS				ADMINISTRATION DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE				COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME						
	ALGEMENE DIENSTEN				BESTUUR VAN HET VERVOER				BESTUUR DER BINNENVAART				COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR TOERISME						
	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation	Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation	Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation	Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation
Ag. déf. Vast pers.		Ag. temp. Tijdel. pers.	Ag. déf. Vast pers.				Ag. temp. Tijdel. pers.	Ag. déf. Vast pers.				Ag. temp. Tijdel. pers.	Ag. déf. Vast pers.				Ag. temp. Tijdel. pers.		
Services définitifs. Vaste diensten	148	112	2	18.180.000	155	144	3	20.134.000	12	10	—	1.349.000	37	30	—	4.987.000			

(*) Personnel auxiliaire et des mess.

SECTIE I.

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

CENTRALE DIENSTEN										Article 3/2 Artikel 3/2				TOTAL TOTAAL					
ADMINISTRATION DE L'AÉRONAUTIQUE BESTUUR DER LUCHTVAART					TOTAL TOTAAL					ADMINISTRATION DE LA MARINE BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN									
Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation Raming	Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation Raming
	Ag. défin.	Vast pers.	Ag. temp.			Tijdl. pers.	Ag. défin.	Vast pers.			Ag. temp.	Tijdl. pers.	Ag. défin.			Vast pers.	Ag. temp.	Tijdl. pers.	
122	82	7	12.135.000	474 + 42 T	378	12	56.785.000	1.880 + 52 T	1.515	145	226.500.300	2.354 + 94 T	1.893	157	283.285.300				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	2	95.000	—	8	—	634.700	—	10	—	729.700				
122	82	7	12.135.000	474 + 42 T	380	12	56.880.000	1.880 + 52 T	1.523	145	227.135.000	2.354 + 94 T	1.903	157	284.015.000				
—	3	—	180.000	—	35	42	6.003.000	—	—	—	—	—	35	42	6.003.000				
—	21	—	1.307.000	—	25	—	1.707.000	—	310	—	11.735.000	—	335	—	13.442.000				
—	—	—	59.000 (*)	—	—	—	1.110.000 (*)	—	—	—	—	—	—	—	1.110.000 (*)				
—	—	—	73.000	—	—	—	300.000	—	—	—	1.150.000	—	—	—	1.450.000				
122	106	7	13.754.000	474 + 42 T	440	54	66.000.000	1.880 + 52 T	1.833	145	240.020.000	2.354 + 94 T	2.273	190	306.020.000				

(*) Hulp personeel en personeel der eetzalen.

TABLEAU IX.
TABEL

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement maritime.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

3-1

A. — ECOLE SUPERIEURE DE NAVIGATION.
A. — HOGERE ZEEVAARTSCHOOL.

Directeur. — <i>Directeur</i>	Fbis/139.000 (25)	230.000
Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F/114.000 (25)	162.000
Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	D/65.600	99.200
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D/61.400	95.000
Commis. — <i>Klerk</i>	C/53.800	82.600
Charpentier-spécialiste. — <i>Timmerman-specialist</i>	C/52.800	73.200
Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B/50.600	68.600
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B/46.600	63.400
Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i>	A/47.400	58.600
Professeur. — <i>Leraar</i>	Fbis/114.000 (25)	198.000
Chargé de cours. — <i>Lesgever</i>	1/25 ou/of 1/20 de/van	114.000
	Fbis/114.000(25)	
	Ebis/ 82.000 (23)	
	par heure-année	per uur-jaar
Premier officier instructeur (Pont). — <i>Eerste officier-onderrichter (Dek)</i>	Ebis/109.200 (25)	152.400
Officier-instructeur (machines). — <i>Officier onderrichter (machines)</i>	Ebis/ 85.200 (25)	142.800 (*)
Officier-instructeur (Pont). — <i>Officier-onderrichter (Dek)</i>	Ebis/ 85.200 (25)	128.600
Surveillant. — <i>Studiemeester</i>	Dbis/65.600	116.000
Chef cuisinier-instructeur. — <i>Oppekoks-onderrichter</i>	D/65.800	101.800
Cuisinier-instructeur. — <i>Koks-onderrichter</i>	C/62.200	89.200
Maître. — <i>Bootsman</i>	C/60.000	85.200

NAVIRE ECOLE « MERCATOR »
OPLEIDINGSSCHIP « MERCATOR »

Commandant. — <i>Commandant</i>	F/138.000 (25)	204.000
Premier lieutenant. — <i>Eerste luitenant</i>	Ebis/112.200 (25)	155.400
Officier-mécanicien. — <i>Officier-werktuigkundige</i>	Ebis/ 92.700 (25)	150.300
Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	Ebis/ 88.200 (25)	130.000
Médecin. — <i>Geneesheer</i>	Fbis/134.000 (25)	204.000
Aumônier. — <i>Aalmoezenier</i>	102.000	102.000
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe-électricien. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klas-électricien</i>	D/73.400	104.600
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klas</i>	D/73.400	104.600
Chief steward instructeur. — <i>Chief steward onderrichter</i>	Dbis/70.400	106.400 (*)
Mécanicien de bord de 2 ^e classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klas</i>	D/63.800	95.000
Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	Dbis/70.400	106.400 (*)
Maître. — <i>Bootsman</i>	C/60.000	85.200
Maître-voilier. — <i>Meester-zeilmaker</i>	C/58.000	83.200
Chef cuisinier. — <i>Oppekoks</i>	C/59.600	86.600 (*)
Charpentier spécialiste. — <i>Timmerman specialist</i>	C/52.800	73.200
Steward. — <i>Steward</i>	C/49.000	70.600 (*)
Matelot. — <i>Matroos</i>	C/52.800	73.200
Cuisinier-boulangier. — <i>Koks-bakker</i>	B/49.600	65.600
Aide-steward. — <i>Hulpsteward</i>	A/46.800	58.000 (*)
Aide-cuisinier. — <i>Hulpkoks</i>	A/49.400	60.600
Matelot auxiliaire. — <i>Hulpmatroos</i>	A/46.000	56.400

B. — ECOLE DE NAVIGATION.
B. — ZEEVAARTSCHOOL.

Directeur. — <i>Directeur</i>	Fbis/133.000 (25)	224.000
Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F/114.000 (25)	162.000

(*) Barème proposé.

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Zeevaartonderwijs.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			[Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
1	1	—	—	230.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	82.900	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
8	6	1	—	962.000	114.000	—
2.891	10	—	—	316.296	—	—
heures par année scolaire						
uren per schooljaar						
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
4	4	—	—	308.300	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	154.500	—	—
1	1	—	—	131.400	—	—
1	1	—	—	140.700	—	—
4	2	—	—	222.000	—	—
1	1	—	—	134.000	—	—
1	1	—	—	102.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	193.500	—	—
1	1	—	—	162.000	—	—

(*) Voorgesteld barema.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BAREMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D/61.400	95.000
	Commis. — <i>Klerk</i>	C/53.800	82.600
	Charpentier spécialiste. — <i>Timmerman specialist</i>	C/52.800	73.200
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B/50.600	68.600
	Messager-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B/46.600	63.400
	Chauffeur de chaudières. — <i>Ketelstoker</i>	A/47.400	58.600
	Professeur. — <i>Leraar</i>	Fbis/114.000 (25) Ebis/ 82.000 (23) Dbis/65.600	198.000 144.400 116.000
	Chargé de cours. — <i>Lesgever</i>	1/25 ou/of 1/20 de/van Fbis/114.000 (25) Ebis/ 82.000 (23) Dbis/ 65.600	
	Premier officier-instructeur (Pont). — <i>Eerste officier-onderrichter (Dek)</i>	Ebis/109.200 (25)	152.400
	Officier-instructeur (Pont). — <i>Officier-onderrichter (Dek)</i>	Ebis/ 85.200 (25)	128.600
	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klas</i>	D/73.400	104.600
	Surveillant. — <i>Studiemeester</i>	Dbis/65.600	116.000
	Chef cuisinier-instructeur. — <i>Oppekok-onderrichter</i>	D/65.800	101.800
	Cuisinier-instructeur. — <i>Kok-onderrichter</i>	C/62.200	89.200
	Maître. — <i>Bootsman</i>	C/60.000	85.200
	Maître-voilier. — <i>Meester-zeilmaker</i>	C/58.000	83.200
	Chauffeur. — <i>Stoker</i>	C/52.800	73.200
	Cuisinier. — <i>Kok</i>	C/52.800	73.200
	Cuisinier-boulangier. — <i>Kok-bakker</i>	B/49.600	65.600

NAVIRE-ECOLE « COMMANDANT FOURCAULT ».

OPLEIDINGSSCHIP « COMMANDANT FOURCAULT ».

Capitaine. — <i>Kapitein</i>	Ebis/115.200 (25)	158.400
Premier-officier. — <i>Eerste-stuurman</i>	Ebis/109.200 (25)	152.400
Second. — <i>Stuurman</i>	Ebis/ 88.200 (25)	130.000
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 1^{ste} klas</i>	D/73.400	104.600
Mécanicien de bord de 2 ^e classe. — <i>Scheepswerktuigkundige 2^e klas</i>	D/63.800	95.000
Maître. — <i>Bootsman</i>	C/60.000	85.200
Quartier-maître de pont. — <i>Dekkwardiermeester</i>	C/56.200	81.400
Chauffeur. — <i>Stoker</i>	C/52.800	73.200
Steward. — <i>Steward</i>	B/49.600	65.600
Matelot. — <i>Matroos</i>	C/52.800	73.200
Cuisinier. — <i>Kok</i>	C/52.800	73.200

C. — ECOLE DE PECHE DE L'ETAT.

C. — RIJKSVISSERISCHOOL.

Directeur. — <i>Directeur</i>	Ebis/ 96.000 (25)	168.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D/61.400	95.000
Professeur de cours techniques; de cours généraux; autres diplômes. <i>Leraar in de technische vakken; in de algemene vakken; andere diploma's</i>	Ebis/ 82.000 (23) Dbis/72.800 Dbis/65.600	144.400 123.200 116.000
Chargé de cours du jour techniques; chargé de cours du jour généraux. — <i>Lesgever dagcursus in de technische vakken; lesgever dagcursus in de algemene vakken</i>	Ebis/ 82.000 (23) Dbis/72.800	82.000

Directeur-chargé de cours d'école du soir. — *Directeur-lesgever van de avondschool* 2.448 4.896

Cadre -- Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
1	1	—	—	73.100	—	—
1	1	—	—	82.900	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	57.400	—	—
1	1	—	—	47.800	—	—
3	—	—	—	—	—	—
4	4	1	—	570.600	106.800	—
+ 1 T						
3.747	22	—	—	533.412	—	—
+ 72						
heures par						
année scolaire						
uren per						
schooljaar						
1	1	—	—	109.200	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	2	—	—	209.200	—	—
4	4	—	—	325.400	—	—
1	1	—	—	72.500	—	—
2	2	—	—	128.800	—	—
1	1	—	—	85.200	—	—
2	1	—	—	83.200	—	—
—	1	—	—	73.200	—	—
—	1	—	—	54.400	—	—
—	—	1	—	—	50.800	—
1	1	—	—	158.400	—	—
1	1	—	—	123.600	—	—
1	1	—	—	93.000	—	—
1	2	—	—	185.200	—	—
2	—	1	—	—	65.900	—
1	1	—	—	79.500	—	—
2	2	—	—	158.400	—	—
1	1	—	—	60.000	—	—
1	—	1	—	—	49.600	—
6	5	—	—	316.700	—	—
1	1	—	—	56.200	—	—
1	1	—	—	153.600	—	—
1	1	—	—	73.700	—	—
7	6	—	—	487.300	—	—
144	—	—	—	—	—	—
heures par						
année scolaire						
uren per						
schooljaar						
288	1	—	—	56.304	—	—
heures par						
année scolaire						
uren per						
schooljaar						

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

Chargé de cours d'école du soir. — <i>Lesgever aan de avondschool</i>	2.448	4.896
---	-------	-------

Diminution par suite de la mise à la pension. — *Vermindering wegens oppensioenstelling*.

TOTAL. — TOTAAL

Nominations, promotions, augmentations, etc. — *Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.*

Allocation de foyer. — *Haardgeld*

Allocation de résidence. — *Standplaatstoelage*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Allocations familiales. — *Gezinstoelagen*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*

Indemnité de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis*

Cotisation patronale à la sécurité sociale. — *Werkgeversbijdrage voor maatschappelijke zekerheid*

Prévisions pour des recrutements dans les limites du cadre. — *Vooruitzichten voor aanwervingen binnen de grenzen van het kader*

Prévision de dépenses pour la révision des barèmes du personnel enseignant à partir du 1^{er} mai 1957. — *Uitgavenvoorzichten voor de herziening van de weddeschalen van het onderwijzend personeel met ingang van 1 mei 1957*

Relèvement statutaire de 17,5 % (sommes marquées d'un *). — *Statutaire verhoging van 17,5 % (sommen aangeduid met *)*

Cotisations mutuellistes. — *Mutualiteitsbijdragen*

TOTAL. — TOTAAL

Arrondi à. — *Afgerond tot*

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
576 heures par année scolaire <i>uren per schooljaar</i>	3	—	—	51.408	—	—
124 + 1 T	102	5	—	7.699.220	387.100	—
+ 7.718 heures par année scolaire <i>uren per schooljaar</i>					8.086.320	
					— 85.200	
					8.001.120	
					153.900 (*)	
					80.000 (*)	
					25.000 (*)	
					10.000	
					525.000	
					180.000	
					10.000	
					36.000	
					504.400	
					140.000 (*)	
					1.506.000	
					50.000	
					11.221.420	
					11.222.000	

TABLEAU X.
TABEL

SECTION III.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration des Postes.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3	GROUPE H. — GROEP H.		
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000	316.000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	224.000	284.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224.000	284.000
	GROUPE G. — GROEP G.		
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
	Directeur régional — <i>Gewestelijk directeur</i>	170.000	224.000
	GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.		
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000
	GROUPE F. — GROEP F.		
	Conseiller-adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132.000	198.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	180.000
	Comptable à l'Office des Chèques postaux. — <i>Rekenplichtige bij het Postcheckambt</i>	126.000	186.000
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	126.000	186.000
	Percepteur principal (Bruxelles 1). — <i>Eerstaanwezend ontvanger (Brussel 1)</i>	132.000	198.000
	Percepteur principal (Liège 1-Anvers). — <i>Eerstaanwezend ontvanger (Luik 1-Antwerpen)</i>	132.000	192.000
	Percepteur principal. — <i>Eerstaanwezend ontvanger</i>	126.000	186.000
	Chef de centre de tri de 1 ^{re} classe. — <i>Chef van een sorteercentrum 1^{ste} klas</i>	126.000	186.000
	Percepteur adjoint principal. — <i>Eerstaanwezend adjunct-ontvanger</i>	126.000	186.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000
	Conservateur du Musée postal. — <i>Conservator van het Postmuseum</i>	114.000	162.000
	Percepteur de 1 ^{re} classe. — <i>Ontvanger 1^{ste} klasse</i>	120.000	180.000
	Inspecteur social. — <i>Sociaal inspecteur</i>	114.000	162.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000
	GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
	Percepteur adjoint de 1 ^{re} classe. — <i>Adjunct-ontvanger 1^{ste} klasse</i>	88.800	156.000
	Ingénieur-technicien-électricien-mécanicien. — <i>Technisch-ingenieur-electriciteit-werk-tuigkunde</i>	94.800	162.000
	Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	88.800	156.000
	Chef du service du Timbre. — <i>Dienstchef van het Zegel</i>	88.800	156.000
	Comptable des liquidations. — <i>Rekenplichtige der vereffeningen</i>	88.800	156.000
	Chef de section des comptes. — <i>Sectiechef der rekeningen</i>	88.800	156.000
	Percepteur de 2 ^e classe. — <i>Ontvanger 2^e klasse</i>	88.800	156.000
	Dessinateur en chef. — <i>Hoofdtetekenaar</i>	104.400	162.000
	GROUPE E. — GROEP E.		
	Conservateur des approvisionnements. — <i>Bewaarder der voorraden</i>	80.800	130.800
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.800	124.800
	Percepteur adjoint de 2 ^e classe. — <i>Adjunct-ontvanger 2^e klasse</i>	80.800	130.800
	Chef de brigade. — <i>Brigadechef</i>	80.800	130.800
	Chef de centre de tri de 2 ^e classe. — <i>Chef van een sorteercentrum 2^e klasse</i>	80.800	130.800
	Percepteur de 3 ^e classe. — <i>Ontvanger 3^e klasse</i>	71.800	130.800
		80.800	130.800

SECTIE III.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Bestuur der Posterijen.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.
1	2 (1)	—	—	632.000	—	—
2	2 (1)	—	—	562.000	—	—
5	5	—	—	1.378.000	—	—
8	9	—	—	2.572.000	—	—
—	1 (2)	—	—	229.000	—	—
5	7 (3)	—	—	1.568.000	—	—
11	8	—	—	1.792.000	—	—
16	16	—	—	3.589.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	185.000	—	—
13	10 (4)	—	—	1.717.000	—	—
1	1	—	—	140.000	—	—
27	23	—	—	4.219.000	—	—
1	1	—	—	198.000	—	—
2	2	—	—	384.000	—	—
17	18 (5)	—	—	3.232.000	—	—
5	5	—	—	921.000	—	—
4	4	—	—	732.000	—	—
21	5	—	—	766.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
92	95 (6)	—	—	15.699.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
—	3	—	—	471.000	—	—
186	168	—	—	28.664.000	—	—
37	34 (7)	—	—	4.993.000	—	—
1	1	—	—	109.000	—	—
1	1	—	—	138.000	—	—
1	1	—	—	156.000	—	—
1	1	—	—	156.000	—	—
7	7	—	—	1.042.000	—	—
160	174 (8)	—	—	25.212.000	—	—
1	1	—	—	136.000	—	—
209	220	—	—	31.942.000	—	—
1	1	—	—	131.000	—	—
73	14	—	—	1.662.000	—	—
+ 1 T	—	—	—	—	—	—
169	198 (9)	—	—	22.651.000	—	—
12	13 (10)	—	—	1.522.000	—	—
8	9 (11)	—	—	1.007.000	—	—
206	170	—	—	19.950.000	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3	Percepteur adjoint de 3 ^e classe. — <i>Adjunct-ontvanger 3^e klasse</i>	67.800	118.000
	Chef de série. — <i>Seriechef</i>	67.800	118.000
	Vérificateur principal. — <i>Eerst aanwezend verificateur</i>	64.600	110.000
GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.			
	Percepteur de 4 ^e classe. — <i>Ontvanger 4^e klasse</i>	64.000	107.000
GROUPE D. — GROEP D.			
	Surveillant des travaux. — <i>Werkopzichter</i>	68.600	109.400
	Agent technique mécanographe. — <i>Technisch beambte-mecanograaf</i>	61.400	95.000
	Rédacteur comptable. — <i>Opsteller rekenplichtige</i>	68.000	101.600
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	65.600	99.200
	Infirmier. — <i>Ziekenverpleger</i>	65.600	116.000
	Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	61.400	95.000
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	65.600	99.200
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	61.400	95.000
	Chef de série adjoint. — <i>Adjunct seriechef</i>	65.600	99.200
	Rédacteur « intercalé ». — « <i>Tussengevoegde</i> » opsteller	64.000	102.400
	Commis principal. — <i>Eerstewezend klerk</i>	56.600	95.000
	Sous-percepteur (avec barème de commis principal). — <i>Onderontvanger (met weddeschaal van eerstewezend klerk)</i>	55.600	91.600
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	64.000	102.400
	Chef facteur. — <i>Hoofdbrievenbesteller</i>	61.400	92.600
GROUPE C. — GROEP C.			
	Opérateur-mécanographe. — <i>Operateur-mecanograaf</i>	58.800	87.600
	Sténo-dactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65.600	99.200
	Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
	Sous-percepteur. — <i>Onderontvanger</i>	53.800	82.600
	Trieur. — <i>Sorteerder</i>	52.600	79.600
GROUPE B. — GROEP B.			
	Interprète. — <i>Tolk</i>	52.600	75.600
	Facteur-gérant de dépôt-relais. — <i>Brievenbesteller overdraagkantoorhouder</i>	51.600	74.600
	Facteur des postes. — <i>Brievenbesteller</i>	48.600	71.600
	Expéditionnaire des postes. — <i>Expeditieonair der posterijen</i>	50.000	71.600
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	47.400	64.200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600
TOTAUX I. — TOTALEN I			
GENS DE MÉTIER. — VAKLIEDEN.			
GROUPE E. — GROEP E.			
	Chef des ateliers. — <i>Chef van de werkplaatsen</i>	84.000	136.000
	Chef d'atelier de 3 ^e classe. — <i>Chef van de werkplaats van 3^e klasse</i>	76.800	116.800
	Technicien. — <i>Technicus</i>	71.800	126.000
GROUPE D. — GROEP D.			
	Sous-chef d'atelier. — <i>Onderwerkmeester</i>	73.400	104.600
	Brigadier-mécanicien-électricien. — <i>Voorman mecaniciën-electricien</i>	65.800	101.800

Cadre — Kader	Effectif. — Effectief			Evaluation. — Raming		
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.
201	239 (12)	—	—	25.070.000	—	—
49	46	—	—	5.341.000	—	—
+ 1 T	—	—	—	—	—	—
2	3	—	—	328.000	—	—
721	693	—	—	77.662.000	—	—
+ 2 T	—	—	—	—	—	—
206	168	—	—	17.167.000	—	—
2	1	—	—	75.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
9	6	1	—	472.000	61.000	—
2	1	—	—	81.000	—	—
3	3	—	—	275.000	—	—
772 +5T	613	6	2	48.424.000	338.000	134.000
2	1	—	—	76.000	—	—
42	41	—	—	4.099.000	—	—
—	172	—	—	16.351.000	—	—
856	943	—	2	79.442.000	—	134.000
—	83	—	—	6.921.000	—	—
31	31	—	—	3.099.000	—	—
89	64	—	—	5.768.000	—	—
1.811 +5T	1.959	7	4	165.083.000	399.000	268.000
6	—	—	—	—	—	—
5	3	—	—	236.000	—	—
—	—	—	—	—	—	—
3.446	2.699	7	12	175.422.000	437.000	783.000
+24 T	—	—	—	—	—	—
728	404	—	1	23.708.000	—	56.000
721	511	—	1	36.151.000	—	65.000
4.906 +24T	3.617	7	14	235.517.000	437.000	904.000
5	5	—	—	370.000	—	—
262	233	—	1	16.975.000	—	56.000
10.906	11.675	—	26	747.000.000	—	1.600.000
188	103	—	1	7.385.000	—	60.000
182	539	—	1	29.583.000	—	55.000
35	—	—	—	—	—	—
3	3	—	—	153.000	—	—
11.581	12.558	—	29	801.466.000	—	1.771.000
19.645 +31T	19.408	14	47	1.363.662.000	836.000	2.943.000
2	1	—	—	135.000	—	—
3	1	—	—	117.000	—	—
3	1	—	—	105.000	—	—
8	3	—	—	357.000	—	—
1	1	—	—	105.000	—	—
6	—	—	—	—	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3.	Brigadier-imprimeur-typographe. — <i>Voorman drukker-typograaf</i>	65.800	101.800
	Brigadier conducteur de presse. — <i>Voorman persbediener</i>	65.800	101.800
	Conducteur de presse. — <i>Persbediener</i>	65.800	98.000
	Linotypiste. — <i>Linotypist</i>	65.800	98.000
	Galvanoplaste-graveur. — <i>Galvanoplast-graveerder</i>	65.800	98.000
	Galvanoplaste. — <i>Galvanoplast</i>	65.800	98.000
	Mécanicien-spécialiste. — <i>Mecanicien-specialist</i>	65.800	98.000
	Metteur en page. — <i>Vormopmaker</i>	65.800	98.000
	Graveur moleteur. — <i>Graveerder moleteerder</i>	65.800	98.000
	Chef conducteur d'auto postale. — <i>Hoofdpostautobestuurder</i>	61.400	92.600
GROUPE C. — GROEP C.			
	Imprimeur typographe. — <i>Drukker-typograaf</i>	63.800	90.800
	Electricien de précision. — <i>Precisie-electricien</i>	62.200	89.200
	Premier ouvrier chef d'équipe électricien. — <i>Eerste werkmán ploegbaas-electricien</i>	60.000	85.200
	Premier ouvrier électricien. — <i>Eerste-werkman electricien</i>	56.200	81.400
	Premier ouvrier ajusteur. — <i>Eerste werkmán bankwerker</i>	56.200	81.400
	Chromeur polisseur. — <i>Chromeerder-polijster</i>	56.200	81.400
	Préparateur d'encre. — <i>Inktvoorbereider</i>	56.200	81.400
	Mécanicien électricien. — <i>Mecanicien-electricien</i>	56.200	81.400
	Chef chauffeur d'appareils spéciaux. — <i>Stokerbaas bijzondere toestellen</i>	52.800	73.200
	Soudeur à l'autogène. — <i>Autogeenlasser</i>	52.800	73.200
	Magasinier du timbre. — <i>Magazijnier van zegeldienst</i>	52.800	73.200
	Brigadier-ouvrier (dépot). — <i>Eerste werkmán (depot)</i>	52.800	68.800
	Ajusteur. — <i>Bankwerker</i>	52.800	73.200
	Auxiliaire à la composition mécanique. — <i>Helper bij het machinaal zetten</i>	56.200	81.400
	Conducteur d'auto postale mécanicien. — <i>Postautobestuurder-mecanicien</i>	52.800	79.600
	Menuisier ébéniste. — <i>Schrijnwerker-meubelmaker</i>	52.800	73.200
	Electricien. — <i>Electricien</i>	52.800	73.200
	Mécanicien d'auto postale. — <i>Mecanicien postauto's</i>	52.800	79.600
	Mécanicien d'entretien. — <i>Mecanicien onderhoudswerk</i>	52.800	73.200
	Conducteur d'auto postale. — <i>Postautobestuurder</i>	49.600	73.000
GROUPE B. — GROEP B.			
	Chef ouvrier du timbre. — <i>Opwerkmán bij het zegel</i>	—	—
	Magasinier. — <i>Magazijnbediende</i>	49.600	65.600
	Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	49.600	65.600
	Vitrier. — <i>Glazenmaker</i>	49.600	65.600
	Rogneur. — <i>Rogneur</i>	49.600	65.600
	Relieur. — <i>Boekbinder</i>	49.600	65.600
	Aide-magasinier du timbre. — <i>Hulpmagazijnier bij het zegel</i>	49.600	65.600
	Ouvrier aux machines. — <i>Machinewerker</i>	49.600	65.600
	Peintre. — <i>Schilder</i>	49.600	65.600
	Chauffeurs d'appareils spéciaux. — <i>Stoker bijzondere toestellen</i>	49.600	65.600
GROUPE A. — GROEP A.			
	Aide-magasinier. — <i>Hulpmagazijnier</i>	48.600	59.800
	Aide-électricien. — <i>Hulpelectricien</i>	48.600	59.800
	Aide-imprimeur. — <i>Hulpdrukker</i>	48.600	59.800
	Ouvrier du timbre. — <i>Werkman bij het zegel</i>	48.600	59.800
	Aide ajusteur. — <i>Hulppaswerker</i>	48.600	59.800
	Aide-mécanicien-électricien. — <i>Hulpmecanicien-electricien</i>	48.600	59.800
	Apprenti-imprimeur. — <i>Drukkersjongen</i>	30.800	59.800
		1 ^{re} -2 ^e année/1 ^{ste} -2 ^e jaar	39.800
		3 ^e -4 ^e année/3 ^e -4 ^e jaar	48.600
		5 ^e année/5 ^e jaar	59.800
	Nettoyeur de vitres. — <i>Ruitenkuiser</i>	47.400	58.600
	Garçon de service chef d'équipe. — <i>Dienstjongen-ploegbaas</i>	49.800	61.000
	Garçon de service. — <i>Dienstjongen</i>	47.400	58.600
	Apprenti mécanicien-électricien. — <i>Leerjongen-mecanicien en electricien</i>	47.400	58.600
	Manœuvre. — <i>Handlanger</i>	46.000	56.400
	Ouvrier des approvisionnements. — <i>Werkman bij de dienst der voorraden</i>		

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
2	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
19	13	—	—	1.234.000	—	—
10	5	—	—	490.000	—	—
1	1	—	—	85.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
8	6	—	—	547.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
13	8	—	—	706.000	—	—
64	34	—	—	3.167.000	—	—
25	36	—	—	2.786.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	82.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	64.000	—	—
1	1	—	—	71.000	—	—
1	12	—	—	795.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
5	5	—	—	337.000	—	—
1	1	—	—	65.000	—	—
3	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
149	46	—	—	3.441.000	—	—
3	5	—	—	354.000	—	—
14	9	—	—	627.000	—	—
16	3	—	—	225.000	—	—
8	—	—	—	—	—	—
149	140	—	—	7.517.000	—	—
384	260	—	—	16.364.000	—	—
—	—	—	—	—	—	—
3	2	—	—	131.000	—	—
4	4	—	—	236.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	55.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
10	9	—	—	503.000	—	—
2	—	—	—	—	—	—
10	9	—	—	539.000	—	—
33	25	—	—	1.464.000	—	—
4	3	—	—	179.000	—	—
4	—	—	—	—	—	—
9	6	—	—	313.000	—	—
26	12	—	—	693.000	—	—
1	1	—	—	54.000	—	—
4	—	—	—	—	—	—
3	3	—	—	157.000	—	—
5	4	—	—	241.000	—	—
90	108	—	—	5.796.000	—	—
3	—	—	—	—	—	—
—	7	—	—	352.000	—	—
18	8	—	—	437.000	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima
3.	Aide-mécanicien de véhicules. — <i>Hulpvoertuigmecanicien</i>	48.600	59.800
	Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i>	47.400	58.600
	Ecureuse (ancien régime). — <i>Schuurster (oud regiem)</i>	46.000	—
TOTAUX II. — TOTALEN II. . . .			
AUXILIAIRES. — HULPKRACHTEN.			
GROUPE C. — GROEP C.			
	Assistant et assistant auxiliaire. — <i>Assistent en hulpassistent</i>	53.800	82.600
	Auxiliaire-employé. — <i>Hulpkracht-beambte</i>	53.800	62.800
TOTAUX III. — TOTALEN III. . . .			
GROUPE D. — GROEP D.			
	Graveur-moleteur. — <i>Graveerder-moleteur</i>	62.700	74.700
GROUPE C. — GROEP C.			
	Imprimeur typographe. — <i>Drukker-typograaf</i>	61.100	70.100
	Mécanicien-électricien. — <i>Mecanicien-electricien</i>	53.600	62.600
	Electricien. — <i>Electricien</i>	49.000	58.000
	Electricien de précision. — <i>Precisie-electricien</i>	59.600	68.600
	Mécanicien d'entretien. — <i>Mecanicien onderhoudswerk</i>	49.000	58.000
	Mécanicien d'auto postale. — <i>Mecanicien postauto's</i>	49.000	58.000
	Ajusteur. — <i>Bankwerker</i>	49.000	58.000
GROUPE B. — GROEP B.			
	Conducteur d'auto postale. — <i>Postautobestuurder</i>	47.000	53.000
	Peintre. — <i>Schilder</i>	47.000	53.000
	Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	47.000	53.000
GROUPE A. — GROEP A.			
	Aide-électricien. — <i>Hulpelectricien</i>	46.000	50.000
	Ouvrier du timbre. — <i>Werkman bij het zegel</i>	46.000	50.000
	Aide-imprimeur. — <i>Hulpdrukker</i>	46.000	50.000
	Apprenti-imprimeur. — <i>Drukkersjongen</i>	28.200	—
		1 ^{re} -2 ^e année/1 ^{ste} -2 ^e jaar	37.200
		3 ^e -4 ^e année/3 ^e -4 ^e jaar	46.000
		5 ^e année/5 ^e jaar	50.000
	Aide-mécanicien-électricien. — <i>Hulpmecanicien-electricien</i>	46.000	50.000
	Aide-électricien. — <i>Hulpelectricien</i>	46.000	50.000
	Apprenti-mécanicien-électricien. — <i>Leerjongen mecanicien-electricien</i>	45.800	48.200
	Garçon de service. — <i>Dienstjongen</i>	45.800	48.200
	Ouvrier des approvisionnements. — <i>Werkman bij de dienst der voorraden</i>	45.000	47.400
	Manceuvre. — <i>Handlanger</i>	45.000	47.400
TOTAUX IV. — TOTALEN IV. . . .			
Cotisation personnel O.N.S.S. (8,75 %). — <i>Persoonlijk aandeel R.M.Z. (8,75 %)</i> .			
	Auxiliaire-écureuse. — <i>Hulpkracht-schuurster</i>	46.000	—
	Auxiliaire-écureuse (mess et cantine). — <i>Hulpkracht-schuurster (mess en cantine)</i>	46.000	—
	Femme de peine. — <i>Kuisvrouw</i>	46.000	—
TOTAUX V. — TOTALEN V. . . .			

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>	Définitifs — <i>Vast</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	En disp. — <i>In disp.</i>
2	—	—	—	—	—	—
15	8	—	—	419.000	—	—
—	9	—	—	414.000	—	—
184	169	—	—	9.055.000	—	—
673	491	—	—	30.407.000	—	—
787	3.200	—	—	160.000.000	—	—
787	3.200	—	—	160.000.000	—	—
—	1	—	—	70.000	—	—
—	11	—	—	682.000	—	—
—	8	—	—	443.000	—	—
—	7	—	—	352.000	—	—
—	1	—	—	60.000	—	—
—	6	—	—	304.000	—	—
—	3	—	—	168.000	—	—
—	4	—	—	209.000	—	—
—	40	—	—	2.218.000	—	—
—	199	—	—	9.756.000	—	—
—	1	—	—	50.000	—	—
—	4	—	—	192.000	—	—
—	204	—	—	9.998.000	—	—
—	3	—	—	139.000	—	—
—	10	—	—	470.000	—	—
—	2	—	—	94.000	—	—
—	1	—	—	31.000	—	—
—	2	—	—	94.000	—	—
—	3	—	—	141.000	—	—
—	1	—	—	47.000	—	—
—	70	—	—	3.292.000	—	—
—	16	—	—	732.000	—	—
—	2	—	—	93.000	—	—
—	110	—	—	5.133.000	—	—
—	355	—	—	17.419.000	—	—
—	—	—	—	— 1.519.000	—	—
—	—	—	—	15.900.000	—	—
—	213	—	—	8.948.000	—	—
—	152	—	—	6.380.000	—	—
—	224	—	—	9.443.000	—	—
—	589	—	—	24.771.000	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

3 RÉCAPITULATION. — SAMENVATTING.

TOTAUX I. — TALEN I	
TOTAUX II. — TALEN II.	
TOTAUX III. — TALEN III	
TOTAUX IV. — TALEN IV	
TOTAUX V. — TALEN V	

A déduire pour la mise à la retraite ou autres motifs, compte tenu du remplacement de ces agents par des agents nouveaux. — *Af te trekken wegens op pensioenstelling of andere redenen, rekening gehouden met de vervanging van die personeelsleden door nieuwe elementen :*

Employés. — <i>Bedienden</i>	2.100.000
Facteurs. — <i>Bestellers</i>	1.900.000
Ouvriers. — <i>Werklieden</i>	50.000

4.050.000

Rémunération des facteurs surnuméraires et auxiliaires-facteurs (4.282 hommes-année), classeurs et expéditionnaires (197 hommes-année). — *Bezoldiging der boventallige en hulpkrachtenbestellers (4.282 man-jaar), klasseerders en expeditie-onnairs (197 man-jaar)*

Revision du taux horaire des agents à tâche incomplète suite à l'instauration de la semaine de 45 heures (sous-percepteurs et auxiliaires). — *Herziening van het uurloon der onvolledig benuttigde agenten ingevolge de invoering der 45uur-week (onderpostontvangers en hulpkrachten)*

Promotions de grades et de traitements. — *Graad- en weddebevoorderingen*

Remises des bureaux auxiliaires. — *Commissieloon van de hulpkantoren*

Remises aux gérants d'agence. — *Commissieloon van de agentschapshouders*

Redevance pour l'exécution du service dans les locaux communs (Chemin de fer et Postes). — *Vergoeding voor het uitvoeren van de postdienst in de gemeenschappelijke kantoren (Spoorwegen en Post)*

Coopération du personnel de la Régie des T.T. au service postal. — *Medewerking van het personeel van de Regie van T.T. aan de Postdienst*

Allocations familiales et indemnités de naissance. — *Kindertoeslagen en geboortevergoedingen*

Indemnités de foyer et de résidence. — *Haardgeld en standplaatsstoelag*

Indemnité pour frais funéraires. — *Vergoeding voor begrafeniskosten*

Cotisations à la Sécurité sociale. — *Werkgeversbijdragen :*

personnelle — *persoonlijk*

patronale — *patronale*

Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*

Dépassement de tâche. — *Taakoverschrijding*

Création de services et d'emplois nouveaux. Nouveau recrutement d'auxiliaires. — *Nieuwe diensten en betrekkingen. Nieuwe aanwervingen van hulpkrachten*

Augmentation statutaire de 17,5 %. — *Statutaire verhoging van 17,5 %*

Cotisations mutuellistes. — *Mutualiteitsbijdragen*

TOTAUX. — TALEN

- (1) Dont 1 nommé en surnombre par entraînement linguistique.
- (2) Nommé par application de l'arrêté royal du 20 juin 1955 (Statut syndical).
- (3) Dont 2 nommés en surnombre par entraînement linguistique.
- (4) Dont 2 nommés par application de l'arrêté royal du 20 juin 1955 (Statut syndical).
- (5) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (6) Dont 8 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (7) Dont 1 nommé en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (8) Dont 42 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (9) Dont 51 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (10) Dont 3 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (11) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.
- (12) Dont 52 nommés en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>		
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.
19.645	19.408	14	47	1.363.662.000	836.000	2.943.000
+31 T						
673	491	—	—	30.407.000	—	—
787	3.200	—	—	160.000.000	—	—
—	355	—	—	15.900.000	—	—
—	589	—	—	24.771.000	—	—
—	24.043	14	47	1.594.740.000	836.000	2.943.000
21.105		24.103			836.000	2.943.000
+31 T					1.598.519.000	

— 4.050.000

197 }
4.282 }

203.190.000

7.700.000
24.175.000
524.000
3.495.000

1.800.000

375.000

188.476.000
95.463.000
500.00036.796.000
45.938.000
67.072.000
6.450.000

389

19.425.000
371.383.000
13.600.000

28.971

2.680.831.000

- (1) Waarvan 1 benoemd bij medesleping om taalredenen.
(2) Benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 (Syndikaal statuut).
(3) Waarvan 2 benoemd bij medesleping om taalredenen.
(4) Waarvan 2 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 (Syndikaal statuut).
(5) Waarvan 2 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(6) Waarvan 8 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(7) Waarvan 1 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(8) Waarvan 42 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(9) Waarvan 51 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(10) Waarvan 3 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(11) Waarvan 2 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.
(12) Waarvan 52 benoemd door toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954.

TABLEAU
TABEL XI.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Service : Jonction Nord-Midi

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
3 GROUPE H. — GROEP H.		
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — <i>Hoofdingenieur-directeur van administratie</i>	224.000	284.000
GROUPE G. — GROEP G.		
Ingénieur principal-chef de service. — <i>E.a. Ingenieur-diensthooft</i>	152.000	224.000
GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.		
Chef-comptable. — <i>Hoofdrekenplichtige</i>	120.000	204.000
GROUPE F. — GROEP F.		
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132.000	198.000
Comptable de 1 ^{re} classe. — <i>Rekenplichtige 1^{ste} klas</i>	114.000	168.000
Inspecteur des travaux. — <i>Inspecteur der werken</i>	94.800	162.000
GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.		
Architecte. — <i>Architect</i>	94.800	162.000
GROUPE E. — GROEP E.		
Sous-chef de bureau de dessin. — <i>Ondertekenbureauhoofd</i>	80.800	124.800
Comptable de 2 ^e classe. — <i>Rekenplichtige 2^e klas</i>	80.800	124.800
GROUPE D. — GROEP D.		
Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65.600	99.200
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
Surveillant des travaux. — <i>Werkopzichter</i>	61.400	109.400
Commis principal. — <i>E.a. schrijver</i>	55.600	91.600
GROUPE C. — GROEP C.		
Dessinateur adjoint. — <i>Adjunct-tekenaar</i>	57.400	83.200
Commis. — <i>Schrijver</i>	53.800	82.600
GROUPE B. — GROEP B.		
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	49.800	66.600
Messenger-huissier. — <i>Deurwachter</i>	46.600	63.400
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema</i>		
Allocations de foyer ou de résidence. — <i>Haard- of standplaatsvergoeding</i>		
Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		
Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>		
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begravenis</i>		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Dienst : Noord-Zuidverbinding

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux — Totalen
	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	Définitifs — Vast	Temporaires — Tijdelijk	En disp. — In disp.	
	1 (a)	—	—	284.000	—	—	284.000
1	—	1	—	—	213.000	—	213.000
1	1 (b)	—	—	204.000	—	—	204.000
1	—	1	—	—	168.000	—	168.000
1	1 (c)	—	—	168.000	—	—	168.000
2	—	2	—	—	301.200	—	301.200
	—	1	—	—	154.800	—	154.800
1	—	1	—	—	111.200	—	111.200
2	—	1	—	—	111.200	—	111.200
1	—	1	—	—	99.200	—	99.200
1	—	1 (e)	—	—	75.800	—	75.800
4	—	4	—	—	404.000	—	404.000
3	—	3 (f)	—	—	274.200	—	274.200
1	—	1	—	—	73.600	—	73.600
1	1 (d)	—	—	60.700	—	—	60.700
1	—	1	—	—	69.600	—	69.600
1	—	1	—	—	63.400	—	63.400
24	4	19	—	716.700	2.119.200	—	2.835.900
				—	19.800	—	19.800
				6.720	46.170	—	52.890
				5.000	12.500	—	17.500
				41.556	62.679	—	104.235
				5.000	5.000	—	10.000

	DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

Frais généraux dus sur traitements d'agents détachés. — *Algemene kosten op wedden van gedetacheerde agenten*
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*
Augmentation index 17,5 %. — *Verhoging index 17,5 %*
Rémunérations complémentaires du fonctionnaire détaché de la S.N.C.B. — *Bijkomende bezoldiging van de ambtenaar gedetacheerd van de N.M.B.S.*
Personnel de complément (dactylographe temporaire hors cadre). — *Bezoldiging van het aanvullend personeel (tijdelijke typiste buiten kader)*
Cotisation patronale de sécurité sociale. — *Werkgeversaandeel voor maatschappelijke zekerheid*

- (a) Détaché de la S.N.C.B.
(b) Détaché des Services généraux.
(c) Détaché du Ministère des Finances.
(d) Détaché de la R.T.T.
(e) Faisant fonction comptable de 2^e classe.
(f) Nommés commis principal sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>			Evaluation. — <i>Raming</i>			Totaux
	Définitifs	Temporaires	En disp.	Définitifs	Temporaires	En disp.	—
	<i>Vast</i>	<i>Tijdelijk</i>	<i>In disp.</i>	<i>Vast</i>	<i>Tijdelijk</i>	<i>In disp.</i>	<i>Totalen</i>
				41.000	—	—	41.000
				10.750	42.475	—	53.225
							437.790
							22.660
							50.000
							192.000
							3.837.000

(a) Gedetacheerd van de N.M.B.S.

(b) Gedetacheerd van de Algemene Diensten.

(c) Gedetacheerd van het Ministerie van Financiën.

(d) Gedetacheerd van de R.T.T.

(e) dd. rekenplichtige 2^e klasse.

(f) Benoemd tot E.A. schrijver op grond van koninklijk besluit van 11 maart. 1954.

TABLEAU
TABEL XII.

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima

1. — TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1^{er} JANVIER 1960.

1. — ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JANUARI 1960.

A. — FONCTIONNAIRES ET EMPLOYÉS. — AMBTENAREN EN BEAMBTEN.

1. Cadres généraux. — Algemene kaders.

a) Techniques. — Technische.

Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	290.000	350.000
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	268.000	316.000
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — <i>Hoofdingenieur-directeur van administratie</i>	256.000	316.000
	224.000	284.000
Ingénieur-architecte en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-architect-directeur</i>	194.000	266.000
Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194.000	266.000
Ingénieur principal. — <i>Eerstaanwezend ingenieur</i>	152.000	224.000
Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000
Ingénieur-architecte principal. — <i>Eerstaanwezend ingenieur-architect</i>	152.000	224.000
Ingénieur-architecte. — <i>Ingenieur-architect</i>	120.000	204.000
Architecte principal. — <i>Eerstaanwezend architect</i>	114.000	186.000
Architecte. — <i>Architect</i>	94.800	162.000
Ingénieur technicien principal. — <i>Eerstaanwezend technisch-ingenieur</i>	114.000	186.000
Ingénieur technicien. — <i>Technisch-ingenieur</i>	94.800	162.000

b) Administratifs. — Administratieve.

Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	268.000	316.000
Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	256.000	316.000
	224.000	284.000
Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	132.000	186.000
Chef de bureau principal. — <i>Eerstaanwezend bureauchef</i>	132.000	186.000
Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	186.000
Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	132.000	186.000
	114.000	180.000
Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000
Sous-chef de bureau principal. — <i>Eerstaanwezend onderbureauchef</i>	82.000	139.600
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	80.000	124.800
Rédacteur principal. — <i>Eerstaanwezend opsteller</i>	65.000	104.600
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
Rédacteur intercalé non assimilé. — <i>Tussengevoegd niet gelijkgesteld opsteller</i>	56.600	95.000
Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>	55.600	91.600
Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
Opérateur. — <i>Operator</i>	50.600	68.600
Facteur des télégraphes (ancien régime). — <i>Telegraaffactor (oud stelsel)</i>	50.600	68.600
Classeur-expéditionnaire. — <i>Klasserder expeditienair</i>	47.400	64.200
	50.600	68.600
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	46.600	63.400
Facteur des télégraphes. — <i>Telegraafbode</i>	46.000	54.000

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
1	1	—	350.000	—	350.000
2	2	—	632.000	—	632.000
6	9	—	2.684.000	—	2.684.000
1	1	—	265.300	—	265.300
30	28	—	7.560.300	—	7.560.300
79	73	—	11.144.400	—	11.144.400
4	3	1	535.000	120.000	655.000
14	14	—	1.853.200	—	1.853.200
12	13	—	1.404.000	—	1.404.000
2	2	—	632.000	—	632.000
2	4	—	1.214.000	—	1.214.000
34	37	—	7.710.800	—	7.710.800
27	104	—	19.158.000	—	19.158.000
54		—	—	—	—
32		—	—	—	—
4	5	—	549.000	—	549.000
57	58	—	8.165.500	—	8.165.500
291	283	—	32.985.400	—	32.985.400
1.046	1.012	1	89.957.200	68.400	90.025.600
6.733	6.259	—	443.924.300	—	443.924.300
—	1	—	68.600	—	68.600
121	115	—	7.185.000	—	7.185.000
38	25	—	1.483.600	—	1.483.600
1.024	123	—	19.150.000	—	19.150.000

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima

2°. Cadres spéciaux. — Speciale kaders.

a) Services de comptabilité. — *Comptabiliteitsdiensten.*

Conseiller commercial. — <i>Handelsadviseur</i>	170.000	215.000
Chef de division comptable. — <i>Afdelingschef rekenplichtige</i>	132.000	186.000
Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur-rekenplichtige</i>	132.000	186.000
Comptable de 1 ^{re} classe. — <i>Rekenplichtige 1^{ste} klasse</i>	114.000	186.000
Comptable de 2 ^e classe. — <i>Eerstaanwezend rekenplichtige 2^e klasse</i>	82.000	139.600
Comptable de 2 ^e classe. — <i>Rekenplichtige 2^e klasse</i>	80.800	124.800
Comptable de 3 ^e classe principal. — <i>Eerstaanwezend rekenplichtige 3^e klasse</i>	68.600	104.600
Comptable de 3 ^e classe. — <i>Rekenplichtige 3^e klasse</i>	66.200	95.000

b) Personnel de dessin. — *Tekenpersoneel.*

Inspecteur des bureaux de documentation technique. — <i>Inspecteur van de technische documentatiebureau's</i>	132.000	186.000
Chef de bureau de dessin. — <i>Tekenbureauchef</i>	114.000	186.000
Sous-chef de bureau de dessin principal. — <i>Eerstaanwezend ondertekenbureauchef</i>	82.000	139.600
Sous-chef de bureau de dessin. — <i>Ondertekenbureauchef</i>	80.800	124.800
Dessinateur principal. — <i>Eerstaanwezend tekenaar</i>	68.600	104.600
Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	66.200	95.000
Dessinateur-adjoint principal. — <i>Eerstaanwezend hulptekenaar</i>	59.200	91.600
Dessinateur adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	57.400	82.600

c) Service de dactylographie. — *Typdiensten.*

Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaresse</i>	61.400	95.000
Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	57.400	82.600
Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	50.600	68.600

d) Service social. — *Sociale dienst.*

Contrôleur (Service social et homes d'enfants). — <i>Controleur (Sociale dienst en kindertehuizen)</i>	65.600	116.000
Directrice de home 1 ^{re} classe. — <i>Directrice kindertehuizen 1^{ste} klasse</i>	68.600	104.600
Directrice de home 2 ^e classe. — <i>Directrice kindertehuizen 2^e klasse</i>	68.600	97.400
Assistante sociale. — <i>Maatschappelijke assistente</i>	65.600	116.000
Infirmière. — <i>Verpleegster</i>	65.600	116.000
Secrétaire-économe. — <i>Secretaresse-econoom</i>	57.400	82.600
Monitrice de 1 ^{re} classe. — <i>Monitrice 1^{ste} klasse</i>	57.400	82.600
Monitrice de 2 ^e classe. — <i>Monitrice 2^e klasse</i>	50.600	68.600

e) Divers. — *Allerlei.*

Gestionnaire. — <i>Huismeester</i>	65.600	116.000
Expert conseil de roulage. — <i>Expert raadgever inzake autovervoer</i>	78.400	145.600
Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	80.800	124.800
Aide traceur. — <i>Hulptracerder</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800

B. — PERSONNEL DE SURVEILLANCE. — TOEZICHTSPERONEEL.

Technicien. — <i>Technicien</i>	78.400	145.600
Chef d'atelier. — <i>Werkmeester</i>	84.400	156.400
	83.200	145.600
	94.000	156.400
Premier contremaître électricien tfa. — <i>Eerste meestergast electricien atf</i>	89.200	146.800
	94.000	156.400
Premier contremaître électricien de TSF. — <i>Eerste meestergast radio-electricien</i>	89.200	146.800
	94.000	156.400
Premier contremaître électricien de relais. — <i>Eerste meestergast relaiselectricien</i>	89.200	146.800
	94.000	156.400

	Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
		Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
	1	1	—	215.000	—	215.000
	3	4	—	706.500	—	706.500
	2					
	8	8	—	1.280.300	—	1.280.300
	21	19	—	2.261.400	—	2.261.400
	26	23	—	1.606.600	—	1.606.600
	2	2	—	372.000	—	372.000
	12	9	—	1.362.000	—	1.362.000
	17	14	—	1.451.100	—	1.451.100
	108	63	5	4.885.400	350.800	5.236.200
	81	48	—	3.199.400	—	3.199.400
	6	7	—	383.800	—	383.800
	5	5	—	232.100	—	232.100
	29	56	1	2.926.800	—	2.926.800
	7	10	—	985.500	—	985.500
	2	2	—	170.000	—	170.000
	1	1	—	95.300	—	95.300
	8	8	—	666.200	—	666.200
	2	2	—	138.400	—	138.400
	2	3	—	198.700	—	198.700
	8	6	—	340.200	—	340.200
	1	1	—	116.000	—	116.000
	1	1	—	133.600	—	133.600
	2	2	—	205.600	—	205.600
	51	45	—	2.995.400	—	2.995.400
	44	39	—	4.513.600	—	4.513.600
	1	1	—	156.400	—	156.400
	8	6	—	921.600	—	921.600
	2	1	—	151.600	—	151.600
	1	1	—	155.200	—	155.200

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
Contremaître spécialiste de laboratoire. — <i>Meestergast laboratorium-specialist</i>	82.000	139.600
Contremaître électricien tfa. — <i>Meestergast electricien atf</i>	86.800	149.200
Contremaître électricien de relais. — <i>Meestergast relaiselectricien</i>	82.000	139.600
Contremaître spécialiste en courant fort. — <i>Meestergast specialist hoogspanning</i>	86.800	149.200
Contremaître électricien TSF. — <i>Meestergast radio-electricien</i>	82.000	139.600
Contremaître électricien spécialiste T.G.R. — <i>Meestergast electricien specialist T.G.R.</i>	86.800	149.200
Contremaître mécanicien spécialiste T.G.R. — <i>Meestergast mecanicien specialist T.G.R.</i>	82.000	139.600
Premier contremaître électricien appareils. — <i>Eerste meestergast electricien toestellen</i>	82.800	149.200
Premier contremaître électricien lignes et câbles. — <i>Eerste meestergast electricien lijnen en kabels</i>	86.800	131.400
Contremaître électricien appareils. — <i>Meestergast-electricien toestellen</i>	89.200	146.800
Contremaître électricien lignes et câbles. — <i>Meestergast electricien lijnen en kabels</i>	80.800	128.800
Contremaître mécanicien. — <i>Meestergast mecanicien</i>	82.000	139.600
Contremaître électricien de TGR. — <i>Meestergast electricien TGR</i>	80.800	128.800
Contremaître du matériel. — <i>Meestergast van het materieel</i>	82.000	139.600
Contremaître homme de métier. — <i>Meestergast stielman</i>	80.800	128.800
Brigadier électricien de tfa. — <i>Voorman electricien atf</i>	82.000	139.600
Brigadier électricien de relais. — <i>Voorman relaiselectricien</i>	74.600	110.600
Brigadier électricien spécialiste de TGR. — <i>Voorman electricien specialist TGR</i>	76.100	126.500
Brigadier spécialiste de laboratoire. — <i>Voorman laboratorium specialist</i>	74.600	110.600
Brigadier électricien de TSF. — <i>Voorman radio-electricien</i>	76.100	126.500
Brigadier mécanicien spécialiste TGR. — <i>Voorman mecanicien specialist TGR</i>	74.600	110.600
Brigadier mécanicien spécialiste atr. — <i>Voorman mecanicien specialist werkplaatsen</i>	76.100	126.500
Brigadier spécialiste de courant fort. — <i>Voorman electricien specialist hoogspanning</i>	74.600	110.600
Brigadier mécanicien d'automobile. — <i>Voorman automecanicien</i>	76.100	126.500
Brigadier électricien appareils. — <i>Voorman electricien toestellen</i>	66.200	102.200
Brigadier électricien lignes et câbles. — <i>Voorman electricien lijnen en kabels</i>	69.200	119.600
Brigadier mécanicien. — <i>Voorman mecanicien</i>	66.200	102.200
Brigadier visiteur électricien. — <i>Voorman schouwer-electricien</i>	69.200	119.600
Brigadier électricien de télégraphie. — <i>Voorman electricien telegrafie</i>	66.200	102.200
Brigadier du matériel. — <i>Voorman van het materieel</i>	69.200	119.600
Brigadier homme de métier. — <i>Voorman stielman</i>	66.200	102.200
Brigadier ébéniste. — <i>Voorman meubelmaker</i>	69.200	119.600
Traceur surveillant. — <i>Opzichter tracerder</i>	68.300	111.500
Premier traceur surveillant. — <i>Eerste opzichter tracerder</i>	63.800	99.800
	68.300	111.500
	63.800	99.800
	68.300	111.500
	68.800	128.800
	77.200	139.600
	74.800	131.400
	84.400	146.800

Cadre <i>Kader</i>	Effectifs. --- <i>Effectief</i>		Evaluations. --- <i>Ramingen</i>		
	Statutaires <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires <i>Tijdelijk</i>	Statutaires <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires <i>Tijdelijk</i>	Total <i>Totaal</i>
2	1	—	146.100	—	146.100
28	27	—	3.222.000	—	3.222.000
4	4	—	409.600	—	409.600
6	5	—	741.600	—	741.600
7	6	—	753.700	—	753.700
1	0	—	—	—	—
2	1	—	134.800	—	134.800
7	7	—	986.800	—	986.800
7	7	—	1.027.600	—	1.027.600
35	36	—	4.376.100	—	4.376.100
35	35	—	4.378.500	—	4.378.500
2	2	—	262.000	—	262.000
1	1	—	118.400	—	118.400
1	1	—	113.000	—	113.000
2	1	—	130.000	—	130.000
46	41	—	4.544.100	—	4.544.100
7	7	—	784.100	—	784.100
3	2	—	194.200	—	194.200
2	1	—	99.800	—	99.800
13	11	—	1.200.900	—	1.200.900
3	2	—	227.000	—	227.000
2	2	—	226.600	—	226.600
7	5	—	564.700	—	564.700
15	17	—	1.747.100	—	1.747.100
61	59	—	5.747.200	—	5.747.200
52	52	—	5.026.500	—	5.026.500
3	3	—	349.800	—	349.800
1	1	—	119.600	—	119.600
1	1	—	76.100	—	76.100
1	1	—	80.300	—	80.300
5	7	—	686.900	—	686.900
1	1	—	111.500	—	111.500
81	79	—	8.337.200	—	8.337.200
14	14	—	2.048.200	—	2.048.200

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
Premier surveillant de travaux. — <i>Eerste werkopzichter</i>	74.800	131.400
Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	84.400 68.800 77.200	146.800 128.800 139.600
C. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL.		
Porteur de télégrammes et porteur de télégrammes auxiliaire. — <i>Telegrambesteller en toe- vallig telegrambesteller</i>	— 16 ans/jaar 67 à/tot 77 francs/krank + 16 ans/jaar — 18 ans/jaar 72 à/tot 82 francs/krank + 18 ans/jaar — 21 ans/jaar 107 à/tot 117 francs/krank par jour/per dag	
Unités de complément (en unités complètes) (1). — <i>Toegevoegde eenheden (uitgedrukt in volle dige eenheden) (1)</i>	—	
Promotions de grade et augmentations de traitement. — <i>Bevordering in graad en wedde- verhogingen</i>	—	
Recrutements. — <i>Aanwervingen</i> :		
a) dans les limites des cadres — <i>binnen de perken van de kaders</i>		
b) résultant de l'ajustement des cadres — <i>ingevolge kaderuitbreidingen</i>		
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i>		
Augmentation de 17,5 % résultant du mouvement de l'index. — <i>Verhoging van 17,5 % voort- spruitend uit de indexschommeling</i>		
2. Allocations pour gestion d'un bureau des télégraphes ou des téléphones. — <i>Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor</i>		
3. Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		
4. Allocations familiales. — <i>Gezinstoelagen</i> :		
a) légal — <i>wettelijke bedragen</i>		
b) extra légal — <i>extra-wettelijke bedragen</i>		
5. Allocations de naissance. — <i>Geboortegeld</i>		
6. Indemnités pour frais de déplacement, y compris les débours pour missions à l'étranger. — <i>Verplaatsingsvergoedingen inbegrepen de uitgaven wegens opdrachten in het buitenland</i>		
7. Indemnités pour frais d'interim. — <i>Interimvergoedingen</i>		
8. Allocations pour travail de nuit. — <i>Toelagen wegens nachtwerk</i>		
9. Indemnités pour frais de changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaats- verandering</i>		
10. Allocations pour travail extraordinaire. — <i>Toelagen wegens overwerk</i>		
11. Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		
12. A. Indemnités qui couvrent des charges réelles. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i> :		
a) indemnités de caisse — <i>kasvergoedingen</i>		
b) indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.) — <i>vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingssleet, enz.)</i>		
c) personnel chargé de la publicité dans l'indicateur des téléphones — <i>personeel belast met publiciteit in het telefoonboek</i>		
d) indemnités pour l'utilisation du vélo personnel — <i>vergoedingen voor het gebruik van de eigen fiets</i>		
B. Indemnités ne couvrant pas des charges réelles. — <i>Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken</i> :		
a) récompenses pour actes méritoires — <i>beloningen voor verdienstelijke daden</i>		
b) allocations pour la collaboration aux prestations de la commission d'examen T.T. — <i>toelagen voor medewerking aan de verrichtingen van de T.T.-examen- commissie</i>		
c) allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liede- kerke et Jurbise — <i>toelagen voor het personeel van de radio-electrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise</i>		
d) allocations aux radiotélégraphistes — <i>toelagen aan de radiotelegrafisten</i>		
e) allocations pour l'usage de langues étrangères — <i>toelagen wegens het gebruik van vreemde talen</i>		
13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — <i>Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad</i>		
14. Primes télégraphiques. — <i>Telegraafpremiën</i>		
15. Primes téléphoniques. — <i>Telefoonpremiën</i>		
16. Primes mécanographiques. — <i>Mecanografische premiën</i>		
17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. — <i>Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school</i>		

Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
8	8	—	1.129.200	—	1.129.200
29	29	—	3.299.000	—	3.299.000
—	—	1.001	—	22.648.000	22.648.000
—	—	390	—	19.952.000	19.952.000
			8.514.800	—	8.514.800
			34.856.400	—	34.856.400
			2.586.000	—	2.586.000
			— 9.540.000	—	— 9.540.000
			+ 144.231.100	—	+ 144.231.100
			925.485.800	43.139.200	968.625.000
			230.000		230.000
			31.672.000		31.672.000
			48.300.000		48.300.000
			12.260.000		12.260.000
			2.100.000		2.100.000
			8.000.000		8.000.000
			2.000.000		2.000.000
			2.350.000		2.350.000
			200.000		200.000
			970.000		970.000
			357.000		357.000
			150.000		150.000
			200.000		200.000
			200.000		200.000
			1.900.000		1.900.000
			25.000		25.000
			1.200.000		1.200.000
			230.000		230.000
			105.000		105.000
			1.000.000		1.000.000
			3.065.000		3.065.000
			7.900.000		7.900.000
			14.000.000		14.000.000
			1.490.000		1.490.000
			1.600.000		1.600.000

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
18. Indemnités accordées aux agents des compagnies, de l'Electrobel et des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique. — <i>Vergoedingen toegekend aan bedienden der maatschappijen, van de Electrobel en van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst</i>		
19. Déficit des receveurs. — <i>Kasiekort van ontvangers</i>		
20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées. — <i>Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen</i>		
21. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale et la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés. — <i>Verplichtingen opgelegd bij de besluitwet van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de beambten</i>		
22. Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		
23. Remboursement à la Caisse nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones. — <i>Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegraaf en Telefoon</i>		
24. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail. — <i>Toelagen aan de agenten bij de oppensioenstelling en aan de arbeidsjubilarissen</i>		
25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre. — <i>Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister</i>		
TOTAL GÉNÉRAL (montant de l'art. 1 ^{er} « Dépenses »). — <i>ALGEMEEN TOTAAL (bedrag van art. 1 « Uitgaven »)</i>		

- (1) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque : repos, congé, maladie, service militaire, etc.; permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale.

FONCTIONNAIRES ET EMPLOYÉS DÉFINITIFS VASTE AMBTENAREN EN BEDIENDEN	Fonctionnaires techniques — Technische ambtenaren
a) Sous les drapeaux. — <i>Onder de wapens</i>	7
b) En disponibilité à long terme. — <i>Terbeschikking voor lange termijn</i>	1
c) Utilisation à demi-temps (en unités complètes). — <i>Benutigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden)</i>	—
d) En disponibilité pour maladie. — <i>Terbeschikking gesteld wegens ziekte</i>	1
e) Détaché dans les Ministères. — <i>Gedetacheerd bij de Ministeries</i>	—
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	9

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
			100.000		100.000
			10.000		10.000
			5.350.000		5.350.000
			5.195.000		5.195.000
			25.500.000		25.500.000
			7.350.000		7.350.000
			850.000		850.000
			1.357.000		1.357.000
10.572	9.037	1.399	1.155.841.000		1.155.841.000

(1) Reservepersoneel. — treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om gelijk welke reden uit de dienst is verwijderd : rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz., laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafiek tijdens de zomerperiode.

Fonctionnaires administratifs — <i>Administratieve ambtenaren</i>	Rédacteurs — <i>Opstellers</i>	Commis — <i>Klerken</i>	Opérateurs — <i>Operatoren</i>	Personnel de surveillance — <i>Toezichtspersoneel</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
—	—	53	—	—	60
16	59	79	13	5	173
—	1	30	13	—	44
—	3	15	5	—	24
1	—	75	13	—	89
17	63	252	44	5	390

TABLEAU
TABEL XIII.

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Personnel ouvrier.

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
Spécialiste en téléphonie automatique + mécanicien en téléphonie automatique. — <i>Specialist bij de automatische telefonie + mecanicien bij de automatische telefonie</i>	63.800	99.800
	65.000	101.000
Electricien de relais. — <i>Relaiselectricien</i>	66.200	105.800
Electricien de TSF. — <i>Radio-electricien</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Electricien spécialiste de courant fort. — <i>Electricien specialist hoogspanning</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Mécanicien-spécialiste de TGR. — <i>Mecanicien-specialist TGR</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Electricien spécialiste de TGR. — <i>Electricien-specialist TGR</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Electricien spécialiste labo. — <i>Electricien labo-specialist</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Horloger rhabilleur. — <i>Uurwerkhhersteller</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Outilleur. — <i>Werktuigmaker</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Photographe. — <i>Fotograaf</i>	63.800	99.800
	65.000	104.600
Mécanicien TGR + ateliers. — <i>Mecanicien TGR + werkplaatsen</i>	60.000	87.000
	61.200	94.800
Mécanicien TFA. — <i>Mecanicien ATF</i>	60.000	87.000
	61.200	94.800
Horloger pendulier. — <i>Slingeruurwerkmaker</i>	60.000	87.000
	61.200	94.800
Serrurier en coffres-forts. — <i>Slotenmaker voor brandkasten</i>	60.000	87.000
	61.200	94.800
Conducteur de presse. — <i>Persdrijver</i>	60.000	87.000
	61.200	94.800
Monteur en accus. — <i>Accumonteerder</i>	56.200	82.300
	58.000	91.600
Monteur en chauffage. — <i>Chauffagelegger</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Jointeur électricien. — <i>Lasser electricien</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Magasinier. — <i>Magazijnier</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Ebéniste. — <i>Meubelmaker</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Ajusteur. — <i>Paswerker</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Chef de brigade. — <i>Ploegbaas</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Visiteur électricien. — <i>Schouwer-electricien</i>	56.200	83.200
	58.000	91.600
Electricien. — <i>Electricien</i>	58.200	87.000
	56.200	83.200
	58.000	91.600
Visiteur non-électricien. — <i>Schouwer niet electricien</i>	52.800	73.200
	53.400	76.800
Polisseur sur bois. — <i>Houtpolijster</i>	52.800	73.200
	53.400	76.800
Nickeleur-polisseur. — <i>Nikkelaar-polijster</i>	52.800	73.200
	53.400	76.800

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Werkliedenpersoneel.

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
746	676	—	58.662.000	—	58.662.000
85	61	—	4.744.700	—	4.744.700
73	58	—	5.063.100	—	5.063.100
56	23	—	2.245.400	—	2.245.400
50	25	—	2.116.800	—	2.116.800
28	20	—	1.379.200	—	1.379.200
16	11	—	815.500	—	815.500
4	2	—	173.000	—	173.000
10	9	—	781.300	—	781.300
1	1	—	110.000	—	110.000
66	48	—	3.936.400	—	3.936.400
—	25	—	1.750.000	—	1.750.000
2	4	—	355.700	—	355.700
6	6	—	514.500	—	514.500
9	8	—	705.000	—	705.000
8	8	—	654.100	—	654.100
5	11	—	900.500	—	900.500
352	367	—	29.585.500	—	29.585.500
79	80	—	6.169.500	—	6.169.500
24	24	—	1.881.400	—	1.881.400
47	82	—	5.169.400	—	5.169.400
199	228	—	19.526.700	—	19.526.700
29	29	—	2.360.200	—	2.360.200
1.067	983	—	73.451.600	—	73.451.600
6	6	—	419.600	—	419.600
5	7	—	515.100	—	515.100
12	9	—	670.900	—	670.900

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
Peintre au pistolet. — <i>Pistoolschilder</i>	52.800	73.200
	53.400	76.800
Chauffeur d'auto-chauffeur mécanicien. — <i>Autobestuurder-autobestuurder mecanicien</i>	52.800	73.200
	56.200	83.200
Sous-électricien. — <i>Onderelectricien</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800
Forgeron. — <i>Smid</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800
Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800
Plombier-zingueur. — <i>Loodgieter-zinkbewerker</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800
Chef ouvrier des téléphones. — <i>Telefoonarbeidersbaas</i>	51.100	67.100
	53.400	76.800
Chauffeur en chauffage. — <i>Stoker</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Soudeur. — <i>Soldeerder</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Nettoyeur vitrier. — <i>Schoonmaker-glazenmaker</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Peintre. — <i>Schilder</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Maçon-ardoisier. — <i>Metselaar-schaliedekker</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Paveur. — <i>Kasseier</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Aide-visiteur. — <i>Hulpschouwer</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Aide-magasinier. — <i>Hulpmagazijnier</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Aide-monteur en chauffage. — <i>Helper chauffagelegger</i>	49.600	65.600
	51.900	75.300
Imprimeur. — <i>Drukker</i>	52.800	73.200
	53.400	76.800
Chef nettoyeur des locaux. — <i>Kantoorschoonmakersbaas</i>	48.600	59.800
	49.600	65.600
Chef manœuvre. — <i>Arbeidersbaas</i>	48.600	59.800
	49.600	65.600
Ouvrier du matériel. — <i>Werkman van het materieel</i>	48.600	59.800
	49.600	65.600
Ouvrier des téléphones. — <i>Telefoonarbeider</i>	46.000	56.400
	48.600	59.800
	49.600	65.600
Veilleur de nuit. — <i>Nachtwaker</i>	47.400	58.600
Portier. — <i>Portier</i>	46.000	56.400
Nettoyeur de locaux. — <i>Kantoorschoonmaker</i>	46.000	56.400
Manœuvre. — <i>Arbeider</i>	46.000	56.400
Ecureuse. — <i>Schuurster</i>	46.000	56.400
Mess + Homes. — <i>Mess + Kindertehuizen</i>	1 h. par jour / 1 uur per dag fr. 19,658 l'heure / per uur	
Cuisinier. — <i>Kok</i>	59.600	
Cuisinière. — <i>Kookster</i>	54.600	
Aide cuisinière. — <i>Hulpkookster</i>	49.600	
Ouvrière. — <i>Werkster</i>	46.000	
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens op pensioenstelling</i>		
Promotions de grade et augmentations de traitements suivant barèmes. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema</i>		
Recrutements. — <i>Aanwervingen</i> :		
a) dans les limites des cadres — <i>binnen de perken van de kaders</i>		
b) résultant de l'ajustement des cadres — <i>ingevolge kaderuitbreidingen</i>		
Augmentation de 17,5 % résultant du mouvement de l'index. — <i>Verhoging van 17,5 % voortvloeiende uit de indexschommelingen</i>		
2. Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>		
3. Allocations familiales. — <i>Gezinstoelagen</i> :		
a) légales — <i>wettelijke bedragen</i>		
b) extra-légales — <i>extra wettelijke bedragen</i>		
4. Allocations de naissance. — <i>Geboortegeld</i>		

Cadre <i>Kader</i>	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires <i>Tijdelijk</i>	Statutaires <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires <i>Tijdelijk</i>	Total <i>Totaal</i>
11	10	—	713.300	—	713.300
174	178	—	13.557.400	—	13.557.400
472	483	—	32.438.300	—	32.438.300
20	17	—	1.182.100	—	1.182.100
31	29	—	1.967.300	—	1.967.300
13	13	—	872.600	—	872.600
1	2	—	124.200	—	124.200
43	36	—	2.400.200	—	2.400.200
1	1	—	65.600	—	65.600
—	5	—	318.900	—	318.900
13	12	—	780.600	—	780.600
30	20	—	1.387.000	—	1.387.000
38	37	—	2.387.000	—	2.387.000
23	24	—	1.386.200	—	1.386.200
29	28	—	1.805.400	—	1.805.400
4	8	—	518.800	—	518.800
17	17	—	1.060.900	—	1.060.900
4	4	—	235.200	—	235.200
1	2	—	119.000	—	119.000
48	48	—	2.833.700	—	2.833.700
3.550	3.720	—	209.320.600	—	209.320.600
24	19	—	963.000	—	963.000
32	11	—	581.400	—	581.400
10	10	—	502.800	—	502.800
250	324	—	15.573.400	—	15.573.400
269	—	269	—	9.100.000	9.100.000
220	—	220	—	8.114.200	8.114.200
—	—	—	1.924.600	—	1.924.600
—	—	—	10.112.600	—	10.112.600
—	—	—	13.325.000	—	13.325.000
—	—	—	6.856.400	—	6.856.400
—	—	—	98.558.400	—	98.558.400
—	—	—	644.679.800	17.214.200	661.894.000
—	—	—	40.868.000	—	40.868.000
—	—	—	45.675.000	—	45.675.000
—	—	—	11.749.000	—	11.749.000
—	—	—	1.575.000	—	1.575.000

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
	Minima	Maxima
5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — <i>Toelagen wegens uitoefening van functies boven die van de graad</i>		
6. Allocations pour travail assujettissant, etc. — <i>Toelagen wegens lastig werk, enz.</i>		
Indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :</i>		
a) allocations pour frais de changement de résidence — <i>vergoedingen wegens stand-plaatsverandering</i>		
b) indemnités pour usure de vêtements et habillement soigné — <i>vergoedingen voor kledingssleet en verzorgde kleding</i>		
Indemnités ne couvrant pas des charges réelles. — <i>Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :</i>		
a) allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise — <i>toelagen voor het personeel van de radioelectrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise</i>		
b) allocations pour l'usage de langues étrangères — <i>toelagen wegens het gebruik van vreemde talen</i>		
7. Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		
8. Allocations pour travail extraordinaire. — <i>Toelagen wegens overwerk</i>		
9. Main-d'œuvre supplémentaire (ouvriers extraordinaires) (pour mémoire). — <i>Bijkomend arbeidsloon (toevallige werklieden) (pro memorie)</i>		
10. Indemnités pour frais de déplacements. — <i>Verplaatsingsvergoedingen</i>		
11. Allocations pour travail de nuit. — <i>Toelagen wegens nachtwerk</i>		
12. Allocations aux agents mis à la retraite et aux jubilaires du travail. — <i>Toelagen aan de agenten bij de oppensioenstelling en aan de arbeidsjubilarissen</i>		
13. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale et la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des salariés. — <i>Verplichtingen opgelegd bij de besluitwet van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 15 december 1937, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, van de loontrekkenden</i>		
14. Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		
15. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre. — <i>Wedden, toelagen en vergoedingen van de agenten gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister</i>		
TOTAL GÉNÉRAL (montant de l'art. 2 « Dépenses »). — <i>ALGEMEEN TOTAAL (bedrag van art. 2 « Uitgaven »)</i>		

Ouvriers. — *Werklieden :*a) sous les drapeaux — *onder de wapens*b) en disponibilité à long terme — *ter beschikking voor lange termijn*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
			2.911.000		2.911.000
			3.063.000		3.063.000
			40.000		40.000
			320.000		320.000
			210.000		210.000
			70.000		70.000
			204.000		204.000
			4.597.000		4.597.000
			23.000.000		23.000.000
			900.000		900.000
			500.000		500.000
			1.839.000		1.839.000
			20.500.000		20.500.000
8.313	7.889	489	819.915.000		819.915.000

Spécialistes — <i>Specialisten</i>	Electriciens — <i>Electricien</i>	Autres catégories — <i>Andere categorieën</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
1 31	3 29	95 39	99 99

TABLEAU
TABEL XIV

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1^{er} JUILLET 1959.

ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JULI 1959.

GROUPE H. — GROEP H.

Directeur général. — *Directeur generaal* 256.000 316.000

GROUPE G. — GROEP G.

Ingénieur en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-directeur* 194.000 266.000
 Directeur (Météo). — *Directeur (Metco)* 194.000 266.000
 Directeur. — *Directeur* 170.000 224.000
 Directeur d'aéroport. — *Luchthavendirecteur* 170.000 224.000
 Météorologiste. — *Meteorologist* 170.000 224.000
 Conseiller météorologique adjoint. — *Adjunct-weerkundig-adviseur* 152.000 215.000

GROUPE Fbis. — GROEP Fbis.

Ingénieur-ingénieur principal. — *Ingenieur-cerstaanwezend ingenieur* 120.000 204.000

GROUPE F. — GROEP F.

Assistant-météorologiste. — *Weerkundig-assistent* { 114.000 198.000
 { 134.000 204.000
 Inspecteur principal. — *Hoofdinspecteur* 138.000 192.000
 Chef de division. — *Afdelingshoofd* 126.000 186.000
 Commandant d'aérodrome de 1^{re} classe. — *Luchthavenmeester 1^{ste} klasse* 132.000 180.000
 Expert-comptable. — *Accountant* 126.000 186.000
 Inspecteur technique. — *Technisch inspecteur* 126.000 192.000
 Chef de bureau de dessin (architecte). — *Tekenbureelhoofd (architect)* 114.000 162.000
 Chef de bureau. — *Bureelhoofd* { 114.000 162.000
 { 126.000 186.000
 Chef radiotélégraphiste. — *Hoofdradiotelegrafist* 114.000 180.000
 Commandant adjoint d'aérodrome de 1^{re} classe. — *Adjunct luchthavenmeester 1^{ste} klasse* 114.000 162.000
 Secrétaire d'administration. — *Bestuurssecretaris* 114.000 180.000
 Inspecteur des stations météorologiques. — *Inspecteur der meteorologische stations* 114.000 186.000

GROUPE Ebis. — GROEP Ebis.

Architecte. — *Architect* 94.800 162.000
 Chef de section. — *Sectiehoofd* 94.800 162.000
 Conducteur de travaux. — *Conducteur van werken* { 85.200 152.400
 { 94.800 152.400
 { 94.800 162.000
 Comptable de 1^{re} classe. — *Boekhouder 1^{ste} klas* 84.000 151.200
 Receveur de l'Administration centrale. — *Ontvanger van het Hoofdbestuur* 84.000 151.200
 Contrôleur dirigeant. — *Hoofdverkeersleider* 88.000 151.200
 Prévisioniste. — *Opmaker van weersverwachtingen* 94.800 152.000
 Traducteur. — *Vertaler* 82.000 144.400
 + 14.400 + 14.400

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
1	1	—	316.000	—	316.000
1	1	—	266.000	—	266.000
1	1	—	261.500	—	261.500
4	4	—	876.500	—	876.500
1	1	—	215.000	—	215.000
1	1	—	224.000	—	224.000
1	1	—	195.500	—	195.500
6	5	1	705.000	120.000	825.000
8	6	—	844.000	—	844.000
2	2	—	357.000	—	357.000
1	1	—	180.000	—	180.000
1	1	—	186.000	—	186.000
3	3	—	471.000	—	471.000
1	1	—	162.000	—	162.000
6	6	—	963.000	—	963.000
1	1	—	169.500	—	169.500
1	1	—	132.000	—	132.000
1	1	—	150.000	—	150.000
1	1	—	136.500	—	136.500
1 } 5 }	5	1	592.800	94.800	687.600
4	4	—	531.600	—	531.600
1	1	—	102.000	—	102.000
1	1	—	144.000	—	144.000
4	4	—	527.200	—	527.200
8	8	—	972.000	—	972.000
1	1	—	156.400	—	156.400

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

GROUPE E. — GROEP E.

Commandant d'aérodrome de 2 ^e classe. — <i>Luchthavenmeester 2^e klasse</i>	80.000	120.000
Calculateur. — <i>Rekenaar</i>	76.000	124.000
Gestionnaire. — <i>Beheerder</i>	68.000	120.000
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureelhoofd</i>	80.800	124.800
Comptable de 2 ^e classe. — <i>Boekhouder 2^e klasse</i>	80.800	124.800
Sous-chef radiotélégraphiste. — <i>Onderhoofdradiotelegrafist</i>	76.000	124.000
Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Beheerder der bibliotheek</i>	80.800	124.800
Premier contrôleur. — <i>Eerste verkeersleider</i>	84.000	128.000
Contrôleur. — <i>Verkeersleider</i>	80.000	124.000
Sous-chef d'aérodrome de 1 ^{re} classe. — <i>Onderluchthavenmeester 1^{ste} klasse</i>	80.800	124.800
Commandant d'aérodrome de 3 ^e classe. — <i>Luchthavenmeester 3^e klasse</i>	80.800	124.800

GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.

Premier opérateur. — <i>Eerste operator</i>	68.400	111.600
Commandant d'aérodrome de 4 ^e classe. — <i>Luchthavenmeester 4^e klasse</i>	62.400	102.000
Infirmier. — <i>Verpleger</i>	65.600	116.000

GROUPE D. — GROEP D.

Adjoint technique. — <i>Technisch adjunct</i>	65.600	99.200
Comptable de 3 ^e classe. — <i>Boekhouder 3^e klasse</i>	65.600	99.200
Rédacteur (connaissant l'anglais). — <i>Opsteller (de Engelse taal machtig)</i>	65.600	99.200
Opérateur. — <i>Operator</i>	60.600	99.000
Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	{ 61.400 66.000	{ 95.000 111.600
Sous-chef d'aérodrome de 2 ^e classe. — <i>Onderluchthavenmeester 2^e klasse</i>	65.600	99.200
Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno-typiste-secretaris</i>	61.400	95.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	61.400	95.000
Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	65.600	99.200
Aide-calculateur. — <i>Hulp rekenaar</i>	61.400	95.000
Contrôleur-adjoint. — <i>Adjunct-verkeersleider</i>	63.000	95.000
Sous-chef d'aérodrome de 3 ^e classe. — <i>Onderluchthavenmeester 3^e klasse</i>	61.400	95.000
Aide-opérateur. — <i>Hulpoperator</i>	53.600	87.200
Commis principal. — <i>Eerstestaand klerk</i>	55.600	91.600

GROUPE C. — GROEP C.

Sous-chef d'aérodrome de 4 ^e classe. — <i>Onderluchthavenmeester 4^e klasse</i>	53.600	77.000
Sténo-dactylo. — <i>Steno-typiste</i>	57.400	82.600
Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600
Dessinateur-expéditionnaire. — <i>Tekenaar-expeditionnair</i>	57.400	83.200
Commis-signaleur. — <i>Klerk-seingever</i>	50.000	77.000
Interprète. — <i>Tolk</i>	50.000	77.000

GROUPE B. — GROEP B.

Dactylo. — <i>Typiste</i>	50.600	68.600
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	49.800	66.600
Brigadier-garde d'aérodrome. — <i>Brigadier-luchtvaartterreinwachter</i>	50.600	68.600
Huissier. — <i>Deurwachter</i>	46.600	63.400
Garde d'aérodrome. — <i>Luchtvaartterreinwachter</i>	45.800	61.000

GROUPE E. — GROEP E.

Technicien radar. — <i>Radar-technicus</i>	88.000	148.000
Technicien. — <i>Technicus</i>	{ 68.000 76.000	{ 120.000 136.000
Premier électricien radio-radar. — <i>Eerste radio-electricien radar</i>	74.000	114.000

GROUPE Dbis. — GROEP Dbis.

Chef d'atelier. — <i>Werkmeester</i>	72.000	108.000
--------------------------------------	--------	---------

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
1	1	—	121.000	—	121.000
47	47	—	4.512.000	—	4.512.000
1	1	—	119.200	—	119.200
11	11	—	1.148.800	—	1.148.800
2	2	—	249.600	—	249.600
2	2	—	233.600	—	233.600
1	—	—	—	—	—
8	8	—	880.000	—	880.000
34	34	—	3.482.200	—	3.482.200
4	3	—	324.400	—	324.400
6	5	—	582.600	—	582.600
12	11	—	1.111.500	—	1.111.500
1	—	—	—	—	—
5	4	—	298.400	—	298.400
1	1	—	71.300	—	71.300
3	3	—	240.000	—	240.000
1	1	—	82.100	—	82.100
90	89	—	6.688.950	—	6.688.950
10	10	—	828.600	—	828.600
2	2	—	174.100	—	174.100
3	2	—	153.400	—	153.400
36	32	—	2.456.350	—	2.456.350
11	10	—	811.700	—	811.700
34	33	—	2.341.800	—	2.341.800
29	24	—	1.864.800	—	1.864.800
18	18	—	1.410.600	—	1.410.600
47	43	4	2.516.000	214.400	2.730.400
12	12	—	814.200	—	814.200
1	1	—	53.600	—	53.600
9	10	—	641.800	—	641.800
36	34	2	2.109.300	107.600	2.216.900
5	4	2	253.000	114.800	367.800
6	6	—	366.900	—	366.900
3	1	2	57.200	92.000	149.200
7	6	1	317.000	50.600	367.600
8	7	—	403.200	—	403.200
3	3	—	175.400	—	175.400
4	4	—	217.800	—	217.800
69	61	7	3.342.400	325.800	3.668.200
3	11	—	1.089.600	—	1.089.600
8	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—
1	1	—	108.000	—	108.000

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S	
		Minima	Maxima

GROUPE D. — GROEP D.

Brigadier-électricien. — <i>Brigadier-electricien</i>	63.600	99.600
Premier électricien-radio. — <i>Eerste radio-electricien</i>	72.000	108.000
Mécanicien de précision. — <i>Werktuigkundige-precisiwerk</i>	61.200	94.800
Electricien-radio. — <i>Radio-electricien</i>	61.200	94.800

GROUPE C. — GROEP C.

Brigadier-pompier. — <i>Brigadier-brandweerman</i>	60.000	85.200
Mécanicien. — <i>Werktuigkundige</i>	56.200	81.400
Ajusteur. — <i>Bankwerker</i>	56.200	81.400
Electricien. — <i>Electricien</i>	55.600	82.600
Ebéniste. — <i>Meubelmaker</i>	52.800	73.200
Couvreur. — <i>Schaliedekker</i>	49.600	70.600
Peintre-vitrier. — <i>Schilder-glazenmaker</i>	49.600	70.600
Magasinier. — <i>Magazijnier</i>	52.800	73.200
Brigadier-manœuvre d'exploitation. — <i>Voorman-arbeider der exploitatie</i>	52.800	73.200
Chauffeur-mécanicien. — <i>Autobestuurder werktuigkundige</i>	52.800	73.200
Sous-brigadier-pompier. — <i>Onderbrigadier-brandweerman</i>	52.800	73.200

GROUPE B. — GROEP B.

Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	49.600	65.600
Chef-manœuvre d'exploitation. — <i>Hoofdarbeider der exploitatie</i>	49.600	65.600
Maçon. — <i>Metselaar</i>	49.600	65.600
Menuisier. — <i>Schrijnwerker</i>	49.600	65.600
Forgeron-plombier. — <i>Smid-loodgieter</i>	49.600	65.600
Pompier. — <i>Brandweerman</i>	49.600	65.600

GROUPE A. — GROEP A.

Magasinier-lampiste. — <i>Magazijnier-lampenist</i>	48.600	59.800
Chauffeur de chaudière. — <i>Stoker</i>	48.600	59.800
Chef nettoyeur. — <i>Schoonmakersbaas</i>	48.600	59.800
Aide-mécanicien. — <i>Hulpwerktuigkundige</i>	48.600	59.800
Aide-couvreur. — <i>Helper-schaliedekker</i>	47.400	58.600
Aide-maçon. — <i>Helper-metselaar</i>	47.400	58.600
Aide-électricien. — <i>Hulpelectricien</i>	48.600	59.800
Manœuvre d'exploitation. — <i>Arbeider der exploitatie</i>	47.400	58.600
Indemnités de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>		
Indemnités de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>		
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen volgens barema</i>		
Indemnités de naissance. — <i>Geboortetolagen</i>		
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>		
Pécule de vacances. — <i>Vacatiegeld</i>		
Indemnités pour travail extraordinaire. — <i>Vergoedingen voor overwerk</i>		
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures. — <i>Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies</i>		
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles particulières au 1 ^{er} janvier 1958. — <i>Voorziene uitgaven voor de aanpassing der bijzondere weddeschalen op 1 januari 1958</i>		
Augmentation de 17,5% résultant des fluctuations de l'index. — <i>Verhoging van 17,5% voort- spruitend uit deindexschommelingen</i>		

TOTAUX. — TOTALEN.

Recrutements éventuels dans la limite du cadre (34 unités). — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader (34 eenheden)</i>		
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>		
Extension de cadre envisagée. — <i>Voorziene uitbreiding van het kader</i>		
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>		

TOTAL GENERAL (chiffres repris sous l'art. 511-01). — *ALGEMEEN TOTAAL (cijfers
vermeld onder art. 511-01)*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijk</i>	Total — <i>Totaal</i>
7	7	—	580.650	—	580.650
9	5	—	496.800	—	496.800
3	2	—	135.000	—	135.000
17	20	3	1.373.700	181.000	1.554.700
2	1	—	72.900	—	72.900
5	5	—	338.000	—	338.000
1	1	—	61.000	—	61.000
40	39	—	2.495.900	—	2.495.900
2	2	—	135.900	—	135.900
1	1	—	70.600	—	70.600
1	1	—	70.600	—	70.600
2	2	—	126.000	—	126.000
1	1	—	67.500	—	67.500
21	21	—	1.343.250	—	1.343.250
3	3	—	185.700	—	185.700
16	16	—	891.600	—	891.600
8	8	—	456.600	—	456.600
1	1	—	56.800	—	56.800
2	2	—	121.400	—	121.400
2	2	—	129.600	—	129.600
23	19	1	1.037.800	49.600	1.087.400
8	7	—	373.800	—	373.800
6	5	—	271.000	—	271.000
1	1	—	59.800	—	59.800
3	3	—	156.200	—	156.200
1	1	—	54.600	—	54.600
1	1	—	52.200	—	52.200
8	7	2	357.800	97.200	455.000
87	75	9	3.792.800	422.600	4.215.400
			2.600.000	110.000	2.710.000
			320.000	75.000	395.000
			1.200.000	—	1.200.000
			205.000	15.000	220.000
			7.780.000	120.000	7.900.000
			2.300.000	130.000	2.430.000
			275.000	—	275.000
			250.000	—	250.000
			375.200	13.000	388.200
			13.340.400	370.600	13.711.000
949	880	35	96.500.000	2.704.000	99.204.000
			2.600.000	—	2.600.000
			455.000	—	455.000
			20.429.000	—	20.429.000
			3.575.000	—	3.575.000
			123.559.000	2.704.000	126.263.000

TABLEAU XV.
TABEL

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Tableau de décomposition du personnel de complément.

Uiteenzettingstabel van het bijgevoegd personeel.

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S		Effectif maximum autorisé	Effectif réel	Evaluations
	Minima	Maxima	Maximum toegelaten getalsterkte	Eigenlijke getalsterkte	Ramingen

TRAITEMENTS ORGANIQUES
AU 1^{er} JUILLET 1959.
ORGANIEKE WEDDEN
OP 1^{ste} JULI 1959.

a) PERSONNEL HORS CADRE. — PERSONEEL BUITEN
KADER.
Groupe G. — Groep G.

Directeur, adjoint linguistique au Directeur Général. — Directeur, taaladjunct van de Directeur-Generaal	170.000	224.000	1	1	224.000
---	---------	---------	---	---	---------

Groupe Fbis. — Groep Fbis.

Météorologiste-adjoint. — Adjunct-meteorologist . . .	134.000	204.000	1	1	162.000
---	---------	---------	---	---	---------

Groupe F. — Groep F.

Contrôleur principal. — Eerstaanwezend verkeersleider .	114.000	162.000	1	1	157.500
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris . .	114.000	180.000	1	1	136.500

Groupe Ebis. — Groep Ebis.

Prévisioniste. — Opmaker van weersverwachtingen .	94.800	152.000	2	2	247.200
---	--------	---------	---	---	---------

Groupe E. — Groep E.

Commandant d'aér. 2 ^e classe. — Luchthavenmeester 2 ^e klasse	80.000	120.000	1	1	120.000
Premier contrôleur. — Eerste verkeersleider	84.000	128.000	2	2	228.000
Contrôleur. — Verkeersleider	80.000	124.000	1	1	88.000
Sous-chef de bureau. — Onderbureelhooft	80.800	124.000	1	1	102.400
Techniciens. — Technicus	76.000	136.000	2	2	166.400

Groupe D. — Groep D.

Contrôleur-adjoint. — Adjunct-verkeersleider . . .	63.000	95.000	12	12	756.000
Aide-calculateur. — Hulprekenaar	61.400	95.000	15	15	911.000
Brigadier électricien. — Brigadier electricien . . .	63.600	99.600	1	1	73.500

Groupe C. — Groep C.

Fontainier. — Fonteinier	52.800	73.200	1	1	63.600
------------------------------------	--------	--------	---	---	--------

Groupe B. — Groep B.

Imprimeur sur off-set. — Drukker op off-set. . . .	49.600	65.600	1	1	54.800
--	--------	--------	---	---	--------

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	BARÈMES — BAREMA'S		Effectif maximum autorisé	Effectif réel	Evaluations
	Minima	Maxima	Maximum toegelaten getalsterkte	Eigenlijke getalsterkte	Ramingen
Groupe A. — <i>Groep A.</i>					
Manœuvre. — <i>Arbeider</i>	47.400	58.600	20	17	799.800
b) PERSONNEL DU CADRE TEMPORAIRE. — <i>PERSONEEL VAN HET TIJDELIJK KADER.</i>					
Groupe F. — <i>Groep F.</i>					
Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	114.000	162.000	1	—	—
Groupe D. — <i>Groep D.</i>					
Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	61.400	95.000	5	4	282.900
Groupe C. — <i>Groep C.</i>					
Commis. — <i>Klerk</i>	53.800	82.600	4	3	157.400
Indemnités de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>					125.000
Indemnités de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>					65.000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en baremische verhogingen</i>					61.000
Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoeelage</i>					30.000
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>					360.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					180.000
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles particulières au 1 ^{er} janvier 1958. — <i>Voorziene uitgaven voor de aanpassing der bijzondere weddeschalen op 1ste januari 1958</i>					15.000
Augmentation de 17,5 % résultant des fluctuations de l'index. — <i>Verhoging van 17,5 % voortvloeiend uit de indexschommelingen</i>					945.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			73	67	6.512.000
Recrutements éventuels dans la limite des autorisations (6 unités). — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van de gegeven goedkeuring (6 eenheden)</i>					450.000
Augmentation index 117,5%. — <i>Verhoging index 117,5%</i>					78.000
Personnel à licencier (au cas où l'effectif prévu au cours de l'année 1960 serait inférieur à celui existant actuellement). — <i>Af te danken personeel (in geval de getalsterke voorzien in de loop van het jaar 1960 lager moest zijn dan de thans bestaande)</i>					—
Total général (chiffre repris sous l'article 511.02). — <i>Algemeen totaal (cijfer vermeld onder artikel 511.02)</i>					7.040.000

TABLEAU
TABEL

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.
DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN		BARÈMES BAREMA'S		Cadre Kader	Effectifs	Evaluations	TOTAL TOTAAL
		Min.	Max.		Effectief	Ramingen	
					Statutaires In statutair rechtsverband	Statutaires In statutair rechtsverband	
Commissaire. — <i>Commissaris</i>	G 25	170.000	224.000	1	1	224	224
Commissaire-adjoint. — <i>Adjunct-commissaris</i>	G 25	152.000	224.000	1	—	—	—
Directeur de service. — <i>Dienstdirecteur</i>	F 25	132.000	198.000	3	3	530	530
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	F 25	114.000	180.000	1	1	165	165
Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F 25	114.000	180.000	1	1	130	130
Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	F 25	114.000	162.000	1	—	—	—
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Ebis	94.800	162.000	1	—	—	—
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureelhoofd</i>	E	80.800	124.800	8	7	866	866
Reviseur-comptable. — <i>Revisor-boekhouding</i>	E	80.800	124.800	1	—	—	—
Traducteur-adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	Dbis	65.600	116.000	1	1	102	102
Vérificateur-comptable. — <i>Verificateur-boekhouding</i>	Dbis	65.600	116.000	6	4	408	408
Agent technique de 3 ^e classe. — <i>Technisch agent 3^e klas</i>	D	68.000	101.600	—	1	83	83
Rédacteur comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	D	65.600	99.200	7	9	786	786
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	17	18	1.421	1.421
Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>	D	55.600	91.600	12	12	832	832
Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	35	34	1.992	1.992
Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B	50.600	68.600	7	7	382	382
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	47.400	64.200	9	8	385	385
Chauffeur. — <i>Autovoerder</i>	C	52.800	73.200	1	1	66	66
Aumônier. — <i>Aalmoezenier</i>		98.000		2	2	196	196
<i>Personnel technique. — Technisch personeel.</i>							
Directeur principal. — <i>Eerstaanwezend directeur</i>	F 25	114.000	180.000	1	1	153	153
Directeur 1 ^{re} classe. — <i>Directeur 1^{ste} klas</i>	Ebis	94.800	162.000	4	4	638	638
Directeur 2 ^e classe. — <i>Directeur 2^e klas</i>	Ebis	82.000	144.400	9	9	1.041	1.041
Directeur 3 ^e classe. — <i>Directeur 3^e klas</i>	D	68.000	101.600	7	6	569	569
Directeur 3 ^e classe bis. — <i>Directeur 3^e klas bis</i>	D	65.600	101.600	4	4	354	354
Directeur 4 ^e classe. — <i>Directeur 4^e klas</i>	D	61.400	95.000	4	4	307	307
Directeur-adjoint 3 ^e classe. — <i>Adjunct-directeur 3^e klas</i>	D	55.600	91.600	3	3	221	221
				147	141	11.851	11.851
Avancements de traitement suivant barème. — <i>Wederhogingen volgens barema</i>						70	70
Suppléments aux allocations familiales. — <i>Supplementen aan kinderbijslagen</i>						160	160
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>						280	280
Indemnités. — <i>Vergoedingen</i>						935	935
						13.296	13.296
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>						2.337	2.337
						15.663	15.663

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN		BARÈMES BAREMA'S		Cadre Kader	Effectifs Effectief	Evaluations Ramingen	TOTAL
		Min.	Max.		Statutaires In statutair rechtsverband	Statutaires In statutair rechtsverband	TOTAAL

Nouveau recrutement. — Nieuwe recrutering.

Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F 25	114.000	180.000	—	1	114	114
Rentrée en service d'un agent actuellement en disponibilité. — <i>Weder indiensttreding van een agent in disponibiiteit</i> :							
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Ebis	94.800	162.000	—	1	126	126
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>						42	42
				147	143	15.905	15.905

TABLEAU
TABEL

XVII.

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.
BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.Tableau de décomposition du personnel de cadre.
Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Group. — Groep	BARÈME — BAREMA		Cadre — Kader	Effectifs statutaires — Effectief in statutair rechtsverb.	Evaluations 100 % — Ramingen 100 %
		Minima	Maxima			
Messenger. — <i>Bode</i>	B	—	—	1	—	—
Employé. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	3	2	137.000
Employé. — <i>Klerk</i>	D	61.400	95.000	2	1	88.000
Comptable. — <i>Rekenplichtige</i>	Dbis	65.600	116.000	2	1	98.000
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	E	80.800	124.800	3	3	375.000
Directeur 3 ^e classe. — <i>Directeur 3^e klasse</i>	E	80.800	124.800	1	1	109.000
Directeur 2 ^e classe. — <i>Directeur 2^e klasse</i>	Ebis	—	—	1	—	—
Directeur 1 ^{re} classe. — <i>Directeur 1^{ste} klasse</i>	Ebis	104.400	162.000	1	1	133.000
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	F	—	—	1	—	—
Commissaire. — <i>Commissaris</i>	G	170.000	224.000	1	1	224.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>				16	10	1.164.000
Evaluations 100 %. — <i>Ramingen 100 %</i>						1.164.000
Augmentations barémiques. — <i>Baremieke verhogingen</i>						11.000
Indemnité de foyer et de résidence. — <i>Haardgeld en stand- plaatsstodage</i>						16.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>						25.000
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>						13.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>						1.229.000
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>						215.000
TOTAUX GÉNÉRAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>						1.444.000

TABLEAU
TABEL XVIII.GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.
BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.

Tableau de décomposition du personnel de complément.

Uiteenzettingstabel van het bijgevoegd personeel.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	Effectif maximum autorisé — Maximum toegelaten getalsterkte	Effectif réel — Eigenlijke getalsterkte	Evaluations — Ramingen
Agents de remorquage à traitement fixe. — <i>Sleepagenten met vaste wedde</i>	20	13	970.000
Agents de remorquage à indemnité forfaitaire. — <i>Sleepagenten met forfaitaire vergoeding</i>	2	2	12.000
Femmes à journée à indemnité forfaitaire. — <i>Werkvrouwen met forfaitaire vergoeding</i>	2	1	14.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	24	16	996.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>			24.000
Indemnité pour jours de fête et remplacement d'agents en congé. — <i>Vergoedingen voor feestdagen en vervanging der verlofgangers</i>			21.000
Augmentation index 117,5 %. — <i>Verhoging index 117,5 %</i>			170.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	24	16	1.211.000

ANNEXES.
BIJLAGEN.

A. SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

A. NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

Budget ordinaire pour l'exercice 1960 — Gewone begroting voor het dienstjaar 1960

RECETTES ET DEPENSES D'EXPLOITATION.

EXPLOITATIEONTVANGSTEN EN -UITGAVEN.

(En millions de francs. — In miljoenen frank.)

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présumées vermoedelijke	TEKSTEN	Art.
I. Recettes.				I. Ontvangsten.	
A.	Recettes tarifaires .			A.	Tariefontvangsten.
1.	Voyageurs et bagages	3.505	3.450	1.	Reizigers en bagages.
2.	Marchandises :			2.	Goederen :
a)	Charges complètes	5.438	4.950	a)	Wagenladingen.
b)	Charges incomplètes	1.015	970	b)	Stukgoed.
		9.958	9.370		
B.	Recettes diverses	448	435	B.	Diverse ontvangsten.
	Recettes totales du trafic	10.406	9.805		Totaal der verkeersontvangsten.
C.	Crédits de l'Etat	3.511	3.947,3	C.	Kredieten van de Staat.
Total général des Recettes (A + B + C)		13.917	13.752,3	Algemeen totaal der Ontvangsten (A + B + C).	
II. Dépenses.				II. Uitgaven.	
A.	Dépenses d'exploitation :			A.	Exploitatieuitgaven.
1.	Personnel et pensions	9.966	10.154	1.	Personeel en pensioenen.
	Supplément de 2,5 %	240	60		Verhoging van 2,5 %.
2.	Matières et énergie	2.025	2.047	2.	Stoffen en energie.
3.	Dépenses diverses	1.314	1.245	3.	Diverse uitgaven.
4.	Dotation au Fonds de renouvellement et au Fonds d'assurance	2.070	2.070	4.	Bijdragen voor het vernieuwingsfonds en voor het Verzekeringsfonds.
5.	Frais imputables à d'autres comptes (à déduire)	— 442	— 442	5.	Kosten aan te schrijven op andere rekeningen (af te trekken).
		15.173	15.134		
B.	Charges financières	835	800	B.	Financiële lasten.
		16.008	15.934		
C.	Crédits de l'Etat	1.892,4	1.812,7	C.	Kredieten van de Staat.
Dépenses nettes (A + B — C)		14.155,6	14.121,3	Netto Uitgaven (A + B — C).	
III. — Résultats.				III. — Resultaten.	
Mali		198,6	369	Mali.	

A. — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

A. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

Budget extraordinaire pour l'exercice 1960. — Buitengewone begroting voor het dienstjaar 1960.

(En millions de francs. — In miljoen frank.)

A. Etablissement. — Aanleg :

1. Travaux S.N.C.B. — <i>Werken N.M.B.S.</i>	300,0
2. Travaux subventionnés par les pouvoirs publics et tiers. — <i>Werken gesubsidieerd, door de openbare machten en derden</i>	360,8

B. Renouvellement. — Vernieuwing :

1. Travaux S.N.C.B. — <i>Werken N.M.B.S.</i>	2.160,0
2. Commande 450 voitures et 2.350 wagons (arriéré de renouvellement). — <i>Bestelling van 450 rijtuigen en 2.350 wagens (achterstand op vernieuwing)</i>	52,2

C. Reconstruction. — Wederopbouw :

1. Installations fixes. — <i>Vaste installaties</i>	120,0
---	-------

D. Travaux de relance économique. — *Werken voor economische wederopleving* 1.082,0

Total des dépenses extraordinaires. — <i>Totaal der buitengewone uitgaven</i>	4.075,0
---	---------

B. — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.**B. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPoorWEGEN.**

Budget ordinaire pour l'exercice 1960 — Gewone begroting voor het dienstjaar 1960.

RECETTES D'EXPLOITATION. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) EXPLOITATIEONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 présomées vermoedelijke	1958 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
A.	Voyageurs et bagages.				A.	Reizigers en bagage.
1.	Recettes du trafic :				1.	Ontvangsten van de trafiek :
a)	Perçues par la S.N.C.V. :				a)	Geïnd door de N.M.V.B. :
1°	Lignes ferrées	607.004	719.216	741.628	1°	Spoorlijnen.
2°	Services d'autobus	774.554	682.628	663.544	2°	Autobusdiensten.
b)	Redevances d'affermage :				b)	Verpachtingsvergoedingen :
1°	Lignes ferrées	1.700	1.710	1.788	1°	Spoorlijnen.
2°	Services d'autobus	4.741	4.744	4.787	2°	Autobusdiensten.
2.	Indemnité compensatoire de l'Etat.				2.	Compensatievergoeding van de Staat.
a)	Convention du 10 mars 1950 modifiée par avenant du 31 juillet 1953	56.000	54.834	52.095	a)	Overeenkomst van 10 maart 1950 gewijzigd door het toevoegsel van 31 juli 1953.
b)	Cahier des charges du 20 mars 1886	21.575	—	—	b)	Bestek van 20 maart 1886.
B.	Marchandises :				B.	Goederen.
a)	Lignes ferrées	17.273	20.818	26.539	a)	Spoorlijnen.
b)	Services d'autobus	562	561	506	b)	Autobusdiensten.
C.	Exonération de la taxe sur les transports effectués par lignes ferrées :	—	—	1.551	C.	Vrijstelling, van de taxe op het vervoer per spoorlijn.
a)	Du 30 novembre 1958 au 30 juin 1959 (arrêtés royaux des 22 novembre 1958 et 8 janvier 1959)	—	8.706	—	a)	van 30 november 1958 tot 30 juni 1959 (koninklijk besluit van 22 november 1958 en 8 januari 1959).
b)	Du 1 ^{er} septembre 1959 au 31 décembre 1959 (arrêté royal du 16 octobre 1959)	—	5.900	—	b)	van 1 september 1959 tot 31 december 1959 (koninklijk besluit van 16 oktober 1959).
Total des Recettes d'exploitation		1.483.409	1.499.117	1.492.438	Totaal van de exploitatieontvangsten.	
D.	Revenus financiers :				D.	Financiële baten.
	Intérêts sur capitaux disponibles	900	900	890		Interesten op beschikbare kapitalen
Total général des Recettes d'exploitation		1.484.309	1.500.017	1.493.328	Algemeen totaal der exploitatieontvangsten.	

B. — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.**B. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPOORWEGEN.**

DEPENSES D'EXPLOITATION. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) EXPLOITATIEUITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1960 par article per artikel	1959 prévues voorzien	1958 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
A.	Dépenses d'exploitation :				A.	Exploitatieuitgaven.
1.	Traitements, salaires et charges sociales	933.396	943.184	932.727	1.	Wedden, lonen en sociale lasten.
2.	Matières :				2.	Materialen :
a)	Carburant	50.097	43.843	33.861	a)	Brandstoffen.
b)	Autres consommations	120.822	117.319	125.374	b)	Andere verbruiken.
3.	Energie électrique	93.309	109.878	114.081	3.	Electrische energie.
4.	Exploitants d'autobus	71.709	71.709	83.705	4.	Autobusexploitanten.
5.	Dépenses diverses	125.642	122.429	114.863	5.	Allerlei uitgaven.
6.	Quote-part des frais imputables à des comptes autres que celui de l'exploitation	—115.937	—111.208	—113.811	6.	Aandeel van de kosten te imputeren op rekeningen andere dan deze der exploitatie.
	Dépenses nettes d'exploitation	1.279.038	1.297.154	1.290.800		Netto exploitatieuitgaven.
7.	Dotation aux fonds de renouvellement et d'amortissement :				7.	Dotatie in de hernieuwings- en afschrijvingsfondsen :
a)	Lignes ferrées	62.590	71.047	72.651	a)	Spoorlijnen.
b)	Services d'autobus	95.200	83.301	78.917	b)	Autobusdiensten.
c)	Bâtiments, matériel, outillage	15.144	14.753	14.609	c)	Gebouwen, materieel, gereedschap.
	Total des Dépenses d'exploitation	1.451.972	1.466.255	1.456.977		Totaal van de exploitatieuitgaven.
B.	Charges financières :				B.	Financiële lasten.
	Intérêts sur excédents de dépenses de premier établissement	200	200	202		Interesten op overtallige uitgaven van eerste inrichting.
	Total général des Dépenses d'exploitation	1.452.172	1.466.455	1.457.179		Algemeen totaal der exploitatieuitgaven.

RESULTATS D'EXPLOITATION. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) EXPLOITATIERESULTATEN.

Art.	LIBELLES	Budget 1960 — Begroting 1960	Budget 1959 — Begroting 1959	Budget 1958 — Begroting 1958	TEKSTEN	Art.
	Excédent des Recettes	32.137	33.562	36.149	Overschot der Ontvangsten.	

B. — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.

B. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPORWEGEN.

Recettes et dépenses extraordinaires pour l'exercice 1960.

Buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1960.

RECETTES.	(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		ONTVANGSTEN.		
NATURE. — AARD	Montants — Bedragen	Origine. — Oorsprong			
		S.N.C.V.	Budget de l'État	Tiers	
		N.M.V.B.	Begroting van de Staat	Derden	
A. Vente de terrains. — <i>Verkoop van gronden</i>	10.000	—	—	10.000	
B. Démontage de lignes. — <i>Opbreken van lijnen</i>	27.350	—	9.950	17.400	
C. Dotations renouvellement et amortissement. — <i>Dotaties hernieuwing en afschrijving</i> :					
1. Réseau ferré. — <i>Spoornet</i>	62.590	62.590	—	—	
2. Services d'autobus. — <i>Autobusdiensten</i>	95.200	95.200	—	—	
3. Bâtiments, matériel, outillage. — <i>Gebouwen, materieel, gereedschap</i>	15.144	15.144	—	—	
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	210.284	172.934	9.950	27.400	

DEPENSES.	(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		UITGAVEN.		
TRAVAUX. — WERKEN	Montants — Bedragen	Financement. — Financiering			
		S.N.C.V.	Budget de l'État	Tiers	
		N.M.V.B.	Begroting van de Staat	Derden	
A. Premier établissement. — <i>Eerste inrichting</i> :					
1. Bâtiments et ouvrages d'art. — <i>Gebouwen en kunstwerken</i>	31.598	31.598	—	—	
2. Voie et équipement. — <i>Spoor en uitrusting</i>	625	625	—	—	
3. Matériel roulant. — <i>Rollend materieel</i>	114.052	104.102	9.950	—	
4. Outillage. — <i>Gereedschap</i>	4.650	4.650	—	—	
B. Renouvellement. — <i>Hernieuwing</i> :					
1. Bâtiments et ouvrages d'art. — <i>Gebouwen en kunstwerken</i>	5.065	5.065	—	—	
2. Voie et équipement. — <i>Spoor en uitrusting</i>	24.963	24.963	—	—	
3. Matériel roulant. — <i>Rollend materieel</i>	28.876	28.876	—	—	
4. Outillage. — <i>Gereedschap</i>	2.167	2.167	—	—	
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	211.996	202.046	9.950	—	

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

**Budget
du Ministère des Communications
pour l'exercice 1960.**

ERRATA.

Page 42 in fine.

Lire les totaux de la colonne 1959 comme suit :

261.926 au lieu de 318.378;

358.546 au lieu de 412.378.

Page 47 — Chapitre 45.

Lire :

Extra 1960 : 289.400 au lieu de 289.000.

R. A 5787.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

**Begroting
van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het dienstjaar 1960.**

ERRATA.

Bladzijde 42 in fine.

De totalen van de kolom 1959 lezen als volgt :

261.926 in plaats van 318.378;

358.546 in plaats van 412.378.

Bladzijde 47 — Hoofdstuk 45.

Lezen :

Extra 1960 : 289.400 in plaats van 289.000.

R. A 5787.